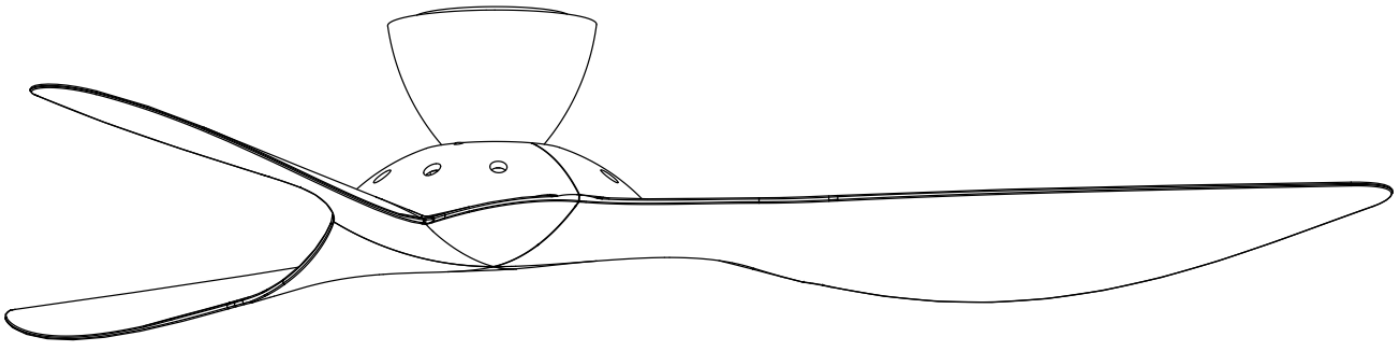


# LUCCI AIR
# KOTARA CTC
# DC CEILING FAN


**Beacon International Ltd**

Hong Kong Head Office: Room 05, 18/F, Kimberland Center, 55 Wing Hong Street, Cheung Sha Wan Kowloon, Hong Kong

Tel +852 34915904 Fax +852 34915917

China showroom / Office: 11/Fl, Guzhen Lighting Building B, Mid Zhongxing Road, Guzhen, Zhongshan, GuangDong, China.

Tel: +86 760 8986 6388 Fax: +86 760 8986 6380

info@beaconinternational.com

www.beaconinternational.com

**Beacon Lighting Europe GmbH**

Diessemer Bruch 170-172, 47805 Krefeld, Germany

TEL +49 (2151) 325 82 39

sales@beaconlighting.eu

www.beaconlighting.eu



V1.0 EU (12/2025)

# CONTENTS

## ● SAFETY PRECAUTIONS


| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Page 1. | Bulgarian | Български | Page 13. | Netherlands | Nederlands |
| Page 2. | Chinese | 中文 | Page 14. | Norwegian | Norsk |
| Page 3. | Croatian | Hrvatski | Page 15. | Polish | Polski |
| Page 4. | Czech | Česky | Page 16. | Portuguese | Português |
| Page 5. | Danish | Dansk | Page 17. | Romanian | Română. |
| Page 6. | English | English | Page 18. | Russian | Русский |
| Page 7. | Finnish | Suomi | Page 19. | Serbian | Srpski |
| Page 8. | French | Français | Page 20. | Slovakia | Slovensky |
| Page 9. | German | Deutsch | Page 21. | Slovenian | Slovenščina |
| Page 10. | Greece | Ελληνικά | Page 22. | Spanish | Español |
| Page 11. | Hungarian | Magyar | Page 23. | Swedish | Svenska |
| Page 12. | Italian | Italiano | | | |


## ● PARTS LIST


Page 24


## ● INSTALLATION GUIDE


Page 25-31


## ● USING YOUR CEILING FAN


| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Page 32-40 | Bulgarian | Български | Page 140-148 | Netherlands | Nederlands |
| Page 41-49 | Chinese | 中文 | Page 149-157 | Norwegian | Norsk |
| Page 50-58 | Croatian | Hrvatski | Page 158-166 | Polish | Polski |
| Page 59-67 | Czech | Česky | Page 167-175 | Portuguese | Português |
| Page 68-76 | Danish | Dansk | Page 176-184 | Romanian | Română. |
| Page 77-85 | English | English | Page 185-193 | Russian | Русский |
| Page 86-94 | Finnish | Suomi | Page 194-202 | Serbian | Srpski |
| Page 95-103 | French | Français | Page 203-211 | Slovakia | Slovensky |
| Page 104-112 | German | Deutsch | Page 212-220 | Slovenian | Slovenščina |
| Page 113-121 | Greece | Ελληνικά | Page 221-229 | Spanish | Español |
| Page 122-130 | Hungarian | Magyar | Page 230-238 | Swedish | Svenska |
| Page 131-139 | Italian | Italiano | | | |

1. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Прочетете внимателно инструкциите за безопасна инсталация и работа на вентилатора.
2. Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако са били наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират наличните опасности. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
3. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда.
4. Превключвател за изключване на всички полюси трябва да бъде включен във фиксираното окабеляване в съответствие с местните правила за окабеляване.
5. Не изхвърляйте електрическите уреди като несортирани битови отпадъци, използвайте отделни съоръжения за събиране. Свържете се с местното правителство за информация относно наличните системи за събиране. Ако електрическите уреди се изхвърлят на насипи или сметища, опасните вещества могат да изтекат в подпочвените води и да попаднат в хранителната верига, увреждайки вашето здраве и благополучие.
6. Конструкцията, към която трябва да се монтира вентилаторът, трябва да може да издържи тегло от 18 кг.
7. Вентилаторът трябва да се монтира така, че лопатките да са на повече от 2,3 м над пода.
8. Този вентилатор е подходящ за употреба на закрито, под открито небе и крайбрежни зони, където вентилаторът е напълно закрит с минимум 1 стена. Този вентилатор не е водоустойчив. Когато се монтира на открито или в крайбрежна зона, вентилаторът на тавана трябва да бъде разположен на място, защитено от вода, вятър, прах и сол. Излагането на тези елементи ще анулира гаранцията. Монтирането на вентилатора в ситуация, в която е изложен на вода или влага, е опасно и може да увеличи риска от повреда, нараняване или токов удар и ще анулира гаранцията.
9. Електрическата инсталация трябва да се извърши от квалифициран лицензиран електротехник
10. **ВНИМАНИЕ:** Ако се наблюдава необичайно люлеене или трептене, незабавно спрете употребата на таванния вентилатор и се свържете с производителя, неговия сервизен агент или с подходяща квалификация.
11. Подмяната на части от устройството на системата за окачване се извършва от производителя, неговия сервизен агент или лица с подходяща квалификация.
12. Средствата за закрепване за закрепване към тавана, като куки или други устройства, трябва да бъдат фиксирани с достатъчна здравина, за да издържат 4 пъти теглото на вентилатора на тавана; че монтирането на системата за окачване се извършва от производителя, неговия сервизен агент или лица с подходяща квалификация.
13. НЕ инсталирайте вентилатора на таван под ъгъл.
14. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Предоставените винтове за скоби са за използване само с дървени конструкции. За конструкции, различни от дърво, ТРЯБВА да се използват подходящият тип винтове. Уверете се, че използваните винтове са подходящи за монтажната повърхност и околната среда.
15. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако има два или повече DC вентилатора на тавана, инсталирани на едно място, е необходим изолационен превключвател за всеки вентилатор на тавана, това е необходимо при програмиране на дистанционното и приемника да се сдвоят.
16. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Не пускайте двигателя без инсталирани лопатки!
17. Обърнете внимание, че правилната страна на ножовете с маркировка „ТАЗИ СТРАНА НАГОРЕ“ е обърната към тавана.

1. **注意：**仔细阅读说明书，以确保安全安装和风扇运行。
2. 8 岁以下及体力、感官或智力下降或缺乏经验和知识的人在得到监督或指导，知道如何安全地使用该设备并了解其中的危险时，可以使用该设备。儿童在没有大人在旁监督时不得进行清洁和维护。
3. 应监督儿童，确保他们不玩弄该设备。
4. 必须按照当地的布线规则，在固定布线中加入一个全极断路开关。
5.  不要将电器作为未分类的城市垃圾处理，应使用单独的收集设施。请与当地政府联系，了解有关可用的收集系统的信息。如果电器被丢弃在填埋场或垃圾场，有害物质会渗入地下水，并进入食物链，损害你的健康和福祉。
6. 安装风扇的地方的结构必须能够支持 18 公斤的重量。
7. 风扇的安装应使叶片离地面 2.3 米以上。
8. 这款风扇适用于室内、户外和沿海地区，在这些地区，风扇需要至少有一面完整的墙面。此风扇不防水。当安装在户外或沿海地区时，吊扇必须放置在一个远离有水、风、灰尘和盐的地方。暴露在这些元素中会使保修失效。将风扇安装在有水或湿气的地方是很危险的，可能会增加损坏、受伤或触电的风险，并将使保修失效。
9. 风扇应该由合格的持证电工来安装。
10. **警告：**如果观察到不寻常的摇摆或摆动运动，请立即停止使用该风扇，并联系制造商,其服务代理或维修人员。
11. 安全悬挂系统装置部件的更换应由制造商、其服务代理或维修人员进行。
12. 固定在天花板上的固定装置，如挂钩或其他装置，应具有足够的强度，以承受 4 倍于吊扇的重量；悬挂系统的安装应由制造商、其服务代理或维修人员进行。
13. 不要把风扇安装在有角度的天花板上。
14. **注意：**所提供的吊架螺丝只适用于木质结构。对于木材以外的结构，必须使用适当的螺丝类型。确保所使用的螺丝适用于安装表面和周围环境。
15. **注意：**如果在一个地方安装了两个或更多的直流吊扇，每个吊扇都需要一个隔离开关，这在对遥控器和接收器进行编程配对时是需要的。
16. **注意：**在没有安装扇叶的情况下，不要运行电机!
17. 请注意扇叶朝向，标记有“THIS SIDE UP” （此面朝上）字样的一面应面向天花板。

1. **NAPOMENA:** Pažljivo pročitajte upute za sigurnu instalaciju i rad ventilatora.
2. Ovaj aparat mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i više i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili uputima o korištenju uređaja na siguran način i razumiju uključene opasnosti. Čišćenje i održavanje ne smiju provoditi djeca bez nadzora.
3. Djecu treba nadzirati kako bi se osiguralo da se ne igraju s aparatom.
4. Prekidač za odspajanje mora biti ugrađen u fiksno ožičenje, u skladu s lokalnim pravilima ožičenja.
5. Električne uređaje nemojte odlagati kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite odvojena mjesta za sakupljanje. Obratite se lokalnoj samoupravi za informacije o dostupnim sustavima prikupljanja. Ako se električni uređaji odlažu na odlagalištima ili smetlištima, opasne tvari mogu iscuriti u podzemne vode i dospjeti u prehrambeni lanac, naštetiti vašem zdravlju i dobrobiti.
6. Struktura na koju treba montirati ventilator mora biti sposobna podupirati težinu od 18 kg.
7. Ventilator mora biti nameščen tako, da so lopatice več kot 2,3 m nad tlemi.
8. Ovaj ventilator je pogodan za unutarnje, alfresko i obalna područja gdje je ventilator potpuno prikriven s najmanje 1 zidom. Ovaj ventilator nije vodootporan. Kada se instalira u alfresko ili obalno područje, stropni ventilator mora biti postavljen na mjesto zaštićeno od vode, vjetra, prašine i soli. Izlaganje tim elementima poništavat će jamstvo. Montaža ventilatora u situaciji u kojoj je podložan vodi ili vlazi je opasno i može povećati rizik od oštećenja, ozljeda ili strujnog udara i poništiti jamstvo.
9. Električnu instalaciju treba obaviti kvalificirani licencirani električar
10. **UPOZORENJE:** Ako se promatra neuobičajeno kretanje ili oscilirajuće kretanje, odmah prestanite koristiti stropni ventilator i obratite se proizvođaču, njegovom servisnom agentu ili prikladno kvalificiranim osobama.
11. Zamjenu dijelova uređaja sigurnosnog ovjesa obavlja proizvođač, njegov servisni agent ili odgovarajuće kvalificirane osobe.
12. Sredstva za pričvršćivanje na strop, kao što su kuke ili drugi uređaji moraju biti fiksirani s dovoljnom čvrstoćom da izdrži 4 puta veću težinu stropnog ventilatora; montažu sustava ovjesa obavlja proizvođač, njegov servisni agent ili odgovarajuće kvalificirane osobe.
13. NE postavljajte ventilator na kutni strop.
14. **NAPOMENA:** Vijci za nosače namijenjeni su samo drvenim konstrukcijama. Za konstrukcije koje nisu drvo, MORA se koristiti odgovarajući tip vijka. Osigurajte da su vijci koji se koriste prikladni za montažnu površinu i okolinu.
15. **NAPOMENA:** Ako postoje dva ili više DC stropnih ventilatora instaliranih na jednom mjestu, za svaki stropni ventilator potreban je izolacijski prekidač, to je potrebno prilikom programiranja daljinskog upravljača i prijemnika za uparivanje zajedno.
16. **NAPOMENA:** Ne pokreni motor bez ugrađenih noževa!
17. Obratite pažnju da je ispravna strana oštrica s oznakom “OVA STRANA GORE” okrenuta prema stropu.

1. **POZNÁMKA:** Přečtěte si pozorně pokyny pro bezpečnou instalaci a provoz ventilátoru.
2. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí související nebezpečí. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
3. Děti mají být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si se spotřebičem nebudou hrát.
4. Do pevné elektroinstalace musí být zabudován odpojovač všech pólů v souladu s místními předpisy pro elektroinstalaci.
5. Elektrospotřebiče nevyhazujte do netříděného komunálního odpadu, využijte zařízení pro oddělený sběr. Informace o dostupných sběrných systémech získáte od místní samosprávy. Pokud jsou elektrospotřebiče likvidovány na skládkách nebo hromadách, nebezpečné látky mohou unikat do spodních vod a dostat se do potravního řetězce a poškodit vaše zdraví a pohodu.
6. Konstrukce, na kterou má být ventilátor namontován, musí unést hmotnost 18 kg.
7. Ventilátor by měl být namontován tak, aby lopatky byly více než 2,3 m nad podlahou.
8. Tento ventilátor je vhodný pro vnitřní prostory, venkovní prostory a pobřežní oblasti, kde je ventilátor zcela skrytý s minimálně 1 stěnou. Tento ventilátor není vodotěsný. Při instalaci pod širým nebem nebo na pobřeží musí být stropní ventilátor umístěn na místě chráněném před vodou, větrem, prachem a solí. Vystavení těmto vlivům ruší platnost záruky. Montáž ventilátoru v podmínkách, kdy je vystaven vodě nebo vlhkosti, je nebezpečná a může zvýšit riziko poškození, zranění nebo úrazu elektrickým proudem a ruší platnost záruky.
9. Elektrickou instalaci smí provádět kvalifikovaný elektrikář s licencí.
10. **VAROVÁNÍ:** Pokud zaznamenáte neobvyklé kývání nebo oscilační pohyb, okamžitě přestaňte stropní ventilátor používat a kontaktujte výrobce, jeho servisního zástupce nebo vhodně kvalifikované osoby.
11. Výměnu dílů bezpečnostního závěsného systému zařízení musí provést výrobce, jeho servisní zástupce nebo příslušně kvalifikované osoby.
12. Upevňovací prostředky pro připevnění ke stropu, jako jsou háky nebo jiná zařízení, musí být upevněny s dostatečnou pevností, aby vydržely 4násobek hmotnosti stropního ventilátoru; montáž závěsného systému musí provést výrobce, jeho servisní zástupce nebo vhodně kvalifikované osoby.
13. NEINSTALUJTE ventilátor na šikmý strop.
14. **POZNÁMKA:** Dodávané šrouby konzoly jsou určeny pouze pro dřevěné konstrukce. Pro jiné konstrukce než dřevěné MUSÍ být použit příslušný typ šroubu. Ujistěte se, že použité šrouby jsou vhodné pro montážní povrch a okolní prostředí.
15. **POZNÁMKA:** Pokud jsou na jednom místě nainstalovány dva nebo více stejnosměrných stropních ventilátorů, je pro každý stropní ventilátor vyžadován izolační spínač, který je vyžadován při programování dálkového ovladače a přijímače na společné spárování.
16. **POZNÁMKA:** Nespouštějte motor bez nainstalovaných lopatek!
17. POZNAMENEJTE si, že správná strana lopatek s označením „TATO STRANA NAHORU“ směřuje ke stropu.

1. **BEMÆRK:** Læs instruktionerne omhyggeligt for sikker installation og ventilatordrift.
2. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået instruktion i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de farer, det omfatter. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
3. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
4. En all-polet afbryderkontakt skal være indbygget i det faste ledningsnet i overensstemmelse med lokale ledningsregler.
5.  Bortskaf ikke elektriske apparater som usorteret kommunalt affald. Brug separate indsamlingsfaciliteter. Kontakt dine lokale myndigheder for at få oplysninger om de tilgængelige indsamlingssystemer. Hvis elektriske apparater bortskaffes på lossepladser eller affaldspladser, kan farlige stoffer slippe ud i grundvandet og trænge ind i fødekæden, hvilket skader dit helbred og dit velbefindende.
6. Den konstruktionen, hvorpå ventilatoren skal monteres, skal kunne bære en vægt på 18 kg.
7. Ventilatoren skal monteres således, at bladene er mere end 2,3 m over gulvet.
8. Denne ventilator er velegnet til indendørs, udendørs og kystnære områder, hvor ventilatoren er helt underdækket af minimum 1 væg. Denne blæser er ikke vandtæt. Når den installeres i et alfresco- eller kystområde, skal loftsventilatoren placeres på et sted, der er beskyttet mod vand, vind, støv og salt. Udsættelse for disse elementer vil annullere garantien. Montering af ventilatoren i en situation, hvor den er udsat for vand eller fugt, er farligt og kan øge risikoen for skader, personskade eller elektrisk stød og vil ugyldiggøre garantien.
9. Elektrisk installation skal udføres af en autoriseret elektriker
10. **ADVARSEL:** Hvis der observeres usædvanlige slingrende eller oscillerende bevægelser, skal du straks stoppe med at bruge loftsventilatoren og kontakte producenten, dennes serviceagent eller passende kvalificerede personer.
11. Udskiftning af dele af sikkerhedsophængnings-systemet skal udføres af fabrikanten, dennes serviceagent eller passende kvalificerede personer.
12. Fastgørelsesmidlerne til fastgørelse til loftet, såsom kroge eller andre anordninger, skal fastgøres med en tilstrækkelig styrke til at modstå 4 gange vægten af loftsventilatoren. Monteringen af ophængssystemet skal udføres af fabrikanten, dennes serviceagent eller passende kvalificerede personer.
13. Installer IKKE ventilatoren på et skråt loft.
14. **BEMÆRK:** De medfølgende beslagskruer er kun til brug med trækonstruktioner. Ved andre konstruktioner end træ SKAL den passende skruetype anvendes. Sørg for, at de anvendte skruer er egnede til monteringsoverfladen og det omgivende miljø.
15. **BEMÆRK:** Hvis der er to eller flere DC loftventilatorer installeret på det ene sted, kræves der en isolationsafbryder for hver loftventilator. Dette er påkrævet, når fjernbetjeningen og modtageren programmeres til at parres med hinanden.
16. **BEMÆRK:** Kør ikke motoren uden monterede blade!
17. Væropmærksom på, at den rigtige side af bladene med mærkningen "THIS SIDE UP" er vendt mod loftet.

1. **NOTE:** Read instructions carefully for safe installation and fan operation.
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and maintenance shall not be undertaken by children without supervision.
3. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. An all-pole disconnection switch must be incorporated into the fixed wiring, in accordance with local wiring rules.
5. Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the ground water and get into the food chain, damaging your health and well-being.
6. The structure to which the fan is to be mounted must be capable of supporting a weight of 18 kg.
7. The fan should be mounted so that the blades are more than 2.3 m above the floor.
8. This fan is suitable for indoor, alfresco and coastal areas where the fan is fully undercover with a minimum of 1 wall. This fan is not waterproof. When installed in an alfresco or coastal area, the ceiling fan must be positioned in a location protected from water, wind, dust and salt. Exposure to these elements will void the warranty. Mounting the fan in a situation where it is subject to water or moisture is dangerous and may increase the risk of damage, injury or electrical shock and will void the warranty.
9. Electrical installation should be performed by a qualified licensed electrician
10. **WARNING:** If unusual wobbling or oscillating movement is observed, immediately stop using the ceiling fan and contact the manufacturer, its service agent or suitably qualified persons.
11. The replacement of parts of the safety suspension system device shall be performed by the manufacturer, its service agent or suitably qualified persons.
12. The fixing means for attachment to the ceiling such as hooks or other devices shall be fixed with a sufficient strength to withstand 4 times the weight of the ceiling fan; that the mounting of the suspension system shall be performed by the manufacturer, its service agent or suitably qualified persons.
13. DO NOT install the fan on an angled ceiling.
14. **NOTE:** The bracket screws provided are for use with wooden structures only. For structures other than wood, the appropriate screw type MUST be used. Ensure the screws used are suitable for the mounting surface and the surrounding environment.
15. **NOTE:** If there are two or more DC ceiling fans installed in the one location, an Isolation switch is required for each ceiling fan, this is required when programming the remote and receiver to pair together.
16. **NOTE:** Don't run the motor without blades installed!
17. Take NOTE the correct side of the blades with the marking "THIS SIDE UP" faces the ceiling.

1. **HUOMAUTUS:** Lue ohjeet huolellisesti turvallisen asennuksen ja tuulettimen toiminnan varmistamiseksi.
2. Tätä laitetta voivat käyttää vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaaratekijät. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
3. Lapsien valvonnalla varmistetaan, etteivät he leiki laitteella.
4. Kaikkinapainen katkaisukytkin on sisällytettävä kiinteään johdotukseen paikallisten johdotussääntöjen mukaisesti.
5. Älä hävitä sähkölaitteita lajittelemattoman yhdyskuntajätteen mukana, vaan käytä erillisiä keräyspisteitä. Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen saadaksesi tietoja käytettävissä olevista keräysjärjestelmistä. Jos sähkölaitteet viedään kaatopaikoille, vaarallisia aineita voi vuotaa pohjaveteen ja päästä ravintoketjuun vahingoittaen terveyttäsi ja hyvinvointiasi.
6. Rakenteen, johon tuuletin asennetaan, on kestettävä 18 kg:n paino.
7. Puhallin on asennettava siten, että siivet ovat yli 2,3 m lattian yläpuolella.
8. Tämä tuuletin sopii sisä-, ulko- ja rannikkoalueille, joissa tuuletin on täysin peitetty vähintään yhdellä seinällä. Tämä tuuletin ei ole vesitiivis. Kun kattotuuletin asennetaan ulkoilmaan tai rannikolle, se on sijoitettava paikkaan, joka on suojattu vedeltä, tuulelta, pölyltä ja suolalta. Altistuminen näille elementeille mitätöi takuun. Tuulettimen asentaminen tilaan, jossa se altistuu vedelle tai kosteudelle, on vaarallista ja voi lisätä vaurion, loukkaantumisen tai sähköiskun riskiä ja mitätöi takuun.
9. Sähköasennuksen saa suorittaa valtuutettu sähköasentaja.
10. **VAROITUS:** Jos havaitset epätavallista huojuvaa tai värähtelevää liikettä, lopeta välittömästi kattotuulettimen käyttö ja ota yhteyttä valmistajaan, sen huoltoedustajaan tai pätevään henkilöön.
11. Turvajousituslaitteen osien vaihdon saa suorittaa valmistaja, sen huoltoedustaja tai pätevä henkilö.
12. Kattoon kiinnitettävät kiinnitysväNAUTICAet, kuten koukut tai muut laitteet, on kiinnitettävä riittävän lujasti kestämään neljä kertaa kattotuulettimen paino; että jousitusjärjestelmän asennuksen saa suorittaa valmistaja, sen huoltoedustaja tai pätevä henkilö.
13. ÄLÄ asenna tuuletinta vinoon kattoon.
14. **HUOMAUTUS:** Mukana olevat kannatinruuvit on tarkoitettu käytettäväksi vain puurakenteiden kanssa. Muissa kuin puurakenteissa TÄYTYY käyttää asianmukaista ruuvityyppiä. Varmista, että käytetyt ruuvit sopivat asennuspintaan ja ympäröivään ympäristöön.
15. **HUOMAUTUS:** Jos yhteen paikkaan on asennettu kaksi tai useampi tasavirtakattotuuletin, jokaiselle kattotuulettimelle tarvitaan eristyskytkin, joka tarvitaan ohjelmoitaessa kaukosäädintä ja vastaanotinta muodostamaan pariliitos.
16. **HUOMAUTUS:** Älä käytä moottoria ilman asennettuja siipiä!
17. **HUOMAUTUS**, että lapojen oikea puoli, jossa on merkintä "THIS SIDE UP" osoittaa kattoakohti.

1. **REMARQUE :** Lisez attentivement le mode d'emploi afin de garantir la sécurité d'installation et d'utilisation du ventilateur.
2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles et mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances sauf si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
3. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
4. Un interrupteur de déconnexion omnipolaire doit être incorporé dans le câblage fixe, conformément aux règles de câblage locales.
5. Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets municipaux non triés, utilisez des installations de collecte séparées. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles. Si les appareils électriques sont éliminés dans des décharges ou des dépotoirs, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans la nappe phréatique et entrer dans la chaîne alimentaire, ce qui nuit à votre santé et à votre bien-être.
6. La structure sur laquelle le ventilateur est fixé doit être capable de supporter un poids de 18 kg.
7. Le ventilateur doit être monté de manière à ce que les pales soient à plus de 2,3 m du sol.
8. Ce ventilateur convient pour une utilisation en intérieur, en plein air et dans des régions côtières à condition d'être dans un emplacement entièrement couvert avec 1 mur minimum. Ce ventilateur n'est pas étanche. En cas d'installation dans une région côtière ou en plein air, le ventilateur de plafond doit être placé dans un emplacement à l'abri de l'eau, du vent, de la poussière et du sel. L'exposition aux éléments susmentionnés entraîne l'annulation de la garantie. Fixer le ventilateur à un emplacement où il est soumis à l'eau ou à l'humidité est dangereux et peut augmenter le risque de dommage, de blessure ou de choc électrique et annule la garantie.
9. L'installation électrique doit être effectuée par un électricien agréé.
10. **AVERTISSEMENT :** Si vous observez un mouvement oscillant ou un mouvement de balancement inhabituel, arrêtez immédiatement d'utiliser le ventilateur de plafond et contactez le fabricant, son agent d'entretien ou des personnes dûment qualifiées.
11. Le remplacement des pièces du dispositif de suspension de sécurité doit être effectué par le fabricant, son agent de maintenance ou des personnes dûment qualifiées.
12. Les moyens de fixation du ventilateur au plafond, tels que les crochets ou autres dispositifs, doivent être fixés avec une résistance suffisante pour supporter 4 fois le poids du ventilateur de plafond ; le montage du système de suspension doit être effectué par le fabricant, son agent d'entretien ou des personnes dûment qualifiées.
13. N'INSTALLEZ PAS le ventilateur sur un plafond incliné.
14. **REMARQUE :** Les vis de support fournies conviennent uniquement pour les structures en bois. Pour les structures autres que du bois, un type de vis approprié DOIT être utilisé. Veillez à ce que les vis utilisées soient adaptées à la surface de montage et à l'environnement.
15. **REMARQUE :** Si plusieurs ventilateurs de plafond CC sont installés dans le même lieu, un commutateur d'isolation est nécessaire pour chaque ventilateur de plafond, cela est nécessaire lors de la programmation de la télécommande et du récepteur en vue de leur appairage.
16. **REMARQUE :** Ne faites pas tourner le moteur sans les pales installées !
17. Prenez garde à l'orientation correcte des pales en suivant cette marque « CE CÔTÉ VERS LE HAUT» en l'orientant face au plafond.

1. **HINWEIS:** Für eine sichere Installation und einen sicheren Betrieb die Anleitungen sorgfältig durchlesen.
2. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen im Umgang mit dem Gerät verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren kennen. Die Reinigung und Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Aufsicht erfolgen.
3. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
4. In die feste Verkabelung muss ein allpoliger Trennschalter gemäß den örtlichen Verkabelungsvorschriften eingebaut werden.
5. Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht als unsortierten Siedlungsabfall, nutzen Sie separate Sammelstellen. Wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung, um Informationen über die verfügbaren Sammelsysteme zu erhalten. Wenn Elektrogeräte auf Deponien entsorgt werden, können gefährliche Stoffe in das Grundwasser eindringen und in die Nahrungskette gelangen, was Ihrer Gesundheit und Ihrem Wohlbefinden schadet.
6. Die Struktur, an der der Ventilator montiert werden soll, muss ein Gewicht von 18 kg tragen können.
7. Der Ventilator sollte so montiert werden, dass sich die Flügel mehr als 2,3 m über dem Boden befinden.
8. Dieser Ventilator ist für Innenbereiche, im Freien und Küstenregionen geeignet, sofern er geschützt – vollständig von einem Dach bedeckt und durch mindestens eine Wand geschützt – betrieben wird. Dieser Ventilator ist nicht wasserfest. Im Freien oder in einer Küstenregion muss der Deckenventilator an einem Ort installiert werden, der vor Wasser, Wind, Staub und Salz geschützt ist. Andernfalls erlischt die Garantie. Die Montage des Ventilators unter Bedingungen, unter denen er Wasser oder Feuchtigkeit ausgesetzt ist, ist gefährlich und kann das Risiko von Schäden, Verletzungen oder Stromschlägen erhöhen und führt zum Erlöschen der Garantie.
9. Elektroinstallationsarbeiten müssen von einem ausgebildeten Elektriker ausgeführt werden.
10. **WARNUNG:** Bei ungewöhnlichen Unwucht- oder oszillierenden Bewegungen ist der Deckenventilator sofort außer Betrieb zu nehmen und der Hersteller, sein Servicepartner oder entsprechend qualifizierte Personen zu kontaktieren.
11. Teile der Sicherheitsaufhängung müssen vom Hersteller, seinem Servicepartner oder entsprechend qualifizierten Personen ausgetauscht werden.
12. Die Befestigungsmittel für die Deckenmontage, wie z. B. Haken oder andere Vorrichtungen, müssen so fest montiert werden, dass sie das 4-fache Gewicht des Deckenventilators halten können. Die Montage des Aufhängungssystems muss vom Hersteller, seinem Servicepartner oder entsprechend qualifizierten Personen ausgeführt werden.
13. Montieren Sie den Ventilator NICHT an einer Dachschräge.
14. **HINWEIS:** Die mitgelieferten Befestigungsschrauben sind nur für Holzkonstruktionen geeignet. Für andere Konstruktionen als Holz MUSS der entsprechende Schraubentyp verwendet werden. Stellen Sie sicher, dass die verwendeten Schrauben für die Montagefläche und die Umgebung geeignet sind.
15. **HINWEIS**: Wenn an einem Ort mehrere Deckenventilatoren mit Wechselstromantrieb angeschlossen sind, ist für jeden Ventilator ein Trennschalter notwendig. Dies ist notwendig, um die Verbindung zwischen der Fernbedienung und dem Empfänger herzustellen.
16. **HINWEIS:** Lassen Sie den Motor nicht ohne montierte Flügel laufen!
17. ACHTEN Sie darauf, dass die richtige Seite der Flügel mit der Markierung „THIS SIDE UP“ zur Decke zeigt.

1. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες για ασφαλή εγκατάσταση και λειτουργία του ανεμιστήρα.
2. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 χρονών και πάνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα με ελλιπή εμπειρία και γνώσεις, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους εμπλεκόμενους κινδύνους. Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
3. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
4. Η σταθερή καλωδίωση θα πρέπει να περιλαμβάνει διακόπτη απομόνωσης όλων των αγωγών ρεύματος (φάσεις και ουδέτερο) σύμφωνα τους τοπικούς ηλεκτρολογικούς κανονισμούς.
5. Οι ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Χρησιμοποιήστε ξεχωριστές εγκαταστάσεις συλλογής απορριμμάτων. Απευθυνθείτε στις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής. Αν τα απόβλητα ηλεκτρικών συσκευών απορρίπτονται σε χωματερές, υπάρχει κίνδυνος να διαρρεύσουν επικίνδυνες ουσίες στα υπόγεια ύδατα και να περάσουν στην τροφική αλυσίδα, με κίνδυνο για την υγεία σας.
6. Η κατασκευή πάνω στην οποία θα κρεμαστεί ο ανεμιστήρας θα πρέπει να μπορεί να υποστηρίξει βάρος 18 κιλών.
7. Η κατασκευή πάνω στην οποία θα κρεμαστεί ο ανεμιστήρας θα πρέπει να μπορεί να υποστηρίξει βάρος 18 κιλών.
8. Αυτός ο ανεμιστήρας μπορεί να εγκατασταθεί σε εσωτερικό και σε εξωτερικό χώρο, καθώς και σε παράκτιες περιοχές, εφόσον ο ανεμιστήρας καλύπτεται πλήρως από τουλάχιστον 1 τοίχο. Ο ανεμιστήρας δεν είναι αδιάβροχος. Αν εγκατασταθεί σε εξωτερικό χώρο ή σε παράκτια περιοχή, θα πρέπει να είναι προστατευμένος από το νερό, τον αέρα, τη σκόνη και το αλάτι. Η έκθεση σε αυτά τα στοιχεία ακυρώνει την εγγύηση. Η εγκατάσταση του ανεμιστήρα σε χώρο εκτεθειμένο σε νερό ή υγρασία είναι επικίνδυνη και αυξάνει τον κίνδυνο ζημιάς, τραυματισμού ή ηλεκτροπληξίας, ενώ ακυρώνει την εγγύηση.
9. Η εγκατάσταση ηλεκτρολογικών πρέπει να διεξάγεται από εξειδικευμένο επαγγελματία ηλεκτρολόγο
10. **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Εάν παρατηρήσετε ότι ο ανεμιστήρας οροφής τραντάζεται ή ταλαντεύεται περίεργα, σταματήστε αμέσως να χρησιμοποιείτε τον ανεμιστήρα και επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του κατασκευαστή ή κατάλληλο επαγγελματία.
11. Η αντικατάσταση των εξαρτημάτων του συστήματος ανάρτησης ασφαλείας πρέπει να πραγματοποιείται από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του κατασκευαστή ή κατάλληλο επαγγελματία.
12. Τα εξαρτήματα προσάρτησης στην οροφή, όπως είναι τα άγκιστρα ή άλλες διατάξεις, πρέπει να στερεώνονται κατάλληλα, έτσι ώστε να αντέχουν 4 φορές το βάρος του ανεμιστήρα οροφής. Το σύστημα ανάρτησης θα πρέπει να εγκατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο σέρβις του κατασκευαστή ή κατάλληλο επαγγελματία.
13. ΜΗΝ τοποθετήσετε τον ανεμιστήρα σε οροφή με κλίση.
14. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Οι παρεχόμενες βίδες στερέωσης είναι κατάλληλες μόνο για ξύλο. Για κατασκευές από άλλο υλικό, εκτός ξύλου, θα ΠΡΕΠΕΙ να χρησιμοποιηθεί ο κατάλληλος τύπος βίδας. Βεβαιωθείτε ότι οι χρησιμοποιούμενες βίδες είναι κατάλληλες για την επιφάνεια προσάρτησης και τον περιβάλλοντα χώρο.
15. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ**: Εάν εγκατασταθούν δύο ή περισσότεροι ανεμιστήρες οροφής DC στην ίδια τοποθεσία, απαιτείται ένας διακόπτης απομόνωσης για κάθε ανεμιστήρα οροφής. Αυτό είναι απαραίτητο όταν προγραμματίζετε ζεύξη του τηλεχειριστηρίου με το δέκτη.
16. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μην θέσετε σε λειτουργία το μοτέρ εάν δεν έχουν εγκατασταθεί τα πτερύγια!
17. ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ την σωστή πλευρά των πτερυγίων με τη σήμανση “THIS SIDE UP” , η οποία πρέπει να κοιτάζει προς την οροφή.

1. **MEGJEGYZÉS:** Olvassa el figyelmesen a biztonságos telepítésre és a ventilátor működésére vonatkozó utasításokat.
2. A készüléket akkor használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzékszervi, vagy mentális képességekkel rendelkező, vagy kellő tudással és tapasztalattal nem rendelkező személyek, ha számukra felügyeletet biztosítanak, vagy utasításokkal látják el őket a készülék biztonságos használatával kapcsolatban, és megértik az azzal járó veszélyeket. A tisztítást és karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetik.
3. A gyerekeket szemmel kell tartani, hogy ne játsszanak a készülékkel.
4. Minden pólust leválasztó kapcsolót kell beépíteni a rögzített vezetékekbe a helyi huzalozási szabályoknak megfelelően.
5. Ne dobja ki az elektromos készülékeket a szelektálatlan háztartási hulladékkal együtt, szelektív hulladékgyűjtő helyeken helyezze el ezeket. Forduljon a helyi önkormányzathoz a rendelkezésre álló gyűjtőhelyekkel kapcsolatos információért. Ha az elektromos berendezéseket hulladéklerakóban vagy szeméttelepeken ártalmatlanítják, olyan veszélyes anyagok kerülhetnek belőlük a talajvízbe, majd onnan a táplálkozási láncba, amelyek veszélyeztetik az egészséget és az emberi jólétet.
6. A szerkezetnek, amelyre a ventilátort felszerelik, el kell bírnia 18 kg súlyt.
7. A ventilátort úgy kell felszerelni, hogy a lapátok több mint 2,3 m-re legyenek a padló felett.
8. Ez a ventilátor alkalmas beltéri, szabadtéri és part menti területeken, ahol a ventilátor teljesen fedett, és legalább 1 fal van. Ez a ventilátor nem vízálló. Ha kültéri vagy tengerparti területen szerelik fel, a mennyezeti ventilátort víztől, széltől, portól és sótól védett helyen kell elhelyezni. Ha ezen elemeknek ki van téve, akkor a garancia érvényét veszíti. A ventilátort veszélyes olyan helyen felszerelni, ahol víznek vagy nedvességnek van kitéve, ez növelheti a károsodás kockázatát, sérülés vagy áramütés veszélyét, és a garancia érvényét veszíti.
9. Az elektromos telepítést szakképzett, engedéllyel rendelkező villanyszerelőnek kell végeznie
10. **FIGYELMEZTETÉS:** Ha szokatlan ingadozó vagy oszcilláló mozgás figyelhető meg, azonnal hagyja abba a mennyezeti ventilátor használatát, és vegye fel a kapcsolatot a gyártóval, a szervizével vagy megfelelően képzett személyekkel.
11. A biztonsági felfüggesztési rendszer alkatrészeinek cseréjét a gyártónak, a szervizének vagy megfelelően képzett személyeknek kell elvégeznie.
12. A mennyezetre való rögzítéshez szükséges rögzítőeszközöket, például horgokat vagy egyéb eszközöket úgy kell rögzíteni, hogy elbírják a mennyezeti ventilátor tömegének négyszeresét; a felfüggesztési rendszer felszerelését a gyártó, a szervize vagy megfelelően képzett személyek végezzék el.
13. NE szerelje fel a ventilátort döntött mennyezetre.
14. **MEGJEGYZÉS:** A mellékelt tartócsavarok csak faszerkezetekhez használhatók. A nem fa szerkezetek esetében a megfelelő csavart KELL használni. Győződjön meg arról, hogy a használt csavarok alkalmasak-e a szerelési felülethez és a környezethez.
15. **MEGJEGYZÉS:** Ha két vagy több DC mennyezeti ventilátor van felszerelve egy helyiségben, akkor minden mennyezeti ventilátorhoz külön kapcsoló szükséges, erre akkor van szükség, ha a távirányítót és a vevőegységet párosítják.
16. **MEGJEGYZÉS:** Ne működtesse a motort felszerelt lapátok nélkül!
17. FIGYELJEN arra, hogy a pengék megfelelő oldala a „THIS SIDE UP” (ez az oldal néz felfelé) jelöléssel a mennyezet felé nézzen.

1. **NOTA:** leggere attentamente le istruzioni per un'installazione e un utilizzo in sicurezza.
2. Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini non supervisionati.
3. Sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.
4. L'impianto elettrico deve essere protetto da un interruttore differenziale, conformemente alle normative elettriche locali.
5. Non gettare gli apparecchi elettrici insieme ai rifiuti domestici, ma smaltirli presso gli appositi punti di raccolta. Contattare le autorità locali per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili. Se gli apparecchi elettrici vengono gettati nelle discariche, le sostanze pericolose che contengono possono infiltrarsi nella falda freatica ed entrare nella catena alimentare, con effetti nocivi su salute e benessere.
6. La struttura su cui verrà installato il ventilatore deve essere in grado di sostenere un peso di 18 kg.
7. Il ventilatore deve essere montato in modo che le pale si trovino a più di 2,3 m dal pavimento.
8. Questo ventilatore è adatto ad aree in interni, all'aperto e costiere, purché sia completamente protetto da almeno 1 parete. Questo ventilatore non è impermeabile. Se collocato in aree all'aperto o costiere, il ventilatore deve essere installato in una posizione protetta da acqua, vento, polvere e sale. L'esposizione a tali elementi comporta l'annullamento della garanzia. L'installazione del ventilatore in una posizione esposta ad acqua o umidità è pericolosa, può aumentare il rischio di danni, lesioni o scossa elettrica e comporta l'annullamento della garanzia.
9. L'installazione elettrica deve essere effettuata da un elettricista qualificato.
10. **AVVERTENZA!** In caso di oscillazioni anomale, interrompere immediatamente l'uso del ventilatore a soffitto e contattare il costruttore, il suo centro di assistenza o un tecnico qualificato.
11. La sostituzione delle parti del sistema di sospensione di sicurezza deve essere effettuata dal costruttore, dal suo centro di assistenza o da un tecnico qualificato.
12. I dispositivi di fissaggio del ventilatore al soffitto, ad esempio i ganci, devono essere in grado di sostenere 4 volte il peso del ventilatore; l'installazione del sistema di sospensione deve essere effettuata dal costruttore, dal suo centro di assistenza o da un tecnico qualificato.
13. NON installare il ventilatore su soffitti angolati.
14. **NOTA:** le viti di supporto fornite sono destinate esclusivamente a strutture in legno. Per strutture diverse dal legno, è OBBLIGATORIO usare viti di tipo appropriato. Assicurarsi che le viti utilizzate siano adatte alla superficie di installazione e all'ambiente circostante.
15. **NOTA:** se sono presenti due o più ventilatori elettrici a soffitto nello stesso luogo, è necessario dotare ciascun ventilatore di un interruttore di isolamento per abbinare correttamente il telecomando con il ricevitore.
16. **NOTA:** non accendere il motore se le pale non sono installate.
17. Prendete nota che il lato corretto delle pale con la scritta "THIS SIDE UP" è rivolto verso il soffitto.

1. **OPMERKING:** Lees de instructies aandachtig door voor een veilige installatie en juiste werking van de ventilator.
2. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en als zij de gevaren ervan begrijpen. Reiniging en onderhoud mag zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd.
3. Kinderen moeten onder toezicht staan om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
4. Zorg dat de ventilator wordt aangesloten op een schakelaar waarbij alle polen worden onderbroken en volg de plaatselijke bedradingsvoorschriften.
5.  Gooi elektrische apparaten niet weg als ongesorteerd huishoudelijk afval. Maak gebruik van aparte inzamelingsfaciliteiten voor elektrische apparatuur. Neem contact op met uw gemeente voor informatie over de beschikbare inzamelingssystemen. Als elektrische apparaten op stortplaatsen terechtkomen, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater lekken en in de voedselketen terechtkomen, wat schadelijk is voor uw gezondheid en welzijn.
6. De constructie waarop de ventilator wordt gemonteerd moet een gewicht van 18 kg kunnen dragen.
7. De ventilator moet zo worden gemonteerd dat de bladen zich meer dan 2,3 m boven de vloer bevinden.
8. Deze ventilator is bestemd voor zowel binnen- als buitenshuis en kustgebieden wanneer de ventilator volledig is afgedekt door minstens 1 wand. Deze ventilator is niet waterdicht. Wanneer deze plafondventilator buitenshuis of in een kusgebied wordt geïnstalleerd, kies voor een locatie die tegen water, wind, stof en zout is beschut. Blootstelling aan deze elementen zal de garantie ongeldig maken. De ventilator op een plaats monteren waar deze aan water of vocht onderhevig is, is gevaarlijk en kan het risico op schade, letsel of elektrische schokken vergroten en zal de garantie ongeldig maken.
9. De elektrische installatie moet worden uitgevoerd door een gekwalificeerde, gecertificeerde elektricien.
10. **WAARSCHUWING:** Bij ongewone trillingen of oscillerende bewegingen moet het gebruik van de plafondventilator onmiddellijk worden gestaakt en moet contact worden opgenomen met de fabrikant, een servicetechnicus of een daartoe bevoegde persoon.
11. De vervanging van onderdelen van de veiligheidsophanging moet worden uitgevoerd door de fabrikant, een servicetechnicus of een daartoe bevoegde persoon.
12. De bevestigingsmiddelen voor het plafond, zoals haken of andere onderdelen, moeten voldoende stevig worden bevestigd om 4 maal het gewicht van de plafondventilator te kunnen weerstaan; de montage van het ophangsysteem moet worden uitgevoerd door de fabrikant, een servicetechnicus of een daartoe bevoegde persoon.
13. Installeer de ventilator NIET op een schuin plafond.
14. **OPMERKING:** De meegeleverde beugelschroeven zijn alleen voor gebruik met houten constructies. Voor andere constructies dan hout moet het juiste schroeftype en eventueel pluggen worden gebruikt. Controleer of de gebruikte schroeven geschikt zijn voor het montageoppervlak.
15. **OPMERKING:** Als er twee of meer gelijkstroom-plafondventilators op één locatie zijn geïnstalleerd, is een scheidingsschakelaar vereist voor elke plafondventilator. Dit is vereist tijdens het programmeren en elkaar koppelen van de afstandsbediening en de ontvanger.
16. **OPMERKING:** Laat de motor niet draaien zonder de ventilatorbladen geïnstalleerd!
17. Zorg ervoor dat de juiste kant van de ventilatorbladen met de markering "THIS SIDE UP" (DEZE KANT OMHOOG)naar het plafond is gericht.

1. **MERK:** Les instruksjonene nøye for sikker installasjon og viftedrift.
2. Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som er involvert. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
3. Barn må holdes under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
4. En heldekkende frakoblingsbryter må innlemmes i de faste ledningene, i samsvar med lokale ledningsregler.
5. Ikke kast elektriske apparater som usortert kommunalt avfall, bruk separate oppsamlingsanlegg. Kontakt lokale myndigheter for informasjon om hvilke innsamlingssystemer som er tilgjengelige. Hvis elektriske apparater kastes i deponier eller dumper, kan farlige stoffer lekke ut i grunnvannet og komme inn i næringskjeden og skade helsen og trivselen din.
6. Strukturen som viften skal monteres på, må være i stand til å støtte en vekt på 18 kg.
7. Viften skal monteres slik at bladene er mere 2,3 m over gulvet.
8. Denne viften er egnet for innendørs, utendørs og kystområder der viften er helt dekket med minst 1 vegg. Denne viften er ikke vanntett. Når takviften installeres i et utendørs- eller kystområde, må den plasseres på et sted som er beskyttet mot vann, vind, støv og salt. Eksponering for disse elementene vil ugyldiggjøre garantien. Montering av viften i en situasjon der den utsettes for vann eller fuktighet er farlig og kan øke risikoen for skade, personskade eller elektrisk støt og vil ugyldiggjøre garantien.
9. Elektrisk installasjon skal utføres av en kvalifisert autorisert elektriker
10. **ADVARSEL:** Hvis uvanlig gyngende eller oscillerende bevegelse observeres, må du umiddelbart slutte å bruke takviften og kontakte produsenten, servicerepresentanten eller kvalifiserte personer.
11. Utskifting av deler av sikkerhetsopphengssystemet skal utføres av produsenten, dens servicerepresentant eller kvalifiserte personer.
12. Festemidlene for festing til taket, for eksempel kroker eller andre enheter, skal festes med tilstrekkelig styrke til å tåle 4 ganger vekten av takviften; og monteringen av fjæringssystemet skal utføres av produsenten, dens servicerepresentant eller kvalifiserte personer.
13. IKKE monter viften på et vinklet tak.
14. **MERK:** De medfølgende brakettskruene er kun til bruk med trekonstruksjoner. For andre konstruksjoner enn tre MÅ riktig skruetype brukes. Påse at skruene som brukes er egnet for monteringsoverflaten og omgivelsene.
15. **MERK:** Hvis det er installert to eller flere likestrømstakvifter på ett sted, kreves det en isolasjonsbryter for hver takvifte, dette er nødvendig når du programmerer fjernkontrollen og mottakeren til å pare seg sammen.
16. **MERK:** Ikke kjør motoren uten at bladene er montert!
17. Vær oppmerksom på at den riktige siden av knivene med markeringen "DENNE SIDEN OPP" vender mot taket.

1. **UWAGA:** W celu bezpiecznego zainstalowania i użytkowania wentylatora prosimy uważnie przeczytać instrukcję.
2. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy. Dzieci nie mogą bez nadzoru wykonywać czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją.
3. Aby nie dopuścić do zabawy urządzeniem, dzieci powinny pozostawać pod opieką osób dorosłych.
4. Zgodnie z przepisami lokalnymi dotyczącymi okablowania, okablowanie stałe musi być wyposażone w przełącznik rozłączający wszystkie styki.
5. Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z nieposortowanymi odpadami komunalnymi, należy korzystać z oddzielnych punktów zbierania odpadów. Więcej informacji o dostępnych systemach zbiórki można uzyskać od władz lokalnych. Wyrzucanie urządzeń elektrycznych na wysypisko grozi wyciekiem niebezpiecznych substancji do wód gruntowych i przedostaniem się ich do łańcucha pokarmowego, ze szkodą dla zdrowia i jakości życia użytkownika.
6. Konstrukcja, do której ma być zamontowany wentylator musi być w stanie utrzymać ciężar 18 kg.
7. Wentylator powinien być zamontowany tak, aby łopatki znajdowały się ponad 2,3 m nad podłogą
8. Ten wentylator nadaje się do użytku w pomieszczeniach, na świeżym powietrzu oraz na obszarach przybrzeżnych, gdzie wentylator jest całkowicie osłonięty co najmniej 1 ścianą. Ten wentylator nie jest wodoodporny. W przypadku instalacji na świeżym powietrzu lub w strefie przybrzeżnej wentylator sufitowy musi być zamontowany w miejscu zabezpieczonym przed wodą, wiatrem, pyłem i solą. Wystawienie urządzenia na działanie powyższych czynników powoduje utratę gwarancji. Montaż wentylatora w warunkach, w których będzie on narażony na wilgoć lub działanie wody jest niebezpieczny, może zwiększyć ryzyko uszkodzenia, urazów lub porażenia prądem oraz powoduje utratę gwarancji.
9. Instalacja elektryczna powinna zostać wykonana przez wykwalifikowanego elektryka z uprawnieniami.
10. **OSTRZEŻENIE:** W przypadku zaobserwowania nietypowego chybotania lub oscylacji należy natychmiast zaprzestać używania wentylatora sufitowego i skontaktować się z producentem, jego serwisem lub innymi osobami o odpowiednich kwalifikacjach.
11. Wymiany elementów systemu bezpiecznego zawieszenia dokonuje producent, jego serwis lub inne osoby o odpowiednich kwalifikacjach.
12. Elementy mocujące służące do przytwierdzenia do sufitu, takie jak haki lub inne urządzenia, należy mocować w sposób gwarantujący wystarczającą wytrzymałość, tj. tak, aby wytrzymywały 4-krotność ciężaru wentylatora sufitowego; montaż systemy zawieszającego powinien zostać dokonany przez producenta, jego serwis lub inne osoby o odpowiednich kwalifikacjach.
13. Wentylatora NIE należy instalować na skośnym suficie.
14. **UWAGA:** Dostarczone śruby wspornika są przeznaczone do stosowania wyłącznie do konstrukcji drewnianych. W przypadku konstrukcji innych niż drewniane należy KONIECZNIE stosować odpowiedni typ wkręta. Należy dopilnować, aby używane śruby były dobrane odpowiednio do powierzchni montażowej i otoczenia.
15. **UWAGA:** Jeśli w jednej lokalizacji zainstalowano dwa lub więcej wentylatorów sufitowych na prąd stały, dla każdego wentylatora sufitowego wymagany jest przełącznik odcinający; jest to potrzebne podczas programowania pilota i odbiornika do sparowania ich razem.
16. **UWAGA:** Nie należy włączać silnika bez wcześniejszego zainstalowania łopatek!
17. Należy zwrócić uwagę na to, aby łopatki były założone odpowiednią stroną do sufitu, tj. stroną z napisem „THIS SIDE UP” („TĄ STRONĄ DO GÓRY”).

1. **NOTA:** Leia as instruções com atenção para uma instalação segura e funcionamento da ventoinha.
2. Este aparelho pode ser usado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, se forem supervisionadas e ensinadas quanto à utilização do aparelho de um modo seguro, e compreenderem os perigos envolvidos. A limpeza e manutenção não deverão ser feitas por crianças sem supervisão.
3. As crianças devem ser supervisionadas, para se certificar de que não brincam com o aparelho.
4. Tem de ser incorporado um interruptor para desligar todos os polos na cablagem fixa, de acordo com as regras de cablagem locais.
5. Não elimine aparelhos elétricos juntamente com o lixo doméstico comum. Utilize sistemas de recolha em separado para este tipo de produtos. Contacte as autoridades locais para obter mais informações em relação aos sistemas de recolha disponíveis. Se os equipamentos elétricos forem eliminados em aterros ou lixeiras, substâncias perigosas podem vazar para os lençóis freáticos e entrar na cadeia de alimentação, danificando a sua saúde e bem-estar.
6. A estrutura onde montar a ventoinha tem de ser capaz de suportar um peso de 18 kg.
7. O ventilador deve ser montado de modo a que as lâminas fiquem a mais de 2,3 m acima do chão
8. Esta ventoinha é adequada para o interior em áreas ao ar livre e costeiras, onde a ventoinha esteja completamente coberta com, pelo menos, 1 parede. Esta ventoinha não é à prova de água. Quando instalada ao ar fresco ou em áreas costeiras, a ventoinha de teto tem de ser posicionada num local protegido da água, vento, pó e sal. A exposição a estes elementos anula a garantia. Montar a ventoinha num local onde esteja exposta a água ou humidade é perigoso e pode aumentar o risco de danos, ferimentos ou choque elétrico, e anula a garantia.
9. A instalação elétrica deverá ser efetuada por um eletricista qualificado.
10. **AVISO:** Se observar um movimento oscilante ou flutuante invulgar, pare imediatamente de usar a ventoinha de teto e contacte o fabricante, o serviço de assistência ou pessoas devidamente qualificadas.
11. A substituição de peças do dispositivo de segurança do sistema de suspensão deve ser realizada pelo fabricante, o serviço de assistência ou por pessoas devidamente qualificadas.
12. Os meios de fixação para fixar ao teto, tais como ganchos ou outros dispositivos devem ser fixados com força suficiente para suportar 4 vezes o peso da ventoinha de teto; a montagem do sistema de suspensão deverá ser realizada pelo fabricante, o serviço de assistência ou por pessoas devidamente qualificadas.
13. NÃO instale a ventoinha em tetos de ângulo.
14. **NOTA:** Os parafusos de suporte fornecidos só podem ser usados com estruturas de madeira. Para outro tipo de estruturas, TEM de usar parafusos do tipo adequado. Certifique-se de que os parafusos usados são adequados para a superfície de montagem e ambiente em redor.
15. **NOTA:** Se houver duas ou mais ventoinhas de teto DC instaladas num local, é necessário um interruptor de isolamento para cada ventoinha de teto. Isto é necessário quando emparelhar o telecomando e o recetor.
16. **NOTA:** Não permita ao motor funcionar sem as lâminas instaladas!
17. Tenha em conta que o lado correto das lâminas com a marca “ESTE LADO PARA CIMA” fica virado para o teto.

1. **NOTĂ:** Citiți cu atenţie instrucţiunile pentru instalarea în siguranţă şi funcţionarea ventilatorului.
2. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii nesupravegheați.
3. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
4. Un comutator de deconectare cu toți polii trebuie încorporat în cablajul fix, în conformitate cu regulile locale de cablare.
5. Nu eliminați aparatele electrice ca deșeuri municipale nesortate, utilizați unități de colectare separată. Contactați administrația locală pentru informații cu privire la sistemele de colectare disponibile. Dacă aparatele electrice sunt eliminate în depozitele de deșeuri sau în gropile de gunoi, substanțele periculoase se pot scurge în apa subterană și pot intra în lanțul alimentar, afectându-vă sănătatea și bunăstarea.
6. Structura pe care urmează să fie montat ventilatorul trebuie să poată suporta o greutate de 18 kg.
7. Ventilatorul trebuie montat astfel încât paletele să se afle la o înălțime mai mare de 2,3 m deasupra podelei.
8. Acest ventilator este potrivit pentru interior, aer liber și zonele de coastă în care ventilatorul este complet adăpostit de un minimum 1 perete. Acest ventilator nu este rezistent la apă. Atunci când este instalat în aer liber sau într-o zonă de coastă, ventilatorul de tavan trebuie poziționat într-un loc protejat de apă, vânt, praf și sare. Expunerea la aceste elemente va anula garanția. Montarea ventilatorului într-o situație în care este supus apei sau umidității este periculoasă și poate crește riscul de deteriorare, vătămare sau șoc electric și va anula garanția.
9. Instalația electrică trebuie realizată de un electrician autorizat calificat.
10. **AVERTISMENT:** Dacă se observă o mișcare neobișnuită sau oscilantă, opriți imediat utilizarea ventilatorului de tavan și contactați producătorul, agentul său de service sau persoanele calificate corespunzător.
11. Înlocuirea părților dispozitivului sistemului de suspensie de siguranță se efectuează de către producător, agentul său de service sau de către persoane calificate în mod corespunzător.
12. Mijloacele de fixare pentru fixarea pe tavan, cum ar fi cârligele sau alte dispozitive, se fixează cu o rezistență suficientă pentru a rezista de 4 ori greutatea ventilatorului de tavan; montarea sistemului de suspensie trebuie să fie efectuată de producător, de agentul său de service sau de persoane calificate corespunzător.
13. NU instalați ventilatorul pe un plafon înclinat.
14. **NOTĂ:** Șuruburile suportului prevăzute sunt destinate utilizării numai cu structuri din lemn. Pentru alte structuri decât lemnul, trebuie să se utilizeze tipul de șurub corespunzător. Asigurați-vă că șuruburile utilizate sunt potrivite pentru suprafața de montare și mediul înconjurător.
15. **NOTĂ:** Dacă există două sau mai multe ventilatoare de tavan cu c.c. instalate într-o singură locație, este necesar un comutator de izolare pentru fiecare ventilator de tavan; acest lucru este necesar atunci când programați telecomanda și receptorul să se asocieze.
16. **NOTĂ:** Nu rulați motorul fără a fi instalate paletele!
17. REȚINEȚI că partea corectă a lamelelor paletelor cu marcajul „"THIS SIDE UP"" este trebuie orientată spre tavan.

1. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Внимательно прочитайте инструкции для безопасной установки и использования вентилятора.
2. Этим устройством могут пользоваться дети старше 8 лет, а также лица со сниженными физическими, сенсорными или ментальными возможностями или с недостаточным опытом и знаниями, при условии присмотра за ними или инструктажа относительно безопасного использования устройства и понимания возможной опасности. Не позволяйте детям выполнять очистку и обслуживание устройства без наблюдения взрослых.
3. Следите за тем, чтобы дети не играли с этим устройством.
4. В соответствии с местными электротехническими нормами в стационарную проводку должно быть встроено устройство для размыкания всех контактов.
5. Не выбрасывайте электроприборы вместе с неотсортированными городскими отходами; пользуйтесь специальными пунктами сбора вторсырья. Для получения информации о доступных пунктах сбора вторсырья свяжитесь с представителями местных органов власти. При утилизации электрических устройств на свалках в подземные воды могут просочиться опасные вещества, которые затем попадут в пищевую цепь и приведут к общему ухудшению здоровья и благополучия.
6. Конструкция, на которую крепится вентилятор, должна выдерживать массу в 18 кг.
7. Вентилятор должен быть установлен так, чтобы лопасти находились на высоте более 2,3 м от пола.
8. Этот вентилятор подходит для использования в помещениях, на открытом воздухе и в прибрежных зонах, где он полностью закрыт как минимум 1 стеной. Этот вентилятор не является водонепроницаемым. При установке на открытом воздухе или в прибрежной зоне потолочный вентилятор необходимо размещать в защищенном от воды, ветра, пыли и соли месте. Воздействие этих факторов может привести к аннулированию гарантии. Установка вентилятора в местах, где он может быть подвержен воздействию воды или влаги, опасна и может увеличить риск повреждения, травмы или поражения электрическим током, а также привести к аннулированию гарантии.
9. Электромонтаж должен выполняться квалифицированным лицензированным электриком
10. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Если наблюдаются необычные колебания или вибрации, немедленно прекратите использование потолочного вентилятора и обратитесь к производителю, его сервисному агенту или квалифицированным специалистам.
11. Замена частей устройства безопасной подвески должна выполняться изготовителем, его сервисным агентом или квалифицированными специалистами.
12. Потолочные крепления, такие как крюки или другие приспособления, должны быть закреплены с достаточной прочностью, чтобы выдерживать четырехкратный вес потолочного вентилятора. Монтаж системы подвески должен выполняться изготовителем, его сервисным агентом или квалифицированными специалистами.
13. НЕ устанавливайте вентилятор на наклонном потолке.
14. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Прилагаемые винты кронштейна предназначены только для деревянных конструкций. Для конструкций, отличных от деревянных, НЕОБХОДИМО использовать винты соответствующего типа. Убедитесь, что используемые винты подходят для монтажной поверхности и окружающих условий.
15. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Если в одном месте установлены два или более потолочных вентилятора с дистанционным управлением, для каждого из них требуется изолирующий выключатель, который используется при программировании сопряжения пульта дистанционного управления и приемника.
16. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Не запускайте вентилятор без установленных лопастей!
17. Обратите внимание, что сторона лопастей с маркировкой «ЭТОЙ СТОРОНОЙ ВВЕРХ» должна быть обращена к потолку.

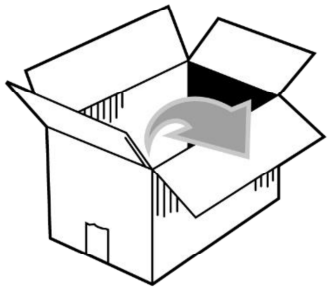
1. **NAPOMENA:** Pažljivo pročitajte uputstva za bezbednu instalaciju i rad ventilatora.
2. Ovaj aparat mogu koristiti deca starosti 8 godina i starija i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su upućeni u korišćenje aparata na bezbedan način i razumeju opasnosti koje to povlači. Čišćenje i održavanje ne smeju obavljati deca bez nadzora.
3. Deca treba da budu pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju aparatom.
4. Prekidač za isključenje svih polova mora biti ugrađen u fiksno ožičenje, u skladu s lokalnim pravilima ožičenja.
5.  Ne odlažite električne aparate kao nesortirani komunalni otpad, koristite posebne objekte za sakupljanje. Obratite se lokalnoj upravi za informacije o dostupnim sistemima prikupljanja. Ako se električni aparati odlažu na deponije, opasne supstance mogu iscuriti u podzemne vode i dospeti u lanac ishrane, škodeći vašem zdravlju i dobrobiti.
6. Konstrukcija na koju se montira ventilator mora biti sposobna da izdrži težinu od 18 kg.
7. Ventilator treba montirati tako da lopatice budu najmanje 2,3 m iznad poda.
8. Ovaj ventilator je pogodan za zatvorene prostore, pokrivene terase i nadstrešnice gde će biti potpuno ispod krova i imati najmanje 1 zid. Ovaj ventilator nije vodootporan. Kada se instalira na pokrivenoj terasi ili ispod nadstrešnice, plafonski ventilator mora biti postavljen na mestu zaštićenom od vode, vetra, prašine i soli. Izlaganje ovim elementima će poništiti garanciju. Montaža ventilatora na mestu gde je izložen vodi ili vlazi je opasna i može povećati rizik od oštećenja, povreda ili strujnog udara i poništiće garanciju.
9. Električnu instalaciju treba da izvede kvalifikovani licencirani električar
10. **UPOZORENJE:** Ako primetite neuobičajeno ljuljanje ili osciliranje, odmah prestanite s korišćenjem plafonskog ventilatora i kontaktirajte proizvođača, njegovog servisera ili odgovarajuće kvalifikovane osobe.
11. Zamenu delova sigurnosnog sistema suspenzije uređaja vrši proizvođač, njegov serviser ili odgovarajuće kvalifikovane osobe.
12. Sredstva za pričvršćivanje za plafon, kao što su kuke i slično, moraju biti pričvršćena dovoljnom snagom da izdrže 4 puta veću težinu od plafonskog ventilatora; montažu sistema suspenzije treba da vrši proizvođač, njegov serviser ili odgovarajuće kvalifikovane osobe.
13. NEMOJTE instalirati ventilator na kosi plafon.
14. **NAPOMENA:** Priloženi vijci za nosače su za upotrebu samo na drvenim konstrukcijama. Za konstrukcije koje nisu drvene, MORA se koristiti odgovarajući tip vijaka. Osigurajte korišćenje vijaka koji su prikladni za montažnu površinu i okolinu.
15. **NAPOMENA:** Ako su dva ili više DC plafonskih ventilatora instalirana na jednoj lokaciji, potreban je odvojeni prekidač za svaki plafonski ventilator. To je potrebno kada se daljinski i prijemnik programiraju da se upare.
16. **NAPOMENA:** Nemojte pokretati motor bez instaliranih lopatica!
17. Obratite PAŽNJU da je ispravna strana oštrica sa oznakom “OVA STRANA GORE” okrenuta prema plafonu.

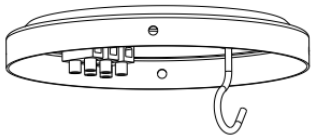
1. **POZNÁMKA:** Pozorne si prečítajte pokyny pre bezpečnú inštaláciu a prevádzku ventilátora.
2. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo sú poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú súvisiacim nebezpečenstvám. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
3. Deti majú byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
4. V súlade s miestnymi pravidlami elektroinštalácie musí byť do pevnej elektroinštalácie zabudovaný odpojovač všetkých pólov.
5. Elektrospotrebiče nevyhadzujte do netriedeného komunálneho odpadu, využite zariadenia na separovaný zber. Informácie o dostupných zberných systémoch získate od miestnej samosprávy. Ak sú elektrické spotrebiče likvidované na skládkach alebo na hromadách, nebezpečné látky môžu prenikať do podzemných vôd a dostať sa do potravinového reťazca, čím môžu poškodiť vaše zdravie a pohodu.
6. Konštrukcia, na ktorú sa má ventilátor namontovať, musí byť schopná uniesť hmotnosť 18 kg.
7. Ventilátor by mal byť namontovaný tak, aby lopatky boli vo výške viac ako 2,3 m nad podlahou.
8. Tento ventilátor je vhodný pre vnútorné, vonkajšie a pobrežné oblasti, kde je ventilátor úplne skrytý minimálne 1 stenou. Tento ventilátor nie je vodotesný. Pri inštalácii pod širym nebom alebo v pobrežnej oblasti musí byť stropný ventilátor umiestnený na mieste chránenom pred vodou, vetrom, prachom a soľou. Vystavenie týmto vplyvom ruší platnosť záruky. Montáž ventilátora v podmienkach, keď je vystavený vode alebo vlhkosti, je nebezpečná a môže zvýšiť riziko poškodenia, poranenia alebo úrazu elektrickým prúdom a ruší záruku.
9. Elektrickú inštaláciu smie vykonávať kvalifikovaný elektrikár s licenciou.
10. **VAROVANIE:** Ak spozorujete nezvyčajné kývanie alebo kmitavý pohyb, stropný ventilátor okamžite prestaňte používať a kontaktujte výrobcu, jeho servisného zástupcu alebo vhodne kvalifikované osoby.
11. Výmenu dielov zariadenia bezpečnostného závesného systému musí vykonať výrobca, jeho servisný zástupca alebo vhodne kvalifikované osoby.
12. Upevňovacie prostriedky na pripevnenie k stropu, ako sú háky alebo iné zariadenia, musia byť pripevnené s dostatočne pevne, aby vydržali 4-násobok hmotnosti stropného ventilátora; montáž závesného systému musí vykonať výrobca, jeho servisný zástupca alebo vhodne kvalifikované osoby.
13. NEINŠTALUJTE ventilátor na šikmý strop.
14. **POZNÁMKA:** Dodávané konzolové skrutky sú určené len pre drevené konštrukcie. Pre iné ako drevené konštrukcie MUSÍ byť použitý príslušný typ skrutky. Uistite sa, že použité skrutky sú vhodné pre montážny povrch a okolité prostredie.
15. **POZNÁMKA:** Ak sú na jednom mieste nainštalované dva alebo viac jednosmerných stropných ventilátorov, pre každý stropný ventilátor je potrebný izolačný spínač, ktorý je potrebný pri programovaní diaľkového ovládača a prijímača na spoločné párovanie.
16. **POZNÁMKA:** Nespúšťajte motor bez nainštalovaných lopatiek!
17. Dbajte na to, aby správna strana lopatiek s označením „TÁTO STRANA HORE“ smerovala k stropu.

1. **OPOMBA:** Za varno namestitev in delovanje ventilatorja natančno preberite navodila.
2. To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi zmožnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo morebitne nevarnosti. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja brez nadzora.
3. Otroke je treba nadzorovati in preprečiti, da se z napravo ne igrajo.
4. V fiksno napeljavo je treba v skladu z lokalnimi predpisi o napeljavi vgraditi stikalo za odklop vseh polov.
5. Električnih naprav ne odlagajte med nerazvrščene komunalne odpadke, ampak uporabite ločena zbirališča. Za informacije o razpoložljivih sistemih zbiranja odpadkov se obrnite na lokalno upravo. Če se električne naprave odlagajo na odlagališčih ali smetiščih, lahko nevarne snovi iztečejo v podtalnico in pridejo v prehranjevalno verigo ter škodujejo vašemu zdravju in dobremu počutju.
6. Konstrukcija, na katero je nameščen ventilator, mora biti sposobna prenesti težo 18 kg.
7. Ventilator mora biti nameščen tako, da so lopatice več kot 2,3 m nad tlemi.
8. Ta ventilator je primeren za notranja, zunanja in obalna območja, kjer je v celoti pokrit z najmanj eno steno. Ta ventilator ni vodoodporen. Če je stropni ventilator nameščen na prostem ali na obalnem območju, ga je treba postaviti na mesto, zaščiteno pred vodo, vetrom, prahom in soljo. Izpostavljenost tem elementom razveljavi garancijo. Namestitev ventilatorja na mesto, kjer je izpostavljen vodi ali vlagi, je nevarna in lahko poveča tveganje poškodb, telesnih poškodb ali električnega udara, zaradi česar preneha veljati garancija.
9. Električno napeljavo naj izvede usposobljen električar z licenco.
10. **OPOZORILO:** Če opazite nenavadno nihanje ali nagibanje, takoj prenehajte uporabljati stropni ventilator in se obrnite na proizvajalca, njegovega serviserja ali ustrezno usposobljeno osebo.
11. Zamenjavo delov naprave sistema varnostnega vzmetenja opravi proizvajalec, njegov serviser ali ustrezno usposobljene osebe.
12. Sredstva za pritrditev na strop, kot so kavlji ali druge naprave, morajo biti pritrjena dovolj močno, da prenesejo štirikratno težo stropnega ventilatorja; da namestitev sistema za obešanje opravi proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali ustrezno usposobljene osebe.
13. NE nameščajte ventilatorja na poševni strop.
14. **OPOMBA:** Priloženi vijaki nosilca so namenjeni samo za uporabo z lesenimi konstrukcijami. Za konstrukcije, ki niso lesene, MORATE uporabiti ustrezen tip vijaka. Prepričajte se, da so uporabljeni vijaki primerni za montažno površino in okolico.
15. **OPOMBA:** Če sta na enem mestu nameščena dva ali več stropnih ventilatorjev z enosmernim tokom, je za vsak stropni ventilator potrebno izolacijsko stikalo, ki je potrebno pri programiranju daljinskega upravljalnika in sprejemnika za združevanje.
16. **OPOMBA:** Ne zaganjajte motorja brez nameščenih lopatic!
17. Upoštevajte pravilno stran rezil z oznako "TA STRAN NAVZGOR" obrnjeno proti stropu.

1. **NOTA:** Lea atentamente las instrucciones para una instalación y una operación seguras del ventilador.
2. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años o personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o que no cuenten con suficiente experiencia o conocimientos, si son supervisados o han sido instruidos en el uso apropiado y seguro del aparato y entienden los peligros que acarrea. Las tareas de limpieza y mantenimiento no podrán ser realizadas por niños sin la debida supervisión.
3. Se deberá vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
4. De conformidad con el reglamento local sobre cableados, se deberá incorporar un interruptor de desconexión omnipolar en el cableado fijo.
5. No deseche los aparatos eléctricos como desechos sin clasificar. Utilice los puntos de recogida selectiva o centros de reciclaje designados para este propósito. Póngase en contacto con las autoridades locales para que le informen sobre los sistemas de recogida disponibles. De acabar en los vertederos o basureros, los aparatos eléctricos pueden desprender sustancias nocivas que podrían contaminar las capas freáticas y entrar en la cadena alimenticia, con el consecuente peligro para la salud y el bienestar.
6. La estructura a la que el ventilador debe montarse debe ser capaz de soportar 18 kg de peso.
7. El ventilador deberá montarse de tal manera que las aspas estén, como mínimo, a 2,3 m del suelo.
8. Este ventilador es apropiado para áreas de interior, al aire libre y litorales donde esté totalmente cubierto por un mínimo de 1 pared. Este ventilador no es resistente al agua. Cuando instale en un lugar al aire libre o en el litoral, el ventilador de techo debe ubicarse en un lugar protegido del agua, el viento, el polvo y la sal. La exposición a estos elementos anulará la garantía. Montar el ventilador en un lugar donde esté expuesto al agua o la humedad es peligroso y puede aumentar el riesgo de daños, lesiones o choques eléctricos, invalidando así la garantía.
9. La instalación eléctrica debería efectuarla un electricista acreditado.
10. **ADVERTENCIA:** Si se observara un movimiento inusual de oscilación o bamboleo, deje de usar el ventilador de techo inmediatamente y póngase en contacto con el fabricante, su agente de servicios o personas debidamente cualificadas.
11. La sustitución de las piezas del sistema de suspensión de seguridad deberá llevarla a cabo el fabricante, su servicio técnico o personas debidamente cualificadas.
12. Los elementos para sujetarlo al techo, como ganchos o similares, deberán fijarse con suficiente firmeza para soportar 4 veces el peso del ventilador de techo. El montaje del sistema de suspensión deberá efectuarlo el fabricante, su servicio técnico o personas debidamente cualificadas.
13. NO instale el ventilador en un techo inclinado.
14. **NOTA:** Los tornillos del soporte suministrados solo deben usarse con estructuras de madera. Para estructuras diferentes a la madera, DEBERÁ utilizarse el tipo de tornillo adecuado. Asegúrese de que los tornillos sean los apropiados para la superficie de montaje y su alrededor.
15. **NOTA:** Si hay dos o más ventiladores de techo CC instalados en una sola ubicación, se requerirá un interruptor de aislamiento para cada ventilador de techo para programar el emparejamiento del mando a distancia y el receptor.
16. **NOTA:** ¡No haga funcionar el motor sin las aspas instaladas!
17. Tenga en cuenta que el lado correcto de las aspas con la marca "THIS SIDE UP" (ESTA LADO HACIA ARRIBA) está orientado hacia el techo.

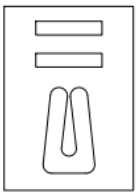
1. **OBS:** Läs instruktionerna noggrant för säker installation och användning av fläkten.
2. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och äldre och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de hålls under uppsikt eller får anvisningar om säker användning av apparaten och de förstår de risker som användningen medför. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
3. Barn bör hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.
4. En allpolig frånkopplingsbrytare måste införlivas i fasta ledningar i enlighet med lokala regler för elledningar.
5. Kassera inte elektriska apparater som osorterat kommunalt avfall. Använd separata insamlingsanläggningar. Kontakta lokala myndigheter för information om tillgängliga insamlingssystem. Om elektriska apparater bortskaffas i deponier eller soptippar kan farliga ämnen läcka ut i grundvattnet, komma in i näringskedjan och bli skadligt för din hälsa och ditt välbefinnande.
6. Den struktur på vilken fläkten ska monteras måste kunna stödja en vikt på 18 kg.
7. Fläkten ska monteras så att bladen är minst 2,3 m över golvet.
8. Denna fläkt är lämplig för inomhus-, utomhus- och kustområden där fläkten är helt täckt med minst 1 vägg. Denna fläkt är inte vattentät. När den installeras i ett utomhus- eller kustområde måste takfläkten placeras på en plats där den är skyddad mot vatten, vind, damm och salt. Exponering för dessa element kommer att ogiltigförklara garantin. Montering av fläkten i en situation där den utsätts för vatten eller fukt är farlig och kan öka risken för skador, personskador eller elektriska stötar och kommer att ogiltigförklara garantin.
9. Elektrisk installation ska utföras av en behörig licensierad elektriker
10. **VARNING:** Om du ser ovanlig vinglande eller svängande rörelse ska du omedelbart sluta använda takfläkten och kontakta tillverkaren, dess serviceagent eller personer med lämpliga kvalifikationer.
11. Utbyte av delar av anordningen för säkerhetsupphängningssystemet ska utföras av tillverkaren, dess serviceagent eller personer med lämpliga kvalifikationer.
12. Fästanordningen för fastsättning i taket, t.ex. krokar eller andra anordningar, ska vara fastsatta tillräckligt stadigt för att klara 4 gånger takfläktens vikt. Upphängningssystemet ska monteras av tillverkaren, dess serviceagent eller personer med lämpliga kvalifikationer.
13. Installera INTE fläkten i ett vinklat tak.
14. **OBS:** De medföljande fästskruvarna är endast avsedda för användning med trästrukturer. För strukturer i andra material än trä MÅSTE lämplig skruvtyp användas. Se till att skruvarna som används är lämpliga för monteringsytan och för omgivningen.
15. **OBS:** Om det finns två eller flera likströmsfläktar installerade på en plats krävs en isoleringsbrytare för varje takfläkt. Detta krävs vid programmering av fjärrkontrollen och mottagaren för att para ihop dem.
16. **OBS:** Låt inte motorn köra utan att ha bladen monterade!
17. Notera den korrekta sidan av bladen med märkningen “Denna sida UPP”” mot taket .

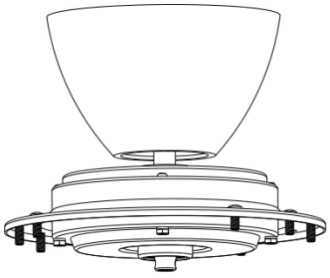


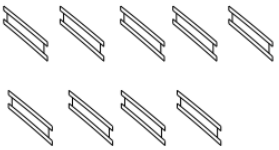
Ⓐ 

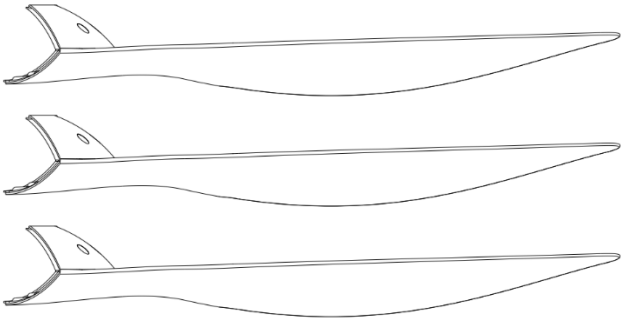
Ⓑ 

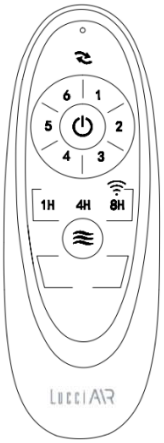
Ⓒ 

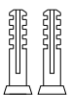
Ⓓ 

Ⓔ 

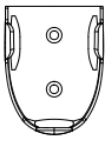
Ⓕ 

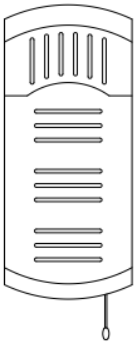
Ⓖ 

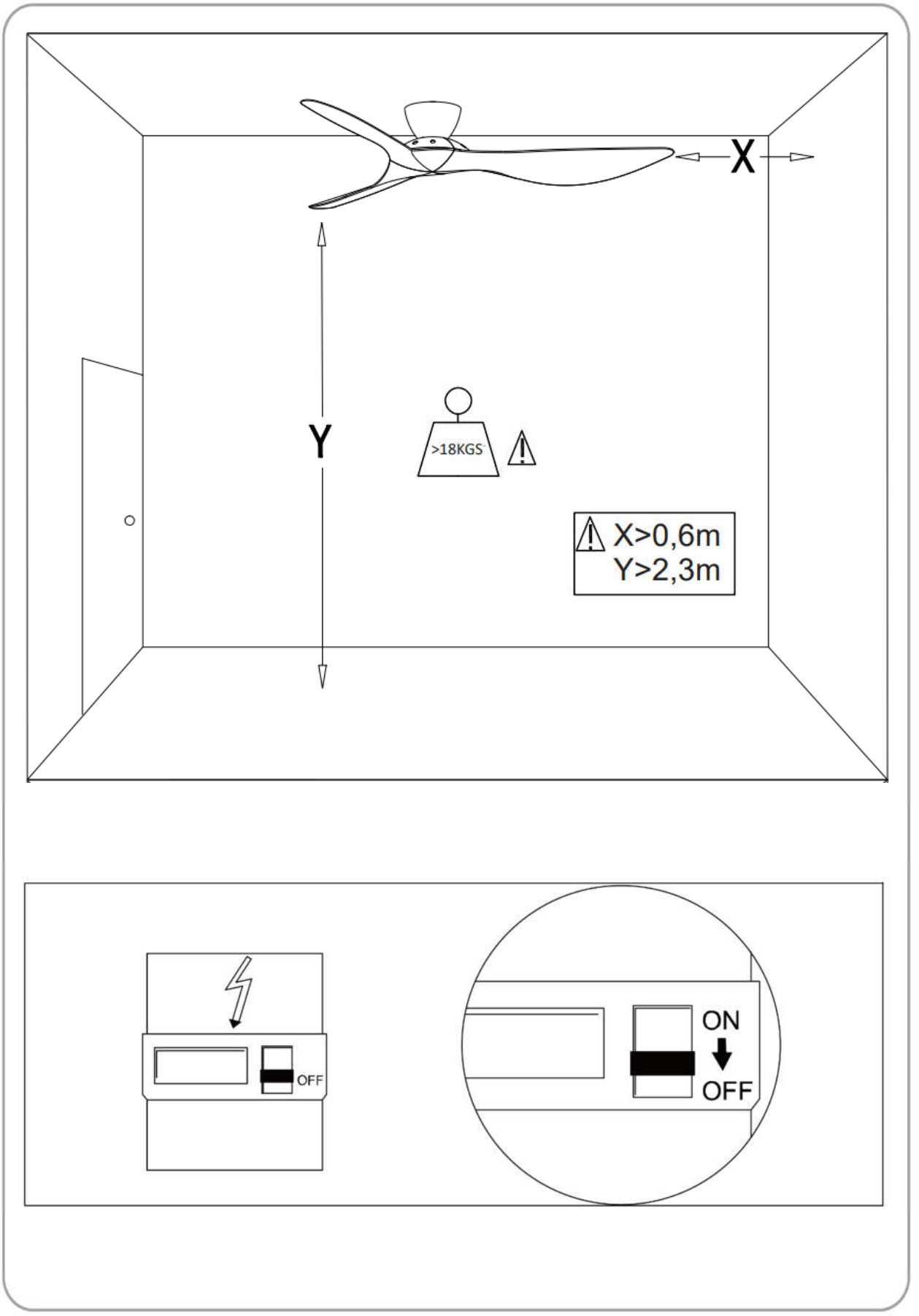
Ⓗ 
6
1
5
2
4
3
1H
4H
8H
LucciAIR

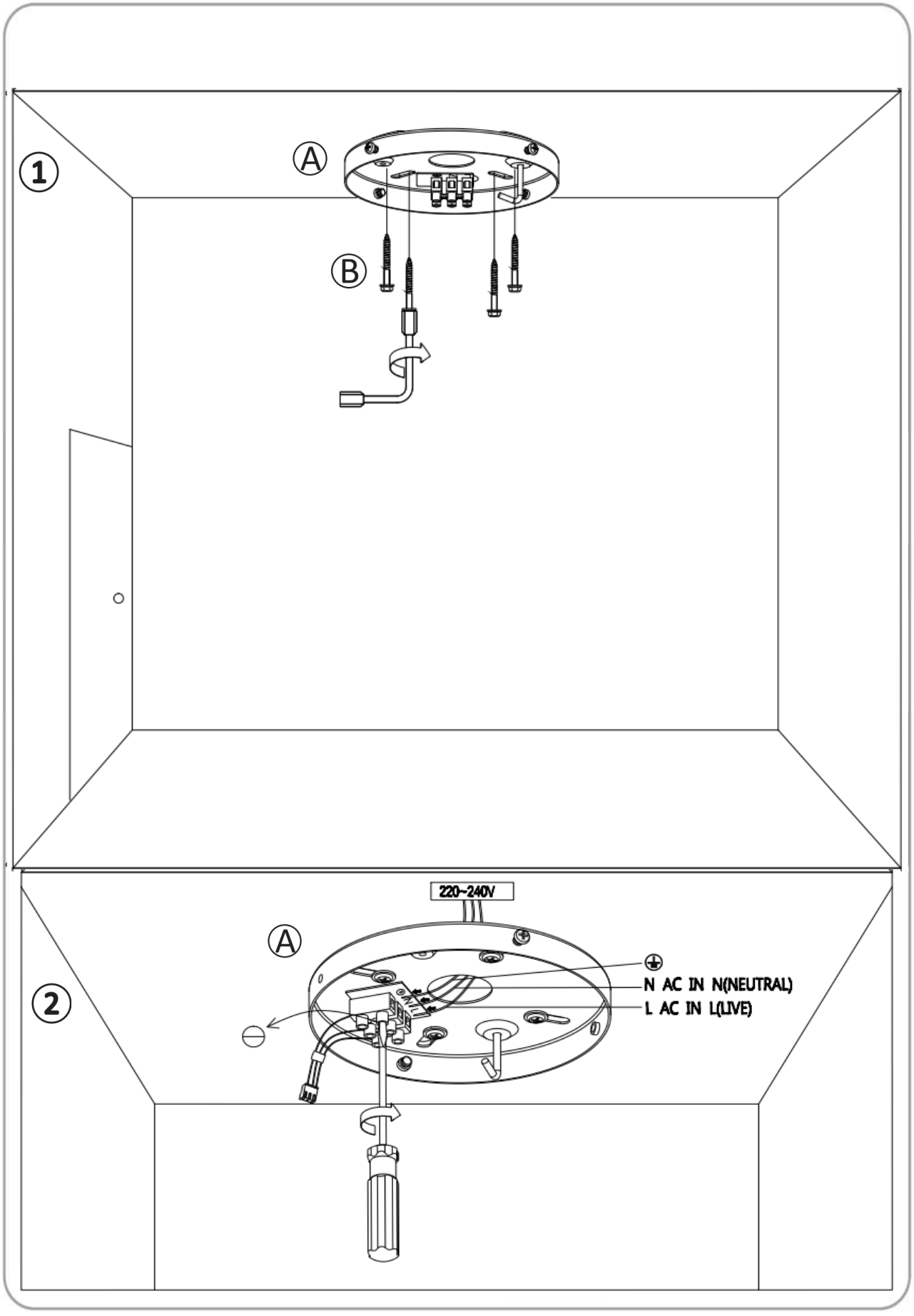
Ⓘ 

Ⓙ 

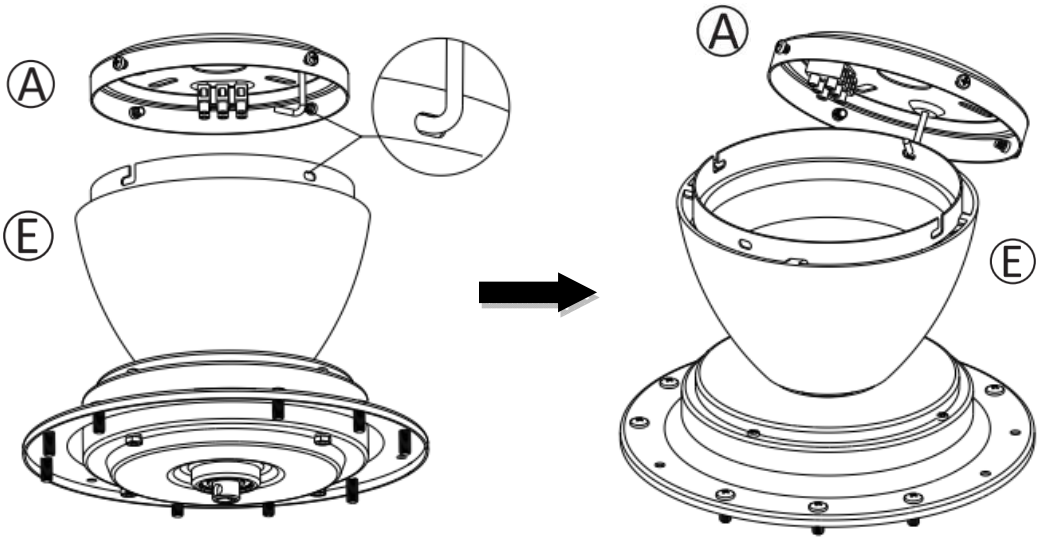
Ⓚ 

Ⓛ 

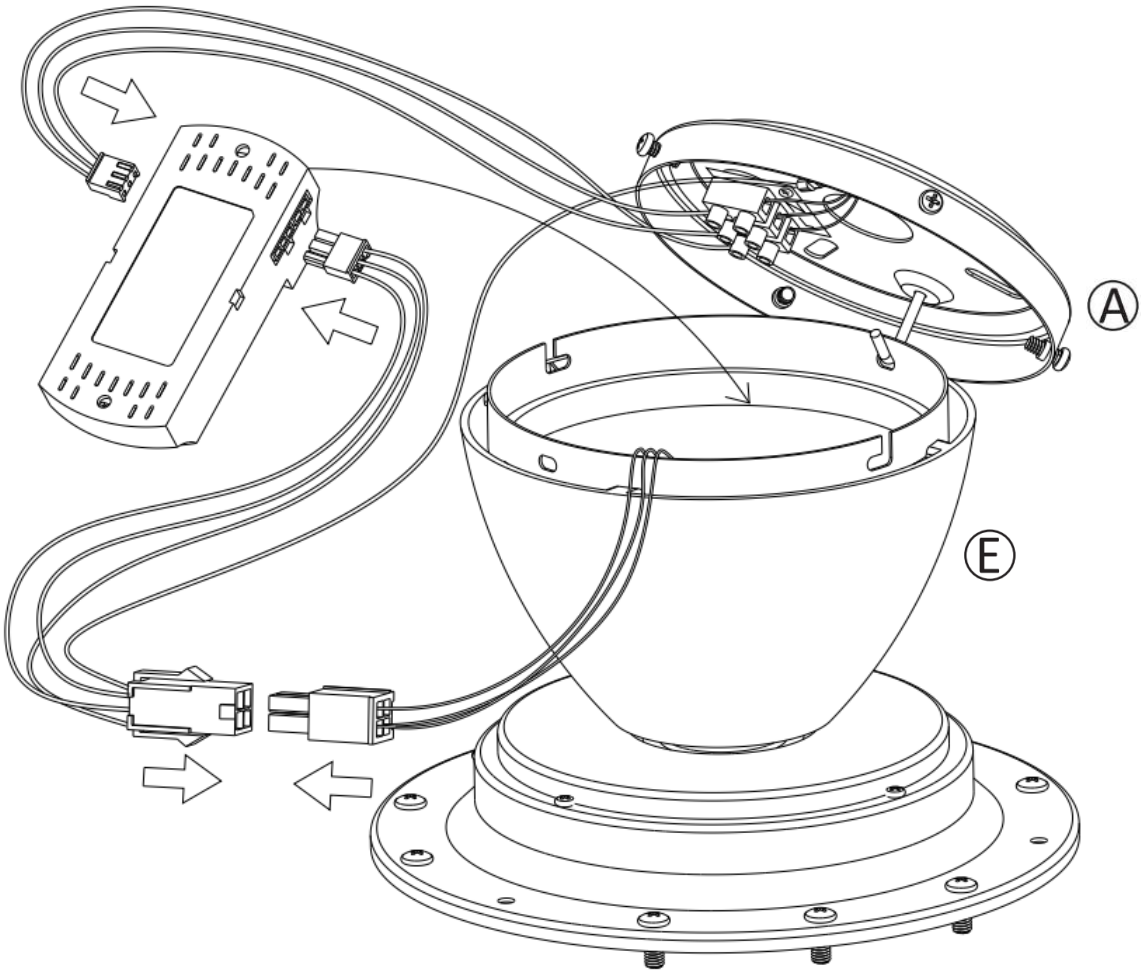

X
Y
>18KGS
X>0,6m
Y>2,3m
OFF
ON
OFF

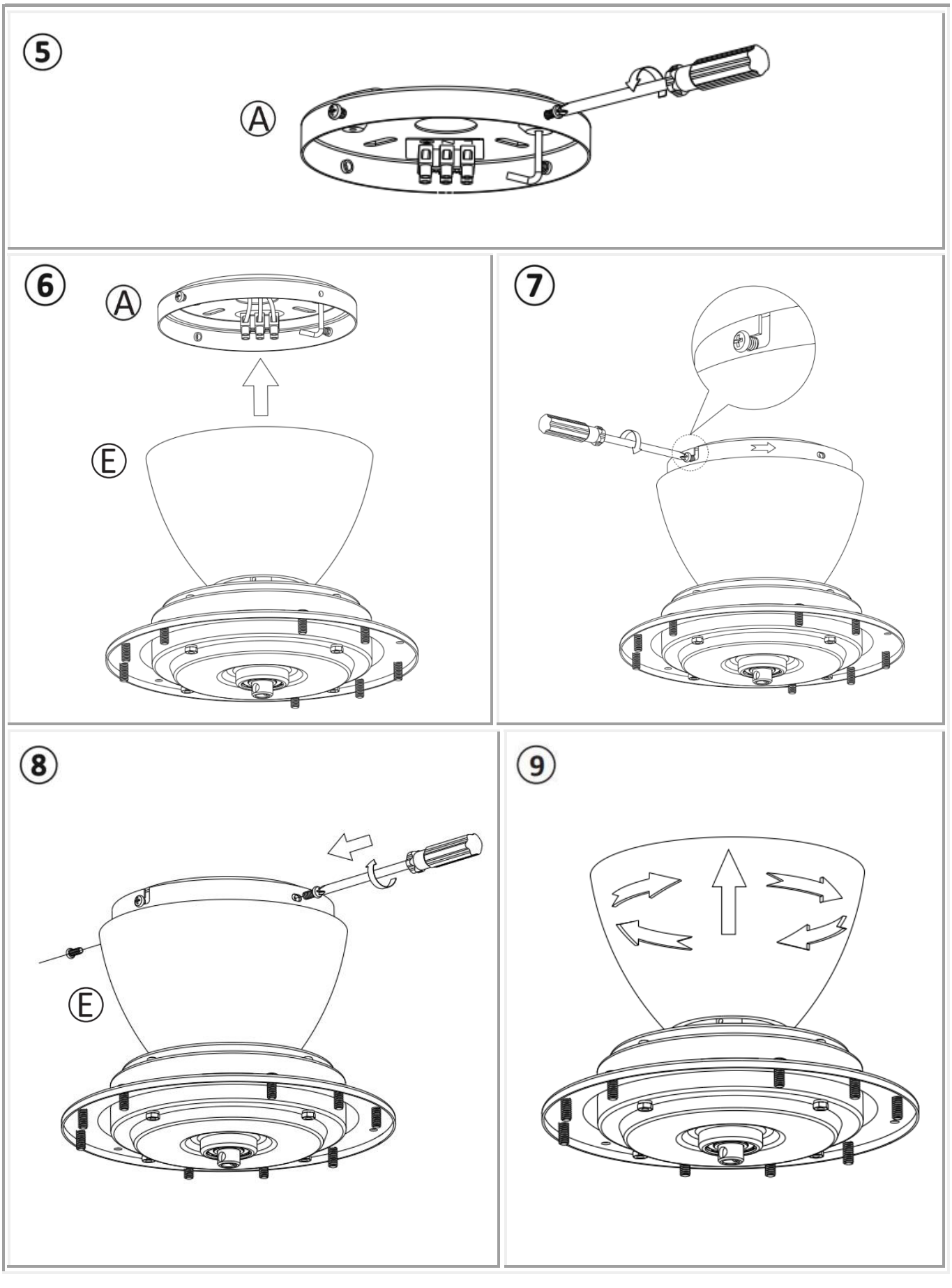

1
A
B
220~240V
2
A
N AC IN N(NEUTRAL)
L AC IN L(LIVE)

3

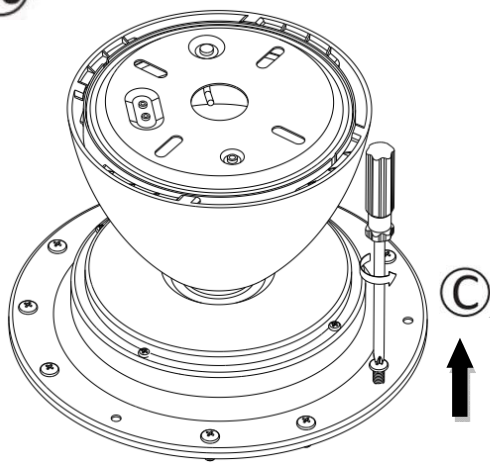



4

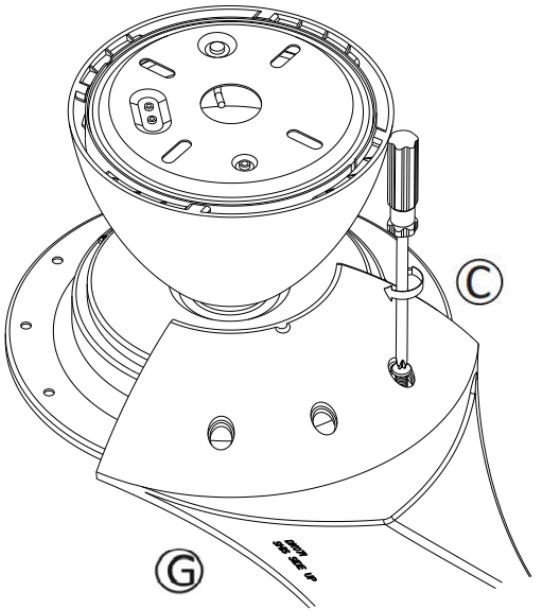


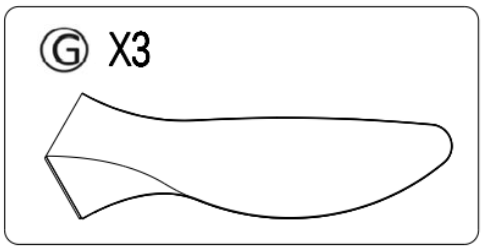

5
A
6
A
E
7
8
E
9

10

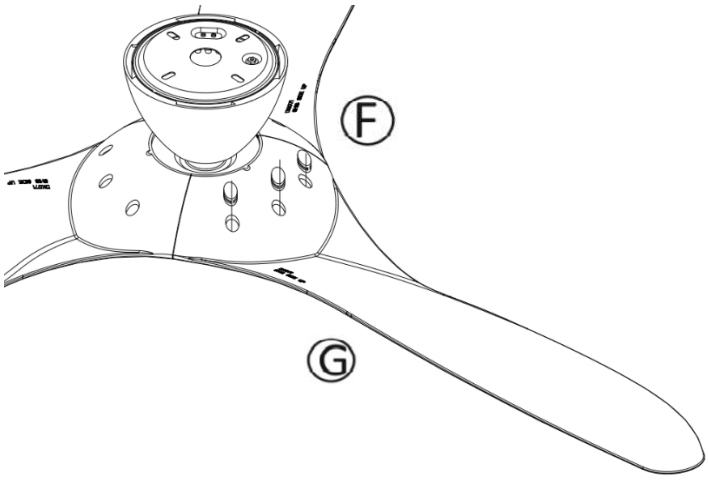



11

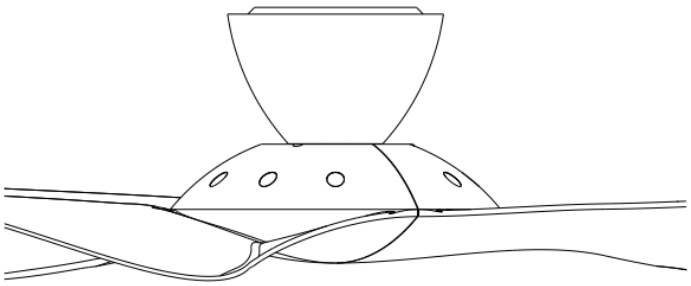


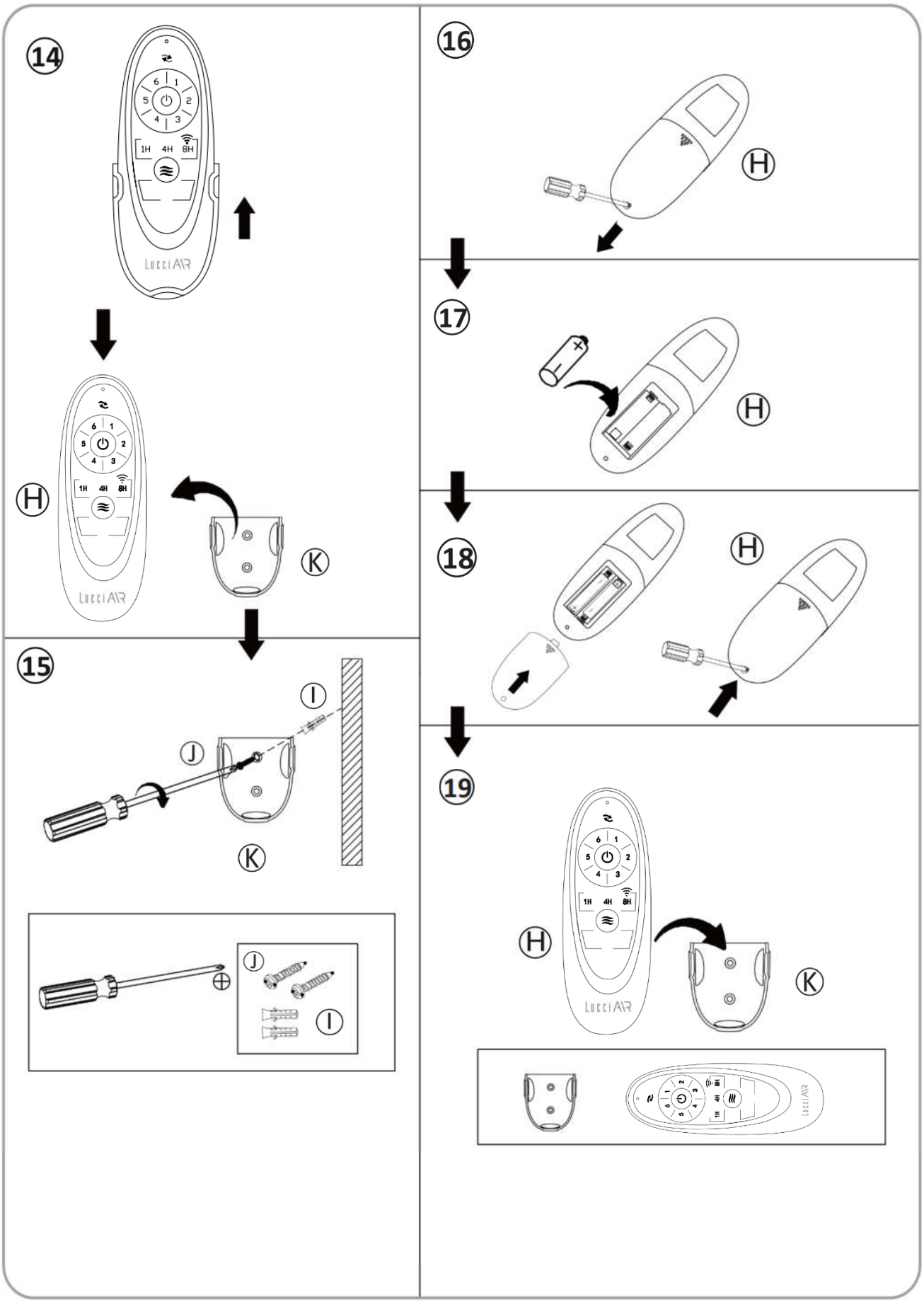



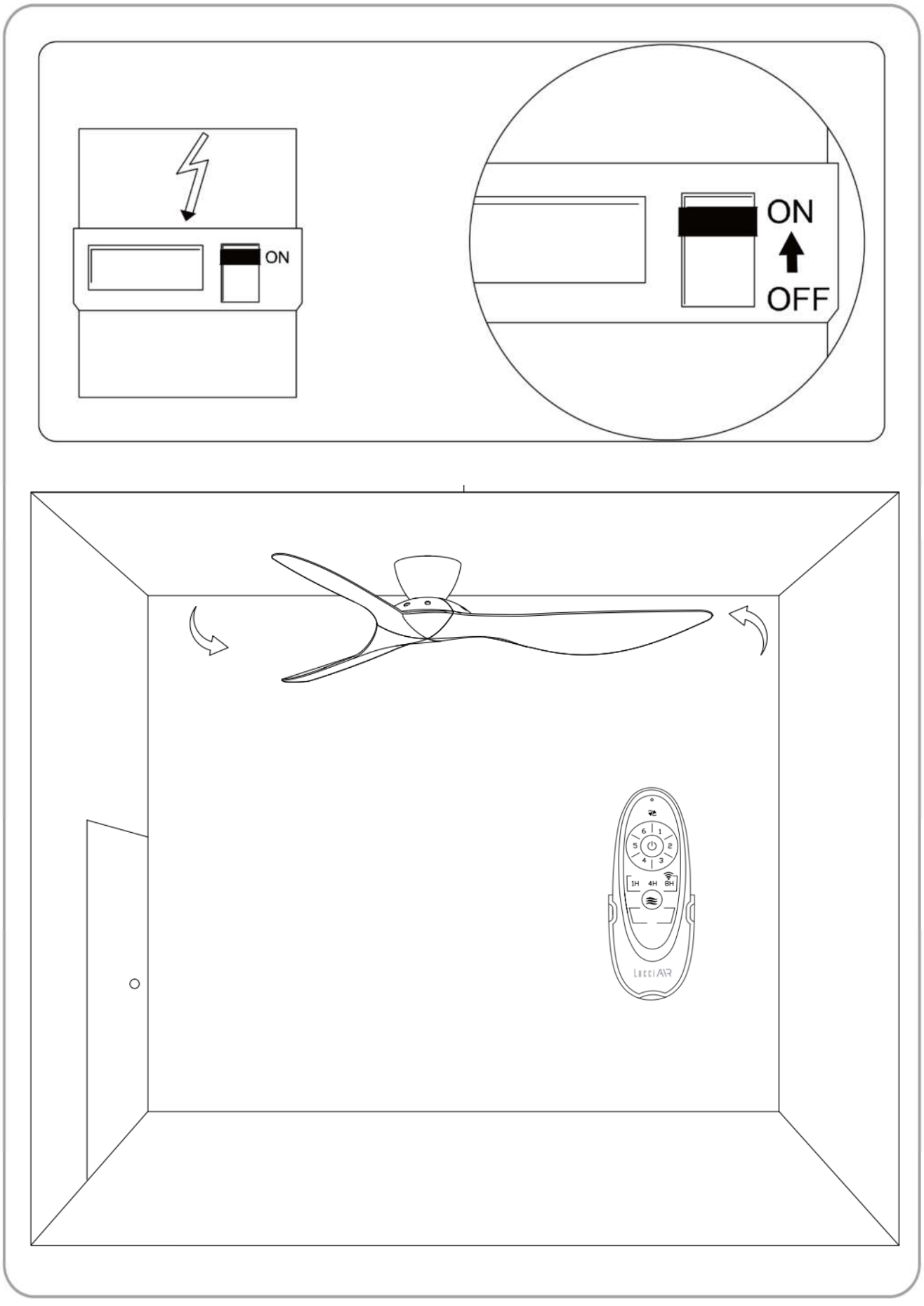

12




13




14
H
K
15
I
J
K
J
I
16
H
17
H
18
H
19
H
K


ON
ON
OFF
1H
4H
8H

## ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

1. Отворете капака на отделението за батериите като отстраните закрепващия винт и поставете 2 батерии AAA. Обърнете внимание на правилната полярност на батериите (+/-), когато поставяте батериите и след това поставете отново капака и го затегнете с винта.
2. Тествайте дистанционното управление, като натиснете и задържите някой бутон. В горната част на дистанционното управление ще светне син светодиод, който показва, че дистанционното управление е захранено и е готово за използване за управление на вентилатора.
3. Следвайте указанията по-долу, за да управлявате вентилатора и да научите функциите.

① **Бутон за въртене напред/назад**

② **Контрол на скоростта**

Има 6 налични скорости. Бутонът „1“ е за най-ниската скорост, а бутонът „6“ е за най-високата скорост.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато включвате вентилатора за първи път или превключвате главното захранване към контролера, първо трябва да стартирате вентилатора на висока скорост „6“ и след това да изберете по-ниска скорост. Необходими са 5-10 секунди, за да може постояннотоковият вентилатор да реагира на дистанционното управление за всяка избрана скорост или посока на вентилатора.

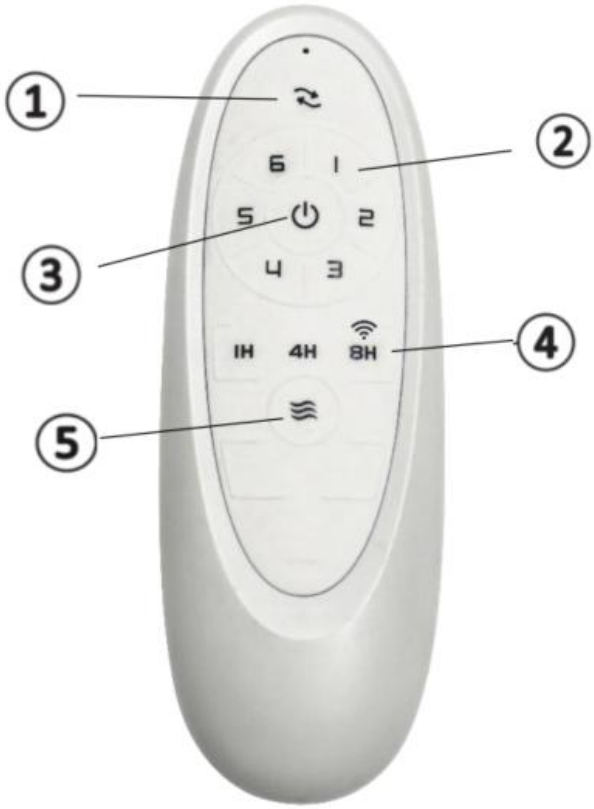
③ **Изключете вентилатора**

④ **Управление на времето на вентилатора**

**(1 час, 4 часа, 8 часа)**

⑤ **Естествен полъх**

Натиснете този бутон, за да настроите вентилатора да работи с автоматична промяна на скоростта. Ако вентилаторът работи на скорост 1, 2, 3 тогава натиснете този бутон и скоростта на вентилатора автоматично ще се превключва между скоростите 1, 2, 3. Ако вентилаторът работи на скорост 4,5,6, тогава натиснете този бутон и скоростта на вентилатора автоматично ще се превключва между скоростите 4,5,6.







Забележка: За захранване на дистанционното управление са необходими батерии 2xAAA (не са включени)

Вентилаторът има функция памет. Ако вентилаторът е изключен от изолиращия прекъсвач за повече от 7 секунди, следващото му включване ще бъде на последната настройка.

## СДВОЯВАНЕ НА ПРИЕМНИКА НА ВЕНТИЛАТОРА И ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ

**ЗАБЕЛЕЖКА: Сдвояването на дистанционното и приемника е извършено фабрично.**

**Когато вентилаторът за таван е инсталиран, сдвояване на приемника на вентилатора и дистанционното управление НЕ е необходимо.**

**РЕМОНТИРАНЕ НА ПРИЕМНИКА НА ВЕНТИЛАТОРА И СДВОЯВАНЕ НА ДИСТАНЦИОННОТО УПРАВЛЕНИЕ**

**Забележка:** Дистанционното управление и приемникът вече са сдвоени по време на производството. Следните стъпки са необходими само, ако дистанционното управление и вентилаторът са раздвоени или ако е необходимо сдвояване на няколко вентилатора.

**ПОВТОРНО СДВОЯВАНЕ НА ДИСТАНЦИОННОТО И ПРИЕМНИКА – КОГАТО 1 DC ВЕНТИЛАТОР ЗА ТАВАН Е ИНСТАЛИРАН НА ЕДНО МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ**

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Уверете се, че сте инсталирали еднополюсен прекъсвач за изключване във фиксираното окабеляване за вентилатора.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Уверете се, че захранването на приемника е ВКЛЮЧЕНО, преди да сдвоите дистанционното с приемника.

- ИЗКЛЮЧЕТЕ мрежовото захранване на вентилатора чрез стенен превключвател за включване/изключване.
- Поставете батериите в дистанционното управление. Моля, уверете се, че полярността на батерията е правилна.
- Включете захранването на приемника.
- Натиснете и задръжте бутона“⏻“ на дистанционното управление за 5 секунди в рамките на 30 секунди след включването.Ще последва известяващ звуков сигнал от приемника, за да укаже, че процесът на сдвояване е успешен.
- Включете вентилатора и променете скоростта на вентилатора за таван чрез дистанционното управление, за да проверите работата и успешното свързване.
- Ако сдвояването е било неуспешно, повторете този набор от стъпки отново.

**ПОВТОРНО СДВОЯВАНЕ НА ДИСТАНЦИОННОТО И ПРИЕМНИКА – КОГАТО 2 ИЛИ ПОВЕЧЕ DC ВЕНТИЛАТОРА ЗА ТАВАН СА ИНСТАЛИРАНИ НА ЕДНО МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ**

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Уверете се, че сте инсталирали еднополюсен прекъсвач за изключване във фиксираното окабеляване за всеки вентилатор.

- Ако искате да управлявате 2 или повече вентилатори за таван с едно дистанционно, направете както е обяснено в нормалния процес на сдвояване, но се уверете, че всички стенни превключватели на таванните вентилатори са включени.
- Ако искате да ги управлявате с отделни дистанционни, направете както е обяснено в нормалния процес на сдвояване, но се уверете, че стенните превключватели на другите вентилатори за таван са изключени. След като първият вентилатор е сдвоен, изключете стенния превключвател и продължете нормалния процес на сдвояване със следващия вентилатор.

**С WIFI ФУНКЦИЯ**

**ЗАБЕЛЕЖКА: Вентилаторът има Wifi функция, ако не искате да управлявате вентилатора с дистанционното, можете да използвате Wifi функцията, за да го управлявате.**

**Включете захранването, след което настройте безжичното управление и управлението в приложението, следвайки стъпките по-долу.**

### 1. Изтеглете приложението Lucci Connect

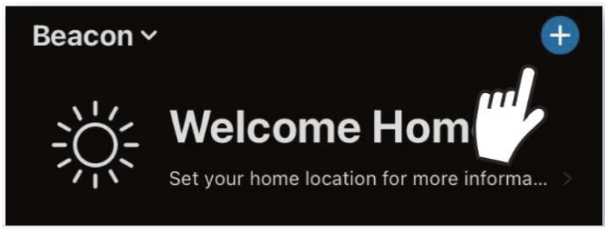
Моля, сканирайте QR кода или потърсете Lucci Connect в App Store или Google Play, за да го

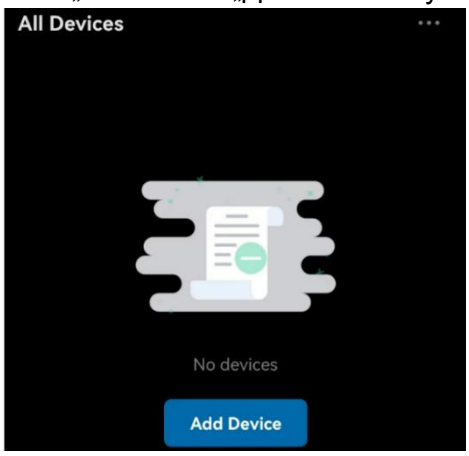
### 1.2 Регистрирайте акаунт в Lucci Connect

Отворете страницата за регистрация на акаунт в Lucci Connect, натиснете бутона „Регистрация“.

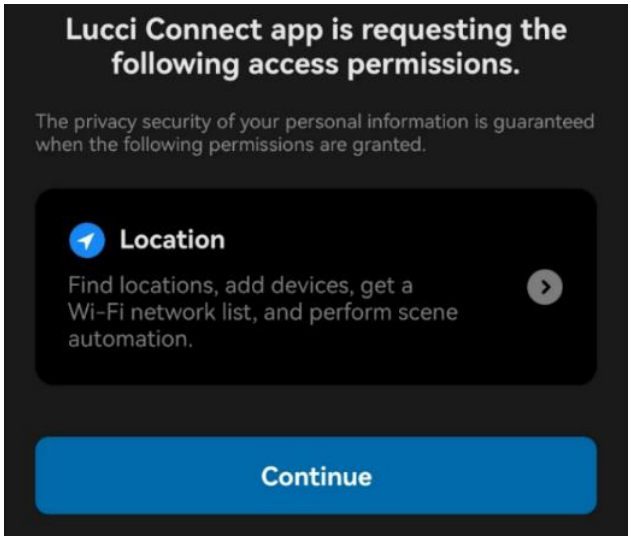
### 1.3 Добавяне на устройство

След като влезете в системата, натиснете бутона „ “ или „Добавяне на устройство“

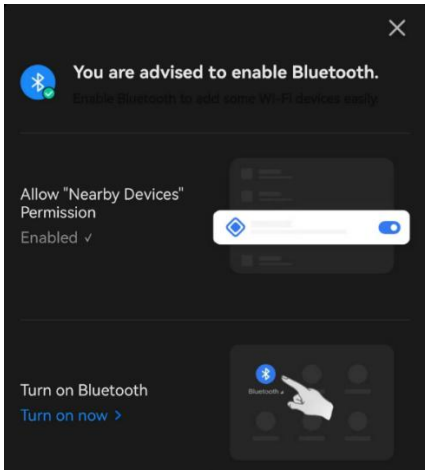


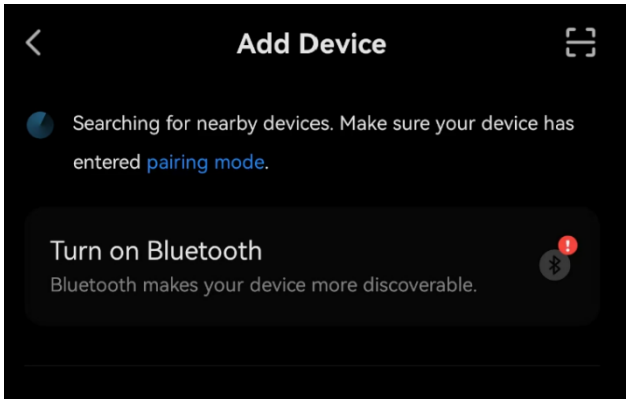




Натиснете бутона „Продължи“, за да позволите разрешенията за достъп до местоположението.



Активирайте Bluetooth на мобилния си телефон.




Натиснете и задръжте бутона „ “ на дистанционното управление, докато чуете продължителен звуков сигнал от вентилатора, след което започнете да добавяте устройството.

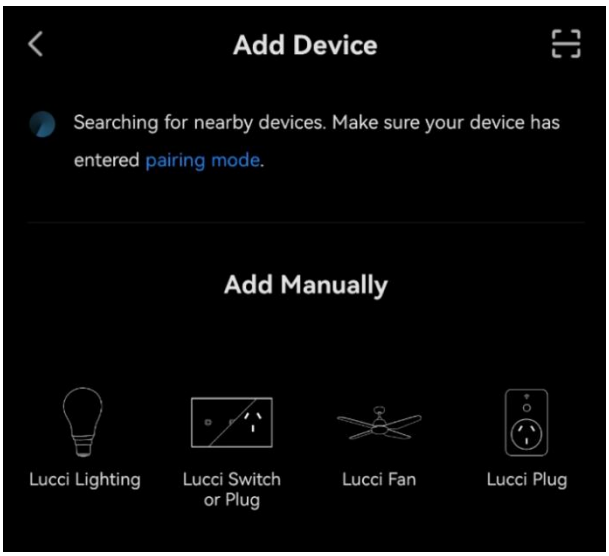


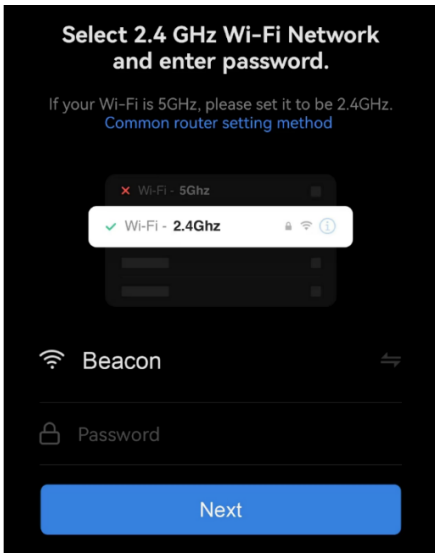



Добавете устройството ръчно, като изберете иконата на вентилатора Lucci „“.
Изберете 2.4G WIFI и въведете паролата си за WIFI.

**Забележка: Активиран е само 2.4G WIFI.**

Натиснете бутона „Напред“, за да завършите процеса на „добавяне на устройство“.

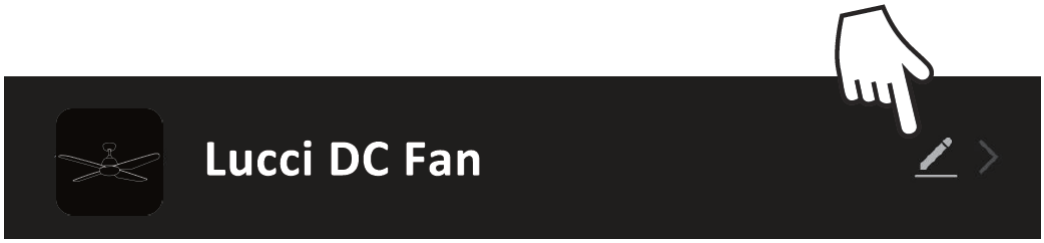


**2. Преименуване на устройството**

Натиснете описанието на устройството, за да промените името му.

Препоръчително е да използвате име, което е лесно за произнасяне.




**3. АКТИВИРАЙТЕ СВЪРЗВАНЕТО НА LUCCI С ALEXA**

Натиснете описанието на устройството, за да промените името му. Препоръчително е да използвате име, което е лесно за произнасяне.

Завършете инсталацията на Amazon Alexa чрез приложението Alexa.

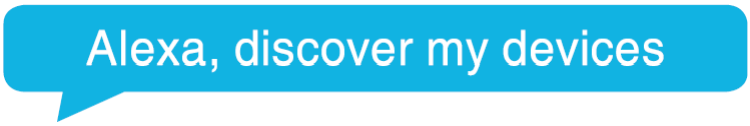
Докоснете 

в лентата с опции в приложението Alexa и потърсете „Smart Life“ в лентата за търсене.

Изберете „Smart Life“ в резултатите от търсенето и докоснете




Първо кажете на Amazon Alexa:




Alexa ще търси устройствата, които са добавени в приложението Lucci Connect.

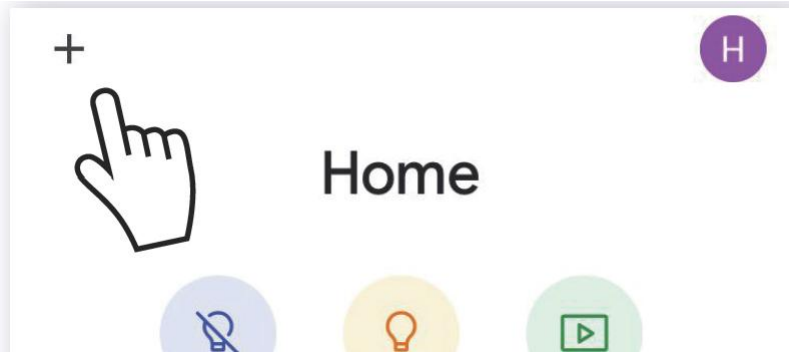
Опитай това



**4. СВЪРЖЕТЕ LUCCI CONNECT С GOOGLE HOME**

Завършете инсталацията на Google Home.

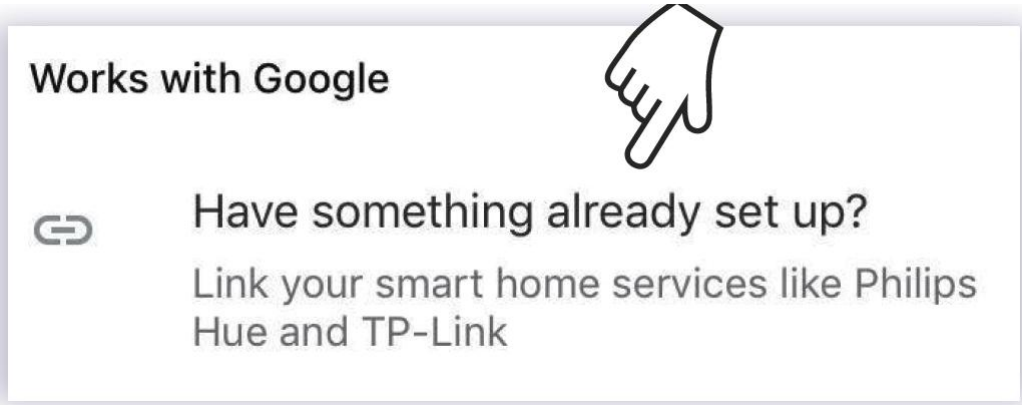
Докоснете „Добавяне“ в HOME в приложението Google Home.




След това докоснете „Настройка на устройството“




Изберете „Работи с Google“




Потърсете „Smart Life“, за да добавите устройство.

Попълнете правилната информация за вход в приложението Lucci Connect.




Опитай това

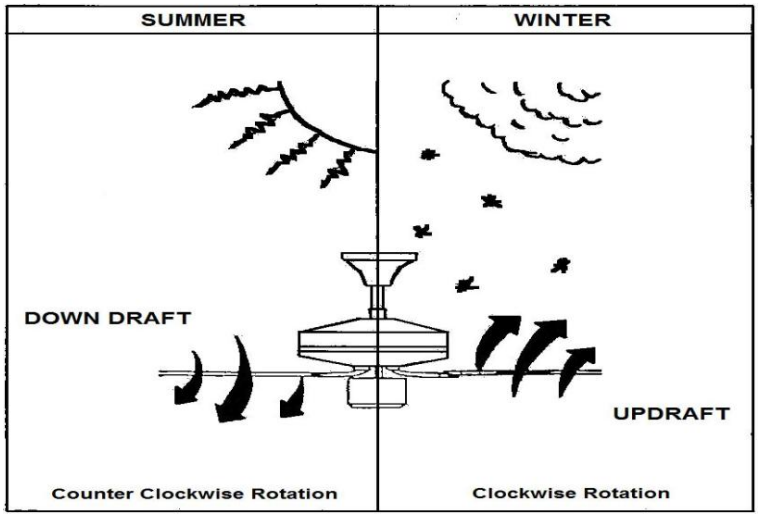
**Ok Google, turn on [fan name]**

**РЕВЕРСИВНА ФУНКЦИЯ**

Вашият вентилатор за таван може да работи във вентилаторен (летен) режим или реверсивен (зимен) режим. Използвайте бутона " " напред/назад" на дистанционното управление, за да превключвате между летен и зимен режим.

**Летен режим:** Вентилаторът ще се върти в посока обратна на часовниковата стрелка. Въздушният поток ще бъде насочен надолу за охлаждане през лятото.

**Зимен режим:** Вентилаторът ще се върти в посока по часовниковата стрелка. Въздушният поток ще бъде насочен нагоре, за пестене на енергия, осигурявайки равномерна температура в цялата ви стая през зимата.




| | |
|---|---|
| Summer | Лято |
| Winter | Зима |
| Clockwise Rotation | Завъртане по посока на часовниковата стрелка |
| Counter Clockwise Rotation | Въртене обратно на часовниковата стрелка |
| Down Draft | Надолу |
| Updraft | Обновяващ се поток |

**РЕМОНТ НА ДИСТАНЦИОННОТО И ПРИЕМНИКЪТ СВЪРЗВАНЕ – КОГАТО Е ИНСТАЛИРАН 1 ВЕНТИЛАТОР ЗА ТАВАН**

- Ако дистанционното и приемникът загубят контрол след инсталиране или по време на употреба, сдвояването на дистанционното и приемника трябва да бъде поправено.
- По-долу са работните симптоми и стъпките за ремонт на сдвояването на дистанционното и приемника.

**Симптоми:**

- Загуба на контрол - Вентилаторът работи само с висока скорост след инсталиране
- Загуба на контрол - Няма функция за обратен ход след инсталиране
- Загуба на контрол - Дистанционното не може да комуникира с приемника

**Стъпки за ремонт:**

- Изключете електрозахранването на вентилатора за таван.
- Включете електрозахранването на вентилатора за таван. Натиснете и задръжте бутона“⏻“ на дистанционното управление за 5 секунди в рамките на 30 секунди след включването. Ще последва известяващ звуков сигнал от приемника, за да укаже, че процесът на сдвояване е успешен.
- Включете и изберете различната скорост на вентилатора за таван, за да проверите работата на вентилатора.

## СЛЕД ИНСТАЛИРАНЕ

**ЗА ДА СЕ НАМАЛИ КЛАТЕНЕТО НА ВЕНТИЛАТОРА:**

Проверете дали всички винтове, които закрепват монтажната конзола и долния прът, са здраво закрепени.

**БАЛАНСИРАЩ КОМПЛЕКТ:** Предоставен е балансиращ (D) комплект за балансиране на вентилатора за таван при първоначалното инсталиране. Моля, вижте инструкцията за употреба на балансиращия комплект. Балансиращият комплект може да се използва за подпомагане на повторно балансиране, ако вентилаторът за таван се разбалансира отново. Съхранявайте своя балансиращ комплект настрана след инсталиране за бъдеща употреба, ако е необходимо.

## ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ

**ЗАБЕЛЕЖКА: Винаги изключвайте захранването от мрежовия ключ, преди да извършвате каквато и да е поддръжка или да се опитвате да почиствате вентилатора**.

- Периодичното почистване на таванния вентилатор на всеки 6 месеца е единствената необходима поддръжка. Използвайте мека четка или кърпа без власинки, за да не надраскате покритието на боята. Моля, изключете електрическото захранване, когато го правите.
- Не накисвайте и не потапяйте таванния вентилатор във вода или други течности. Това може да доведе до повреда на двигателя или на перките и до възможност за електрически удар.
- Уверете се, че вентилаторът не влиза в контакт с органични разтворители или почистващи препарати.
- За да почистите перката на вентилатора, избършете я само с влажна чиста кърпа, без органични разтворители или почистващи препарати.
- Двигателят е с постоянно смазан сачмен лагер, така че не е необходимо да се смазва.

## ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА БАТЕРИЯТА

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ -** Съхранявайте новите и използваните батерии далеч от деца.
- **ВНИМАНИЕ -** Не поглъщайте батерията - опасност от химическо изгаряне.
- Винаги използвайте 2 x батерии тип AAA с това дистанционно управление на таванния вентилатор.
- Уверете се, че батериите са поставени с правилна полярност.
- захранващите клеми не трябва да бъдат свързвани на късо.
- За да се предотврати неправилно функциониране по време на поставяне или подмяна на батерията, този таванен вентилатор трябва да бъде изключен от електрическата мрежа.
- непрезареждащи се батерии не трябва да се презареждат;
- различни типове батерии или нови и използвани батерии не трябва да се смесват;
- Извадете батериите от продукта, когато не го използвате за дълъг период от време.
- Батериите трябва да бъдат извадени от дистанционния предавател, преди той да бъде изхвърлен.
- Изхвърляйте изтощените батерии незабавно и безопасно (така че да не могат да бъдат взети от деца). Батериите все още могат да бъдат опасни. Свържете се с местния съвет, за да изхвърлите батерията безопасно.

- Редовно проверявайте продукта и се уверете, че капакът на кутията за батерии е правилно закрепен. Ако отделението за батерията не се затваря добре, спрете да използвате продукта и го дръжте далеч от деца.
- Ако смятате, че батериите са били погълнати или поставени в някоя част на тялото, незабавно потърсете медицинска помощ. Ако подозирате, че детето ви е погълнало или вкарало в тялото си кръгла батерия, обадете се на номера за спешна помощ във вашата страна, ако се намирате в Европа, за да получите бърз и експертен съвет.
- Изтичане на батерията: Батерията съдържа химикали и трябва да се третира като всеки друг химикал. Вземете предпазни мерки при работа с изтекли химикали от батерията. Химикалите в батерията не трябва да се поставят в близост до очите или да се поглъщат. обадете се на номера за спешна помощ във вашата страна, ако се намирате в Европа, за бърз и експертен съвет.

| ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ | |
|---|---|
| Вентилатор | Постояннотоков вентилатор 54" KOTARA CTC |
| Модели на вентилатора | SKU# 514030 / SKU# 514031 / SKU# 514032 / SKU# 514033 |
| Номинално напрежение | 220-240V~ 50/60Hz |
| Номинална мощност (мотор) | 35W |
| Батерия за дистанционно управление | 2 x AAA (не са включени) |
| Тегло | 4,3 kg |
| Размери на вентилатора | В: 200 mm Диаметър: 1370 mm |

## ГАРАНЦИОННА ИНФОРМАЦИЯ

**В ЕВРОПА** - моля, свържете се с търговския обект, от който е закупен вентилаторът, за гаранционно обслужване.

## 遥控器

1. 取下安全螺丝，打开电池盒盖，放入 2 节 AAA 电池。放入电池时注意正负极（+/-）方向是否正确，将电池盒盖放回原处，并以安全螺丝固定。
2. 轮流按下各个按钮，测试遥控器。遥控器顶部的蓝色 LED 指示灯亮起，表示遥控器电量充足，已准备就绪，可以操控吊扇。
3. 根据以下说明操控风扇，并了解功能。

**① 正向/反向按钮**

**② 风速控制**

6 档风速。按钮“**1**”为最低速档，按钮“**6**”为最高速档。

**注意：**首次开启风扇，或打开控制器主电源时，需要将风扇风速先调着“6”档，然后再选择较低风速。直流电风扇需要 5-10 秒才能回应每次遥控调速或风向选择。

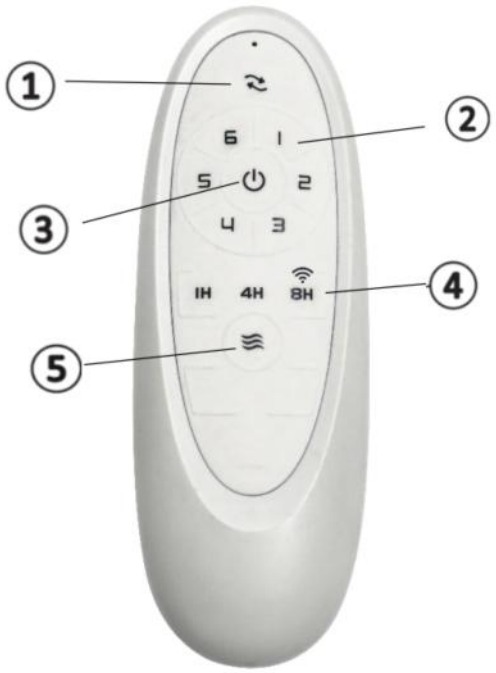
**③ 关闭风扇**

**④ 风扇定时**

(1 小时，4 小时，8 小时)

**⑤ 自然风**

按下此按钮，设置风扇运行时自动变速。风扇在 1、2、3 档运行时，按下此按钮后，风扇风速将自动在 1、2、3 档之间按顺序循环切换。风扇在 4、5、6 档运行时，按下此按钮后，风扇风速将自动在 4、5、6 档之间按顺序循环切换。







注意：遥控器需要 2 节 AAA 电池供电（电池不包含）

风扇具有记忆功能。如果通过断路器关闭电扇时间超过 7 秒，则下次开启风扇时自动恢复最后设置。

## 风扇接收器和遥控器配对

**注意：遥控器和接收器配对出厂时已设置。**

**安装吊扇时，不需要将风扇接收器和遥控器配对。**

## 恢复风扇接收器和遥控器配对

**注意：**遥控器和接收器在生产过程中已经配对。如果遥控器与风扇不配对，或需要配对多台风扇，只需根据以下步骤操作。

## 重新匹配遥控器和接收器 - 在一处地点安装1台直流电风扇时

注意： 确保您已在风扇固定布线中安装了单极断电开关。

注意： 在将遥控器与接收器配对前，确保接收器电源为打开状态。

- 通过墙壁开关关闭风扇主电源。
- 为遥控器安装电池。请确保电池正负极方向正确。
- 打开接收器电源。

- 在打开电源后 30 秒内，长按遥控器上的“⏻”开/关按钮 5 秒。将听到接收器发出“哔”的一声提示音，表示配对成功。
- 打开风扇，并通过遥控器改变风速，检查操作以及配对是否成功。
- 如果配对不成功，请重复上述步骤。

**重新匹配遥控器和接收器 - 在一处地点安装 2 台或 2 台以上直流电吊扇时**

**注意：**确保您已在每台风扇固定布线中安装了单极断电开关。

- 如果希望使用同一遥控器控制2台或2台以上吊扇时，请根据一般配对流程进行操作，但是需要确保将所有吊扇开关打开。
- 如果希望使用不同的遥控器控制这些吊扇，请根据一般配对流程进行操作，但是需要确保将所有吊扇开关关闭。在第一台风扇配对后，关闭墙壁开关，根据一般配对流程设置下一台风扇。

**配备 WIFI 功能**

**注意：风扇配备 Wifi 功能，如果不想通过遥控器操控风扇，也可以使用 Wifi 功能操控。**

**打开电源，并根据以下步骤设置无线和应用内操控。**

**1.下载 Lucci Connect 应用程序**

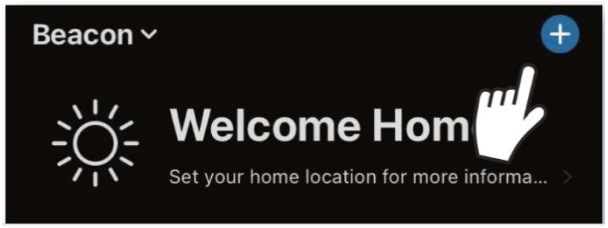
请扫描二维码，或在 App Store 及 Google Play 中搜索 Lucci Connect 进行下载。

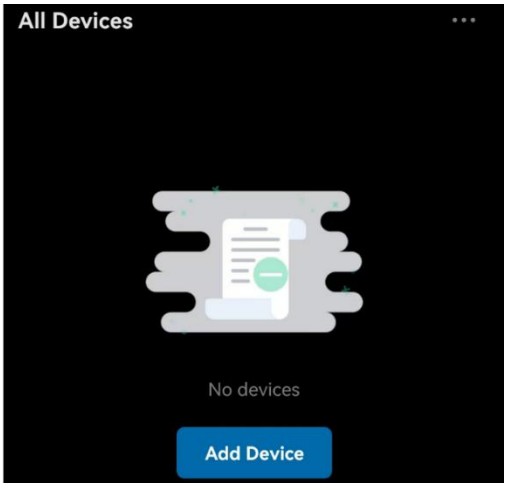
**1.2 在 Lucci Connect 注册账户**

打开 Lucci Connect 账户注册页面，请点击“Register（注册）”按钮。

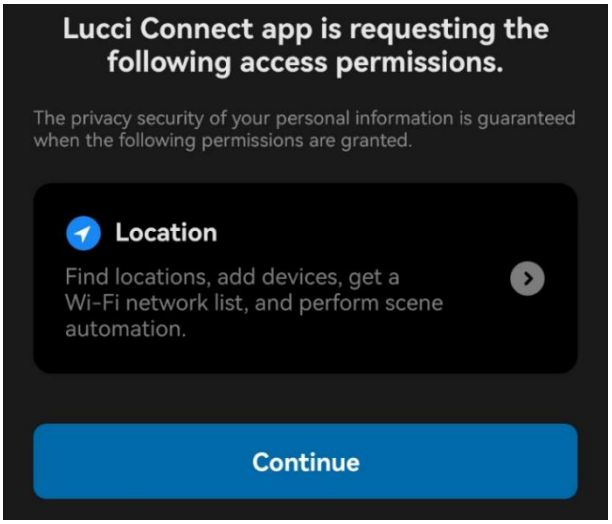
### 1.3 添加设备

登录后，点击“”按钮或“Add Device（添加设备）”

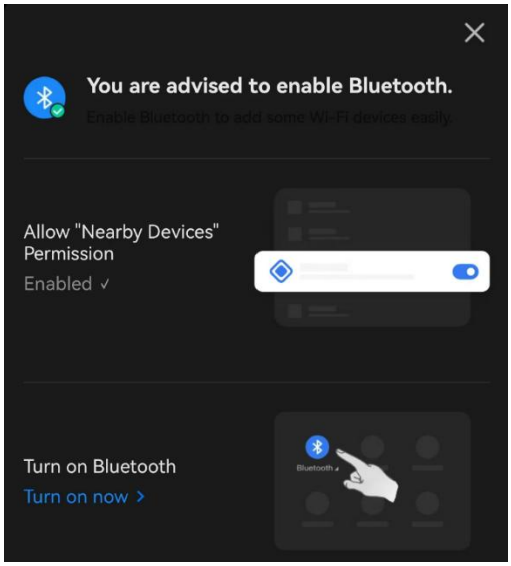


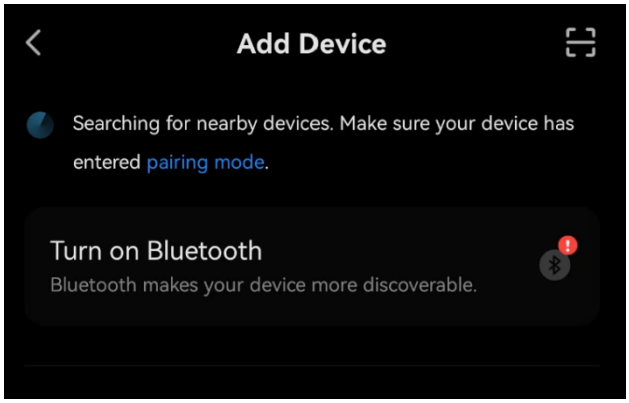




按下“Continue（继续）”按钮，完成位置访问授权。




打开手机上的蓝牙功能。



长按遥控器上的“ ”按钮，直至听到风扇发出长提示音，随后开始添加设备。

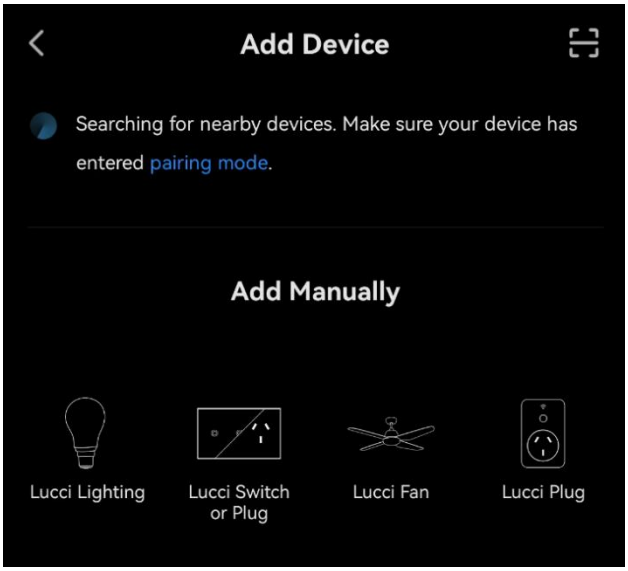


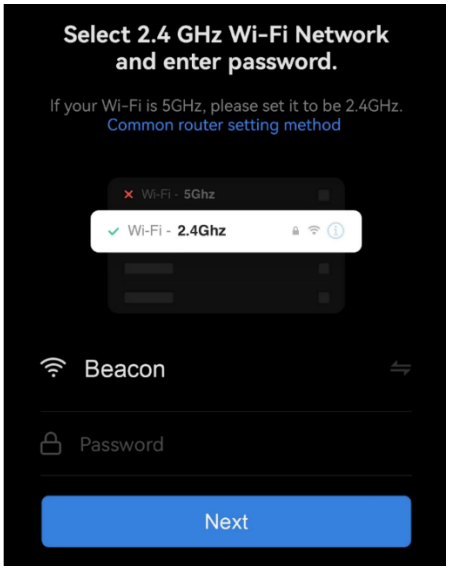
选择 Lucci 风扇图标“ Lucci Fan ”，手动添加设备。

选择 2.4G WIFI，并输入 WIFI 密码。

**注意：仅启用 2.4G WIFI。**

按下“Next（下一步）”按钮，完成“add device（添加设备）”流程。

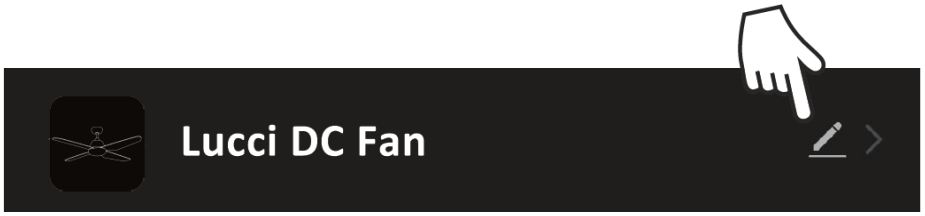



**2.重新命名设备**

按下设备描述，更改设备名称。

建议使用易于发音的名称。



### 3.连接 LUCCI CONNECT 和 ALEXA

按下设备描述，更改设备名称，建议使用易于发音的名称。

通过 Alexa 应用程序完成 Amazon Alexa 安装。

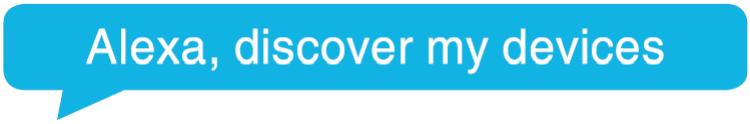
点击 Alexa 应用程序选项栏中的

，在搜索栏搜索“Smart Life（智慧生活）”。

选择搜索结果中的“Smart Life（智慧生活）”并点击




首先向 Amazon Alexa 说：




Alexa 将搜索添加至 Lucci Connect 应用程序中的设备。

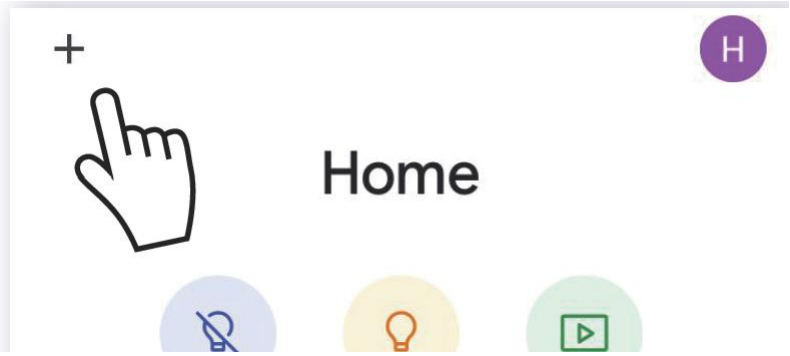
试一试



**4.连接 LUCCI CONNECT 和 GOOGLE HOME**

完成 Google Home 安装。

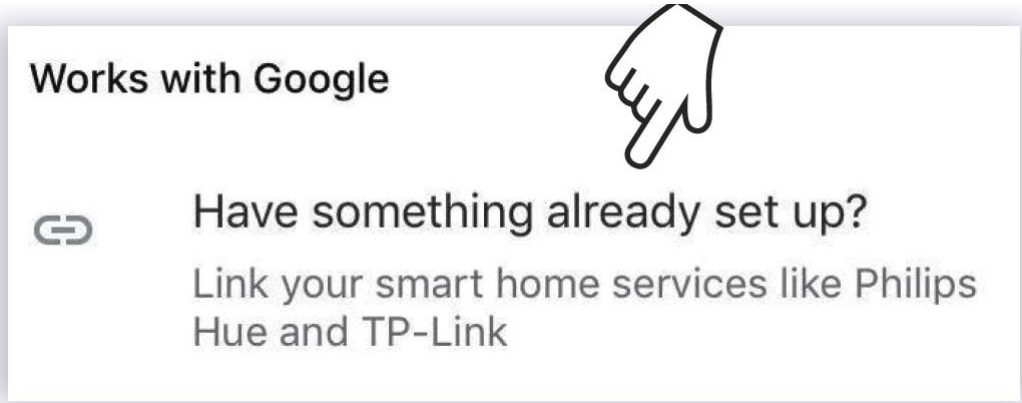
在 Google Home 应用程序中点击 HOME “Add（添加）”。




随后点击“Set up device（设置设备）”




选择“Works with Google（与谷歌联机）”




搜索“Smart Life（智慧生活）”，添加设备。

为 Lucci Connect 应用程序填写正确的登录信息。




试一试

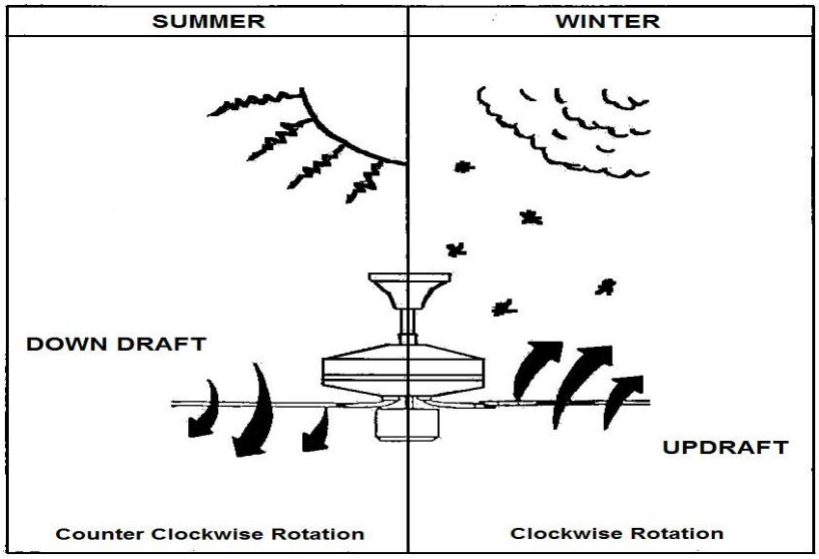


反转功能

吊扇有正向（夏季）和反向（冬季）操作模式可供选择。使用遥控器上的“ ”正向/反向按钮在夏季和冬季模式之间切换。

**夏季模式：**风扇将朝逆时针方向旋转。气流直接向下吹动，便于夏季清凉解暑。

**冬季模式：**风扇将朝顺时针方向旋转。气流直接向上吹动，在冬季确保房间温度均匀，利于节能。




| | |
|---|---|
| Summer | 夏季 |
| Winter | 冬季 |
| Clockwise Rotation | 顺时针旋转 |
| Counter Clockwise Rotation | 逆时针旋转 |
| Down Draft | 向下气流 |
| Updraft | 上升气流 |

恢复遥控器和接收器配对 - 安装 1 台吊扇时

- 如果在安装后或使用过程中遥控器和接收器失控，必须对遥控器和接收器的配对进行恢复。
- 以下是操作可能出现的问题和遥控器和接收器配对的恢复步骤。

**问题：**

- 失控 - 风扇在安装后仅可高速运转
- 失控 - 安装后无反转功能
- 失控 - 遥控器无法与接收器连接

**解决方案：**

- 关闭吊扇主电源。
- 打开吊扇主电源。在打开电源后 30 秒内，长按遥控器上的“ ”按钮 5 秒。将听到接收器发出“哔”的一声提示音，表示恢复成功。
- 开启电源，选择吊扇的不同风速，检查吊扇运行情况。

## 安装后

减少风扇摇晃：
请检查固定安装垫圈的所有螺丝和吊杆是否稳固。

平衡器：所提供的平衡器(D)用于在初始安装时平衡吊扇。请参照说明使用平衡器。平衡器可在吊扇出现不平衡情况时用于辅助调整平衡。安装吊扇后，请妥善收纳平衡器，以备不时之需。

## 保养和清洁

**注意：在进行任何维护或清洁电扇前，请务必使用主开关关闭电源。**

- 只需要每6个月定期清洁吊扇即可。使用软刷或无绒布清洁，避免刮伤漆面。在清洁时请务必关闭电源。
- 请勿将吊扇浸泡在水中或其他液体中。否则有可能对电机和扇叶造成损害，并导致触电。
- 确保风扇不与任何有机溶液或清洁剂接触。
- 清洁扇叶时，仅以干净湿布擦拭，不可使用有机溶液或清洁剂。
- 电机配备永久润滑滚珠轴承，因此不必添加润滑油。

## 电池安全注意事项

- 警告－将新电池和已使用的电池存放于远离儿童的地方。
- 注意－ 请勿吞咽电池，内含化学物质有可能造成体内灼伤。
- 此吊扇遥控器仅使用 2 节 AAA 电池。
- 安装电池时请确保正负极位置正确。
- 请勿令电源终端短路。
- 为防止在电池安装或更换过程中误操作，此吊扇必须与主电源断开。
- 请勿为非充电电池充电；
- 不可将不同类型的电池或新、旧电池混合搭配；
- 如果长时间不使用，请及时将电池从产品中取出。
- 必须将电池从遥控器中取出，再丢弃。
- 电池用罄后请立即遵循安全方式丢弃（以免被儿童拿到）。电量用罄的电池依然存在危险。请联系本地顾问了解如何安全丢弃电池。
- 定期检查产品，确保电池盒盖正确安装并固定。如果电池盒无法稳固关闭，请立即停止使用产品，并放置于儿童不可接触之处。
- 如您担心孩子误吞电池或放入身体任何部位，请立即就医。如果您怀疑孩子误吞电池或放入身体任何部位，如果您身在欧洲，请拨打所在国家的急救电话，快速听取专业建议。
- 电池泄漏：电池内含化学物质，应根据化学品处理方式进行处理。在处理泄漏的电池化学物质时，请格外小心。避免电池内含化学物质接触眼周，注意不要吞咽。如果您身在欧洲，请拨打所在国家的急救电话，快速听取专业建议。

| 技术参数 | |
|---|---|
| 风扇 | 54" KOTARA CTC 直流电风扇 |
| 风扇型号 | SKU# 514030 / SKU# 514031 / SKU# 514032 / SKU# 514033 |
| 额定电压 | 220-240V~ 50/60Hz |
| 额定功率（电机） | 35W |
| 遥控器电池 | 2 x AAA 电池（不包含） |
| 重量 | 4.3 千克 |
| 风扇规格 | 高：200 毫米　直径：1370 毫米 |

## 保修信息

**欧洲** – 如果您是欧洲消费者，请联系购买风扇的商店，以便享受保修服务。

## DALJINSKI UPRAVLJAČ

1. Otvorite poklopac pretinca za baterije uklanjanjem pričvrsnog vijka i umetnite dvije AAA baterije. Pripazite na ispravan polaritet baterije (+/-) prilikom umetanja, a zatim vratite poklopac i pričvrstite ga vijkom.
2. Testirajte daljinski upravljač pritiskom i držanjem bilo koje tipke. Plava LED dioda će zasvijetliti na vrhu daljinskog upravljača kako bi označila da postoji napajanje za daljinski upravljač i da je spreman za korištenje za upravljanje ventilatorom.
3. Pratite vodič u nastavku kako biste upravljali ventilatorom i naučili funkcije.

① **Gumb za naprijed/unatrag**

② **Regulacija brzine**

Dostupno je 6 brzina. Gumb „**1**“ je za najnižu brzinu, a gumb „**6**“ za najvišu brzinu.

**NAPOMENA:** kada prvi put uključite ventilator ili prebacite glavno napajanje na regulator, prvo trebate pokrenuti ventilator na visokoj brzini "6", a zatim odabrati nižu brzinu. Potrebno je 5-10 sekundi kako bi DC ventilator reagirao na daljinski upravljač za svaku odabranu brzinu ili smjer ventilatora.

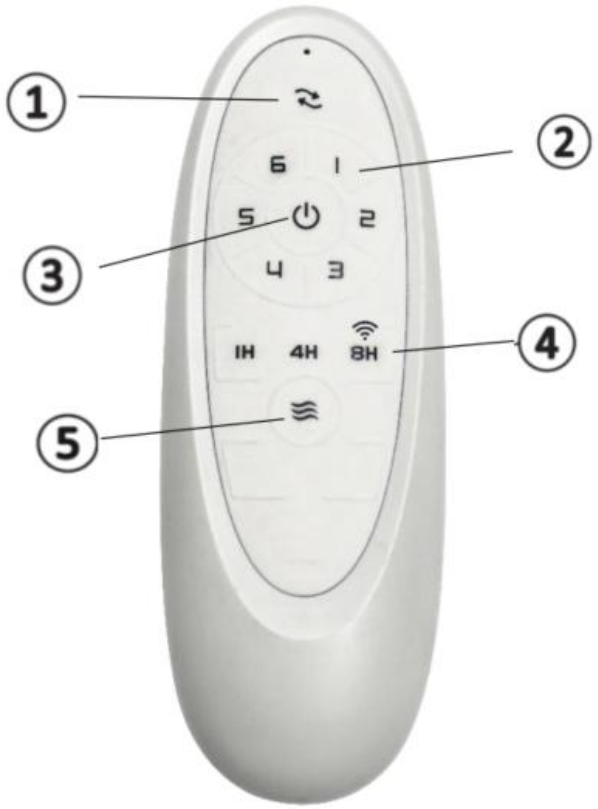
③ **Isključivanje ventilatora**

④ **Vremensko upravljanje radom ventilatora**

(1 sat, 4 sata, 8 sati)

⑤ **Prirodni vjetar**

Pritisnite ovaj gumb kako biste postavili da se automatski mijenja brzina ventilatora. Ako ventilator radi brzinom 1, 2, 3, pritisnite ovaj gumb i brzina ventilatora će automatski kružiti između brzina 1, 2, 3. Ako ventilator radi brzinom4, 5, 6, pritisnite ovaj gumb i brzina ventilatora će automatski kružiti između brzina 4,5, 6.




AAA

Napomena: Za napajanje daljinskog upravljača potrebne su 2x AAA baterije (nisu uključene)

Ventilator ima funkciju pamćenja. Ako se ventilator isključi odvojnom sklopkom na duže od 7 sekundi, sljedeći put će se ventilator uključiti na posljednjoj postavci.

## UPARIVANJE PRIJEMNIKA VENTILATORA I DALJINSKOG UPRAVLJAČA

**NAPOMENA: Uparivanje daljinskog upravljača i prijemnika obavljeno je u tvornici.**

**Kod ugradnje stropnog ventilatora, uparivanje prijemnika ventilatora i daljinskog upravljača NIJE potrebno.**

## POPRAVAK PRIJEMNIKA VENTILATORA I DALJINSKO UPARIVANJE

**Bilješka:** Daljinski upravljač i prijemnik već su upareni za vrijeme proizvodnje. Sljedeći postupak je potreban ako dođe do prekida uparenosti daljinskog upravljača ili ako trebate upariti više ventilatora.

## PONOVNO UPARIVANJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA I PRIJEMNIKA – KADA JE 1 DC STROPNI VENTILATOR UGRAĐEN NA JEDNOM MJESTU

**NAPOMENA:** Provjerite jeste li ugradili jednopolnu sklopku za odvajanje u fiksno ožičenje ventilatora.
**NAPOMENA:** Prije uparivanja daljinskog upravljača s prijemnikom provjerite je li napajanje prijemnika UKLJUČENO.

- ISKLJUČITE mrežno napajanje ventilatora zidnim prekidačem za uključivanje/isključivanje.
- Ugradite baterije u daljinski. Provjerite je li polaritet baterije ispravan.
- Uključite napajanje prijemnika.
- Pritisnite i 5 sekundi zadržite gumb "⏻" za uključivanje/isključivanje ventilatora na daljinskom upravljaču u roku 30 sekundi od uključivanja.Iz prijemnika će se oglasiti zvučni signal obavijesti kao znak završetka postupka uparivanja.
- Uključite ventilator i promijenite brzinu stropnog ventilatora putem daljinskog upravljača kako biste provjerili rad i uspješno uparivanje.
- Ako uparivanje nije bilo uspješno, ponovite ove korake ponovno.

## PONOVNO UPARIVANJE DALJINSKOG UPRAVLJAČA I PRIJEMNIKA – KADA SU 2 ILI VIŠE DC STROPNA VENTILATORA INSTALACIJA NA JEDNOM LOKACIJI

**NAPOMENA:** Provjerite jeste li ugradili jednopolnu sklopku za odvajanje u fiksno ožičenje svakog ventilatora.

- Ako želite kontrolirati 2 ili više stropnih ventilatora s jednim daljinskim upravljačem, učinite kako je objašnjeno u normalnom postupku uparivanja, ali provjerite jesu li svi zidne sklopke stropnih ventilatora UKLJUČENI.
- Ako želite upravljati njima pomoću pojedinačnih daljinskih upravljača, učinite kako je objašnjeno u uobičajenom postupku uparivanja, ali provjerite jesu li zidne sklopke ostalih stropnih ventilatora ISKLJUČENI. Nakon što je prvi ventilator uparen, isključite zidnu sklopku i nastavite normalan proces uparivanja sa sljedećim ventilatorom.

### S WIFI FUNKCIJOM

**NAPOMENA: Ventilator ima Wifi funkciju, ako ne želite upravljati ventilatorom preko daljinskog upravljača, mož ete koristiti i Wifi funkciju za upravljanje ventilatorom.**
**Uključite napajanje, a zatim postavite bežično upravljanje i upravljanje unutar aplikacije prema dolje navedenom postupku.**

### 1. Preuzmite aplikaciju Lucci Connect

Za preuzimanje skenirajte QR kod ili pretražite Lucci Connect u App Storeu ili Google Playu.

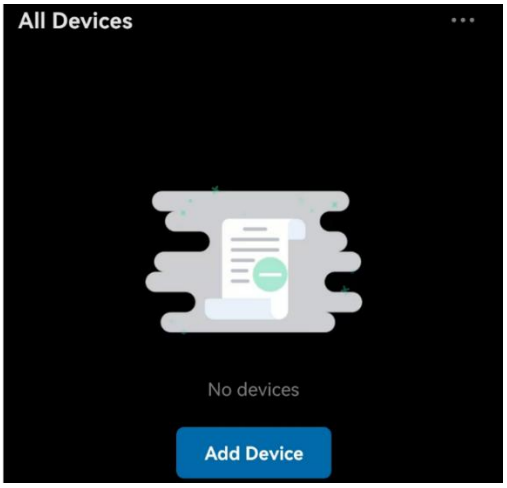
### 1.2 Registrirajte račun uz Lucci Connectu

Otvorite stranicu za registraciju Lucci Connect računa, pritisnite gumb "Registriraj se".

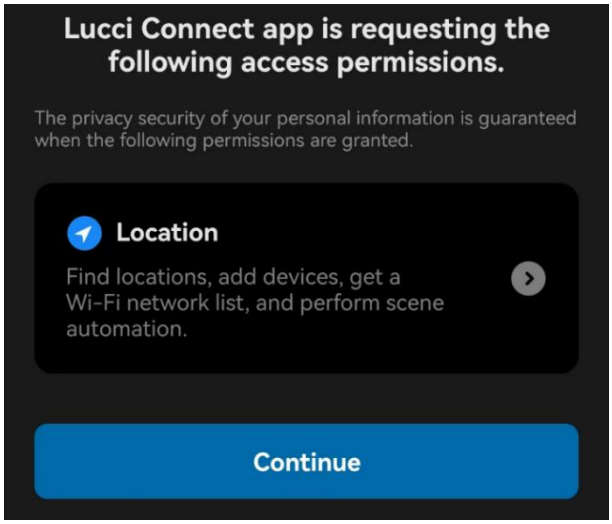
### 1.3 Dodavanje uređaja

Nakon prijavljivanja, pritisnite gumb " " ili "Dodaj uređaj"

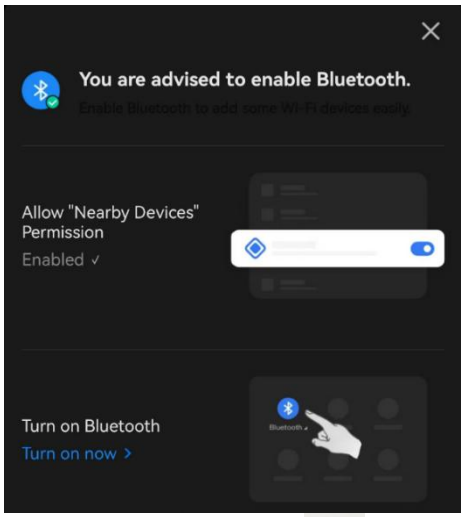


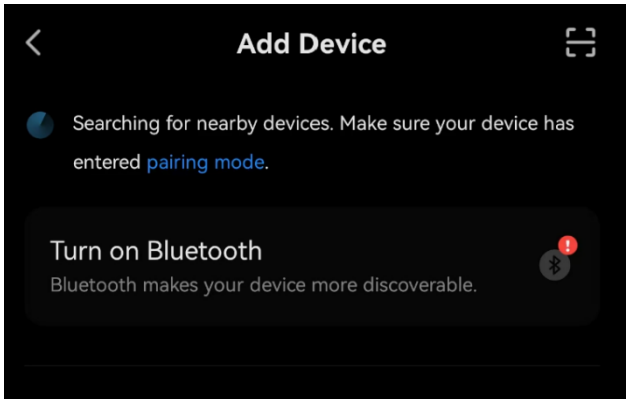




Pritisnite gumb "Nastavi" kako biste omogućili dozvole za pristup lokaciji.



Omogućite Bluetooth na mobilnom telefonu.




Pritisnite i držite gumb " " na daljinskom upravljaču dok ne začujete dugi zvučni signal iz ventilatora, a zatim počnite dodavati uređaj.



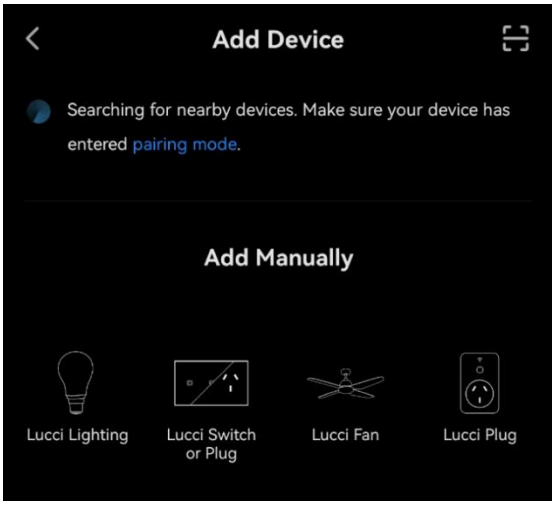


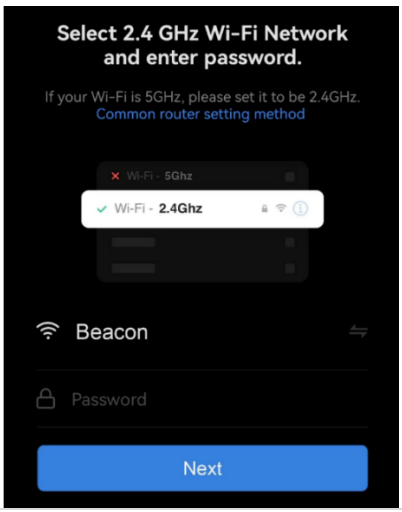

Ručno dodajte uređaj odabirom ikone Lucci Fan

Odaberite 2.4G WIFI i unesite lozinku za WIFI.

**Napomena: omogućen je samo 2.4G WIFI.**

Pritisnite gumb "Dalje" za dovršetak postupka "dodavanja uređaja".

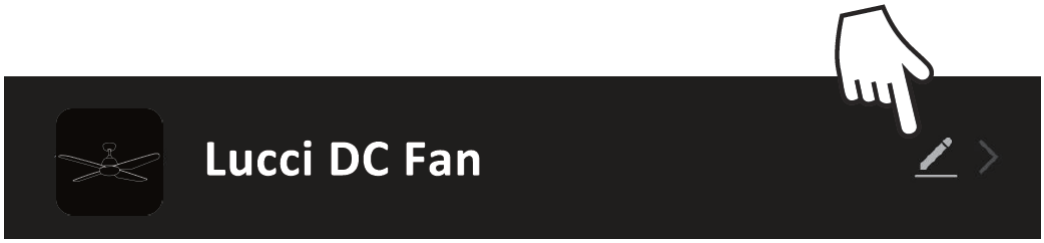


**2. Promjena naziva uređaja**

Pritisnite opis uređaja za promjenu naziva uređaja.

Preporučuje se naziv koje se lako izgovara.




**3. OMOGUĆITE POVEZIVANJE LUCCIJA S ALEXOM**

Pritisnite opis uređaja za promjenu naziva uređaja, preporučuje se korištenje naziva koji se lako izgovara.

Dovršite instalaciju Amazon Alexe putem aplikacije Alexa.

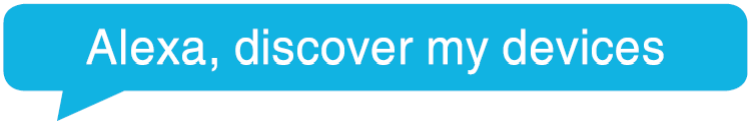
Dodirnite 

u traci s opcijama u aplikaciji Alexa i potražite „Smart Life” u traci za pretraživanje.

U rezultatima pretraživanja odaberite "Pametan život" i dodirnite




Prvo recite Amazon Alexi:




Alexa će tražiti uređaje koji su dodani u aplikaciju Lucci Connect.

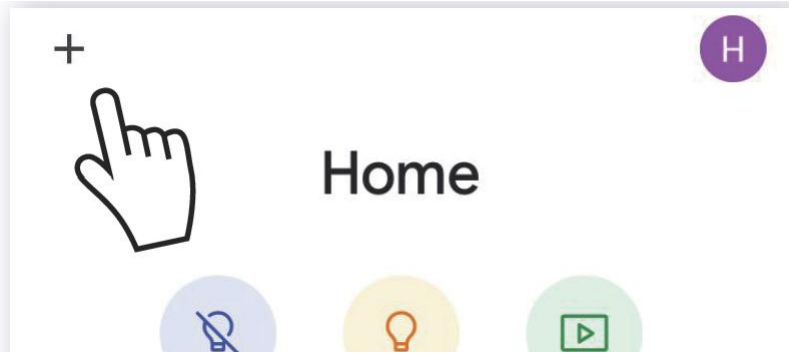
Isprobajte ovo



**4. POVEŽITE LUCCI POVEZIVANJE S GOOGLE HOME**

Dovršite instalaciju Google Home.

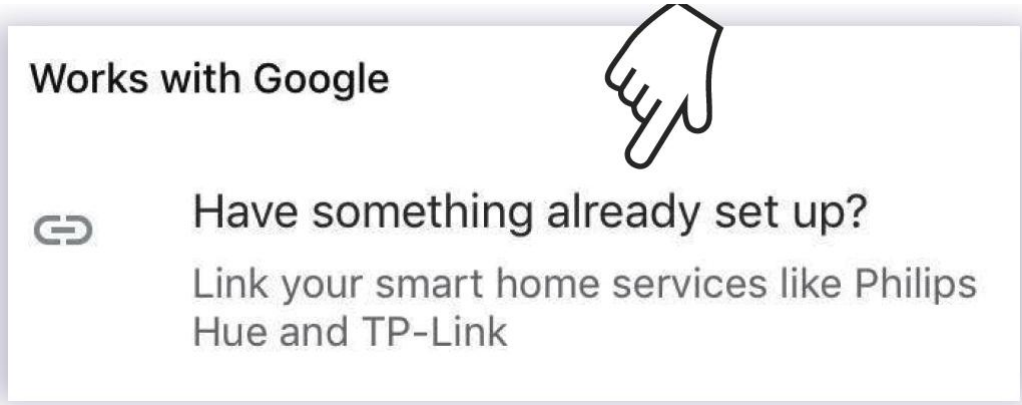
Dodirnite "Dodaj" u HOME u aplikaciji Google Home.




Zatim dodirnite "Postavi uređaj"




Odaberite "Surađuje s Googleom"




Potražite "Pametan dom" kako biste dodali uređaj.

Popunite točne podatke za prijavu u aplikaciju Lucci Connect.




Isprobajte ovo

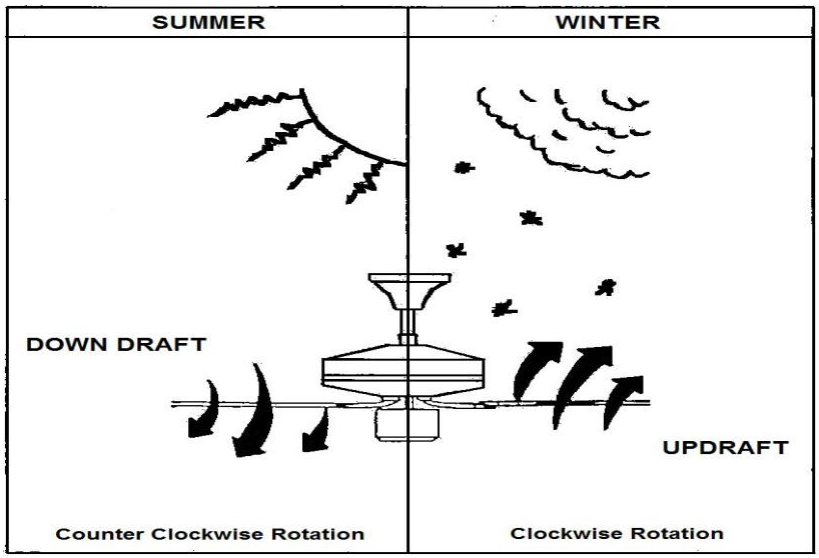


**FUNKCIJA ZA PROMJENU SMJERA VRTNJE**

Stropni ventilator može raditi u načinu ventilatorskom (ljetnom) načinu rada ili načinu rada s obrnutim smjerom vrtnje (zimskom). Gumbom „ ” za naprijed/unatrag na daljinskom upravljaču prijeđite između ljetnog i zimskog načina rada.

**Ljetni način rada:** Ventilator će se okretati u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. Struja zraka bit će usmjerena prema dolje za hlađenje ljeti.

**Zimski način rada:** Ventilator će se okretati u smjeru kazaljke na satu. Protok zraka bit će usmjeren prema gore radi uštede energije, osiguravajući ravnomjernu temperaturu u cijeloj prostoriji tijekom zime.




| | |
|---|---|
| Summer | Ljeto |
| Winter | Zima |
| Clockwise Rotation | Rotacija u smjeru kazaljke na satu |
| Counter Clockwise Rotation | Rotacija u suprotnom smjeru kazaljke na satu |
| Down Draft | Silazna struja |
| Updraft | Uzlazna struja |

**POPRAVAK UPARIVANJA DALJINSKOG I PRIJEMNIKA – KADA JE INSTALIRAN 1 STROPNI VENTILATOR**

- Ako daljinski upravljač i prijemnik izgube kontrolu nakon instalacije ili tijekom uporabe, uparivanje daljinskog upravljača i prijemnika mora se popraviti.
- Ispod su operativni simptomi i koraci za popravak uparivanja daljinskog upravljača i prijemnika.

**Simptomi:**

- Gubitak kontrole - Ventilator radi velikom brzinom samo nakon instalacije
- Gubitak upravljanja - nema funkcije vrtnje u obrnutom smjeru nakon ugradnje
- Gubitak upravljanja - daljinski upravljač ne može komunicirati s prijemnikom

**Koraci popravka**:

- Isključite glavno napajanje stropnog ventilatora.

- Uključite glavno napajanje stropnog ventilatora. Pritisnite i 5 sekundi zadržite gumb "⏻" za uključivanje/isključivanje ventilatora na daljinskom upravljaču u roku 30 sekundi od uključivanja. Iz prijemnika će se oglasiti zvučni signal obavijesti kao znak završetka postupka uparivanja.
- Uključite i odaberite različitu brzinu stropnog ventilatora kako biste provjerili rad ventilatora.

## NAKON UGRADNJE

**DA BISTE SMANJENI TRETANJE VENTILATORA:**
Provjerite jesu li svi vijci koji pričvršćuju montažni držač i donju šipku pričvršćeni.

**KOMPLET ZA BALANSIRANJE:** Komplet za balansiranje(D) služi za balansiranje stropnog ventilatora pri prvoj ugradnji. Pogledajte upute o načinu ugradnje kompleta za balansiranje. Komplet za balansiranje može se koristiti kao pomoć pri ponovnom balansiranju ako stropni ventilator opet bude nebalansiran. Spremite komplet za balansiranje sa strane radi buduće upotrebe.

## NJEGA I ČIŠĆENJE

**BILJEŠKA: Uvijek ISKLJUČITE napajanje na mrežnom prekidaču prije nego što izvršite bilo kakvo održavanje ili pokušate očistiti ventilator.**

- Povremeno čišćenje vašeg stropnog ventilatora svakih 6 mjeseci jedino je potrebno održavanje. Upotrijebite mekanu četku ili krpu koja ne ostavlja dlačice kako biste izbjegli grebanje boje. Isključite struju kada to učinite.
- Nemojte namakati ili uranjati svoj stropni ventilator u vodu ili druge tekućine. Može oštetiti motor ili oštrice i stvoriti mogućnost strujnog udara.
- Pazite da ventilator ne dođe u kontakt s bilo kakvim organskim otapalima ili sredstvima za čišćenje.
- Za čišćenje lopatice ventilatora obrišite samo vlažnom čistom krpom bez organskih otapala ili sredstava za čišćenje.
- Motor ima trajno podmazan kuglični ležaj tako da nema potrebe za uljem.

## SIGURNOSNE MJERE ZA BATERIJE

- **UPOZORENJE –** Nove i rabljene baterije držite podalje od djece.
- **OPREZ–** Nemojte gutati bateriju – opasnost od kemijskih opeklina.
- Uvijek koristite2 x AAA bateriju s ovim daljinskim upravljačem za stropni ventilator.
- Provjerite jesu li baterije umetnute s ispravnim polaritetom.
- Priključci za napajanje ne smiju se kratko spojiti.
- Kako biste spriječili pogrešan rad tijekom umetanja ili zamjene baterije, ovaj stropni ventilator mora biti isključen iz mreže napajanja.
- Baterije koje nisu predviđene za punjenje ne smiju se puniti;
- Ne smiju se istodobno upotrebljavati različite vrste baterija te nove i stare baterije;
- Izvadite baterije iz proizvoda kada ga ne koristite dulje vrijem.Baterije se moraju izvaditi iz daljinskog odašiljača prije nego što se baci.
- Istrošene baterije odmah i sigurno zbrinite (kako ih djeca ne mogu preuzeti). Baterije i dalje mogu biti opasne. Obratite se svom mjesnom odboru za sigurno odlaganje baterije.
- Redovito provjeravajte proizvod i provjerite je li poklopac kutije za baterije ispravno pričvršćen. Ako se pretinac za baterije ne zatvara dobro, prestanite koristiti proizvod i držite ga podalje od djece.
- Ako mislite da su baterije progutane ili stavljene u bilo koji dio tijela, odmah potražite liječničku pomoć. Ako sumnjate da je vaše dijete progutalo ili umetnulo bateriju s gumbom, nazovite broj hitne pomoći svoje zemlje ako ste u Europi za brzi, stručni savjet.
- Curenje baterije: Baterija sadrži kemikalije i s njom se treba postupati kao sa svakom kemikalijom. Poduzmite mjere opreza pri rukovanju kemikalijama iz baterija koje su iscurile. Kemikalije za baterije ne smiju se stavljati blizu očiju ili gutati. nazovite broj hitne službe svoje zemlje ako ste u Europi za brzi, stručni savjet.

## TEHNIČKI PODACI

| | |
|---|---|
| Ventilator | 54'' KOTARA CTC DC ventilator |
| Modeli ventilatora | SKU# 514030 / SKU# 514031 / SKU# 514032 / SKU# 514033 |
| Nazivni napon | 220-240 V~ 50/60 Hz |
| Nazivna snaga (motora) | 35 W |
| Baterija za daljinski | 2 x AAA (nisu uključene) |
| Težina | 4,3 kg |
| Dimenzije ventilatora | V: 200 mm Promjer: 1370 mm |

## INFORMACIJE O JAMSTVU

**U EUROPI** – Ako ste europski kupac, obratite se prodajnom mjestu gdje je ventilator kupljen radi jamstvenog servisa.

## DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

1. Otevřete kryt prostoru pro baterie odstraněním zajišťovacího šroubu a vložte 2 x AAA baterie. Při vkládání baterií dbejte na správnou polaritu baterie (+/-), poté nasaďte kryt a zajistěte jej šroubem.
2. Otestujte dálkový ovladač stisknutím a podržením libovolného tlačítka. V horní části dálkového ovladače se rozsvítí modrá kontrolka LED, která signalizuje, že je dálkový ovladač napájen a je připraven k použití pro ovládání ventilátoru.
3. Při ovládání ventilátoru a učení se funkcím postupujte podle níže uvedeného návodu.

① **Tlačítko vpřed/vzad**

② **Ovládání rychlosti**

K dispozici je 6 rychlostí. Tlačítko „**1**“ slouží pro nejnižší rychlost a tlačítko „**6**“ pro nejvyšší rychlost.

**POZNÁMKA:** Při prvním zapnutí ventilátoru nebo přepnutí hlavního napájení na regulátor je nutné nejprve spustit ventilátor na vysokou rychlost „6“ a poté zvolit nižší rychlost. Pro reakci stejnosměrného ventilátoru na dálkové ovládání při každé zvolené rychlosti nebo směru otáčení je zapotřebí 5 - 10 sekund.

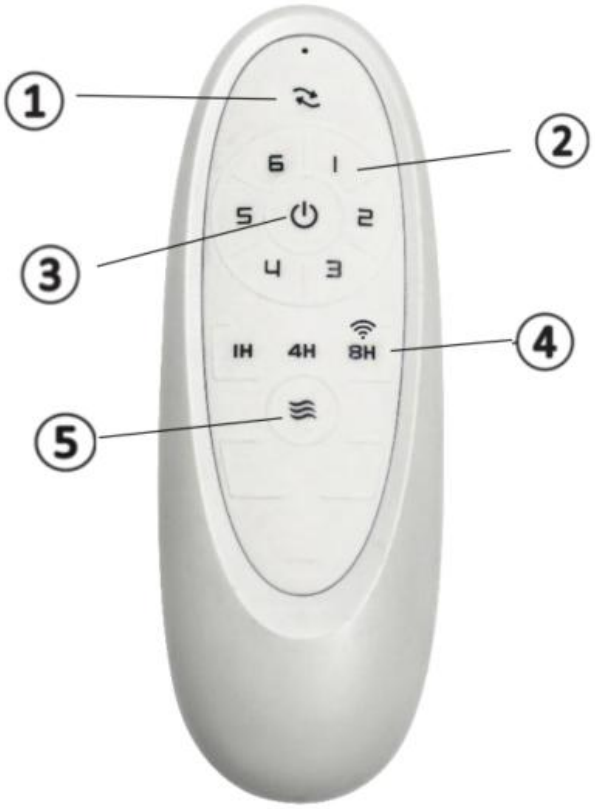
③ **Vypněte ventilátor**

④ **Časové řízení ventilátoru**

(1 hodina, 4 hodiny, 8 hodin)

⑤ **Přirozený vítr**

Stisknutím tohoto tlačítka nastavíte automatickou změnu rychlosti chodu ventilátoru. Pokud ventilátor pracuje při rychlosti 1, 2, 3 stiskněte toto tlačítko a rychlost ventilátoru se bude automaticky měnit mezi rychlostmi 1, 2, 3. Pokud ventilátor pracuje na rychlostech 4, 5, 6, stiskněte toto tlačítko a rychlost ventilátoru se bude automaticky měnit mezi rychlostmi 4, 5, 6.







Poznámka: K napájení dálkového ovladače jsou zapotřebí 2x baterie AAA (nejsou součástí dodávky).

Ventilátor má funkci paměti. Pokud se ventilátor vypne odpojovacím vypínačem na více než 7 sekund, příště se zapne na posledním nastavení.

## PÁROVÁNÍ PŘIJÍMAČE A DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ VENTILÁTORU

**POZNÁMKA: Párování dálkového ovladače a přijímače bylo provedeno z výroby.**

**Po instalaci stropního ventilátoru NENÍ nutné párovat přijímač ventilátoru a dálkový ovladač.**

## OPRAVA PÁROVÁNÍ PŘIJÍMAČE VENTILÁTORU A DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ

**Poznámka:** Dálkový ovladač a přijímač byly spárovány již při výrobě. Následující kroky jsou nutné pouze v případě, že se dálkový ovladač a ventilátor nespárují nebo je třeba spárovat více ventilátorů.

## OPRAVA PÁROVÁNÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE A PŘIJÍMAČE - KDYŽ JE NA JEDNOM MÍSTĚ NAINSTALOVÁN 1 STEJNOSMĚRNÝ STROPNÍ VENTILÁTOR

**POZNÁMKA:** Ujistěte se, že jste nainstalovali jednopólový odpojovací spínač do pevného elektrického zapojení ventilátoru.

**POZNÁMKA:** Před spárováním dálkového ovladače s přijímačem se ujistěte, že je napájení přijímače ZAPNUTO.

- Vypněte síťové napájení ventilátoru vypínačem.
- Nainstalujte baterie do dálkového ovladače. Ujistěte se, že polarita baterií je správná.
- Zapněte napájení přijímače.
- Stiskněte a podržte tlačítko „⏻“ zapnutí/vypnutí ventilátoru na dálkovém ovladači po dobu 5 sekund do 30 sekund po zapnutí. Přijímač vydá zvukové upozornění, které signalizuje, že proces spárování proběhl úspěšně.
- Zapněte ventilátor a změňte rychlost stropního ventilátoru pomocí dálkového ovladače, abyste zkontrolovali provoz a úspěšné párování.
- Pokud se párování nezdaří, zopakujte tuto posloupnost kroků znovu.

## OPRAVA PÁROVÁNÍ DÁLKOVÉHO OVLADAČE A PŘIJÍMAČE – PŘI INSTALACI 2 NEBO VÍCE STEJNOSMĚRNÝCH STROPNÍCH VENTILÁTORŮ NA JEDNOM MÍSTĚ

**POZNÁMKA:** Ujistěte se, že jste do pevného elektrického zapojení nainstalovali jednopólový odpojovací spínač pro každý ventilátor.

- Pokud chcete ovládat 2 nebo více stropních ventilátorů jedním dálkovým ovladačem, postupujte podle pokynů pro normální proces párování, ale ujistěte se, že všechny nástěnné spínače stropních ventilátorů jsou ZAPNUTÉ.
- Pokud je chcete ovládat pomocí jednotlivých dálkových ovladačů, postupujte podle pokynů pro normální proces párování, ale ujistěte se, že ostatní stropní ventilátory jsou VYPNUTÉ. Po spárování prvního ventilátoru vypněte nástěnný vypínač a pokračujte normálním procesem párování s dalším ventilátorem.

## S FUNKCÍ WIFI

**POZNÁMKA: Ventilátor má funkci Wi-Fi, pokud nechcete ovládat ventilátor dálkovým ovladačem, můžete k ovládání ventilátoru použít také funkci Wi-Fi.**

**Zapněte napájení a poté nastavte bezdrátové ovládání a ovládání v aplikaci podle níže uvedených kroků.**

### 1. Stáhněte si aplikaci Lucci Connect

Pro stažení naskenujte QR kód nebo vyhledejte Lucci Connect v App Store nebo Google Play.

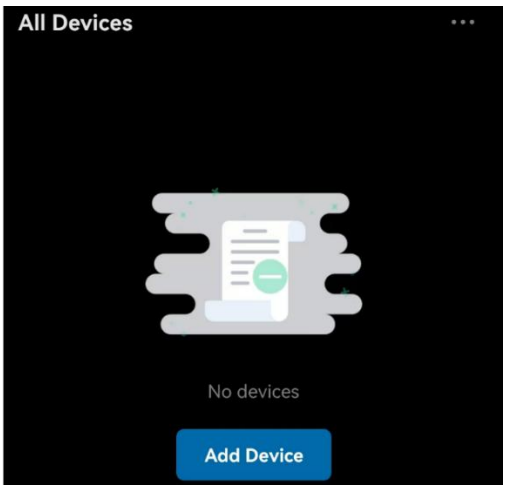
### 1.2 Zaregistrujte si účet u Lucci Connect

Otevřete registrační stránku účtu Lucci Connect a klikněte na tlačítko „Registrovat“.

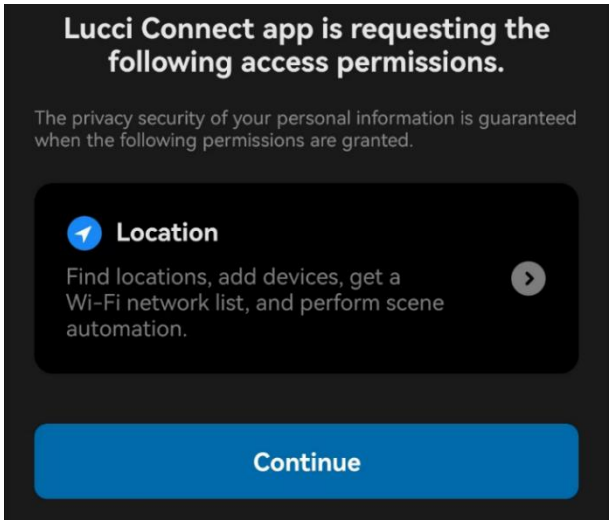
### 1.3 Přidat zařízení

Jakmile se přihlásíte, stiskněte tlačítko „ “ nebo „Přidat zařízení“

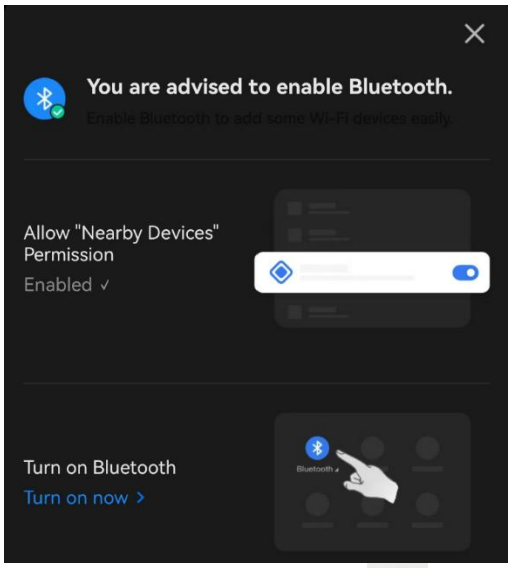


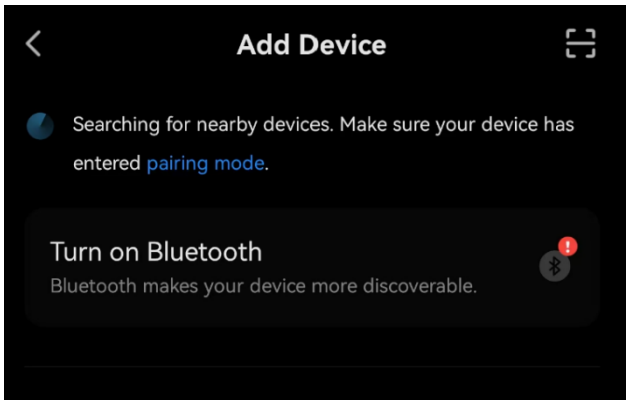




Stisknutím tlačítka „Pokračovat“ povolíte přístup k poloze.



Povolte Bluetooth na vašem mobilním telefonu.




Stiskněte a podržte tlačítko „ “ na dálkovém ovladači, dokud neuslyšíte dlouhé pípnutí z ventilátoru, a poté začněte přidávat zařízení.



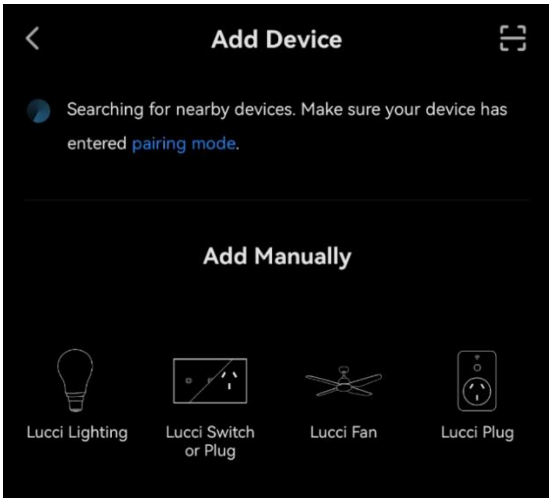
Zařízení přidejte ručně výběrem ikony ventilátoru Lucci .

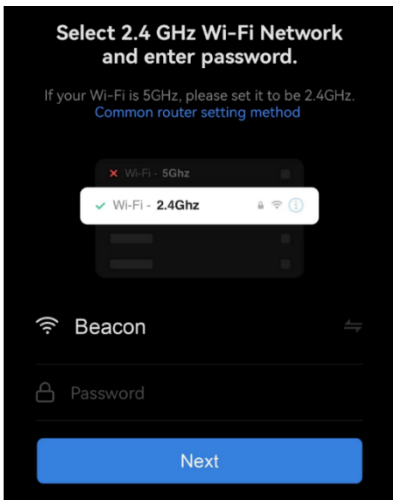



Vyberte 2.4G Wi-Fi a zadejte heslo k Wi-Fi.

**Poznámka: Povoleno je pouze 2.4G Wi-Fi.**

Stiskněte tlačítko „Další“ pro dokončení procesu „Přidat zařízení“.

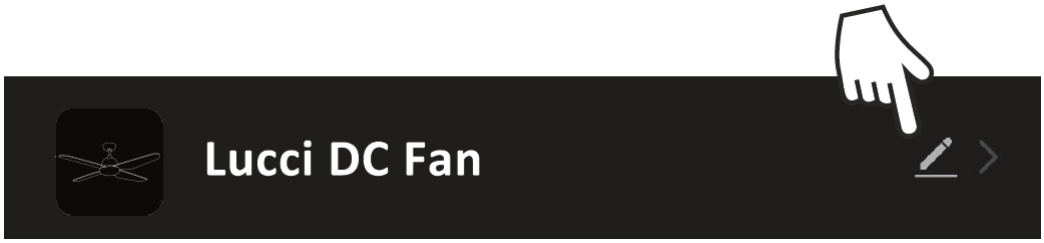


**2. Přejmenovat zařízení**

Stiskněte popis zařízení pro změnu názvu zařízení.

Doporučujeme použít jméno, které se snadno vyslovuje.




**3. POVOLENÍ PROPOJENÍ LUCCI S ALEXOU**

Stiskněte popis zařízení pro úpravu názvu zařízení. Doporučujeme použít název, který se snadno vyslovuje.

Dokončete instalaci Amazon Alexa prostřednictvím aplikace Alexa.

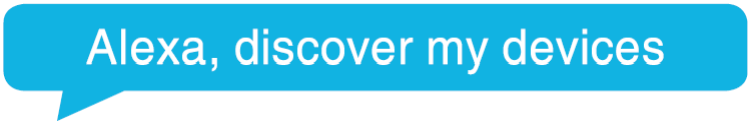
Klepněte 

v panelu možností v aplikaci Alexa a ve vyhledávacím řádku vyhledejte „Smart Life“.

Ve výsledcích vyhledávání vyberte „Smart Life“ a klepněte na něj




Nejprve řekněte Amazon Alexe:




Alexa vyhledá zařízení, která jsou přidána v aplikaci Lucci Connect.

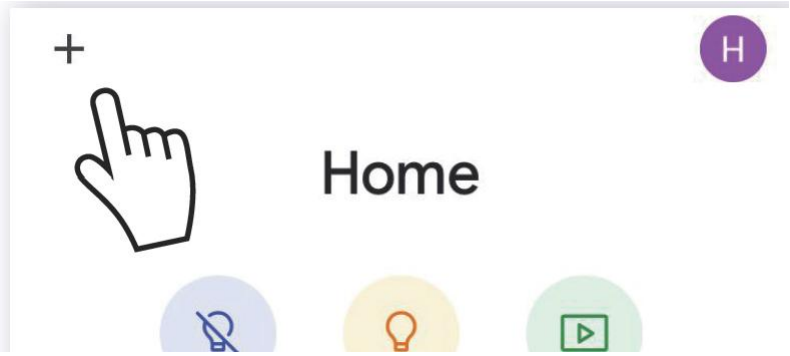
Zkuste tohle



**4. SPOJTE LUCCI S GOOGLE HOME**

Dokončete instalaci Google Home.

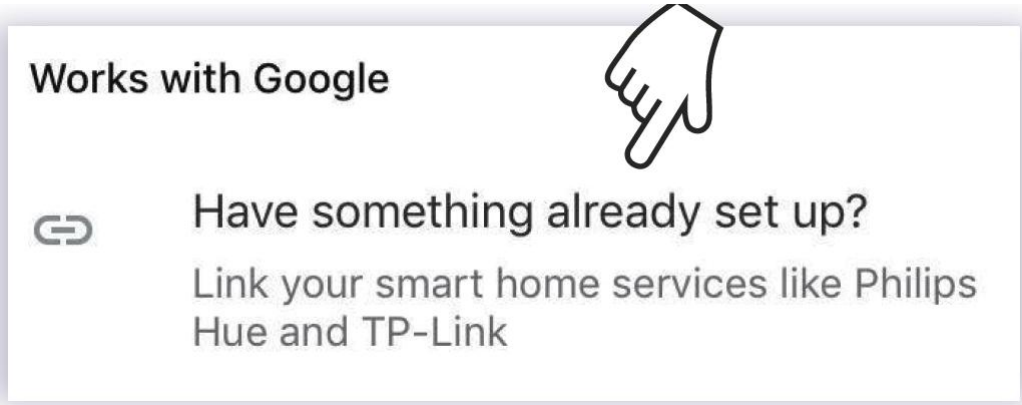
Klikněte na „Přidat“ v HOME aplikaci Google Home.




Poté klepněte na „Nastavit zařízení“




Vyberte možnost „Funguje s Googlem“




Vyhledejte „Smart Life“ pro přidání zařízení.

Vyplňte správné přihlašovací údaje pro aplikaci Lucci Connect.




Zkuste tohle

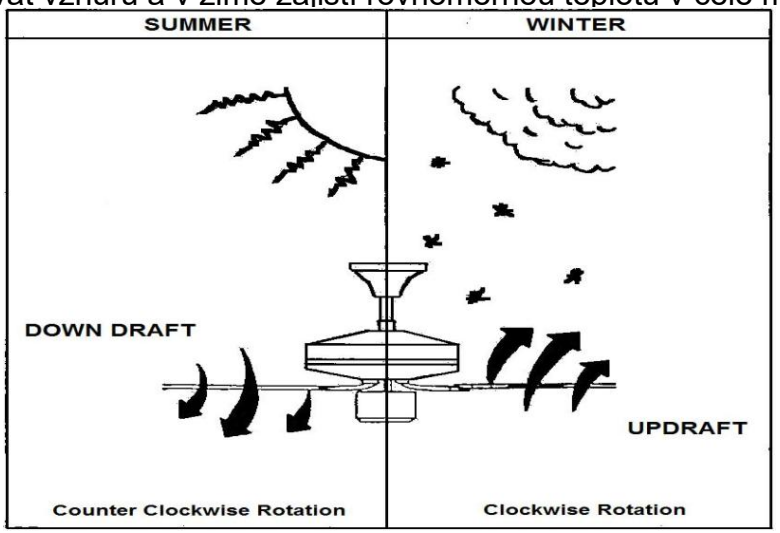


**REVERZNÍ FUNKCE**

Váš stropní ventilátor může pracovat v režimu ventilátoru (léto) nebo v režimu reverzního ventilátoru (zima). Tlačítkem„ “ vpřed/vzad na dálkovém ovladači přepínáte mezi letním a zimním režimem.

**Letní režim:** Ventilátor se otáčí proti směru hodinových ručiček. Proudění vzduchu bude směřovat dolů, aby se v létě ochlazovalo.

**Zimní režim:** Ventilátor se otáčí ve směru hodinových ručiček. Proudění vzduchu bude z důvodu úspory energie směřovat vzhůru a v zimě zajistí rovnoměrnou teplotu v celé místnosti.




| | |
|---|---|
| Summer | Léto |
| Winter | Zima |
| Clockwise Rotation | Otáčení po směru hodinových ručiček |
| Counter Clockwise Rotation | Otáčení proti směru hodinových ručiček |
| Down Draft | Průvan dolů |
| Updraft | Aktualizace |

**OPRAVA PÁROVÁNÍ DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ A PŘIJÍMAČE – KDYŽ JE NAINSTALOVÁN 1 STROPNÍ VENTILÁTOR**

- Pokud po instalaci nebo během používání dálkový ovladač a přijímač ztratí kontrolu, musí se zopakovat spárování dálkového ovladače a přijímače.
- Níže jsou uvedeny provozní příznaky a kroky k opravě párování dálkového ovladače a přijímače.

**Symptomy:**

- Ztráta kontroly - Ventilátor běží po instalaci pouze vysokou rychlostí
- Ztráta kontroly - Po instalaci nelze provést žádnou funkci zpětného chodu
- Ztráta kontroly - Dálkový ovladač nemůže komunikovat s přijímačem

**Kroky opravy:**

- Vypněte hlavní napájení stropního ventilátoru.
- Zapněte hlavní napájení stropního ventilátoru. Stiskněte a podržte tlačítko „⏻“ zapnutí/vypnutí ventilátoru na dálkovém ovladači po dobu 5 sekund do 30 sekund po zapnutí. Přijímač vydá zvukové upozornění, které signalizuje, že proces spárování proběhl úspěšně.

- Zapněte a vyberte různou rychlost stropního ventilátoru pro kontrolu ovládání ventilátoru.

## PO INSTALACI

**CHCETE-LI SNÍŽIT KOLÍSÁNÍ VENTILÁTORU:**

Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby, které upevňují montážní konzolu a dolní tyč, dobře upevněny.

**VYVAŽOVACÍ SADA:** K vyvážení stropního ventilátoru při první instalaci je dodávána vyvažovací sada(D). Přečtěte si pokyny k použití vyvažovací sady. Vyvažovací sadu lze použít jako pomoc při opětovném vyvážení, pokud by se stropní ventilátor opět stal nevyváženým. Po instalaci uložte vyvažovací sadu pro budoucí použití v případě potřeby.

## PÉČE A ČIŠTĚNÍ

**POZNÁMKA: Před provedením jakékoli údržby nebo pokusem o vyčištění ventilátoru vždy vypněte napájení u síťového spínače**.

- Každých 6 měsíců je pravidelné čištění stropního ventilátoru jedinou nutnou údržbou. Použijte měkký štětec nebo hadřík, který nepouští vlákna, abyste zabránili poškrábání povrchové úpravy laku. Pokud tak učiníte, vypněte napájení.
- Nenamáčejte ani neponořujte stropní ventilátor do vody nebo jiných kapalin. Mohlo by dojít k poškození motoru nebo lopatek a vytvoření možnosti úrazu elektrickým proudem.
- Ujistěte se, že ventilátor nepřichází do styku s žádnými organickými rozpouštědly nebo čisticími prostředky.
- Chcete-li vyčistit lopatku ventilátoru, otřete ji pouze vlhkým čistým hadříkem BEZ organických rozpouštědel nebo čisticích prostředků.
- Motor má trvale mazané kuličkové ložisko, takže jej není třeba olejov.

## BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO BATERII

- **VAROVÁNÍ –** Uchovávejte nové a použité baterie mimo dosah dětí.
- **UPOZORNĚNÍ –** Nepolykejte baterie – Nebezpečí chemického popálení.
- S tímto dálkovým ovladačem stropního ventilátoru používejte vždy 2 baterie typu AAA.
- Ujistěte se, že baterie jsou vloženy se správnou polaritou.
- Napájecí svorky se nesmí zkratovat.
- Aby se zabránilo chybnému provozu během vkládání nebo výměny baterie, musí být tento stropní ventilátor odpojen od napájecí sítě.
- nedobíjecí baterie se nesmí dobíjet;
- různé typy baterií nebo nové a použité baterie se nesmějí kombinovat;
- Vyjměte baterie z přístroje, když se delší dobu nepoužívá.
- Baterie musí být před vyřazením z dálkového vysílače vyjmuty.
- Vybité baterie okamžitě a bezpečně zlikvidujte (aby je děti nemohly najít). Baterie mohou být stále nebezpečné. Obraťte se na místní úřad a baterii bezpečně zlikvidujte.
- Pravidelně kontrolujte výrobek a ujistěte se, že víko prostoru pro baterie je správně zajištěno. Pokud se prostor pro baterie bezpečně nezavře, přestaňte přístroj používat a uchovávejte jej mimo dosah dětí.

- Pokud si myslíte, že baterie mohly být spolknuty nebo umístěny do jakékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Pokud máte podezření, že vaše dítě spolklo nebo si do těla vložilo knoflíkovou baterii, zavolejte na číslo tísňového volání vaší země, pokud jste v Evropě, a požádejte o rychlou odbornou radu.
- Úniky baterie: Baterie obsahuje chemikálie a mělo by se s ní zacházet jako s jakoukoli chemickou látkou. Při manipulaci s uniklými chemikáliemi baterie dodržujte bezpečnostní opatření. Chemikálie pro baterie se nesmí dostat do blízkosti očí nebo nesmí být požity. Zavolejte na číslo tísňového volání vaší země, pokud jste v Evropě, a požádejte o rychlou odbornou radu.

| TECHNICKÉ INFORMACE | |
|---|---|
| Ventilátor | 54" stejnosměrný ventilátor KOTARA CTC |
| Modely ventilátorů | SKU# 514030 / SKU# 514031 / SKU# 514032 / SKU# 514033 |
| Jmenovité napětí | 220 - 240 V~ 50/60 Hz |
| Jmenovitý výkon (motor) | 35 W |
| Baterie pro dálkové ovládání | 2 x AAA (nejsou součástí balení) |
| Hmotnost | 4,3 kg |
| Rozměry ventilátoru | V: 200 mm Průměr: 1370 mm |

## INFORMACE O ZÁRUCE

**V EVROPĚ** - Pokud jste evropský zákazník, obraťte se na prodejnu, kde byl ventilátor zakoupen, a požádejte o záruční servis.

## FJERNBETJENING

1. Åbn batteridækslet ved at fjerne skruen. Sæt 2 AAA-batterier i batterikammeret. Sørg for, at batteriernes poler (+/-) vender rigtigt, når de sættes i. Sæt derefter dækslet på igen og spænd det fast med skruen.
2. Test fjernbetjeningen ved at trykke på en vilkårlig knap, og hold den nede. En blå LED lyser op øverst på fjernbetjeningen for at indikere, at der er strøm til fjernbetjeningen, og den er klar til brug til at styre blæseren.
3. Vejledningerne nedenfor beskriver, hvordan ventilatoren betjenes og hvordan funktionerne virker.

① **Frem/tilbage-knap**

② **Hastighedsknap**

Du kan vælge mellem 6 hastigheder. "**1**" knappen er den laveste hastighed, og "**6**"knappen er den højeste hastighed.

**BEMÆRK:** Når du tænder for ventilatoren første gang eller tænder den med fjernbetjeningen, skal du starte ventilatoren på høj "6" hastighed først og derefter vælge en lavere hastighed. Ventilatoren tager 5-10 sekunder om at reagere på fjernbetjeningen på hver hastighed og blæseretning.

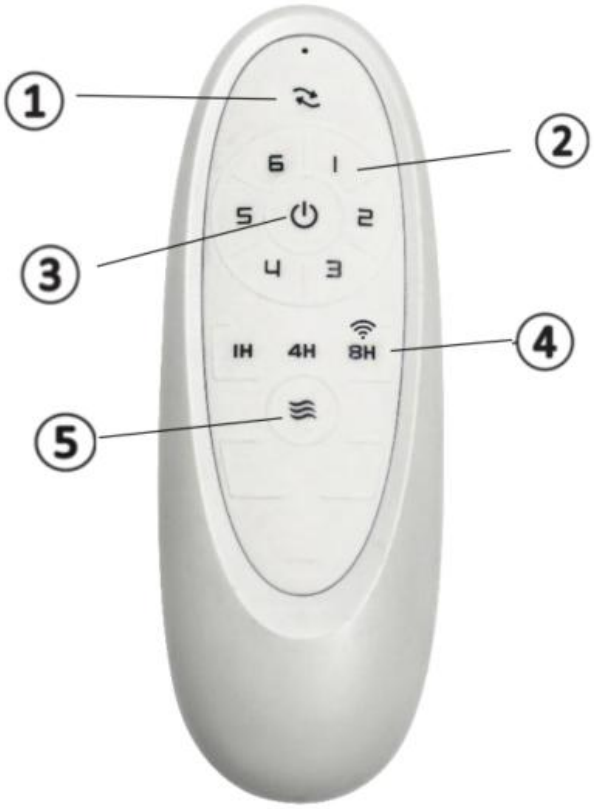
③ **Sluk ventilatoren**

④ **Brug af ventilatoren med timeren**

1 time, 4 timer, 8 timer)

⑤ **Naturlig vind**

Tryk på denne knap for at sætte ventilatoren til automatisk at køre på skiftende hastigheder. Hvis ventilatoren kører på hastighed 1, 2, 3, skal du trykke på denne knap, hvorefter den automatisk skifter mellem hastighederne 1, 2, 3. Hvis ventilatoren kører på hastighed 4, 5, 6, skal du trykke på denne knap, hvorefter den automatisk skifter mellem hastighederne 4, 5, 6.




AAA

Bemærk: 2x AAA-batterier er nødvendige for at drive fjernbetjeningen (medfølger ikke)

Ventilatoren har hukommelsesfunktion. Hvis ventilatoren slukkes af isolationskontakten i over 7 sekunder, stå den på samme indstilling, når den tændes igen.

## PARRING AF VENTILATORENS MODTAGER OG FJERNBETJENINGEN

**BEMÆRK: Fjernbetjeningen og modtageren er blevet parret på fabrikken.**

**Når loftventilatoren monteres, skal du IKKE parre modtageren og fjernbetjeningen.**

## REPARATION AF VENTILATORMODTAGEREN OG PARRING MED FJERNBETJENINGEN

**Bemærk:** Fjernbetjeningen og modtageren er allerede blevet parret under fremstillingen. Den følgende fremgangsmåde er kun nødvendig, hvis fjernbetjeningen og ventilatoren ikke længere er parret, eller hvis flere ventilatorer skal parres med en fjernbetjening.

## PARRING AF FJERNBETJENINGEN OG MODTAGEREN IGEN – NÅR 1 JÆVNSTRØMS-LOFTSVENTILATOR ER INSTALLERET PÅ ET STED

**BEMÆRK:** Sørg for, at du har installeret en enkeltpolet-afbryder i det faste ledningsnet til ventilatoren.

**BEMÆRK:** Sørg for, at strømmen til modtageren er tændt, før du parrer fjernbetjeningen med modtageren.

- Sluk for strømforsyningen til ventilatoren med tænd/sluk-kontakten på væggen.
- Sæt batterierne i fjernbetjeningen. Sørg for, at batteriets polaritet er korrekt.
- Tænd for strømmen til modtageren.
- Hold tænd/sluk-knappen »⏻« på fjernbetjeningen nede i 5 sekunder inden for 30 sekunder efter ventilatoren er blevet tændt. Der vil lyde et "bip"-signal fra modtageren for at indikere, at parringsprocessen er vellykket.
- Tænd for ventilatoren og skift loftsventilatorens hastighed via fjernbetjeningen for at kontrollere betjeningen og vellykket parring.
- Hvis parringen ikke lykkedes, skal du gentage disse trin igen.

## PARRING AF FJERNBETJENING OG MODTAGER – NÅR 2 ELLER FLERE JÆVNSTRØMS-LOFTSVENTILATORER ER INSTALLERET PÅ ET STED

**BEMÆRK:** Sørg for, at du har installeret en enkeltpolet-afbryder i de faste ledninger for hver ventilator.

- Hvis du vil styre 2 eller flere loftsventilatorer med én fjernbetjening, skal du gøre som forklaret i den normale parringsproces, men sørg for, at alle loftsventilatorernes vægkontakter er tændt.
- Hvis du ønsker at styre dem med individuelle fjernbetjeninger, skal du gøre som forklaret i den normale parringsproces, men sørg for, at de andre loftventilatorers vægkontakter er slukket. Når den første ventilator er parret, skal du slukke for vægkontakten og fortsætte den normale parringsproces med den næste ventilator.

### MED WI-FI-FUNKTION

**BEMÆRK: Ventilatoren har en Wi-Fi-funktion, og hvis du ikke vil styre ventilatoren med fjernbetjeningen, kan du bruge Wi-Fi-funktionen til at styre den.**

**Tænd ventilatoren og opsæt derefter den trådløse forbindelse og appen i henhold til nedenstående trin.**

### 1. Download Lucci Connect-appen

Scan QR-koden eller søg efter Lucci Connect i App Store eller Google Play for at downloade den.

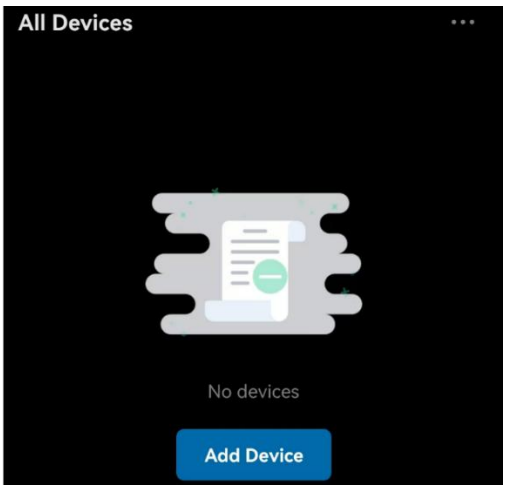
### 1.2 Opret en konto med Lucci Connect

Åbn siden i Lucci Connect, hvor du opretter en konto, og tryk på knappen "Opret konto".

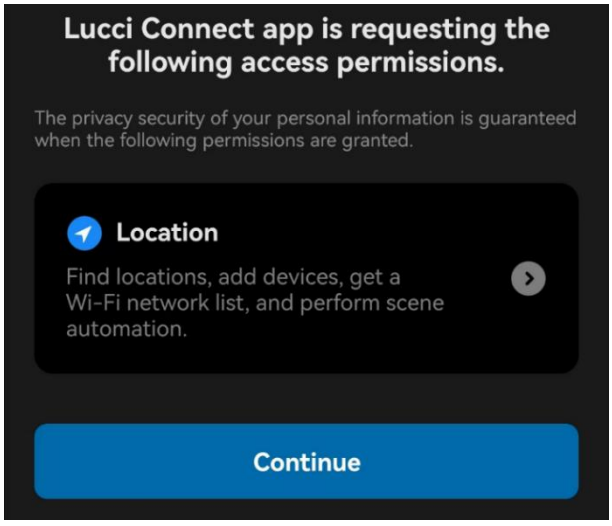
### 1.3 Tilføj enhed

Når du er logget ind, skal du trykke på knappen " " eller "Tilføj Enhed"

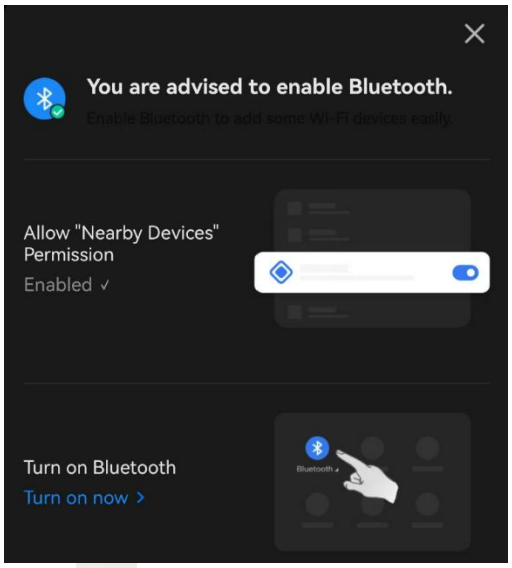


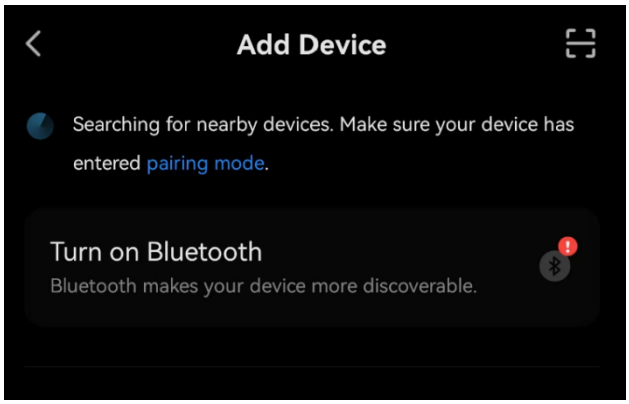




Tryk på "Fortsæt"-knappen for at give adgangstilladelse til din placering.



Slå Bluetooth til på din mobiltelefon.




Hold ""-knappen på fjernbetjeningen nede, indtil ventilatoren siger et langt bip, hvorefter ud kan tilføje enheden.



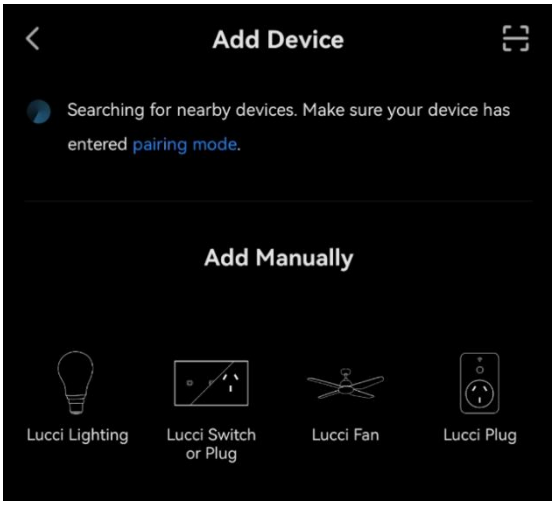
Tilføj enheden manuelt ved at vælge Lucci-ventilatorikonet .

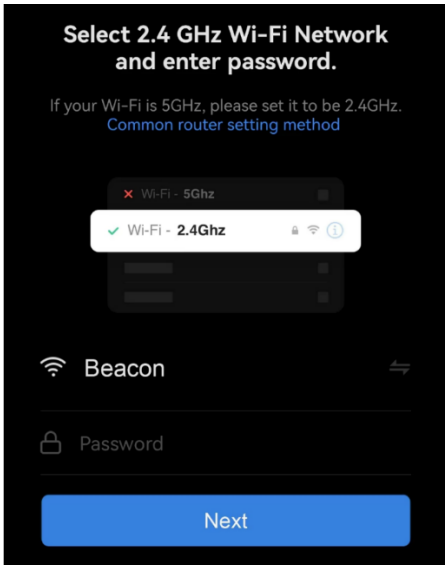



Vælg 2.4G WI-FI og indtast din WI-FI-adgangskode.

**Bemærk: produktet virker kun med 2.4G WI-FI.**

Tryk på "Næste"-knappen for at gennemføre "Tilføj enhed".

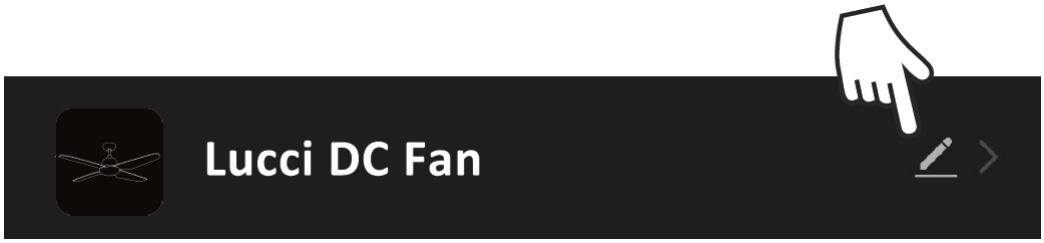


**2. Omdøb enheden**

Tryk på enhedsbeskrivelsen for at ændre enhedens navn.

Det anbefales at bruge et navn, der er let at udtale.




**3. BRUG AF LUCCI MED ALEXA**

Tryk på enhedsbeskrivelsen for at ændre enhedens navn. Det anbefales at bruge et navn, der er let at udtale.

Installer appen Amazon Alexa.

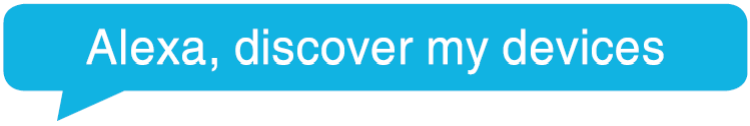
Tryk på 

på indstillingslinjen i Alexa-appen og søg derefter efter "Smart Life" i søgefeltet.

Vælg "Smart Life" i søgeresultaterne og tryk på den




Sig først følgende til Amazon Alexa:




Herefter søger Alexa efter enhederne, der er tilføjet via Lucci Connect-appen.

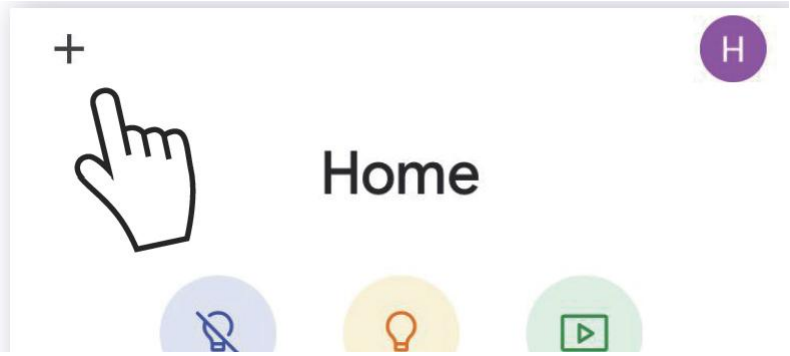
Prøv det her



**4. FORBIND LUCCI TIL GOOGLE HOME**

Installer appen Google Home.

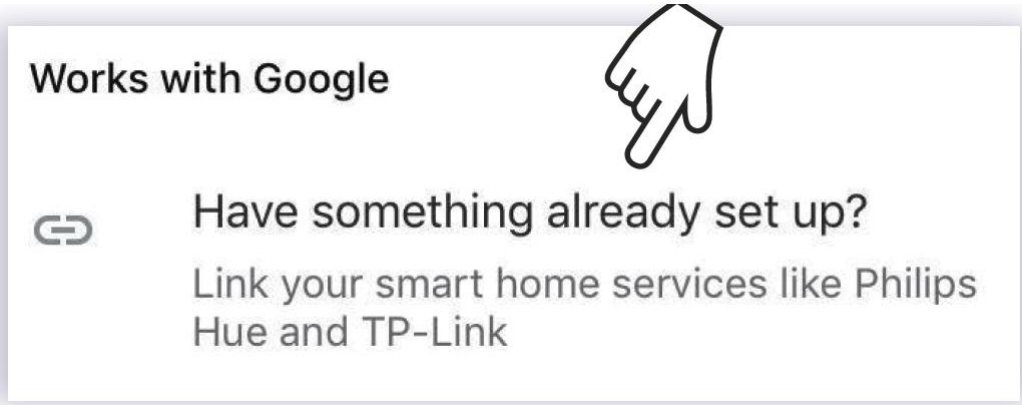
Tryk på "Tilføj" i HOME i Google Home-appen.




Tryk derefter på "Opsæt enhed"




Vælg "Virker med Google"




Søg efter "Smart Life" for at tilføje enheden.

Indtast de rigtige loginoplysninger til Lucci Connect-appen.




Prøv det her

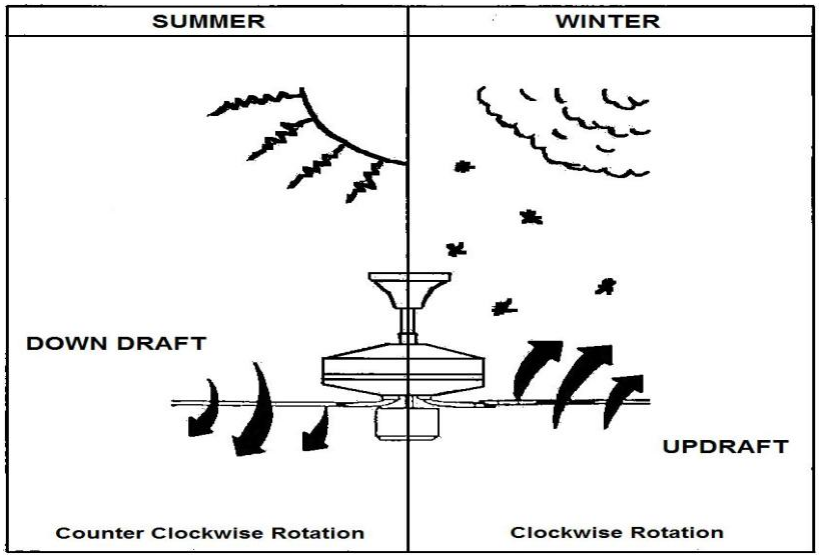


**OMVENDT KØRSEL**

Loftventilatoren kan virke som en blæsende ventilator (summer) og som en udsugende ventilator, hvor den kører i modsat retning (vinter). Brug knappen " " frem/tilbage" på fjernbetjeningen til at skifte mellem sommer- og vinterfunktionen.

**Sommerfunktion:** Ventilatoren drejer mod uret. Luftstrømmen rettes nedad til køling om sommeren.

**Vinterfunktion:** Ventilatoren drejer med uret. Luftstrømmen rettes opad for at spare energi, hvilket giver en jævn temperatur i hele rummet om vinteren.




| | |
|---|---|
| Summer | Sommer |
| Winter | Vinter |
| Clockwise Rotation | Rotation med uret |
| Counter Clockwise Rotation | Rotation mod uret |
| Down Draft | Nedadgående træk |
| Updraft | Opadgående træk |

**REPARATION AF FJERNBETJENING OG MODTAGER PARRING – NÅR 1 LOFTSVENTILATOR ER INSTALLERET**

- Hvis fjernbetjeningen og modtageren mister styringen efter installation eller under brug, skal parringen af fjernbetjeningen og modtageren repareres.
- Nedenfor er driftssymptomerne og trinene til at reparere parringen af fjernbetjeningen og modtageren.

**Symptomer:**

- Tab af styring - Ventilatoren kører kun med høj hastighed efter installation
- Tab af styring - Ingen omvendt funktion efter installation
- Tab af styring - Fjernbetjeningen kan ikke kommunikere med modtageren

**Reparationstrin:**

- Sluk for strømmen til loftventilatoren.
- Tænd for strømmen til loftventilatoren. Hold tænd/sluk-knappen »⏻« på fjernbetjeningen nede i 5 sekunder inden for 30 sekunder efter ventilatoren er blevet tændt. Der vil lyde et "bip"-signal fra modtageren, som indikerer, at parringsprocessen er vellykket.
- Tænd for ventilatoren og vælg forskellige hastigheder for ventilatoren for at kontrollere, at ventilatoren fungerer rigtigt.

## EFTER INSTALLATIONEN

**FOR AT REDUCERE VENTILATORENS SVINGNINGER:**

Kontroller, at alle skruer, der fastgør monteringsbeslaget og dunstangen, er sikre.

**BALANCERINGSSÆT:** Et balanceringssæt(D) medfølger, som er beregnet til at balancere luftventilatoren under første montering. Se, hvordan balanceringssættet bruges i vejledningen. Balanceringssættet bruges til, at genbalancere ventilatoren, hvis den kommer ud af balance. Balanceringssættet kan beholdes efter monteringen til senere brug, hvis nødvendigt.

## PLEJE OG RENGØRING

**BEMÆRK: Sluk altid for strømmen ved hovedkontakten, før du udfører vedligeholdelse eller forsøger at rengøre din ventilator.**

- Hver 6. måned er periodisk rengøring af din loftsventilator den eneste vedligeholdelse, der kræves. Brug en blød børste eller en fnugfri klud for at undgå at ridse lakken. Sluk for strømmen, når du gør det.
- Du må ikke lægge loftsventilatoren i blød eller nedsænke den i vandet eller andre væsker. Det kan beskadige motoren eller bladene og skabe risiko for elektrisk stød.
- Sørg for, at ventilatoren ikke kommer i kontakt med organiske opløsningsmidler eller rengøringsmidler.
- For at rengøre blæserbladet skal du kun tørre af med en fugtig ren klud uden organiske opløsningsmidler eller rengøringsmidler.
- Motoren har et permanent smurt kugleleje, så der er ikke behov for olie

## SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER FOR BATTERI

- **ADVARSEL –** Hold nye og brugte batterier væk fra børn.
- **FORSIGTIG -** Indtag ikke batteri - Kemisk forbrændingsfare.
- Brug altid 2 x AAA batteritype med denne fjernbetjening til loftsventilatoren.
- Sørg for, at batterierne er sat i med den korrekte polaritet.
- Forsyningsterminalerne må ikke kortsluttes.
- For at undgå fejlbetjening under indsættelse eller udskiftning af batterier skal denne loftsventilator være afbrudt fra strømnettet.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke genoplades.
- Brug ikke forskellige slags batterier eller nye og brugte batterier sammen.
- Fjern batterierne fra produktet, når de ikke er i brug i længere tid.
- Batterierne skal fjernes fra fjernbetjeningen, før den kasseres.
- Bortskaf opbrugte batterier straks og på en sikker måde (så de ikke kan hentes af børn). Batterier kan stadig være farlige. Kontakt din lokale kommune for sikkert at bortskaffe batteri
- Kontroller regelmæssigt produktet, og sørg for, at låget til batterikassen er korrekt fastgjort. Hvis batterirummet ikke lukker sikkert, skal du stoppe med at bruge produktet og holde det væk fra børn.
- Hvis du tror, at batterierne er blevet slugt eller placeret i en del af kroppen, skal du straks søge lægehjælp. Hvis du har mistanke om, at dit barn har slugt eller indsat et knapbatteri, skal du ringe til alarmnummeret i dit land, hvis du befinder dig i Europa, for at få hurtig og kompetent rådgivning.
- Batterilækager: Batteriet indeholder kemikalier og bør behandles som ethvert kemikalie ville. Tag forholdsregler ved håndtering af lækkede batterikemikalier. Batterikemikalier må ikke anbringes i nærheden af øjnene eller indtages. ring til alarmnummeret i dit land, hvis du befinder dig i Europa, for at få hurtig, kompetent rådgivning.

## TEKNISK INFORMATION

| | |
|---|---|
| Ventilator | 54" KOTARA CTC jævnstrømsventilator (DC) |
| Ventilatormodeller | SKU# 514030 / SKU# 514031 / SKU# 514032 / SKU# 514033 |
| Nominel spænding | 220-240V~ 50/60Hz |
| Nominel effekt (motor) | 35W |
| Lyskilde | 2 x AAA (medfølger ikke) |
| Vægt | 4,3 kg |
| Ventilatorens mål | H: 200 mm Diameter: 1370 mm |

## OPLYSNINGER OM GARANTI

**I EUROPA** – Hvis du er en europæisk kunde, bedes du kontakte forretningen, hvor ventilatoren blev købt, med henblik på garantiservice.

## REMOTE CONTROL

1. Open the battery compartment cover by removing the securing screw and insert 2 x AAA battery. Note the correct battery polarity (+/-) when inserting the battery, and then replace the cover and secure with the screw.
2. Test the remote by pressing and hold any button. A blue LED will be lit up at the top of the remote to indicate that there is power to the remote and it is ready for use to control the fan.
3. Follow the guide below to operate the fan and learn the functions.

① **Forward/Reverse button**

② **Speed control**

There are 6 available speeds. "**1**" button is for the lowest speed, and "**6**" button is for the highest speed.

**NOTE:** when you turn on the fan for the first time or switch the main power to the controller, you need to start the fan on high "6" speed first and then choose a lower speed. A 5-10 seconds is required to allow the DC fan to respond to the remote each speed or fan direction selection.

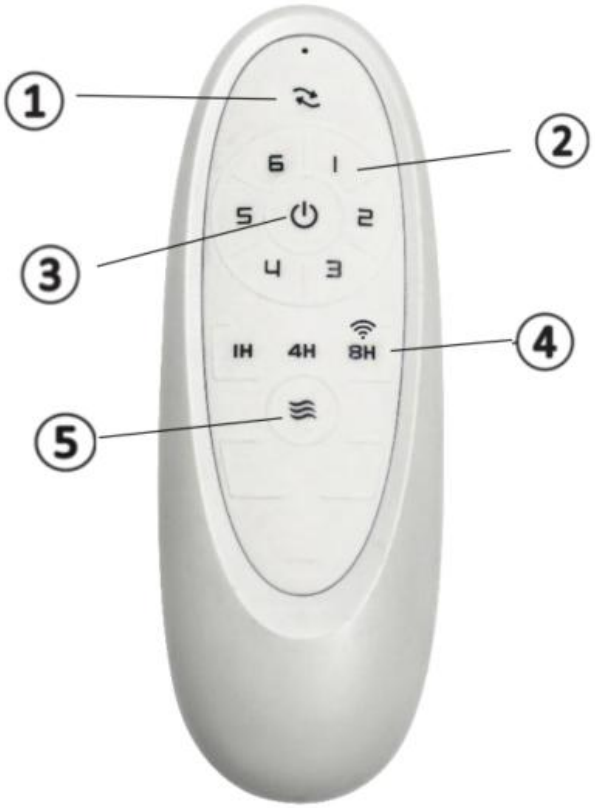
③ **Turn Off The fan**

④ **Timing control of the fan**

(1 hour, 4 hours, 8 hours)

⑤ **Natural wind**

Press this button to set the fan running at changing speed automatically. If the fan is working at speed 1, 2, 3, then press this button, and the fan speed will cycle automatically among the speeds of 1, 2 and 3. If the fan is working at speed 4,5,6, then press this button, and the fan speed will cycle automatically among the speeds of 4,5 and 6.




AAA Note: 2x AAA batteries are required to power remote (Not Included)

The fan has memory function. If the fan turned off by the isolating switch over 7 seconds, the next time to turn on the fan will be on last setting.

## PAIRING THE FAN RECEIVER & REMOTE

**NOTE: The pairing of the remote and receiver has been done at the factory.**

**When the ceiling fan is installed, pairing the fan receiver and remote is NOT required.**

## REPAIRING THE FAN RECEIVER & REMOTE PAIRING

**Note:** The remote and receiver have already been paired during manufacturing. The following steps are only necessary if remote and fan become unpaired or if need pairing multiple fans.

### REPAIRING REMOTE & RECEIVER – WHEN 1 DC CEILING FAN IS INSTALLED IN ONE LOCATION

**NOTE:** Ensure that you have installed a single pole disconnection switch in the fixed wiring for the fan.
**NOTE:** Ensure power to the receiver is ON prior to pairing the remote with the receiver.

- Turn OFF the mains supply to the fan by on/off wall switch.
- Install the batteries into the remote. Please make sure the polarity of the battery is correct.
- Turn ON the power to the receiver.
- Press and hold the ⏻ button on the remote for 5 seconds within 30 seconds of switching the power ON to the receiver of the ceiling fan. There will be one notification 'beep' sounds from the receiver to indicate that the paring process is successful.
- Turn ON the fan and change the speed of the ceiling fan via the remote to check the operation and successfully paring.
- If pairing has been unsuccessful, repeat these set of steps again.

### REPAIRING REMOTE AND RECEIVER – WHEN 2 OR MORE DC CEILING FANS ARE INSTALLED IN ONE LOCATION

**NOTE:** Ensure that you have installed a single pole disconnection switch in the fixed wiring for each fan.

- If you want to control 2 or more ceiling fans with one remote, do as explained in the normal pairing process, but make sure all ceiling fans wall switches are turned ON.
- If you want to control them with individual remotes, do as explained in the normal pairing process, but make sure the other ceiling fans wall switches are turned OFF. After the first fan is paired turn the wall switch OFF and continue the normal pairing process with the next fan.

### WITH WIFI FUNCTION

**NOTE: The fan has Wifi function , if you don't want to control fan by the remote , you also can use the Wifi function to control your fan.**
**Switch on the power then set up the wireless & in-app control according to below steps.**



### 1. Download the Lucci Connect App

Please scan the QR Code or search Lucci Connect in the App store or Google Play to download.

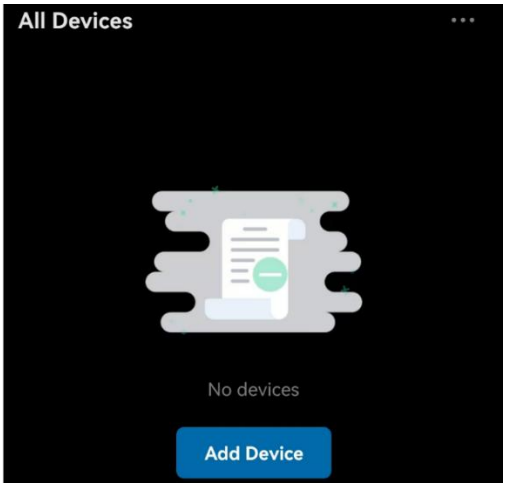
### 1.2 Register an account with Lucci Connect

Open Lucci Connect's account registration page, press "Register" button.

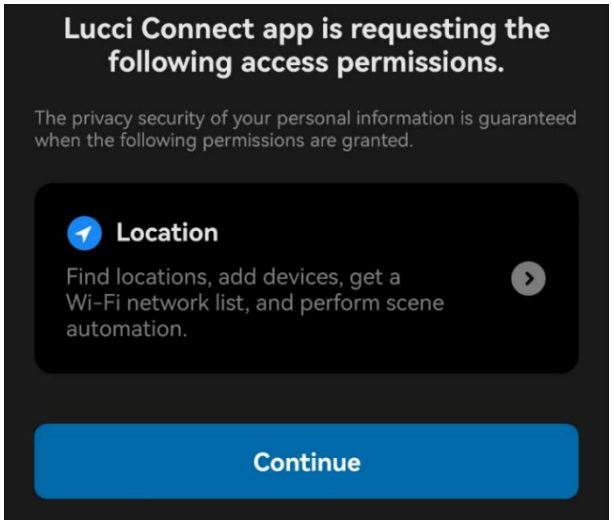
### 1.3 Add device

Once you are logged in, press the button " " or "Add Device"

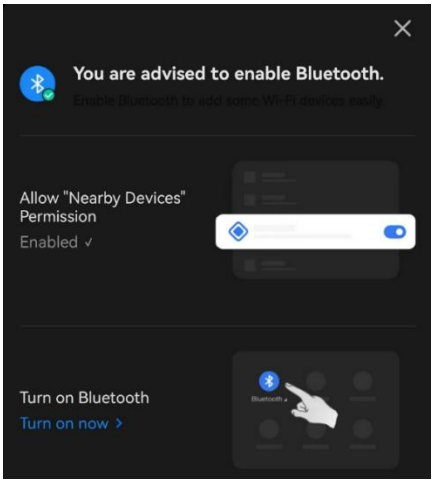


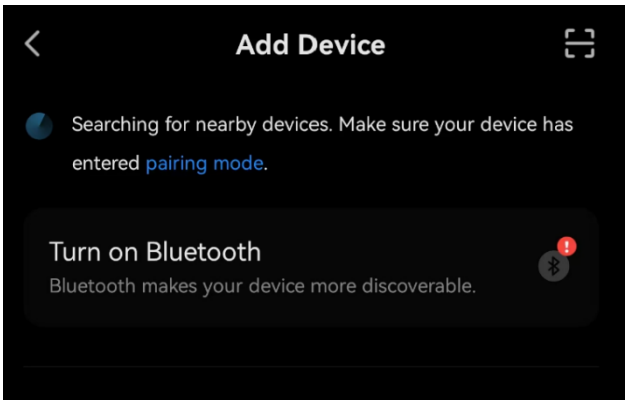




Press the "Continue" button to allow the location access permissions.



Enable the Bluetooth on your mobile phone.




Press and hold the “ ” button on the remote until you hear a long beep sound from your fan, then start to add the device.



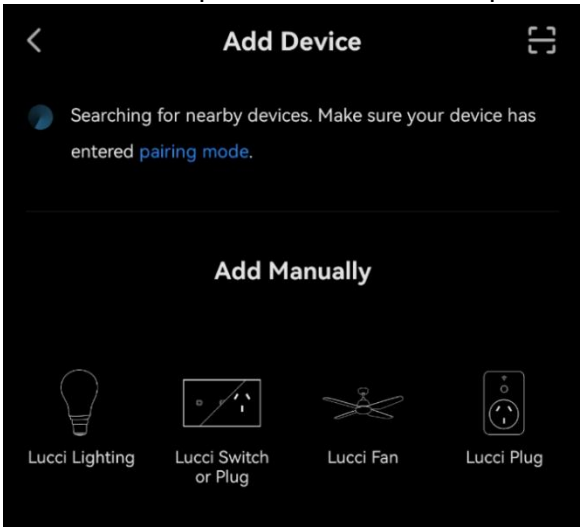


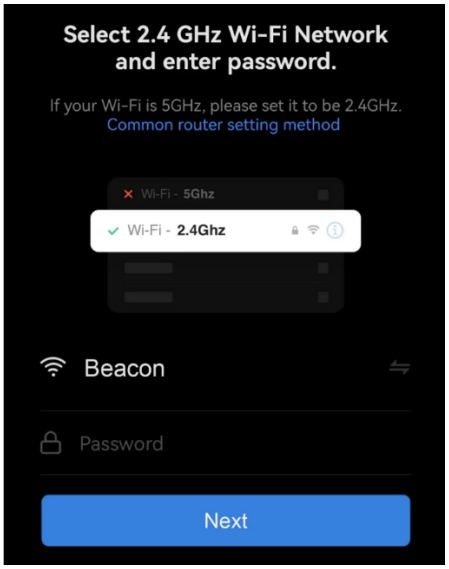

Add the device manually by selecting the Lucci Fan icon.

Select 2.4G WIFI and enter your WIFI password.

**Note: only 2.4G WIFI is enabled.**

Press “Next” Button to complete the “add device” process.

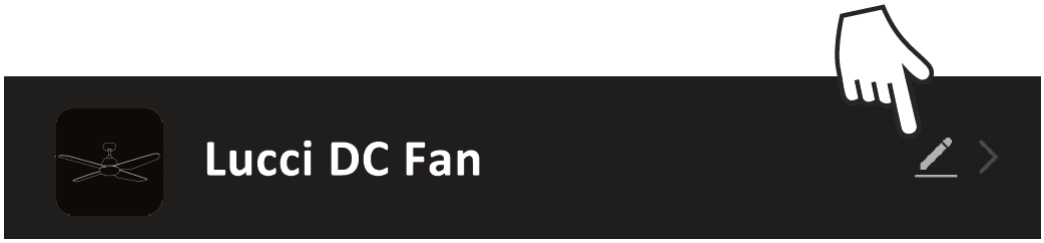


**2. Rename the device**

Press the device description to modify the device name.

It is recommended to use a name that is easy to pronounce.




**3. ENABLE LUCCI CONNECT TO ALEXA**

Press the device description to modify the device name, it is recommended to use a name that is easy to pronounce.

Complete Amazon Alexa installation through the Alexa app.

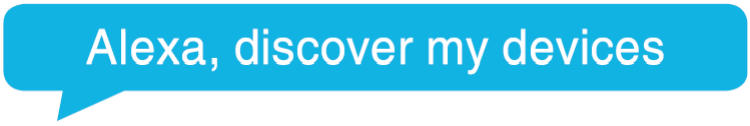
Tap 

in the option bar in the Alexa app and search for “Smart Life” in the search bar.

Select “Smart Life” in the search results and tap




First say to Amazon Alexa:




Alexa will search for the devices which are added in the Lucci Connect app.

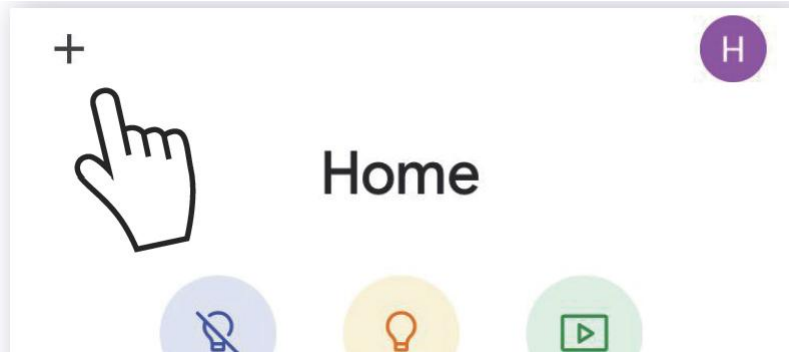
Try this



**4. LINK LUCCI CONNECT TO GOOGLE HOME**

Complete Google Home installation.

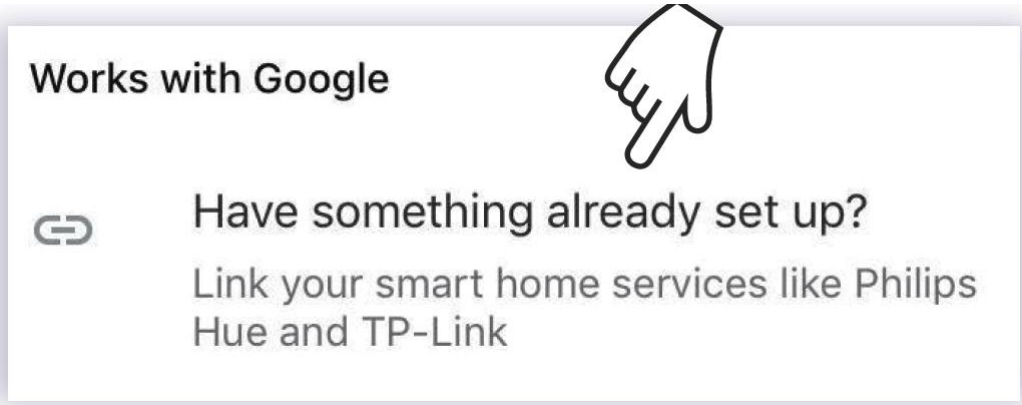
Tab “Add” in HOME in the Google Home app.




Then tap “Set up device”




Select “Works with Google”




Search for “Smart Life” to add device.

Fill in the correct login information for the Lucci Connect app.




Try this



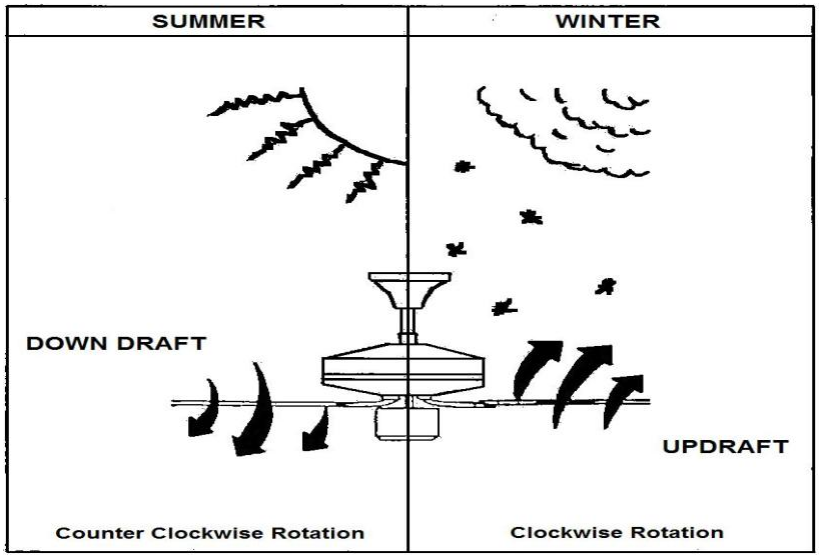
**Reverse function**

Your ceiling fan can operate either in fan (summer) mode or reverse fan (winter) mode.

Use the " " forward/reverse button on the remote to switch between summer and winter mode.

**Summer mode:** The fan will rotate in an anticlockwise direction. The airflow will be directed downwards, for cooling in summer.

**Winter mode:** The fan will rotate in a clockwise direction. The airflow will be directed upwards, for energy conservation, ensuring an even temperature throughout your room during winter.




**REPAIRING THE REMOTE & RECEIVER PAIRING – WHEN 1 CEILING FAN IS INSTALLED**

- If the remote and receiver lose control after installation or during use, the pairing of the remote and the receiver must be repeated.
- Below are the operating symptoms and the steps to repeat the pairing of the remote and receiver.

**Symptoms:**

- Loss of control - Fan is only running at high speed after installation
- Loss of control - No reverse function after installation
- Loss of control - Remote cannot communicate with the receiver

**Solution:**

- Switch off the main power of ceiling fan.
- Switch on the main power of the ceiling fan. Press and hold the ⏻ button on the remote for 5 seconds within 30 seconds after switching on. There will be a notification ‘beep’ sound from the receiver to indicate that the paring process is successful.
- Turn on and select the different speed of the ceiling fan to check the operation of the fan.

## AFTER INSTALLATION

**TO REDUCE THE FAN WOBBLE:** Please check that all screws which fix the mounting bracket and down rod are secure.

**BALANCING KIT:** A balancing kit ("D" in Part list) is provided to balance the ceiling fan on initial installation. Please refer to the instruction on how to use the balancing kit. The balancing kit can be used to assist re-balancing should the ceiling fan become un-balanced again. Store your balancing kit away after installation for future use if required.

## CARE & CLEANING

**NOTE: Always turn OFF the power at the mains switch before performing any maintenance or attempting to clean your fan**.

- Every 6 months periodic cleaning of your ceiling fan is the only maintenance required. Use a soft brush or lint free cloth to avoid scratching the paint finish. Please turn off electricity power when you do so.
- Do not soak or immerse your ceiling fan in the water or other liquids. It could damage the motor or the blades and create the possibility of an electrical shock.
- Ensure that the fan does not come in contact with any organic solvents or cleaners.
- To clean the fan blade, wipe with only a damp clean cloth with NO organic solvents or cleaners.
- The motor has a permanently lubricated ball bearing so there is no need to oil.

## SAFETY PRECAUTIONS FOR BATTERY

- **WARNING –** Keep new and used batteries away from children.
- **CAUTION –** Do not ingest battery—Chemical burn hazard.
- Always use 2 x AAA battery type with this ceiling fan remote controller.
- Ensure the batteries are inserted with the correct polarity.
- the supply terminals are not to be short-circuited.
- To prevent false operation during battery insertion or replacement, this ceiling fan must be disconnected from the supply mains.
- non-rechargeable batteries are not to be recharged;
- different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed;
- Remove batteries from the product when not in use for long periods of time.
- Batteries must be removed from the remote transmitter before it is discarded.
- Dispose of exhausted batteries immediately and safely (so they cannot be retrieved by children). Batteries can still be dangerous. Contact your local council to safely dispose of the battery.
- Regularly check the product and make sure the battery box lid is correctly secured. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention. If you suspect your child has swallowed or inserted a button battery, call the emergency number of your country if you are in Europe for fast, expert advice.
- Battery Leaks: Battery contains chemicals and should be treated as any chemical would. Take precautions when handling leaked battery chemicals. Battery chemicals should not be placed near the eyes or ingested, call the emergency number of your country if you are in Europe for fast, expert advice.

| TECHNICAL INFORMATION | |
|---|---|
| Fan | 54’’ KOTARA CTC DC fan |
| Fan Models | SKU# 514030 / SKU# 514031 / SKU# 514032 / SKU# 514033 |
| Rated Voltage | 220-240V~ 50/60Hz |
| Rated Wattage (Motor) | 35W |
| Battery for remote | 2 x AAA (Not Included) |
| Weight | 4.3kg |
| Fan Dimensions | H:200mm Dia:1370mm |

## WARRANTY INFORMATION

**IN EUROPE** – If you are a European customer, please contact the shop where the fan was purchased for warranty service.

## KAUKOSÄÄDIN

1. Avaa paristolokeron kansi irrottamalla kiinnitysruuvi ja aseta lokeroon 2 x AAA-paristoa. Huomioi paristojen oikea napaisuus (+/-), kun asetat paristoja. Laita kansi takaisin ja kiinnitä ruuvi.
2. Testaa kaukosäädintä painamalla ja pitämällä painettuna mitä tahansa painiketta. Sininen LED-valo syttyy kaukosäätimen yläosassa osoittamaan, että kaukosäätimessä on virtaa ja se on valmis käytettäväksi tuulettimen ohjaamiseen.
3. Noudata alla olevaa ohjetta tuulettimen käytössä ja toimintojen opettelussa.

① **Eteen-/taaksepäin-painike**

② **Nopeuden säätö**

Käytettävissä on 6 nopeutta. ”**1**”-painike on pienimmälle nopeudelle ja ”**6**”-painike suurimmalle nopeudelle.

**HUOMAUTUS:** kun käynnistät tuulettimen ensimmäistä kertaa tai kytket virran ohjaimeen, sinun on ensin käynnistettävä tuuletin suurella nopeudella ”6” ja valittava sitten pienempi nopeus. Tasavirtatuulettimen reagointi kaukosäätimen jokaiseen nopeuden tai tuulettimen suunnan valintaan kestää 5–10 sekuntia.

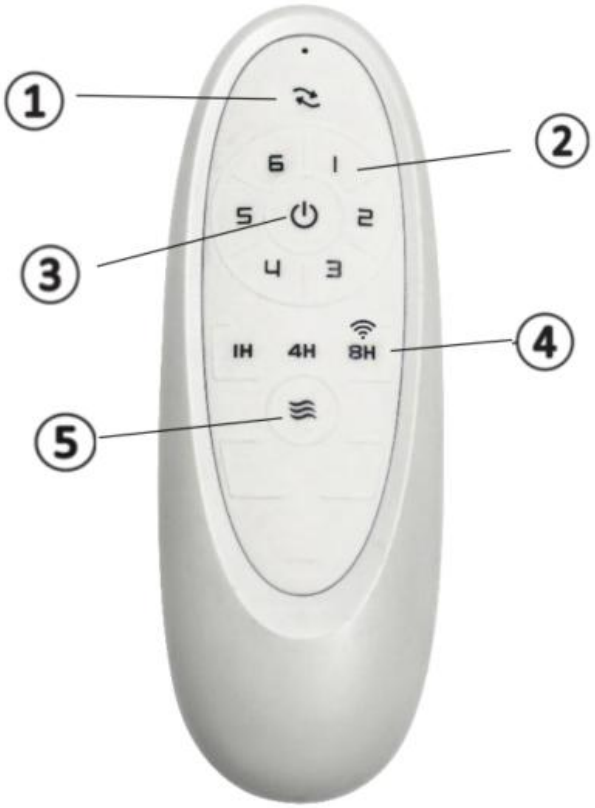
③ **Tuulettimen sammutus**

④ **Tuulettimen ajastuksen säätö**

(1 tunti, 4 tuntia, 8 tuntia)

⑤ **Luonnollinen tuuli**

Painamalla tätä painiketta voit asettaa tuulettimen toimimaan automaattisesti vaihtuvalla nopeudella. Jos tuuletin toimii nopeudella 1, 2, 3, paina tätä painiketta, niin tuulettimen nopeus vaihtelee automaattisesti nopeuksien 1, 2, 3 välillä. Jos tuuletin toimii nopeudella 4, 5, 6, paina tätä painiketta, niin tuulettimen nopeus vaihtelee automaattisesti nopeuksien4, 5, 6 välillä.







Huomautus: 2x AAA-paristoa tarvitaan kaukosäätimen virranlähteeksi (ei sisälly).

Tuulettimessa on muistitoiminto. Jos tuuletin sammutetaan erotuskytkimellä yli 7 sekunnin ajaksi, tuuletin käynnistyy seuraavan kerran viimeisimmällä asetuksella.

## TUULETTIMEN VASTAANOTTIMEN JA KAUKOSÄÄTIMEN PARILIITOS

**HUOMAA: Kaukosäätimen ja vastaanottimen pariliitos on tehty tehtaalla.**

**Kun käytetään kattotuuletinta, tuulettimen vastaanottimen ja kaukosäätimen pariliitosta EI tarvita.**

## TUULETTIMEN VASTAANOTTIMEN JA KAUKOSÄÄTIMEN PARILIITOKSEN KORJAUS

**Huomautus:** Kaukosäädin ja vastaanotin on jo liitetty pariksi valmistuksen aikana. Seuraavia ohjeita tarvitaan vain, jos kaukosäätimen ja tuulettimen pariliitos on irrotettu tai jos useita tuulettimia liitetään pariksi.

## KAUKO-OHJAIMEN JA VASTAANOTTIMEN PARILIITOS – KUN YKSI DC-KATTOTUULETIN ON ASENNETTU YHTEEN PAIKKAAN

**HUOMAUTUS:** Varmista, että olet asentanut yksinapaisen katkaisukytkimen tuulettimen kiinteään johtoon.
**HUOMAUTUS:** Varmista, että vastaanottimen virta ON PÄÄLLÄ ennen kaukosäätimen ja vastaanottimen pariliitoksen muodostamista.

- Katkaise tuulettimen verkkovirta seinäkytkimen päällä/pois-valinnoista.
- Asenna paristot kaukosäätimeen. Varmista, että akun napaisuus on oikea.
- Kytke vastaanottimen virta PÄÄLLE.
- Pidä kaukosäätimen ”⏻” tuulettimen on/off-painiketta painettuna 5 sekuntia 30 sekunnin kuluessa siitä, kun virta on kytketty päälle.Vastaanottimesta kuuluu merkkiääni, joka ilmaisee, että pariliitosprosessi on onnistunut.
- Kytke tuuletin PÄÄLLE ja muuta kattotuulettimen nopeutta kaukosäätimellä tarkistaaksesi toiminnan ja onnistuneen pariliitoksen.
- Jos pariliitos ei onnistunut, toista nämä vaiheet uudelleen.

## KAUKO-OHJAIMEN JA VASTAANOTTIMEN PARILIITOS– KUN VÄHINTÄÄN KAKSI DC-KATTOTUULETINTA ON ASENNETTU YHTEEN PAIKKAAN

**HUOMAUTUS:** Varmista, että olet asentanut yksinapaisen katkaisukytkimen tuulettimen kiinteään johtoon jokaiselle tuulettimelle.

- Jos haluat ohjata kahta tai useampaa kattotuuletinta yhdellä kaukosäätimellä, tee kuten on kerrottu normaalissa pariliitosprosessissa, mutta varmista, että kaikki kattotuulettimen seinäkytkimet ovat PÄÄLLÄ.
- Jos haluat ohjata niitä yksittäisillä kaukosäätimillä, tee kuten on kerrottu normaalissa pariliitosprosessissa, mutta varmista, että muut kattotuulettimen seinäkytkimet on kytketty POIS PÄÄLTÄ. Kun ensimmäinen tuuletin on muodostanut pariliitoksen, käännä seinäkytkin POIS PÄÄLTÄ ja jatka normaalia pariliitosprosessia seuraavan tuulettimen kanssa.

### WI-FI-TOIMINTO

**HUOMAUTUS: Tuulettimessa on Wi-Fi-toiminto, joten jos et halua ohjata tuuletinta kaukosäätimellä, voit käyttää Wi-Fi-toimintoa tuulettimen ohjaamiseen.**
**Kytke virta päälle ja määritä langaton ohjaus ja sovelluksen sisäinen ohjaus alla olevien vaiheiden mukaisesti.**

### 1. Lataa Lucci Connect -sovellus

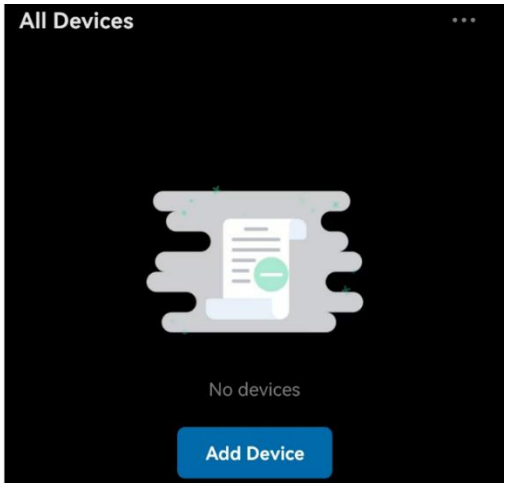
Skannaa QR-koodi tai hae Lucci Connect App Storesta tai Google Playsta ladataksesi sovelluksen.

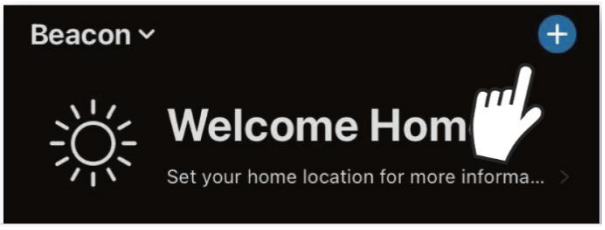
### 1.2 Rekisteröi tili Lucci Connectiin

Avaa Lucci Connect -tilin rekisteröintisivu ja paina ”Rekisteröidy”-painiketta.

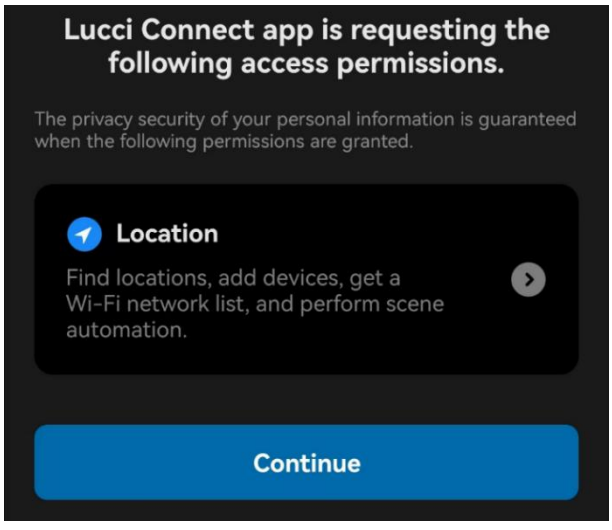
### 1.3 Laitteen lisääminen

Kun olet kirjautunut sisään, paina painiketta ” ” tai ”Lisää laite”

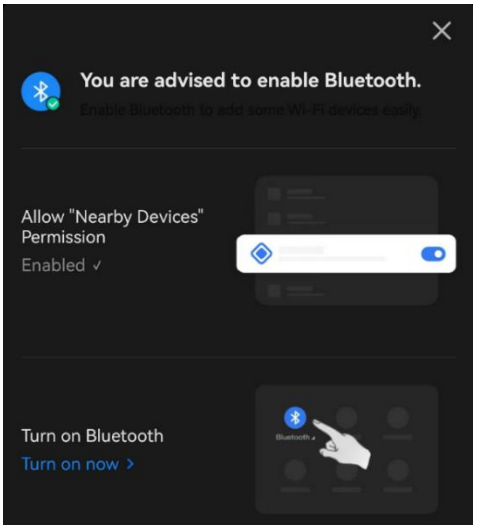


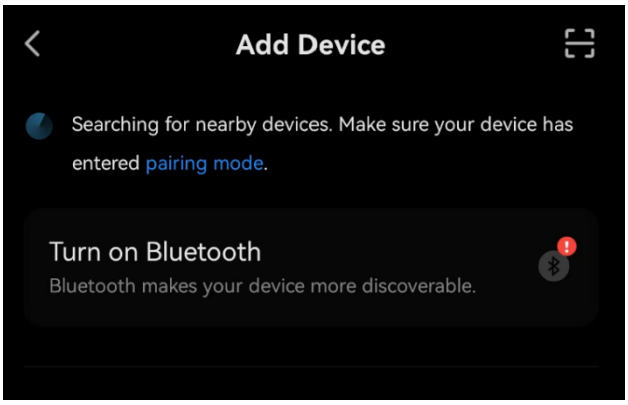




Paina ”Jatka”-painiketta salliaksesi sijainnin käyttöoikeudet.



Ota Bluetooth käyttöön matkapuhelimessasi.




Pidä kaukosäätimen ” ”-painiketta painettuna, kunnes kuulet tuulettimesta pitkän piippausäänen. Aloita sitten laitteen lisääminen.



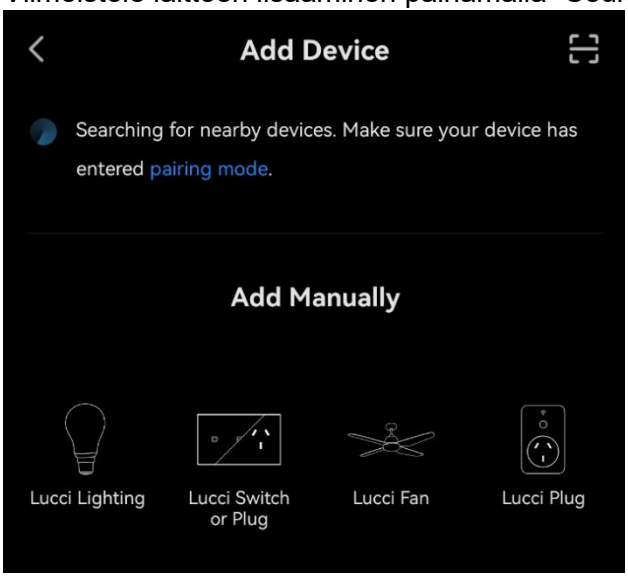


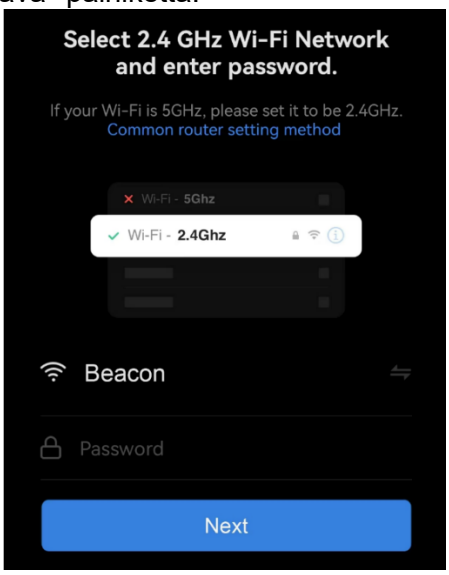

Lisää laite manuaalisesti valitsemalla Lucci Fan -kuvake.

Valitse 2.4G WI-FI ja anna WI-FI-salasanasi.

**Huomautus: vain 2.4G Wi-Fi on käytössä.**

Viimeistele laitteen lisääminen painamalla ”Seuraava”-painiketta.

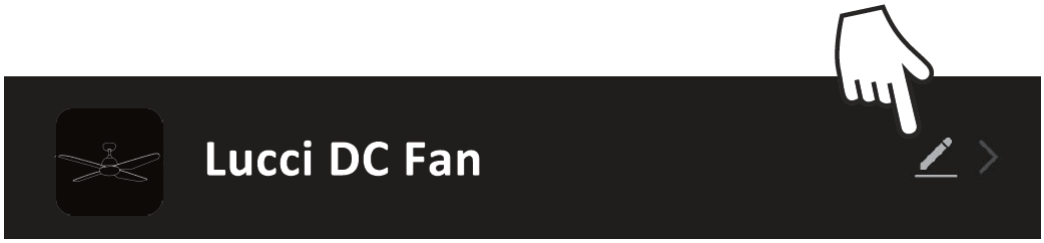


**2. Laitteen nimeäminen**

Muokkaa laitteen nimeä painamalla laitteen kuvausta.

On suositeltavaa käyttää helposti lausuttavaa nimeä.




**3. OTA LUCCI CONNECT KÄYTTÖÖN ALEXASSA**

Paina laitteen kuvausta muokataksesi laitteen nimeä. On suositeltavaa käyttää helposti lausuttavaa nimeä.

Suorita Amazon Alexan asennus loppuun Alexa-sovelluksen kautta.

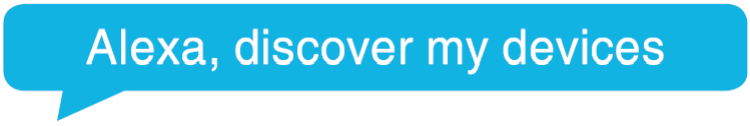
Napauta 

Alexa-sovelluksen asetuspalkissa ja hae hakupalkin kautta ”Smart Life”.

Valitse hakutuloksista ”Smart Life” ja napauta




Sano ensin Amazon Alexalle:




Alexa etsii laitteita, jotka on lisätty Lucci Connect -sovellukseen.

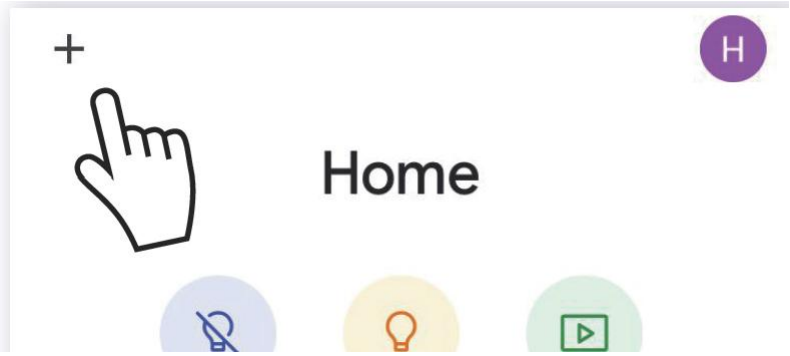
Kokeile tätä



**4. YHDISTÄ LUCCI GOOGLE HOMEEN**

Viimeistele Google Homen asennus.

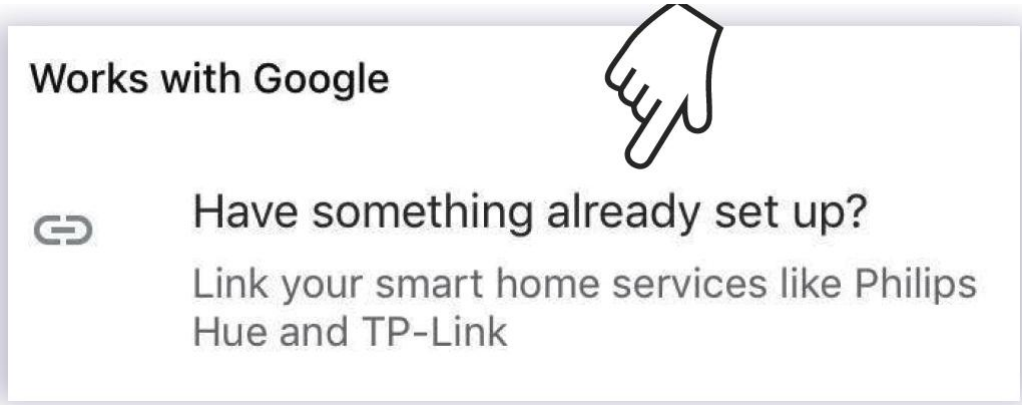
Napauta ”Lisää” kohdassa HOME Google Home -sovelluksessa.




Napauta sitten ”Määritä laite”




Valitse ”Toimii Googlen kanssa”




Lisää laite hakemalla hakusanalla ”Smart Life”.

Täytä oikeat kirjautumistiedot Lucci Connect -sovellukseen.




Kokeile tätä

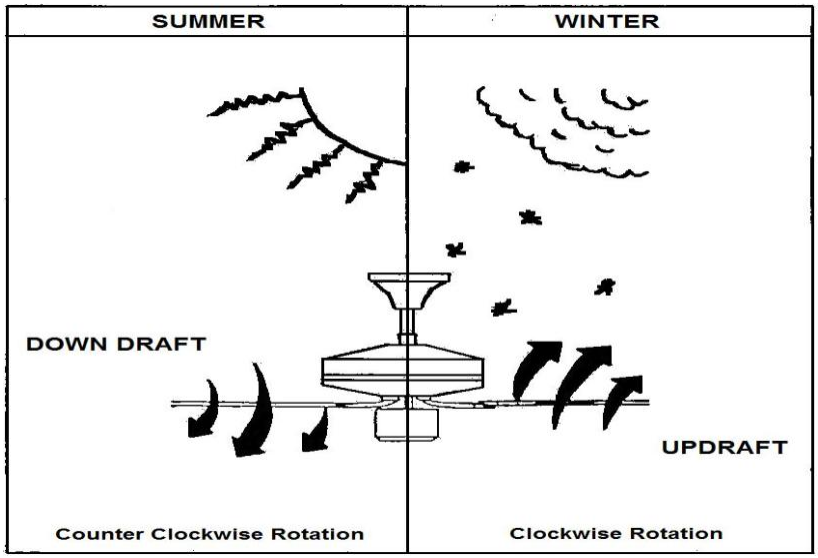


## KÄÄNTEINEN TOIMINTO

Kattotuuletin toimii joko tuuletintilassa (kesällä) tai käänteisessä tuuletintilassa (talvella). Käytä ” ” eteenpäin/taaksepäin-painiketta kaukosäätimessä vaihtaaksesi kesä- ja talvitilan välillä.

**Kesätila:** Tuuletin pyörii vastapäivään. Ilmavirta suuntautuu alaspäin, mikä jäähdyttää kesällä.

**Talvitila:** Tuuletin pyörii myötäpäivään. Ilmavirta suunnataan ylöspäin energiansäästön vuoksi, mikä takaa tasaisen lämpötilan koko huoneeseen talvella.




| | |
|---|---|
| Summer | Kesä |
| Winter | Talvi |
| Clockwise Rotation | Kierto myötäpäivään |
| Counter Clockwise Rotation | Kierto vastapäivään |
| Down Draft | Alasveto |
| Updraft | Nousuvirtaus |

## KAUKOSÄÄTIMEN JA VASTAANOTTIMEN KORJAUS – KUN YKSI KATTOTUULETIN ON ASENNETTU

- Jos kaukosäädin ja vastaanotin menettävät hallinnan asennuksen tai käytön aikana, kaukosäätimen ja vastaanottimen pariliitos on korjattava.
- Alla on toimintaoireet ja vaiheet kaukosäätimen ja vastaanottimen pariliitoksen korjaamiseksi.

**Oireet:**

- Hallinnan menetys – tuuletin käy suurella nopeudella vasta asennuksen jälkeen
- Hallinnan menetys – ei käänteistä toimintoa asennuksen jälkeen
- Hallinnan menetys – kaukosäädin ei kommunikoi vastaanottimen kanssa

**Ratkaisu:**

- Kytke kattotuulettimen virta pois päältä.
- Kytke kattotuulettimen virta päälle. Pidä kaukosäätimen ” tuulettimen on/off-painiketta painettuna 5 sekuntia 30 sekunnin kuluessa siitä, kun virta on kytketty päälle. Vastaanottimesta kuuluu ”piip”-merkkiääni, joka ilmaisee, että pariliitosprosessi on onnistunut.
- Tarkista kattotuulettimen toiminta kytkemällä sen virta päälle ja valitsemalla eri nopeus.

## ASENNUKSEN JÄLKEEN

**TUULETTIMEN HUOJUNNAN VÄHENTÄMISEKSI:**

Tarkista, että kaikki ruuvit, jotka kiinnittävät asennustelineen ja alasaukon, ovat kunnolla kiinnitettyjä.

**TASAPAINOTUSSARJA:** Mukana on tasapainotussarja(D) kattotuulettimen tasapainottamiseksi ensimmäisen asennuksen aikana. Katso tasapainotussarjan käyttöohjeet. Tasapainotussarjaa voidaan käyttää apuna, jos kattotuuletin ei ole enää tasapainossa. Säilytä tasapainotussarja asennuksen jälkeen tulevia tarpeita varten.

## HUOLTO JA PUHDISTUS

**HUOMAA: Katkaise aina virta verkkokytkimestä ennen huollon suorittamista tai tuulettimen puhdistamista.**

- Kattotuulettimen säännöllinen puhdistus 6 kuukauden välein on ainoa vaadittava huolto. Käytä pehmeää harjaa tai nukkaamatonta liinaa, jotta maalipinta ei naarmuunnu. Sammuta sähkövirta, kun puhdistat tuuletinta.
- Älä liota tai upota kattotuuletinta veteen tai muihin nesteisiin. Se voi vaurioittaa moottoria tai lapoja ja aiheuttaa sähköiskun mahdollisuuden.
- Varmista, että tuuletin ei joudu kosketuksiin orgaanisten liuottimien tai puhdistusaineiden kanssa.
- Puhdista tuulettimen lapa pyyhkimällä vain kostealla puhtaalla liinalla ILMAN orgaanisia liuottimia tai puhdistusaineita.
- Moottorissa on pysyvästi voideltu kuulalaakeri, joten sitä ei tarvitse öljytä

## TURVATOIMET PARISTOLLE

- **VAROITUS –** pidä uudet ja käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta.
- **VAROITUS –** älä niele paristoa – kemiallinen palovammavaara
- Käytä aina 2 x AAA-paristoa tämän kattotuulettimen kaukosäätimen kanssa.
- Varmista, että paristot on asetettu oikeaan napaisuuteen.
- syöttöliittimiä ei saa oikosulkea.
- Virheellisen toiminnan estämiseksi pariston asettamisen tai vaihdon aikana tämä kattotuuletin on irrotettava verkkovirrasta.
- älä lataa paristoja, joita ei ole tarkoitettu ladattaviksi uudelleen;
- erityyppisiä paristoja tai uusia ja käytettyjä paristoja ei saa sekoittaa keskenään;
- Poista paristot tuotteesta, kun niitä ei käytetä pitkään aikaan.
- Kaukosäätimen paristot on poistettava ennen sen hävittämistä.
- Hävitä tyhjät paristot välittömästi ja turvallisesti (jotta lapset eivät voi hakea niitä). Paristot voivat silti olla vaarallisia. Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen pariston turvalliseksi hävittämiseksi.
- Tarkista tuote säännöllisesti ja varmista, että paristokotelon kansi on kiinnitetty oikein. Jos paristokotelo ei sulkeudu kunnolla, lopeta tuotteen käyttö ja pidä se poissa lasten ulottuvilta.
- Jos epäilet, että paristot on ehkä nielty tai asetettu mihin tahansa kehon osaan, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Jos epäilet, että lapsesi on niellyt tai asettanut nappipariston, soita maasi hätänumeroon, jos olet Euroopassa saadaksesi nopeita ja asiantuntevia neuvoja.
- Paristovuodot: Paristo sisältää kemikaaleja, ja sitä on käsiteltävä kuten mitä tahansa kemikaalia. Noudata varotoimia, kun käsittelet vuotaneita paristokemikaaleja. Paristokemikaaleja ei saa laittaa silmien lähelle tai niellä. Soita maasi hätänumeroon, jos olet Euroopassa saadaksesi nopeita ja asiantuntevia neuvoja.

## TEKNISET TIEDOT

| | |
|---|---|
| Tuuletin | 54’’ KOTARA CTC DC -tuuletin |
| Tuuletinmallit | SKU# 514030 / SKU# 514031 / SKU# 514032 / SKU# 514033 |
| Nimellisjännite | 220–240 V ~ 50/60 Hz |
| Nimellisteho (moottori) | 35W |
| Kaukosäätimen paristot | 2 x AAA (ei mukana) |
| Paino | 4,3 kg |
| Tuulettimen mitat | K: 200 mm Halkaisija: 1370 mm |

## TAKUUTIEDOT

**EUROOPASSA** – jos olet eurooppalainen asiakas, ota yhteyttä myymälään, josta ostit tuulettimen takuuhuoltoa varten.

## TÉLÉCOMMANDE

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles en enlevant la vis de fixation et insérez 2 piles AAA. Notez la bonne polarité (+/-) lorsque vous insérez les piles, puis replacez le couvercle et fixez-le avec la vis.
2. Testez la télécommande en appuyant sur n'importe quel bouton. Un voyant bleu LED s'allume en haut de la télécommande pour indiquer que la télécommande est sous tension et quelle est prête à être utilisée pour contrôler le ventilateur
3. Suivez le guide ci-dessous pour faire fonctionner le ventilateur et apprendre les fonctions.

① **Bouton Ventilation normale/Ventilation inversée**

② **Contrôle de la vitesse**

Il y a 6 vitesses disponibles. Le bouton « **1** » correspond à la vitesse la plus lente et le bouton « **6** » à la vitesse la plus rapide.

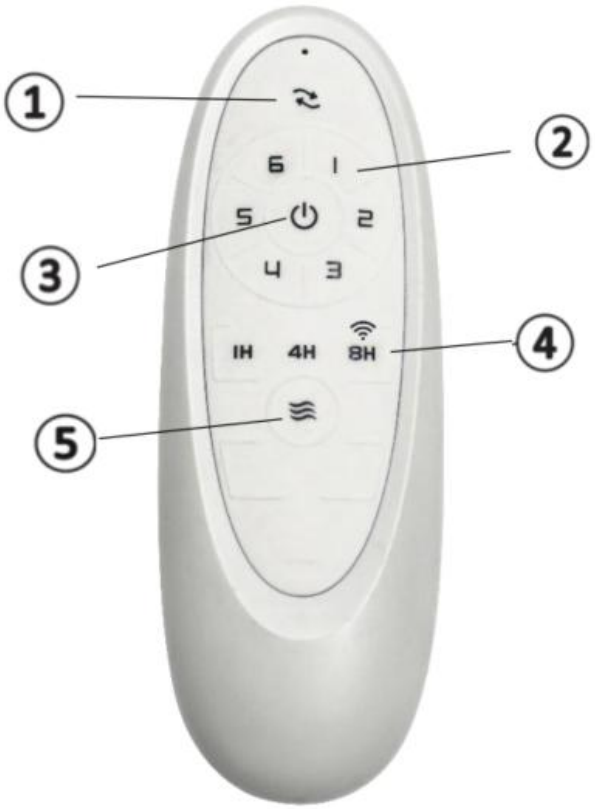
**REMARQUE :** lorsque vous mettez le ventilateur en marche pour la première fois ou mettez la télécommande sous tension, vous devez d'abord démarrer le ventilateur en vitesse rapide « 6 », puis choisir une vitesse plus basse. Lorsque vous changez la vitesse ou la direction du ventilateur via la télécommande, il faut laisser 5 à 10 secondes au ventilateur pour qu'il réponde au changement.

③ **Arrêt du ventilateur**

④ **Contrôle de la durée de fonctionnement du ventilateur** (1 heure, 4 heures, 8 heures)

⑤ **Vent naturel**

Appuyez sur ce bouton pour faire automatiquement tourner le ventilateur à une vitesse variable. Si le ventilateur fonctionne à la vitesse 1, 2, 3, appuyez sur ce bouton pour qu'il tourne automatiquement à une vitesse variable parmi les vitesses 1, 2, 3. Si le ventilateur fonctionne à la vitesse4, 5, 6 appuyez sur ce bouton pour qu'il tourne automatiquement à une vitesse variable parmi les vitesses 4, 5, 6.







Remarque : 2 piles AAA sont nécessaires pour alimenter la télécommande (non incluses).

Le ventilateur a une fonction mémoire. Si le ventilateur est éteint par l'interrupteur d'isolation pendant plus de 7 secondes, la prochaine fois que le ventilateur sera mis en marche, ce sera sur la base du dernier réglage.

## APPAIRAGE DU RÉCEPTEUR DU VENTILATEUR ET DE LA TÉLÉCOMMANDE

**REMARQUE : L'appairage de la télécommande et du récepteur a été fait en usine.**

**Lorsque le ventilateur de plafond est installé, l'appairage du récepteur et de la télécommande du ventilateur n'est PAS nécessaire.**

## RÉPARATION DE L'APPAIRAGE DU RÉCEPTEUR ET DE LA TÉLÉCOMMANDE DU VENTILATEUR

**Remarque :** La télécommande et le récepteur ont déjà été appariés pendant lors de la fabrication. Les étapes qui suivent ne sont nécessaires que si le ventilateur et la télécommande ne sont plus appairés ou si vous devez appairer plusieurs ventilateurs.

## NOUVEL APPARIEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE ET DU RÉCEPTEUR– 1 VENTILATEUR DE PLAFOND À COURANT CONTINU INSTALLÉ À UN ENDROIT

**REMARQUE :** Assurez-vous d'avoir installé un interrupteur de déconnexion unipolaire dans le câblage fixe du ventilateur.

**REMARQUE :** Assurez-vous que le récepteur est sous tension avant d'appairer la télécommande avec le récepteur.

- Coupez l'alimentation électrique du ventilateur à l'aide de l'interrupteur mural marche/arrêt.
- Installez les piles dans la télécommande. Assurez-vous que le sens de polarité des piles est correct.
- Mettez le récepteur sous tension.
- Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt du ventilateur « ⏻ » sur la télécommande et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes dans les 30 secondes qui suivent la mise en marche. Vous entendrez un « bip » de notification du récepteur indiquant que le processus d'appairage a réussi.
- Allumez le ventilateur et modifiez la vitesse du ventilateur de plafond à l'aide de la télécommande pour vérifier le bon fonctionnement et la réussite du processus d'appairage.
- Si l'appairage a échoué, répétez ces étapes une nouvelle fois.

## NOUVEL APPARIEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE ET DU RÉCEPTEUR - LORSQUE 2 OU PLUSIEURS VENTILATEURS DE PLAFOND À COURANT CONTINU SONT INSTALLÉS AU MÊME ENDROIT

**REMARQUE :** Assurez-vous d'avoir installé un interrupteur de déconnexion unipolaire dans le câblage fixe de chaque ventilateur.

- Si vous souhaitez contrôler 2 ventilateurs de plafond ou plus avec une seule télécommande, procédez comme expliqué dans le processus d'appairage normal, mais assurez-vous que les interrupteurs muraux de tous les ventilateurs de plafond sont allumés.
- Si vous souhaitez les contrôler avec des télécommandes individuelles, procédez comme expliqué dans le processus d'appairage normal, mais assurez-vous que les interrupteurs muraux des autres ventilateurs de plafond sont éteints. Une fois le premier ventilateur appairé, éteignez l'interrupteur mural et poursuivez le processus d'appairage normal avec le ventilateur suivant.

## AVEC FONCTION WIFI

**REMARQUE : Le ventilateur a une fonction Wifi, si vous ne souhaitez pas contrôler le ventilateur par la télécommande, vous pouvez également utiliser la fonction Wifi pour contrôler votre ventilateur.**

**Allumez l'alimentation, puis configurez la commande sans fil et dans l'application selon les étapes ci-dessous.**

### 1. Télécharger l'application Lucci Connect

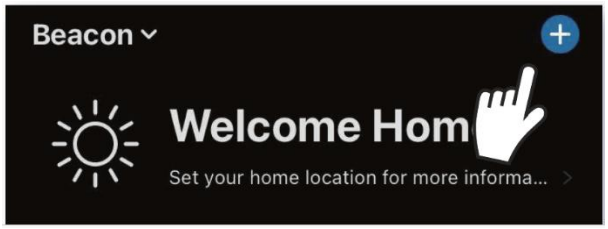
Veuillez scanner le code QR ou recherchez Lucci Connect sur l'App Store ou Google Play pour télécharger

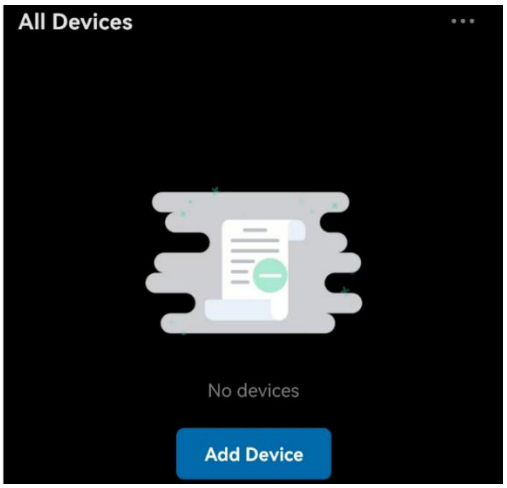
### 1.2 Créer un compte avec Lucci Connect

Ouvrez la page de création de compte sur Lucci Connect, veuillez appuyer sur le bouton « Register » (S'inscrire)

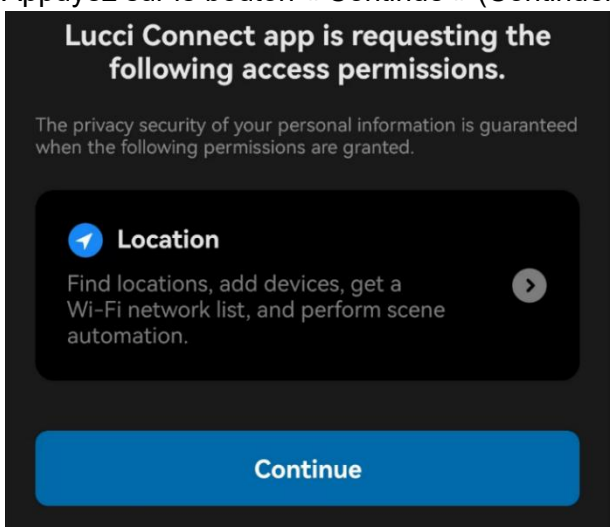
### 1.3 Ajouter un appareil

Une fois inscrit(e) et connecté(e), appuyez sur le bouton «  » ou « Add Device » (Ajouter un appareil)

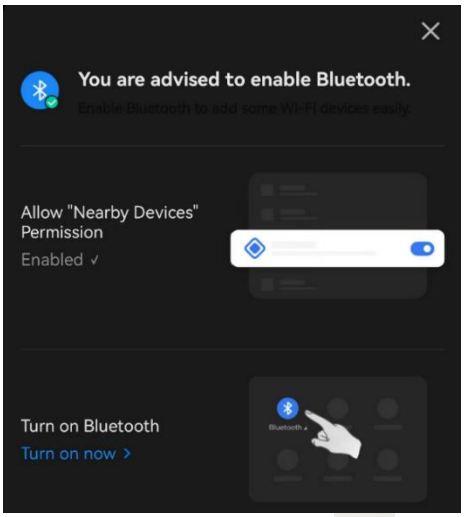


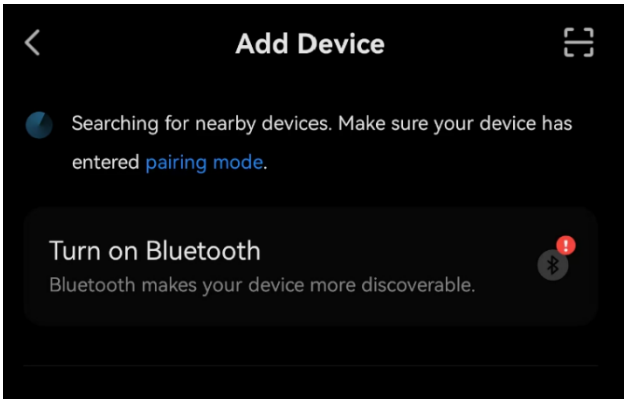




Appuyez sur le bouton « Continue » (Continuer) pour autoriser les permissions d'accès à la localisation.



Activez le Bluetooth sur votre téléphone mobile.




Appuyez sur le bouton « » sur la télécommande et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez un long bip provenant de votre ventilateur, puis commencez à ajouter l'appareil.

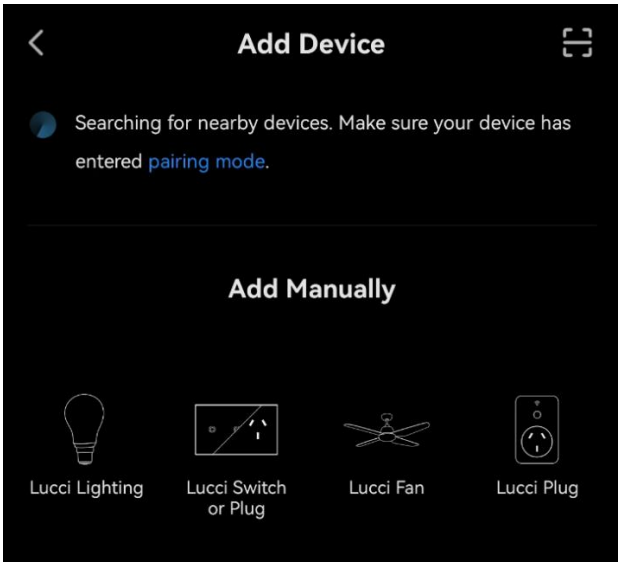


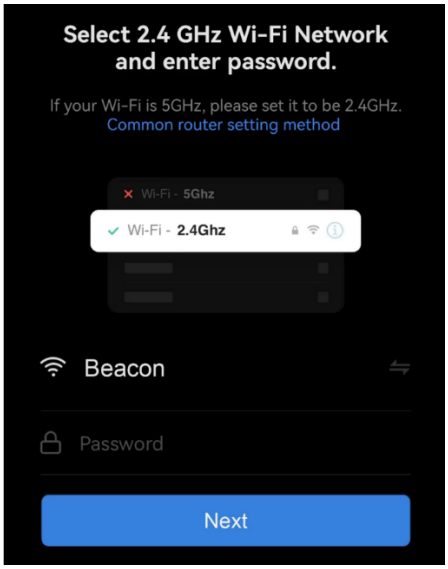



Ajoutez l'appareil manuellement en sélectionnant l'icône du ventilateur Lucci.
Sélectionnez le WIFI 2.4G et entrez votre mot de passe WIFI.

**Remarque : seul le WIFI 2.4G est activé.**

Appuyez sur le bouton « Next » (Suivant) pour terminer le processus « Add Device » ( Ajouter un appareil).

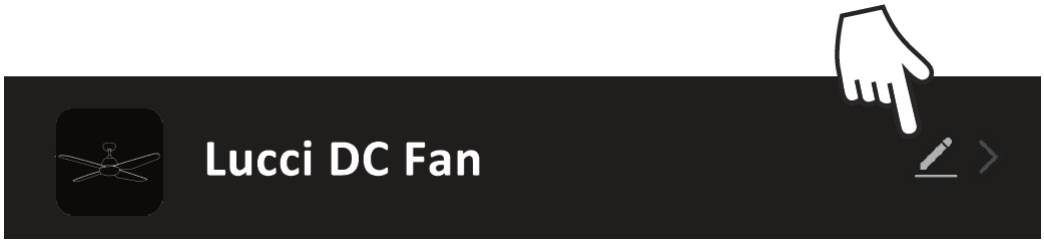


**2. Renommer l'appareil**

Allez dans la description de l'appareil pour modifier son nom.

Il est recommandé de choisir un nom facile à prononcer.




**3. ACTIVER LUCCI CONNECT SUR ALEXA**

Allez dans la description de l'appareil pour modifier son nom, il est recommandé d'utiliser un nom facile à prononcer.

Terminez l'installation d'Amazon Alexa via l'application Alexa.

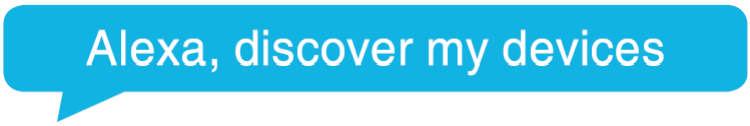
Appuyez sur 

dans la barre d'options de l'application Alexa et recherchez « Smart Life » dans la barre de recherche.

Sélectionnez « Smart Life » dans les résultats de recherche et appuyez sur




Dites d'abord à Amazon Alexa :




Alexa recherchera les appareils ajoutés dans l'application Lucci Connect.

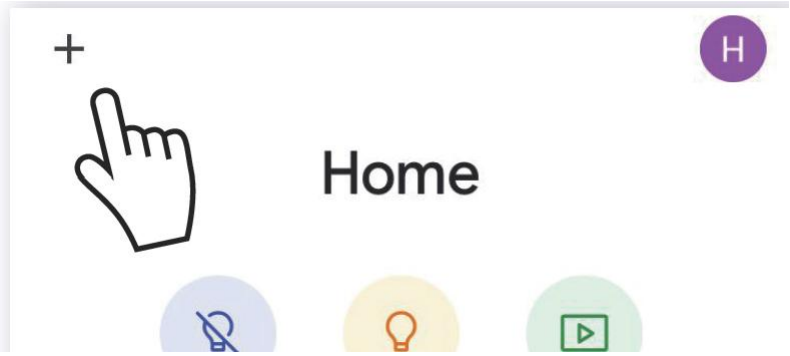
Essayez ceci



**4. ACTIVER LUCCI CONNECT SUR GOOGLE HOME**

Terminez l'installation de Google Home.

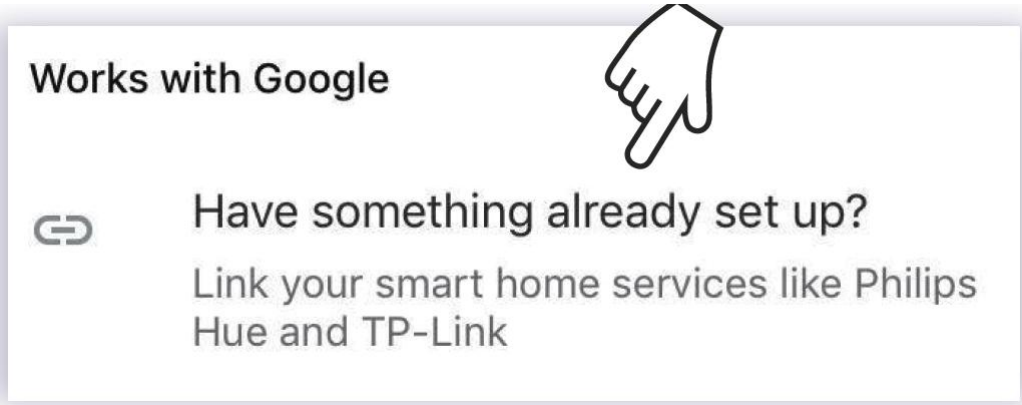
Appuyez sur « Add » (Ajouter) HOME dans l'application Google Home.




Appuyez ensuite sur « Set up device » (Configurer l'appareil).




Sélectionnez « Works with Google » (Fonctionne avec Google)




Recherchez « Smart Life » pour ajouter un appareil.

Saisissez les informations de connexion correspondant à l'application Lucci Connect.




Essayez ceci

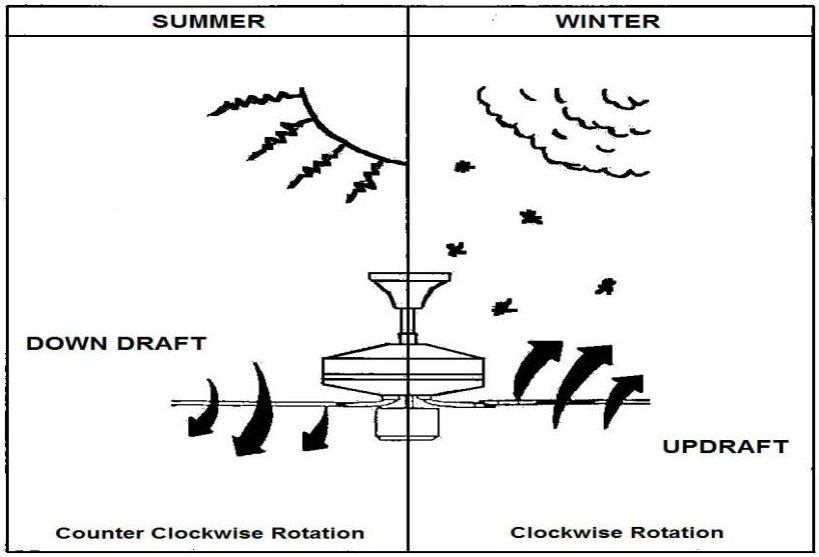


**FONCTION INVERSION**

Votre ventilateur de plafond peut fonctionner soit en mode Ventilation normale (été), soit en mode Ventilation inversée (hiver). Utilisez le bouton « Ventilation normale/Ventilation inversée »« » de la télécommande pour basculer entre le mode Été et le mode Hiver.

**Mode Été :** Le ventilateur tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le flux d'air est alors dirigé vers le bas pour rafraîchir la pièce en été.

**Mode Hiver :** Le ventilateur tourne dans le sens des aiguilles d'une montre. Le flux d'air est alors dirigé vers le haut, pour conserver de l'énergie et pour garantir une température homogène dans la pièce en hiver.




| | |
|---|---|
| Summer | L'été |
| Winter | Hiver |
| Clockwise Rotation | Rotation dans le sens des aiguilles d'une montre |
| Counter Clockwise Rotation | Rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre |
| Down Draft | Courant d'air descendant |
| Updraft | Courant d'air ascendant |

**RÉ-APPAIRAGE TÉLÉCOMMANDE/RÉCEPTEUR – 1 VENTILATEUR DE PLAFOND INSTALLÉ**

- Si la télécommande et le récepteur perdent le contrôle après l'installation ou en cours d'usage, l'appairage de la télécommande et du récepteur doit être rétabli.
- Vous trouverez ci-dessous les symptômes des problèmes de fonctionnement et la méthode de rétablissement de l'appairage de la télécommande et du récepteur.

**Symptômes :**

- Perte de contrôle - Le ventilateur ne fonctionne qu'à vitesse rapide après l'installation
- Perte de contrôle - Pas de fonctionnement inverse après l'installation
- Perte de contrôle - La télécommande ne peut pas communiquer avec le récepteur

**Solution :**

- Coupez l'alimentation principale du ventilateur de plafond.
- Mettez le ventilateur de plafond sous tension. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt du ventilateur « ⏻ » sur la télécommande et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes dans les 30 secondes qui suivent la mise en marche. Vous entendrez un « bip » de notification du récepteur indiquant que le processus d'appairage a réussi.
- Mettez le ventilateur de plafond en marche et sélectionnez différentes vitesses pour vérifier le fonctionnement du ventilateur.

## APRÈS L'INSTALLATION

**POUR RÉDUIRE LES TREMBLEMENTS DU VENTILATEUR :**

Veuillez vérifier que toutes les vis qui fixent le support de fixation et la tige de suspension sont bien serrées.

**KIT D'ÉQUILIBRAGE :** Un kit(D) d'équilibrage est fourni pour équilibrer le ventilateur de plafond lors de l'installation initiale. Veuillez vous référer aux instructions d'utilisation du kit d'équilibrage. Le kit d'équilibrage peut être utilisé pour faciliter le rééquilibrage si le ventilateur de plafond se déséquilibre à nouveau. Rangez votre kit d'équilibrage après l'installation pour une utilisation ultérieure si nécessaire.

## ENTRETIEN ET NETTOYAGE

**REMARQUE : Coupez toujours l'alimentation au niveau de l'interrupteur secteur avant tout entretien ou toute tentative de nettoyage du ventilateur.**

- Le seul entretien requis est un nettoyage tous les 6 mois de votre ventilateur de plafond. Utilisez une brosse à poils souples ou un chiffon non pelucheux pour éviter de rayer la peinture. Veuillez couper l'alimentation secteur lors de cette opération.
- Ne trempez pas ou n'immergez pas le ventilateur de plafond dans l'eau ou dans d'autres liquides. Cela pourrait endommager le moteur ou les pales et créer un risque de choc électrique.
- Veillez à ce que le ventilateur n'entre pas en contact avec des solvants organiques ou des détergents.
- Pour nettoyer les pales du ventilateur, essuyez-les avec un chiffon propre et humide seulement, sans solvant organique ni détergent.
- Le moteur dispose d'un roulement à billes lubrifié en permanence, il n'y a donc pas besoin de l'huiler.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES PILES

- **AVERTISSEMENT –** Maintenez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
- **ATTENTION –** Ne pas ingérer les piles, risque de brûlure chimique.
- Utilisez toujours 2 piles de type AAA avec la télécommande de ce ventilateur de plafond.
- Les piles doivent être insérées dans le sens de polarité indiqué.
- Les bornes ne doivent pas être mises en court-circuit.
- Afin d'éviter une mise en marche inattendue pendant l'insertion ou le remplacement des piles, ce ventilateur de plafond doit être débranché de l'alimentation secteur.
- Ne rechargez pas de piles non rechargeables ne mélangez pas différents types de piles, ou des piles neuves et des piles usagées.
- Retirez la pile du produit lorsqu'il n'est pas utilisé pendant longtemps.
- Les piles doivent être retirées de la télécommande avant d'être jetées.
- Jetez les piles épuisées immédiatement et de manière sécurisée (afin qu'elles ne puissent pas être récupérées par des enfants). Les piles usées restent dangereuses. Contactez les autorités locales pour éliminer les piles en toute sécurité.
- Vérifiez régulièrement le produit et assurez-vous que le couvercle du compartiment des piles est bien fermé. Si le compartiment des piles ne peut pas être fermé solidement, cessez d'utiliser le produit et maintenez-le hors de portée des enfants.
- Si vous pensez que des piles ont peut-être été avalées ou mises dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin. Si vous pensez que votre enfant a avalé ou inséré une pile bouton, appelez le numéro d'urgence de votre pays si vous êtes en Europe pour obtenir rapidement un avis d'expert.
- Fuites de piles : Les piles contiennent des produits chimiques et doivent être traitées comme tout produit chimique. Prenez des précautions lors de la manipulation de produits chimiques sortis d'une pile qui fuit. Les produits chimiques des piles ne doivent en aucun cas être ingérés ni entrer en contact avec les yeux. Appelez le numéro d'urgence de votre pays si vous êtes en Europe pour obtenir rapidement un avis d'expert.

## INFORMATIONS TECHNIQUES

| | |
|---|---|
| Ventilateur | Ventilateur KOTARA CTC DC de 54 pouces |
| Modèles de ventilateurs | SKU# 514030 / SKU# 514031 / SKU# 514032 / SKU# 514033 |
| Tension nominale | 220-240 V~ 50/60 Hz |
| Puissance nominale (moteur) | 35 W |
| Piles pour télécommande | 2 piles de type AAA (non fournies) |
| Poids | 4,3 kg |
| Dimensions du ventilateur | H : 200 mm Dia : 1370 mm |

## INFORMATIONS SUR LA GARANTIE

**EN EUROPE** – Si vous êtes un client européen, veuillez contacter le magasin où le ventilateur a été acheté afin de faire valoir la garantie.

## FERNBEDIENUNG

1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel, indem Sie die Sicherungsschraube entfernen und 2 x Batterien vom Typ AAA einsetzen. Achten Sie beim Einsetzen der Batterie auf die richtige Batteriepolarität (+/-), setzen Sie dann die Abdeckung wieder ein und sichern Sie sie mit der Schraube.
2. Testen Sie die Fernbedienung, indem Sie eine beliebige Taste drücken und gedrückt halten. Eine blaue LED leuchtet oben auf der Fernbedienung auf, um anzuzeigen, dass die Fernbedienung mit Strom versorgt wird und zur Steuerung des Ventilators bereit ist.
3. Befolgen Sie die untenstehende Anleitung, um den Ventilator zu bedienen und die Funktionen zu verstehen.

① **Taste Vorwärts/Rückwärts**

② **Geschwindigkeitssteuerung**

Es stehen sechs Geschwindigkeitsstufen zur Auswahl: Die Taste „**1**“ steht für die niedrigste Geschwindigkeit und die Taste „**6**“ für die höchste Geschwindigkeit.

**HINWEIS**: Beim ersten Einschalten des Ventilators oder nach dem Einschalten der Stromversorgung müssen Sie den Ventilator zuerst auf die höchste Geschwindigkeit „6“ einstellen. Danach können Sie eine niedrigere Stufe wählen. Es dauert etwa 5 - 10 Sekunden, bis der Wechselstromventilator auf die jeweilige Geschwindigkeitsänderung per Fernbedienung reagiert.

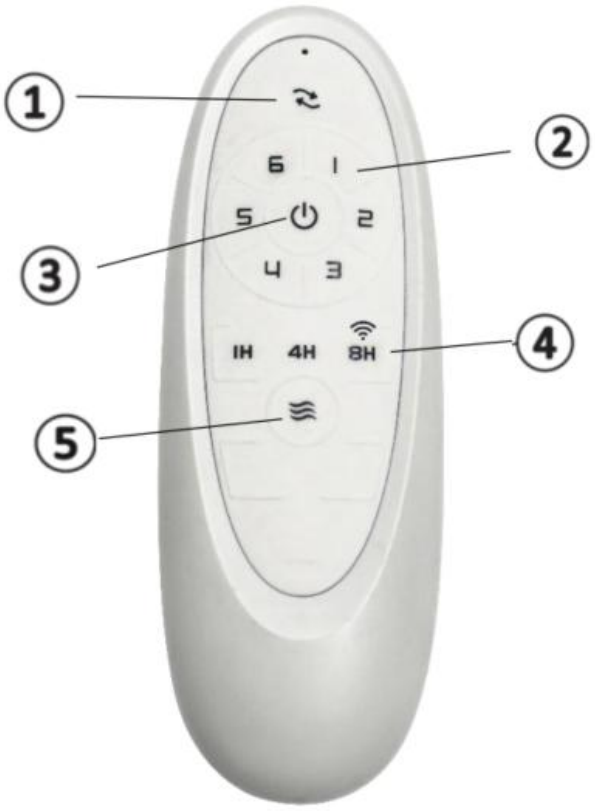
③ **Ventilator ausschalten**

④ **Zeitsteuerung des Ventilators**

(1 Stunde, 4 Stunden, 8 Stunden)

⑤ **Natürlicher Luftstrom**

Drücken Sie diese Taste, um den Ventilator automatisch auf wechselnde Geschwindigkeit einzustellen. Wenn der Ventilator mit Geschwindigkeit 1, 2, 3läuft, drücken Sie diese Taste. Die Ventilatorgeschwindigkeit wechselt automatisch zwischen den Geschwindigkeiten 1, 2, 3. Wenn der Ventilator auf Stufe 4, 5, 6 läuft, drücken Sie diese Taste. Die Ventilatorgeschwindigkeit wechselt automatisch zwischen den Stufen4, 5, 6.







Hinweis: 2x AAA-Batterien werden für die Stromversorgung der Fernbedienung benötigt (nicht im Lieferumfang enthalten)

Der Ventilator ist mit einer Speicherfunktion ausgestattet. Wenn der Ventilator über den Trennschalter länger als 7 Sekunden ausgeschaltet wird, wird er beim nächsten Einschalten in der letzten Einstellung eingeschaltet.

## KOPPLUNG ZWISCHEN VENTILATOREMPFÄNGER & FERNBEDIENUNG

**HINWEIS: Die Kopplung von Fernbedienung und Empfänger ist werkseitig vorgenommen worden. Wenn der Deckenventilator installiert ist, ist eine Kopplung von Ventilatorempfänger und Fernbedienung NICHT erforderlich.**

**KOPPLUNG ZWISCHEN EMPFÄNGER UND SENDER WIEDERHERSTELLEN**

**Hinweis:** Die Fernbedienung und der Empfänger wurden bereits bei der Herstellung gekoppelt. Die folgenden Schritte sind nur erforderlich, wenn Fernbedienung und Ventilator nicht mehr gekoppelt sind oder wenn mehrere Ventilatoren gekoppelt werden müssen.

**ERNEUTES KOPPELN VON FERNBEDIENUNG UND EMPFÄNGER - WENN EIN GLEICHSTROMDECKENVENTILATOR AN EINEM STANDORT INSTALLIERT IST**

**HINWEIS:** Stellen Sie sicher, dass ein einpoliger Trennschalter in die feste Verkabelung des Ventilators eingebaut wurde.

**HINWEIS:** Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung des Empfängers eingeschaltet ist, bevor Sie die Fernbedienung mit dem Empfänger koppeln.

- Schalten Sie die Spannungsversorgung des Ventilators mit dem Wandschalter aus.
- Legen Sie die Batterien in die Fernbedienung ein. Achten Sie auf die richtige Polarität der Batterien.
- Schalten Sie die Stromversorgung des Empfängers ein.
- Halten Sie die Ein-/Aus-Taste „⏻“ auf der Fernbedienung 5 Sekunden lang innerhalb von 30 Sekunden nach dem Einschalten gedrückt. Es ertönt ein Signalton vom Empfänger, der anzeigt, dass der Kopplungsprozess erfolgreich war.
- Schalten Sie den Deckenventilator über die Fernbedienung ein und ändern Sie die Geschwindigkeit, um ihn auf korrekte Funktion und erfolgreiche Kopplung zu testen.
- Wenn die Koppelung nicht erfolgreich war, wiederholen Sie diese Schritte.

**ERNEUTES KOPPELN VON FERNBEDIENUNG UND EMPFÄNGER - BEI 2 ODER MEHR DC-VENTILATOREN AN EINEM ORT**

**HINWEIS:** Stellen Sie sicher, dass Sie für jeden Ventilator einen einpoligen Trennschalter in der festen Verkabelung installiert haben.

- Wenn Sie zwei oder mehr Deckenventilatoren mit einer Fernbedienung steuern möchten, verfahren Sie wie im normalen Pairing-Prozess beschrieben, aber stellen Sie sicher, dass alle Wandschalter für Deckenventilatoren eingeschaltet sind.
- Wenn Sie die Deckenventilatoren mit separaten Fernbedienungen steuern möchten, verfahren Sie wie im normalen Pairing-Prozess beschrieben, aber stellen Sie sicher, dass die Wandschalter der anderen Deckenventilatoren ausgeschaltet sind. Nachdem der erste Ventilator mit der entsprechenden Fernbedienung verbunden wurde, stellen Sie den Wandschalter auf AUS und setzen Sie den normalen Pairing-Vorgang mit dem nächsten Ventilator fort.

**MIT WLAN-FUNKTION**

**HINWEIS: Der Ventilator verfügt über eine WLAN-Funktion. Wenn Sie den Ventilator nicht mit der Fernbedienung steuern möchten, können Sie Ihren Ventilator auch über die WLAN-Funktion steuern. Schalten Sie das Gerät ein und richten Sie dann die WLAN- und In-App-Steuerung gemäß den folgenden Schritten ein.**

### 1. Lucci Connect App herunterladen

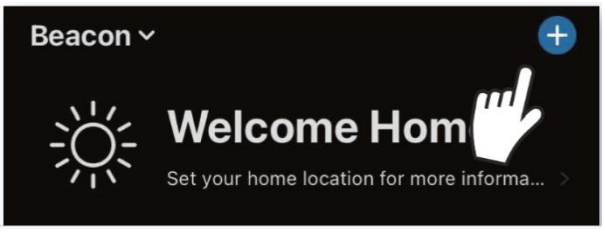
Scannen Sie den QR-Code oder suchen Sie Lucci Connect im App Store oder bei Google Play, um die App

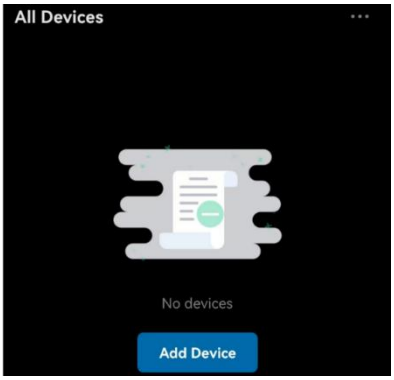
### 1.2 Ein Konto bei Lucci Connect erstellen

Öffnen Sie die Kontoregistrierungsseite von Lucci Connect und berühren Sie die Schaltfläche „Registrieren“.

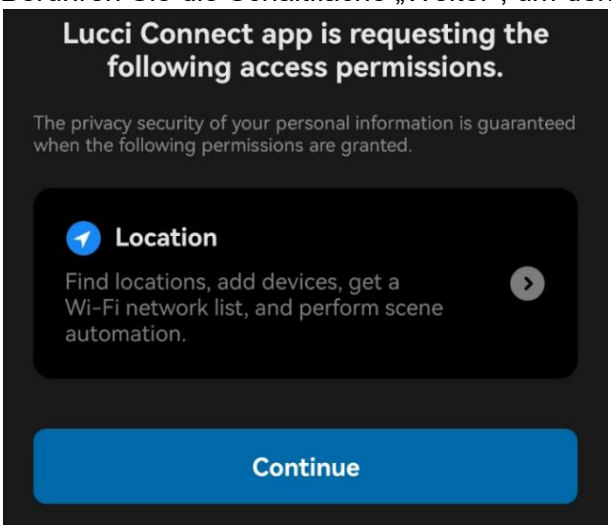
### 1.3 Gerät hinzufügen

Sobald Sie angemeldet sind, berühren Sie die Schaltfläche „ “ oder „Gerät hinzufügen“.

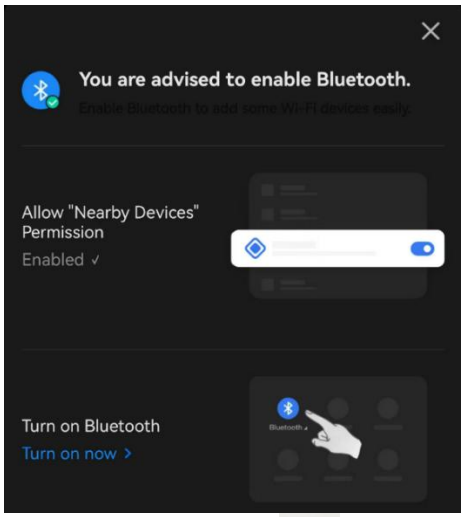


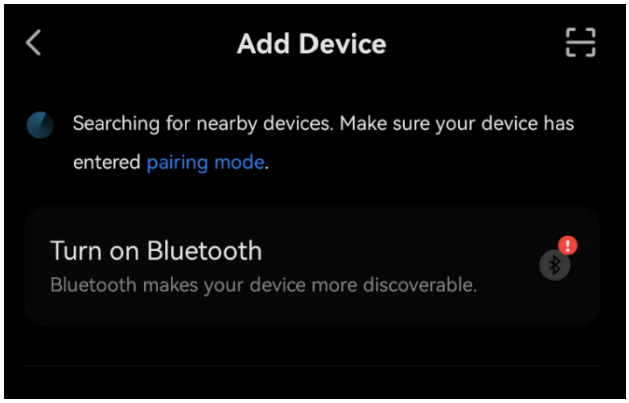




Berühren Sie die Schaltfläche „Weiter“, um den Standortzugriff zu erlauben.



Aktivieren Sie das Bluetooth auf Ihrem Handy.




Halten Sie die Taste „ “ auf der Fernbedienung gedrückt, bis Sie einen langen Signalton von Ihrem Ventilator hören, und fügen Sie dann das Gerät hinzu.



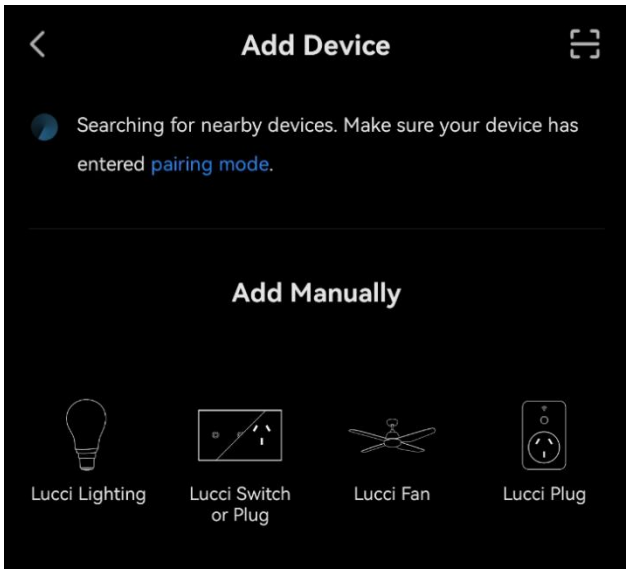
Fügen Sie das Gerät manuell hinzu, indem Sie das Lucci Fan-Symbol 

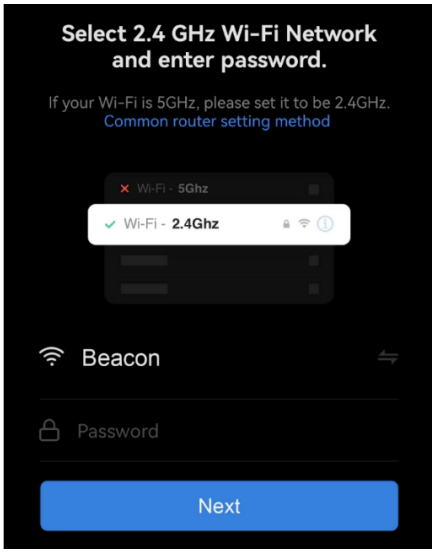
„ auswählen.

Wählen Sie 2,4 G WLAN und geben Sie Ihr WLAN-Passwort ein.

**Hinweis: Nur 2,4 G WLAN ist aktiviert.**

Berühren Sie die Schaltfläche „Weiter“, um den Vorgang „Gerät hinzufügen“ abzuschließen.

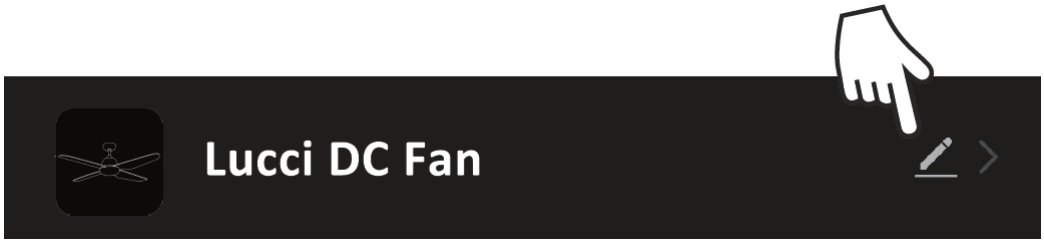


**2. Gerät umbenennen**

Klicken Sie auf die Gerätebeschreibung, um den Gerätenamen zu ändern.

Es wird empfohlen, einen Namen zu verwenden, der leicht auszusprechen ist.




**3. VERBINDUNG VON LUCCI MIT ALEXA AKTIVIEREN**

Klicken Sie auf die Gerätebeschreibung, um den Gerätenamen zu ändern. Es wird empfohlen, einen Namen zu verwenden, der leicht auszusprechen ist.

Schließen Sie die Amazon Alexa-Installation über die Alexa-App ab.

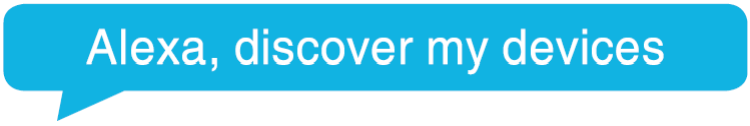
Tippen Sie auf der Optionsleiste in der Alexa-App auf 

und suchen Sie in der Suchleiste nach „Smart Life“.

Wählen Sie „Smart Life“ in den Suchergebnissen aus, und tippen Sie.




Sagen Sie zuerst zu Amazon Alexa:




Alexa sucht nach den Geräten, die in der Lucci Connect-App hinzugefügt wurden.

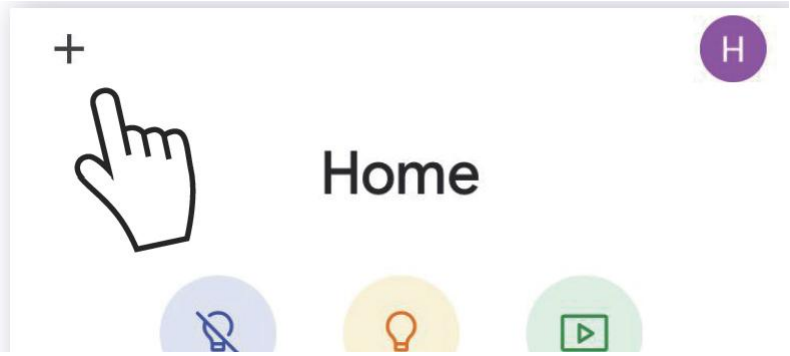
Versuchen Sie Folgendes



## 4. LUCCI CONNECT MIT GOOGLE HOME VERKNÜPFEN

Schließen Sie die Installation von Google Home ab.

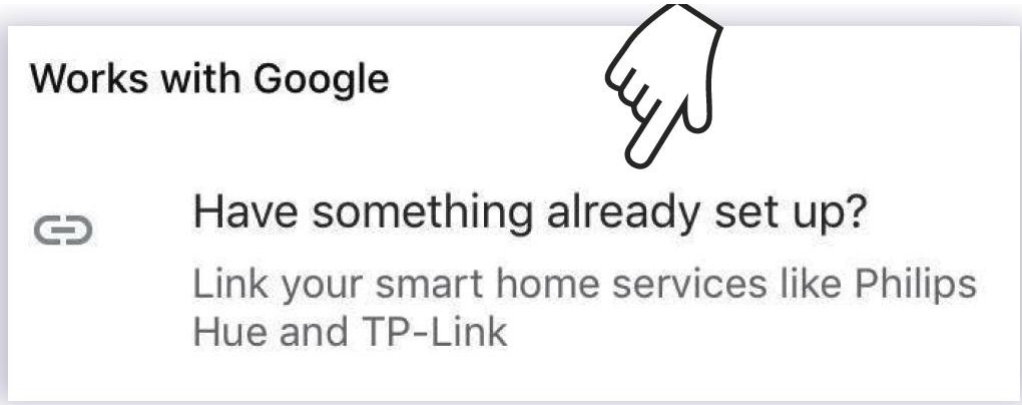
Tippen Sie auf „Hinzufügen“ in HOME in der Google Home-App.




Tippen Sie dann auf „Gerät einrichten“.




Wählen Sie „Works with Google“.




Suchen Sie nach „Smart Life“, um ein Gerät hinzuzufügen.

Geben Sie die korrekten Anmeldeinformationen für die Lucci Connect-App ein.




Versuchen Sie Folgendes

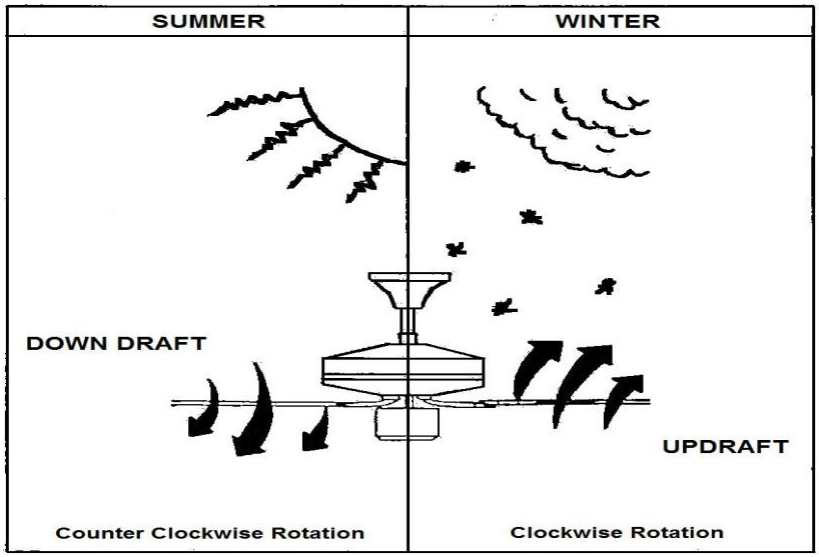


**LINKSLAUF**

Ihr Deckenventilator kann entweder im Ventilator- (Sommer-) oder im Umkehrventilator- (Winter-) Modus betrieben werden. Verwenden Sie die „ “ „Vorwärts/Rückwärts“-Taste auf der Fernbedienung, um zwischen Sommer- und Wintermodus zu wechseln.

**Sommer-Modus:** Der Ventilator dreht sich gegen den Uhrzeigersinn. Der Luftstrom wird nach unten geleitet, um im Sommer zu kühlen.

**Winter-Modus:** Der Ventilator dreht sich im Uhrzeigersinn. Der Luftstrom wird nach oben geleitet, um Energie zu sparen und im Winter eine gleichmäßige Temperatur im gesamten Raum zu gewährleisten.




| | |
|---|---|
| Summer | Sommer |
| Winter | Winter |
| Clockwise Rotation | Drehung im Uhrzeigersinn |
| Counter Clockwise Rotation | Drehung gegen den Uhrzeigersinn |
| Down Draft | Abwärtstrend |
| Updraft | Aufwind |

**REPARIEREN DER KOPPELUNG ZWISCHEN FERNBEDIENUNG UND EMPFÄNGER – WENN 1 DECKENVENTILATOR INSTALLIERT IST**

- Falls nach der Installation oder während des Gebrauchs die Ansteuerung zwischen Fernbedienung und Empfänger verloren geht, müssen beide Komponenten wieder gekoppelt werden.
- Die folgenden Hinweise beschreiben Störungen während des Betriebs und Abhilfemaßnahmen zum erneuten Koppeln der Fernbedienung mit dem Empfänger.

**Probleme:**

- Ansteuerungsproblem – Ventilator läuft nach der Installation nur mit hoher Geschwindigkeit
- Ansteuerungsproblem – Kein Linkslauf nach der Installation
- Ansteuerungsproblem – Fernsteuerung kann nicht mit dem Empfänger kommunizieren

**Lösung:**

- Deckenventilator ausschalten.
- Deckenventilator einschalten. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste „⏻“ auf der Fernbedienung 5 Sekunden lang innerhalb von 30 Sekunden nach dem Einschalten gedrückt. Mit einem Signalton meldet der Empfänger anschließend die erfolgreiche Kopplung.
- Schalten Sie das Gerät ein und stellen Sie eine andere Drehzahl ein, um die Funktion des Ventilators zu überprüfen.

## NACH DER INSTALLATION

**VENTILATORUNWUCHT VERRINGERN:**

Prüfen Sie, ob alle Befestigungsschrauben an der Halterung und Deckenstange fest angezogen sind.

**AUSGLEICHSGWICHTE:** Ein Auswuchtkit(D) wird mitgeliefert, um den Deckenventilator bei der Erstinstallation auszuwuchten. Beachten Sie die Anweisungen zur Benutzung der Gewichte. Sollte der Deckenventilator über das normale Maß hinaus unrund laufen, kann er mithilfe der Gewichte erneut ausgewuchtet werden. Bewahren Sie die Gewichte nach der Montage für spätere Zwecke gut auf.

## PFLEGE UND REINIGUNG

**HINWEIS: Schalten Sie vor Reinigungs- und Pflegearbeiten am Ventilator immer die Stromversorgung am Hauptschalter aus.**

- Die regelmäßige halbjährliche Reinigung Ihres Deckenventilators ist die einzige Wartung, die erforderlich ist. Benutzen Sie eine weiche Bürste oder ein fusselfreies Tuch, um zu verhindern, dass die Lackierung zerkratzt wird. Bitte schalten Sie die Stromversorgung aus, wenn Sie das Gerät reinigen.
- Tauchen Sie den Deckenventilator NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Dadurch könnten der Motor oder die Rotorblätter beschädigt und möglicherweise ein Stromschlag verursacht werden.
- Achten Sie darauf, dass der Ventilator nicht mit organischen Lösungsmitteln oder Reinigungsmitteln in Berührung kommt.
- Wischen Sie die Rotorblätter nur mit einem feuchten Tuch OHNE organische Lösungsmittel oder Reinigungsmittel sauber.
- Der Motor ist mit einem dauergeschmierten Kugellager versehen. Er muss also nicht geschmiert werden.

## SICHERHEITSVORKEHRUNGEN FÜR BATTERIEN

- **WARNUNG –** Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
- **VORSICHT -** Batterie nicht verschlucken – Verätzungsgefahr.
- Verwenden Sie mit dieser Deckenventilator-Fernbedienung immer zwei AAA-Batterien.
- Achten Sie darauf, dass die Batterien mit der richtigen Polarität eingelegt sind.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Um Fehler beim Einsetzen oder Auswechseln der Batterien zu vermeiden, muss der Deckenventilator vom Stromnetz getrennt werden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht geladen werden.
- Neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.
- Die Batterien müssen aus der Fernbedienung entfernt werden, bevor sie entsorgt wird. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien sofort und sicher (sodass sie von Kindern nicht gefunden werden können). Leere Batterien können weiterhin gefährlich sein. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Gemeindeverwaltung, um die Batterie sicher zu entsorgen.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig und vergewissern Sie sich, dass der Deckel des Batteriefachs richtig befestigt ist. Wenn sich das Batteriefach nicht korrekt schließen lässt, stellen Sie den Gebrauch des Gerätes ein und halten Sie es von Kindern fern.
- Wenn Sie glauben, dass Batterien verschluckt wurden oder in einen Teil des Körpers eingeführt wurden, suchen Sie sofort einen Arzt auf. Wenn Sie den Verdacht haben, dass Ihr Kind eine Knopfbatterie verschluckt hat, rufen Sie die Notrufnummer Ihres Landes an, wenn Sie sich in Europa befinden, um schnellen und fachkundigen Rat zu erhalten.
- Ausgelaufene Batterie: Die Batterie enthält Chemikalien, die wie jede andere Chemikalie behandelt werden sollten. Treffen Sie Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit ausgelaufenen Batteriechemikalien. Batterieflüssigkeiten dürfen nicht in Augennähe gebracht oder verschluckt werden. Rufen Sie die Notrufnummer Ihres Landes an, wenn Sie sich in Europa befinden, um schnellen, fachkundigen Rat zu erhalten.

## TECHNISCHE DATEN

| | |
|---|---|
| Ventilator | 54-Zoll KOTARA CTC DC-Ventilator |
| Ventilatormodelle | SKU# 514030//SKU# 514031//SKU# 514032//SKU# 514033 |
| Nennspannung | 220-240 V~, 50/60 Hz |
| Nennleistung (Motor) | 35 W |
| Batterien für Fernbedienung | 2 x AAA (nicht enthalten) |
| Gewicht | 4,3 kg |
| Ventilatormaße | H: 200 mm Durchmesser: 1370 mm |

## GARANTIEINFORMATIONEN

**IN EUROPA** – Wenn Sie ein europäischer Kunde sind, Wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle, in dem der Ventilator gekauft wurde, um Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen.

**ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟ**

1. Ανοίξτε το κάλυμμα υποδοχής μπαταρίας αφαιρώντας τη βίδα ασφάλισης και εισαγάγετε 2 μπαταρίες AAA. Σημειώστε τη σωστή πολικότητα μπαταρίας (+/-) όταν εισαγάγετε την μπαταρία και κατόπιν επανατοποθετήστε το κάλυμμα και ασφαλίστε με τη βίδα.
2. Ελέγξτε το τηλεχειριστήριο πατώντας και κρατώντας οποιοδήποτε κουμπί. Ένα μπλε LED θα ανάψει στο άνω μέροστου τηλεχειριστηρίου για να υποδηλώσει ότι υπάρχει ισχύς στο τηλεχειριστήριο και ότι είναι έτοιμο για έλεγχο τουανεμιστήρα
3. Τηρήστε τον παρακάτω οδηγό για να θέσετε σε λειτουργία τον ανεμιστήρα και να μάθετε τις λειτουργίες.

**(1) Κουμπί κίνησης προς τα εμπρός/πίσω**

**(2) Έλεγχος ταχύτητας**

Υπάρχουν 6 διαθέσιμες ταχύτητες. Το κουμπί «**1**» προορίζεται για τη χαμηλότερη ταχύτητα και το κουμπί «**6**» προορίζεται για την υψηλότερη ταχύτητα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** όταν θα ενεργοποιήσετε για πρώτη φορά τον ανεμιστήρα ή όταν θα ενεργοποιήσετε την κύρια ισχύ στο τηλεχειριστήριο, θα πρέπει πρώτα να εκκινήσετε τον ανεμιστήρα από την υψηλή ταχύτητα «6» και μετά να επιλέξετε μια χαμηλότερη ταχύτητα. Απαιτούνται 5-10 δευτερόλεπτα για να ανταποκριθεί ο ανεμιστήρας DC στις επιλογές ταχύτητας τηλεχειριστηρίου ή κατεύθυνσης περιστροφής ανεμιστήρα.

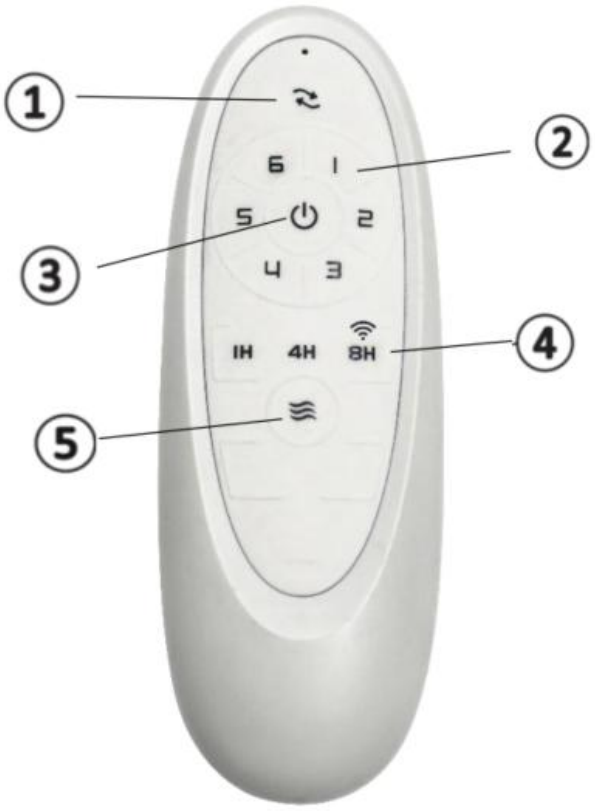
**(3) Απενεργοποίηση του ανεμιστήρα**

**(4) Έλεγχος χρόνου ανεμιστήρα**

(1 ώρα, 4 ώρες, 8 ώρες)

**(5) Φυσικός αέρας**

Πιέστε το κουμπί για να ρυθμίσετε τον ανεμιστήρα να λειτουργεί αυτόματα με μεταβαλλόμενη ταχύτητα. Εάν ο ανεμιστήρας λειτουργεί σε ταχύτητα 1, 2, 3, πατήστε στη συνέχεια το κουμπί και η ταχύτητα ανεμιστήρα θα εναλλάσσεται αυτόματα μεταξύ των ταχυτήτων 1, 2, 3. Εάν ο ανεμιστήρας λειτουργεί σε ταχύτητα 4, 5, 6, πατήστε στη συνέχεια αυτό το κουμπί και η ταχύτητα ανεμιστήρα θα εναλλάσσεται αυτόματα ανάμεσα στις ταχύτητες 4, 5, 6.







Σημείωση: απαιτούνται 2x μπαταρίες AAA για την τροφοδοσία του τηλεχειριστηρίου (δεν περιλαμβάνονται)

Ο ανεμιστήρας διαθέτει λειτουργία μνήμης. Εάν ο ανεμιστήρας απενεργοποιηθεί από τον διακόπτη απομόνωσης για 7 δευτερόλεπτα, την επόμενη φορά που θα τον ενεργοποιήσετε θα βρίσκεται στην τελευταία ρύθμιση.

**ΖΕΥΞΗ ΤΟΥ ΔΕΚΤΗ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ ΚΑΙ ΤΟΥ ΤΗΛΕΧΕΙΡΗΣΤΗΡΙΟΥ**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η σύζευξη του τηλεχειριστηρίου και του δέκτη έχει γίνει στο εργοστάσιο.**

**ΔΕΝ απαιτείται σύζευξη δέκτη ανεμιστήρα και τηλεχειριστηρίου εφόσον έχει εγκατασταθεί ο ανεμιστήρας οροφής.**

**ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΖΕΥΞΗΣ ΔΕΚΤΗ ΚΑΙ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ**

**Σημείωση:** Το τηλεχειριστήριο και ο δέκτης έχουν ήδη συζευχθεί κατά τη διάρκεια της κατασκευής. Τα παρακάτω βήματα απαιτούνται μόνο εάν το τηλεχειριστήριο και ο ανεμιστήρας αποσυνδεθούν ή εάν πρέπει να γίνει σύζευξη πολλών ανεμιστήρων.

**ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ ΣΥΖΕΥΞΗΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΚΑΙ ΔΕΚΤΗ – ΟΤΑΝ ΕΧΕΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ 1 ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ ΟΡΟΦΗΣ DC ΣΤΟΝ ΧΩΡΟ**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι έχει εγκατασταθεί μονοπολικός διακόπτης αποσύνδεσης στη σταθερή καλωδίωση του ανεμιστήρα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι έχετε ενεργοποιήσει το δέκτη πριν από τη σύζευξη του τηλεχειριστηρίου με το δέκτη.

- Απενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος του ανεμιστήρα από τον επιτοίχιο διακόπτη ON/OFF.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο. Βεβαιωθείτε ότι οι πόλοι της μπαταρίας είναι προσανατολισμένοι σωστά.
- Ενεργοποιήστε τον δέκτη.
- Κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ανεμιστήρα «⏻» στο τηλεχειριστήριο για 5 δευτερόλεπτα, εντός 30 δευτερολέπτων μετά την ενεργοποίηση. Θα ακουστεί ένα «μπιπ» ειδοποίησης από τον δέκτη, που δείχνει ότι η διαδικασία σύζευξης είναι επιτυχής.
- Ενεργοποιήστε τον ανεμιστήρα και αλλάξτε την ταχύτητα του ανεμιστήρα οροφής από το τηλεχειριστήριο, για να ελέγξετε αν λειτουργεί σωστά και αν έχει γίνει σωστά η σύζευξη.
- Αν η σύζευξη δεν ήταν επιτυχής, επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα.

**ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ ΣΥΖΕΥΞΗΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΚΑΙ ΔΕΚΤΗ– ΟΤΑΝ ΕΧΟΥΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ 2 Ή ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟΙ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΕΣ ΟΡΟΦΗΣ DC ΣΤΟΝ ΙΔΙΟ ΧΩΡΟ**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι έχει εγκατασταθεί μονοπολικός διακόπτης αποσύνδεσης στη σταθερή καλωδίωση του κάθε ανεμιστήρα.

- Αν θέλετε να ελέγξετε 2 ή περισσότερους ανεμιστήρες οροφής με ένα τηλεχειριστήριο, ακολουθήστε τη διαδικασία που περιγράφεται για την κανονική διαδικασία ζεύξης αλλά εξασφαλίστε ότι όλοι οι διακόπτες τοίχου ανεμιστήρων οροφής είναι ενεργοποιημένοι.
- Εάν θέλετε να τους ελέγχετε με ξεχωριστά τηλεχειριστήρια, ακολουθήστε τη διαδικασία που περιγράφεται στην κανονική διαδικασία ζεύξης αλλά εξασφαλίστε ότι όλοι οι διακόπτες τοίχου ανεμιστήρων οροφής είναι απενεργοποιημένοι. Μετά τη ζεύξη του πρώτου ανεμιστήρα, απενεργοποιήστε τον διακόπτη τοίχου και συνεχίστε την κανονική διαδικασία ζεύξης με τον επόμενο ανεμιστήρα.

**ΜΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ WIFI**

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο ανεμιστήρας διαθέτει λειτουργία Wi-Fi, εάν δεν θέλετε να ελέγχετε τον ανεμιστήρα από το τηλεχειριστήριο, μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Wifi για τον έλεγχό του.**

**Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία, στη συνέχεια ρυθμίστε τον ασύρματο έλεγχο και τον έλεγχο εντός εφαρμογής σύμφωνα με τα παρακάτω βήματα.**

**1. Λήψη της εφαρμογής Lucci Connect**

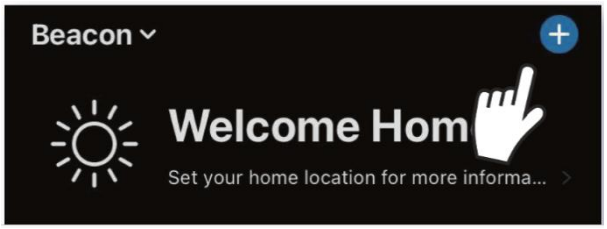
Σκανάρετε τον κωδικό QR ή αναζητήστε την εφαρμογή Lucci Connect στο App store ή στο Google Play για

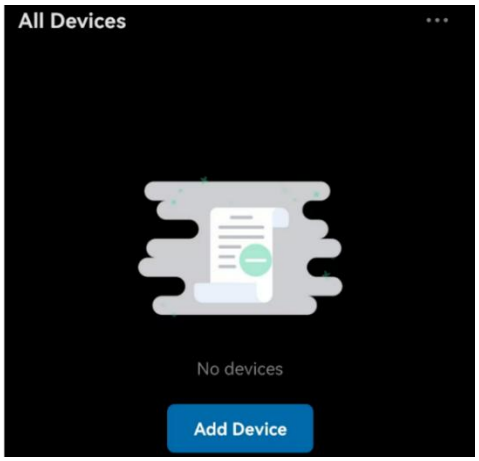
**1.2 Καταχώριση ενός λογαριασμού με την εφαρμογή Lucci Connect**

Ανοίξτε τη σελίδα καταχώρισης λογαριασμού Lucci Connect, πιέστε το κουμπί «Καταχώριση».

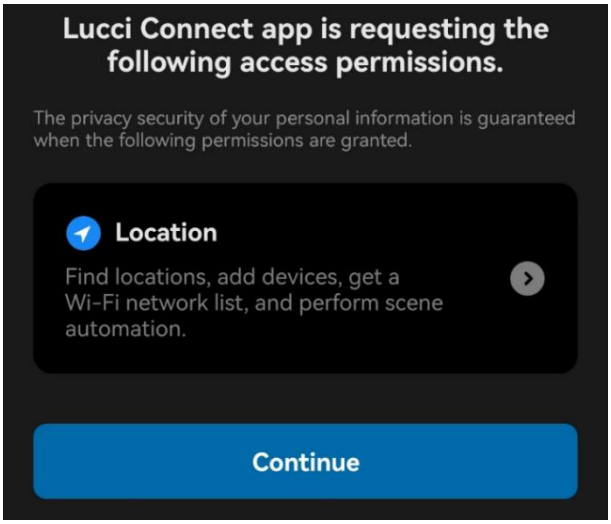
**1.3 Προσθήκη συσκευής**

Μόλις συνδεθείτε, πατήστε το κουμπί « » ή «Προσθήκη συσκευής»

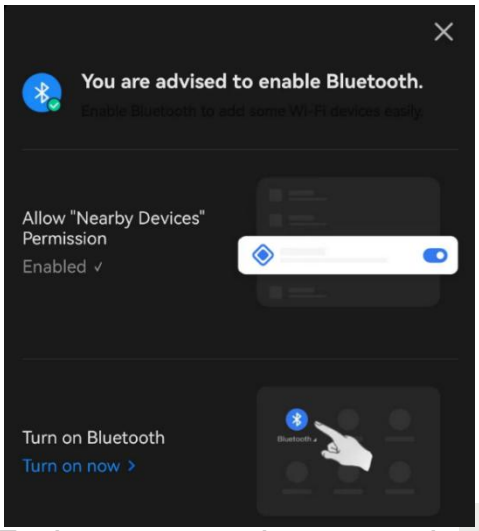


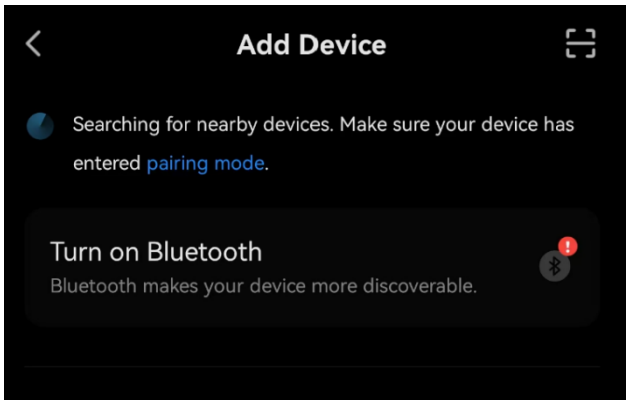




Πατήστε το κουμπί «Συνέχεια» για έγκριση της πρόσβασης στην τοποθεσία.



Ενεργοποιήστε το Bluetooth στο κινητό σας τηλέφωνο.




Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί « » στο τηλεχειριστήριο μέχρι να ακούσετε έναν παρατεταμένο ήχο μπιπ από τον ανεμιστήρα σας, στη συνέχεια ξεκινήστε με την προσθήκη της συσκευής.



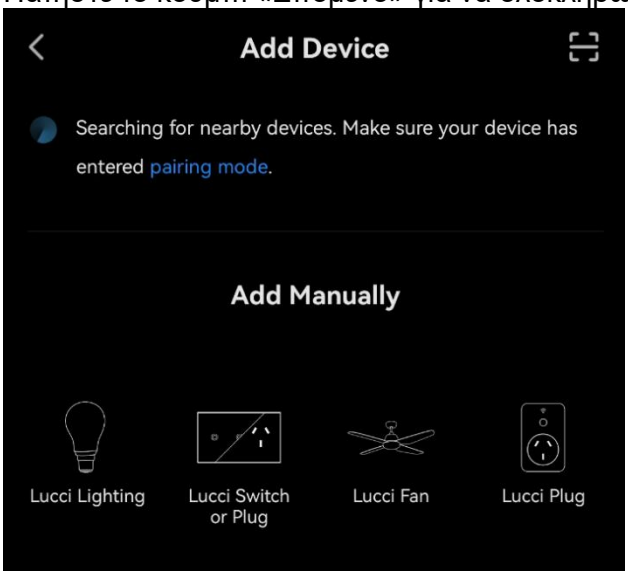
Προσθέστε τη συσκευή χειροκίνητα επιλέγοντας το εικονίδιο Lucci Fan.

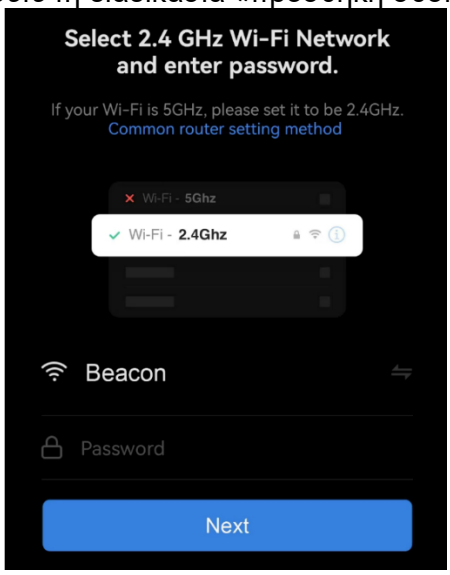



Επιλέξτε 2.4G WIFI και καταχωρήστε τον κωδικό πρόσβασης WIFI.

**Σημείωση: μόνο το 2.4G WIFI είναι ενεργοποιημένο.**

Πατήστε το κουμπί «Επόμενο» για να ολοκληρώσετε τη διαδικασία «προσθήκη συσκευής».

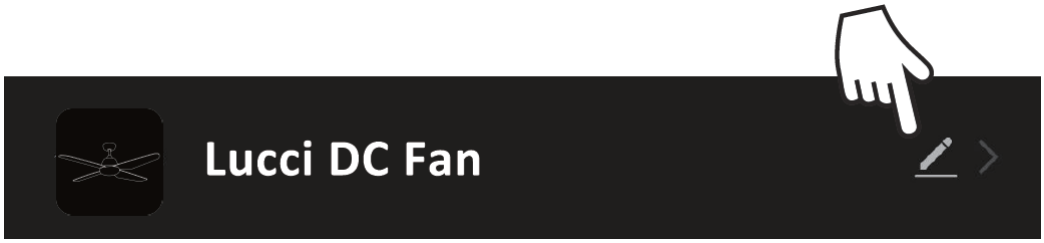


**2. Μετονομασία της συσκευής**

Πατήστε την περιγραφή της συσκευής για να τροποποιήσετε το όνομα της συσκευής.

Συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε ένα όνομα που προφέρεται εύκολα.




**3. ΣΥΝΔΕΣΗ LUCCI CONNECT ΜΕ ALEXA**

Πατήστε την περιγραφή της συσκευής για να τροποποιήσετε το όνομα της συσκευής, συνιστάται να χρησιμοποιήσετε ένα όνομα που προφέρεται εύκολα.

Ολοκληρώστε την εγκατάσταση του Amazon Alexa μέσω της εφαρμογής Alexa.

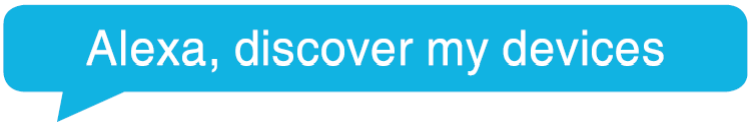
Πατήστε 

στη γραμμή επιλογών στην εφαρμογή Alexa και αναζητήστε το «Smart Life» στη γραμμή αναζήτησης.

Επιλέξτε «Smart Life» στα αποτελέσματα αναζήτησης και πατήστε




Πείτε πρώτα στην Amazon Alexa:




Η Alexa θα αναζητήσει τις συσκευές που έχουν προστεθεί στην εφαρμογή Lucci Connect.

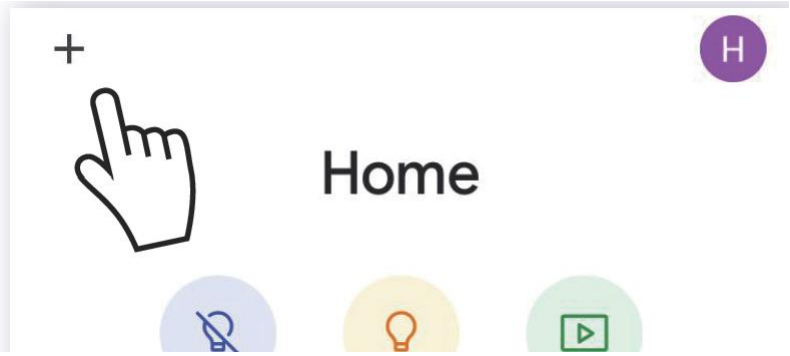
Δοκιμάστε αυτό



**4. ΣΥΝΔΕΣΗ LUCCI CONNECT ΜΕ GOOGLE HOME**

Ολοκληρώστε την εγκατάσταση του Google Home.

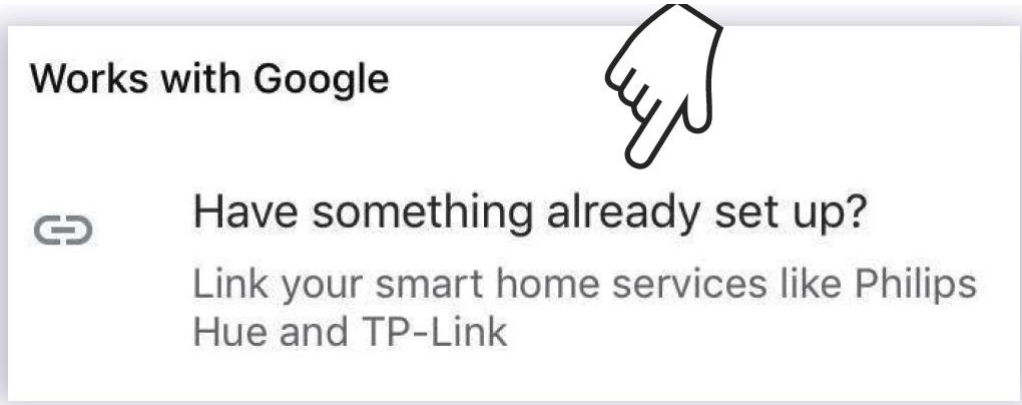
Πιέστε «Προσθήκη» στο HOME στην εφαρμογή Google Home.




Μετά πιέστε «Ρύθμιση συσκευής».




Επιλέξτε «Λειτουργεί με Google»




Αναζητήστε το «Smart Life» για να προσθέσετε συσκευή.

Συμπληρώστε τα σωστά στοιχεία σύνδεσης για την εφαρμογή Lucci connect.




Δοκιμάστε αυτό

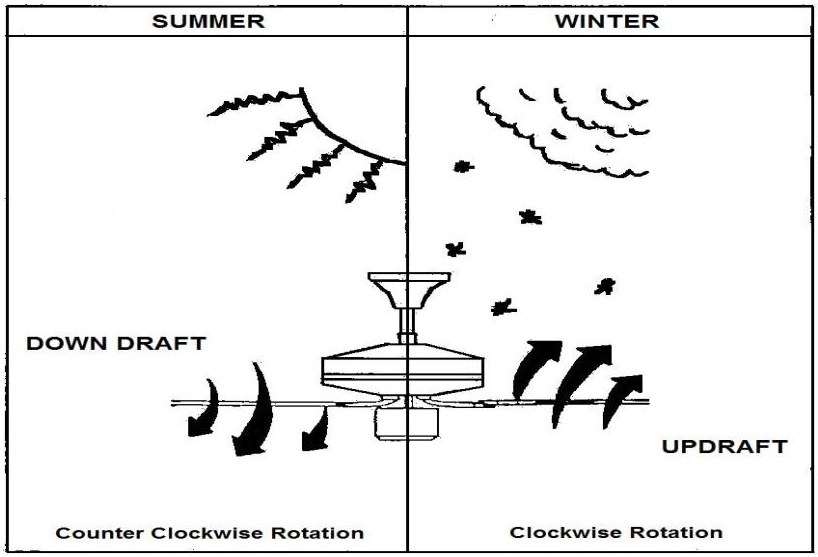


**ΑΝΤΙΣΤΡΟΦΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ**

Αυτός ο ανεμιστήρας οροφής μπορεί να λειτουργήσει είτε κανονικά (καλοκαίρι) είτε με αντίστροφη φορά (χειμώνας). Χρησιμοποιήστε το κουμπί « » για κίνηση προς τα εμπρός/πίσω, στο τηλεχειριστήριο για εναλλαγή μεταξύ της θερινής και της χειμερινής λειτουργίας.

**Θερινή λειτουργία:** Ο ανεμιστήρας θα περιστρέφεται σε αντίστροφη κατεύθυνση. Η ροή αέρα κατευθύνεται προς τα κάτω για ψύξη το καλοκαίρι.

**Χειμερινή λειτουργία:** Ο ανεμιστήρας θα περιστρέφεται δεξιόστροφα. Η ροή του αέρα κατευθύνεται προς τα πάνω, για εξοικονόμηση ενέργειας, διασφαλίζοντας ομοιόμορφη θερμοκρασία σε ολόκληρο το δωμάτιο κατά τη διάρκεια του χειμώνα.




| | |
|---|---|
| Summer | Καλοκαίρι |
| Winter | Χειμώνας |
| Clockwise Rotation | Δεξιόστροφη περιστροφή |
| Counter Clockwise Rotation | Αριστερόστροφη περιστροφή |
| Down Draft | Κάτω βύθισμα |
| Updraft | Updraft |

**ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΣΥΖΕΥΞΗΣ ΤΗΛΕΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΟΥ ΚΑΙ ΔΕΚΤΗ – ΟΤΑΝ ΕΧΕΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΘΕΙ 1 ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ ΟΡΟΦΗΣ**

- Αν χαθεί ο έλεγχος του δέκτη από το τηλεχειριστήριο μετά την εγκατάσταση ή κατά τη λειτουργία του ανεμιστήρα, θα πρέπει να αποκαταστήσετε τη σύζευξη.
- Παρακάτω αναφέρονται οι ενδείξεις αποσύζευξης κατά τη λειτουργία και η μέθοδος αποκατάστασης της σύζευξης ανάμεσα στο τηλεχειριστήριο και τον δέκτη.

**Ενδείξεις:**

- Απώλεια ελέγχου - Ο ανεμιστήρας λειτουργεί μόνο στην υψηλή ταχύτητα μετά την εγκατάσταση.
- Απώλεια ελέγχου – Ο ανεμιστήρας δε λειτουργεί αντίστροφα μετά την εγκατάσταση.
- Απώλεια ελέγχου - Το τηλεχειριστήριο δεν επικοινωνεί με τον δέκτη.

**Αντιμετώπιση:**

- Αποσυνδέστε τον ανεμιστήρα οροφής από την παροχή ρεύματος.
- Ενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος στον ανεμιστήρα οροφής. Κρατήστε πατημένο το κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ανεμιστήρα «  » στο τηλεχειριστήριο για 5 δευτερόλεπτα, εντός 30 δευτερολέπτων μετά την ενεργοποίηση. Θα ακουστεί ένας ήχος ειδοποίησης «μπιπ» από τον δέκτη, που επιβεβαιώνει ότι η διαδικασία σύζευξης είναι επιτυχής.
- Ενεργοποιήστε και επιλέξτε διαφορετική ταχύτητα στον ανεμιστήρα οροφής για να ελέγξετε τη λειτουργία του.

## ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ

**ΓΙΑ ΝΑ ΠΕΡΙΟΡΙΣΕΤΕ ΤΟΝ ΚΛΥΔΩΝΙΣΜΟ ΤΟΥ ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑ:**

Βεβαιωθείτε ότι όλες οι βίδες που συγκρατούν το βραχίονα στήριξης και την κάθετη ράβδο είναι καλά συσφιγμένες.

**ΚΙΤ ΕΞΙΣΟΡΡΟΠΗΣΗΣ:** Παρέχεται ένα κιτ εξισορρόπησης (D) για την εξισορρόπηση του ανεμιστήρα οροφής στην αρχική εγκατάσταση. Ανατρέξτε στις οδηγίες για να μάθετε πώς χρησιμοποιείται το κιτ εξισορρόπησης. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το κιτ εξισορρόπησης για να ρυθμίσετε ξανά τον ανεμιστήρα εάν αρχίσει να γέρνει εκ νέου. Μετά την εγκατάσταση, φυλάξτε το κιτ εξισορρόπησης για μελλοντική χρήση.

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Απενεργοποιείτε πάντοτε τον ανεμιστήρα από το διακόπτη προτού να πραγματοποιήσετε εργασίες συντήρησης ή καθαρισμού.**

- Η μόνη συντήρηση που απαιτεί ο ανεμιστήρας οροφής είναι ο περιοδικός καθαρισμός του κάθε 6 μήνες. Χρησιμοποιήστε μια μαλακή βούρτσα ή ένα πανί που δεν αφήνει χνούδι για να μη χαράξετε τη βαφή. Απενεργοποιείτε πάντοτε τον ανεμιστήρα από το διακόπτη πριν τον καθαρισμό.
- Μη μουλιάζετε και μη βυθίζετε τον ανεμιστήρα οροφής σε νερό ή άλλα υγρά. Μπορεί να υποστεί ζημιά το μοτέρ ή τα πτερύγια, ενώ αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Προσέξτε να μην έρθει σε επαφή ο ανεμιστήρας με οργανικούς διαλύτες ή καθαριστικά.
- Για να καθαρίσετε τα πτερύγια του ανεμιστήρα, χρησιμοποιείτε μόνο ένα καθαρό νωπό πανί, χωρίς οργανικούς διαλύτες ή καθαριστικά.
- Το μοτέρ διαθέτει ένα ένσφαιρο έδρανο μόνιμης λίπανσης, οπότε δεν απαιτεί καμία λίπανση.

## ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

- **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ –** Φυλάσσετε τις νέες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ –** Μην καταπίνετε τις μπαταρίες—Κίνδυνος χημικού εγκαύματος.
- Χρησιμοποιείτε πάντα 2 μπαταρίες AAA με το τηλεχειριστήριο αυτού του ανεμιστήρα οροφής.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα.
- Μη βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες παροχής ρεύματος.
- Για να μην τεθεί κατά λάθος σε λειτουργία ο ανεμιστήρας κατά την εισαγωγή ή την αντικατάσταση των μπαταριών, πρέπει να αποσυνδέσετε τον ανεμιστήρα οροφής από την παροχή ρεύματος.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Δεν επιτρέπεται χρήση μαζί διαφορετικών τύπων μπαταριών ή νέων και χρησιμοποιημένων μπαταριών.
- Αφαιρείτε τις μπαταρίες από το προϊόν, εφόσον δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο διάστημα.
- Οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το τηλεχειριστήριο προτού το απορρίψετε. Απορρίπτετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως και με ασφάλεια (έτσι ώστε να μην μπορούν να τις βρουν τα παιδιά). Οι άδειες μπαταρίες παραμένουν επικίνδυνες. Επικοινωνήστε με την τοπική δημοτική αρχή σχετικά με την ασφαλή απόρριψη της μπαταρίας.
- Ελέγχετε τακτικά το προϊόν για να βεβαιωθείτε ότι το καπάκι της θήκης μπαταριών είναι καλά ασφαλισμένο. Εάν δεν κλείνει καλά το καπάκι της θήκης μπαταριών, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν και φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά.
- Αν πιστεύετε ότι κάποιος έχει καταπιεί μπαταρίες ή έχει τοποθετήσει μπαταρίες σε οποιοδήποτε μέρος του σώματός του, απευθυνθείτε αμέσως σε γιατρό. Αν υποπτεύεστε ότι το παιδί σας έχει καταπιεί μπαταρία-κουμπί ή έχει τοποθετήσει την μπαταρία μέσα στο σώμα του, καλέστε τις πρώτες βοήθειες στη χώρα σας, εάν βρίσκεστε στην Ευρώπη, για άμεση παροχή εξειδικευμένων συμβουλών.
- Διαρροές μπαταρίας: Η μπαταρίες περιέχουν χημικές ουσίες και πρέπει να τις μεταχειρίζεστε όπως όλες τις χημικές ουσίες. Λαμβάνετε προληπτικά μέτρα κατά τον χειρισμό χημικών που έχουν διαρρεύσει από μπαταρίες. Μην καταπίνετε χημικά υγρά μπαταριών και μην αγγίζετε τα μάτια σας με χημικά μπαταριών. Καλέστε τις πρώτες βοήθειες στη χώρα σας, εάν βρίσκεστε στην Ευρώπη, για άμεσες εξειδικευμένες συμβουλές.

## ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

| | |
|---|---|
| Ανεμιστήρας | Ανεμιστήρας 54’’ KOTARA CTC DC |
| Μοντέλα ανεμιστήρα | SKU# 514030 / SKU# 514031 / SKU# 514032 / SKU# 514033 |
| Ονομαστική τάση | 220-240 V~ 50/60 Hz |
| Ονομαστική ισχύς (μοτέρ) | 35W |
| Μπαταρία τηλεχειριστηρίου | 2 x AAA (δεν περιλαμβάνονται) |
| Βάρος | 4,3 kg |
| Διαστάσεις ανεμιστήρα | Y: 200 mm Διάμ.: 1370 mm |

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΓΥΗΣΗ

**ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ** – Εάν είστε πελάτης από την Ευρώπη, απευθυνθείτε στο κατάστημα λιανικής όπου αγοράσατε τον ανεμιστήρα, για σέρβις στο πλαίσιο της εγγύησης.

## ÁVIRÁNYÍTÓ

1. Nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét a rögzítőcsavar eltávolításával, és helyezzen be 2 db AAA elemet. Az elem behelyezésekor ügyeljen az elem megfelelő polaritására (+/-), majd helyezze vissza a fedelet, és rögzítse a csavarral.
2. Tesztelje a távirányítót, ehhez nyomja le és tartsa lenyomva bármelyik gombot. A távirányító tetején kék LED világít, ami azt jelzi, hogy a távirányító áramellátást kap, és készen áll a ventilátor vezérlésére
3. A ventilátor működtetéséhez és a funkciók megismeréséhez kövesse az alábbi útmutatót.

**(1) Előre/hátra gomb**

**(2) Sebesség-szabályozás**

6 sebesség érhető el. Az „**1**” gomb a legalacsonyabb, a „**6**” gomb pedig a leggyorsabb sebességet jelenti.

**MEGJEGYZÉS:** Amikor először kapcsolja be a ventilátort, vagy kapcsolja be a fő tápellátást a vezérlőhöz, először a ventilátort magas „6” sebességgel kell elindítania, majd válasszon alacsonyabb sebességet. 5–10 másodperc szükséges ahhoz, hogy az egyenáramú ventilátor reagálni tudjon a távirányító minden egyes sebesség- vagy ventilátorirány-választására.

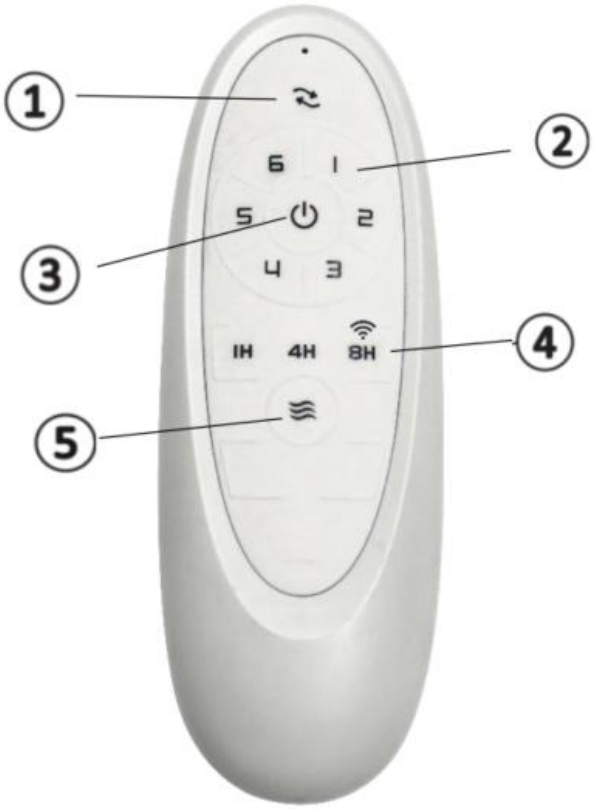
**(3) A ventilátor kikapcsolása**

**(4) A ventilátor időzítés szabályozója**

(1 óra, 4 óra, 8 óra)

**(5) Természetes szélhatás**

Nyomja meg ezt a gombot a ventilátor sebességének automatikus módosításához. Ha a ventilátor 1., 2., 3.,. sebességgel működik, akkor nyomja meg ezt a gombot, és a ventilátor sebessége automatikusan vált az 1., 2., 3.. sebesség között. Ha a ventilátor 4.,5., 6., sebességgel működik, akkor nyomja meg ezt a gombot, és a ventilátor sebessége automatikusan vált az 4, 5, 6 sebesség között.







Megjegyzés: 2x AAA elem szükséges a távirányító működtetéséhez (nem tartozék).

A ventilátor memória funkcióval rendelkezik. Ha a ventilátor kikapcsolásánál a leválasztókapcsolót több mint 7 másodpercig nyomja, akkor a ventilátor a következő bekapcsolásakor az utolsó beállításra kapcsol.

## A VENTILÁTOR VEVŐEGYSÉG ÉS A TÁVIRÁNYÍTÓ PÁROSÍTÁSA

**MEGJEGYZÉS: A távirányító és a vevőegység párosítása gyárilag megtörtént.**

**Ha a mennyezeti ventilátor be van szerelve, akkor a ventilátor vevőegységet és a távirányítót NEM kell párosítani.**

## A VENTILÁTOR VEVŐEGYSÉG ÉS A TÁVIRÁNYÍTÓ PÁROSÍTÁSÁNAK KIJAVÍTÁSA

**Megjegyzés:** A távirányító és a vevő már párosítása a gyártás során már megtörtént. A következő lépések csak akkor szükségesek, ha a távirányító és a ventilátor leválasztásra került, vagy ha több ventilátort kell párosítani.

## A TÁVIRÁNYÍTÓ ÉS VEVŐ PÁROSÍTÁSA – HA 1 DC MENNYEZETI VENTILÁTOR VAN FELSZERELVE EGY HELYISÉGBEN

**MEGJEGYEZÉS:** Győződjön meg arról, hogy egy egypólusú leválasztó kapcsolót szerelt be a ventilátor rögzített vezetékébe.

**MEGJEGYEZÉS:** A távirányító és a vevőegység párosítása előtt győződjön meg arról, hogy a vevőegység áramellátása BE van-e kapcsolva.

- Kapcsolja KI a ventilátor áramellátását a fali be-/kikapcsolóval.
- Helyezze be az elemeket a távirányítóba. Kérjük, győződjön meg arról, hogy az akkumulátor polaritása megfelelő-e.
- Kapcsolja BE a vevőegység áramellátását.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a távirányító „⏻“ ventilátor be/ki gombját 5 másodpercig a bekapcsolás után 30 másodpercen belül. A vevőegységből jelző sípolás hallatszik, amely azt jelzi, hogy a párosítási folyamat sikeres.
- Kapcsolja BE a ventilátort, és módosítsa a mennyezeti ventilátor sebességét a távirányítóval, hogy ellenőrizze a működést és a sikeres párosítást.
- Ha a párosítás sikertelen, ismételje meg ezeket a lépéseket.

## A TÁVIRÁNYÍTÓ ÉS VEVŐ PÁROSÍTÁSA – HA 2 VAGY TÖBB DC MENNYEZETI VENTILÁTOR VAN FELSZERELVE EGY HELYISÉGBEN

**MEGJEGYEZÉS:** Győződjön meg arról, hogy egy egypólusú leválasztó kapcsolót szerelt be minden ventilátor rögzített vezetékébe.

- Ha 2 vagy több mennyezeti ventilátort szeretne vezérelni egy távirányítóval, akkor végezze el a szokásos párosítási folyamatban leírtakat, de ellenőrizze, hogy az összes mennyezeti ventilátor fali kapcsolója BE van-e kapcsolva.
- Ha külön távirányítókkal szeretné vezérelni őket, akkor végezze el a szokásos párosítási folyamatban leírtakat, de ellenőrizze, hogy az összes mennyezeti ventilátor fali kapcsolója KI van-e kapcsolva. Az első ventilátor párosítása után kapcsolja KI a fali kapcsolót, és folytassa a normál párosítási folyamatot a következő ventilátorral.

### WIFI FUNKCIÓVAL

**MEGJEGYZÉS: A ventilátor Wifi funkcióval rendelkezik, ha nem szeretné távirányítóval vezérelni a ventilátort, akkor a Wifi funkcióval is vezérelheti a ventilátort.**

**Kapcsolja be a készüléket, majd állítsa be a vezeték nélküli és az alkalmazáson belüli vezérlést az alábbi lépések szerint.**

**1. Töltse le a Lucci Connect alkalmazást**

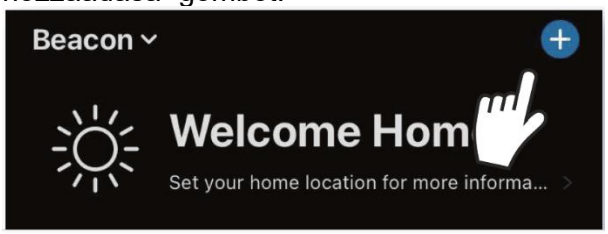
Kérjük, a letöltéshez olvassa be a QR-kódot, vagy keressen rá a Lucci Connect alkalmazásra az App Store

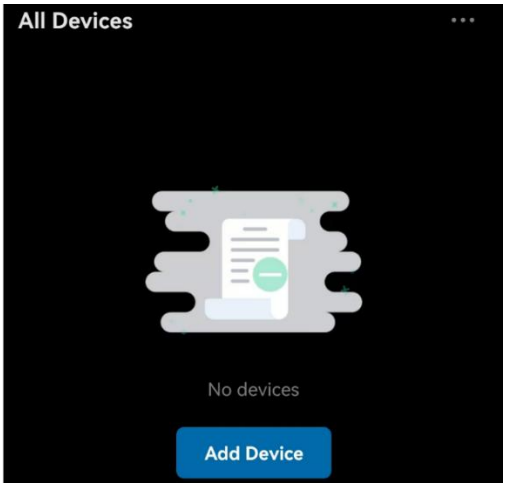
**1.2 Regisztráljon egy fiókot a Lucci Connect oldalon**

Nyissa meg a Lucci Connect fiók regisztrációs oldalát, majd nyomja meg a „Regisztráció” gombot.

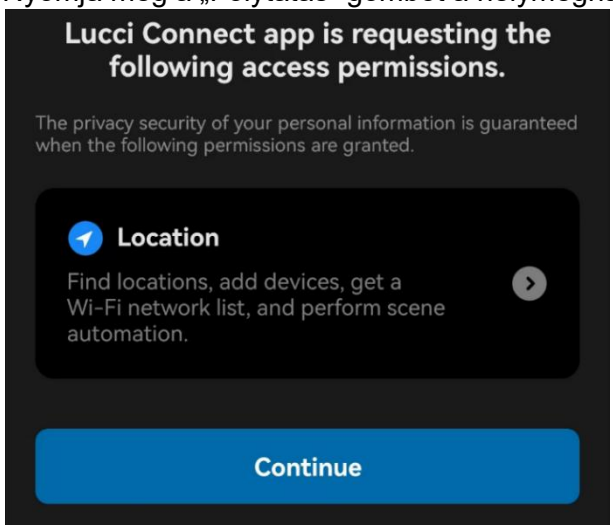
**1.3 Eszköz hozzáadása**

Miután bejelentkezett, nyomja meg a „ ” vagy „Eszköz hozzáadása” gombot.

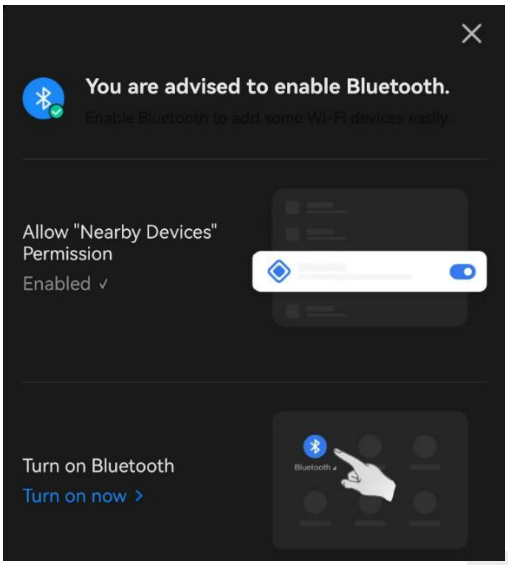


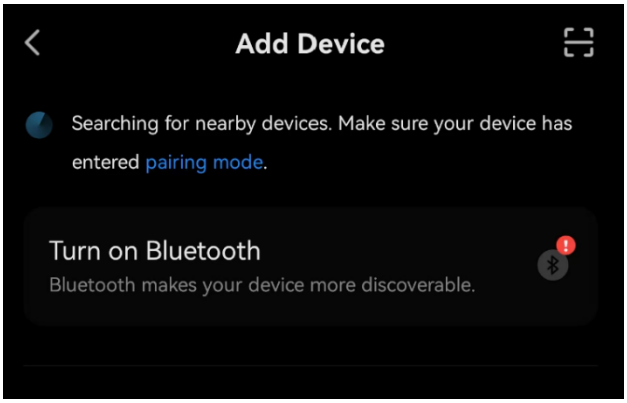




Nyomja meg a „Folytatás” gombot a helymeghatározási engedélyek megadásához.



Engedélyezze a Bluetooth-t a mobiltelefonján.




Nyomja meg és tartsa lenyomva a „ ” gombot a távirányítón, amíg egy hosszú sípoló hangot nem hall a ventilátorból, majd kezdje el hozzáadni az eszközt.

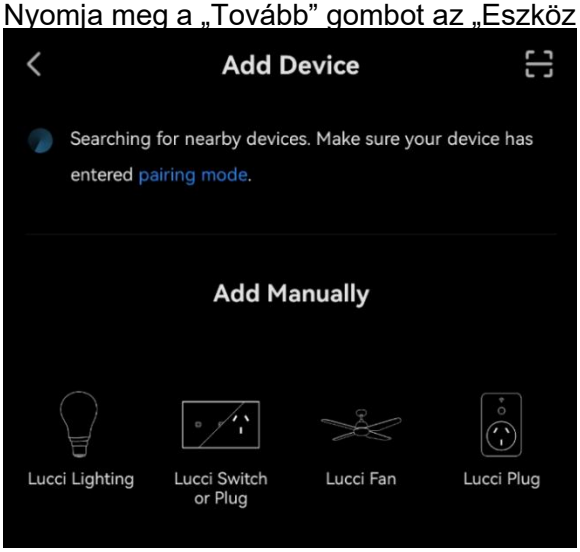


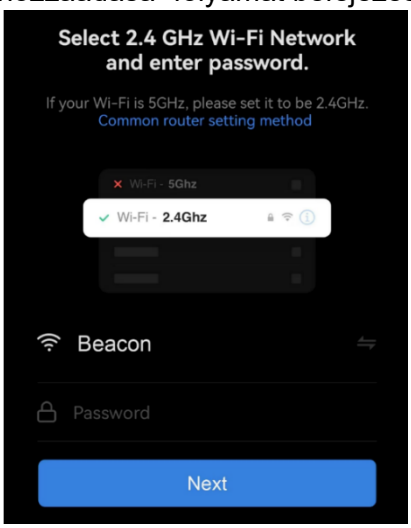
Adja hozzá az eszközt manuálisan a Lucci Fan ikon 

„” kiválasztásával. Válassza a 2.4G WIFI lehetőséget, és adja meg a WIFI jelszavát.

**Megjegyzés: csak a 2.4G WIFI engedélyezett.**

Nyomja meg a „Tovább” gombot az „Eszköz hozzáadása” folyamat befejezéséhez.

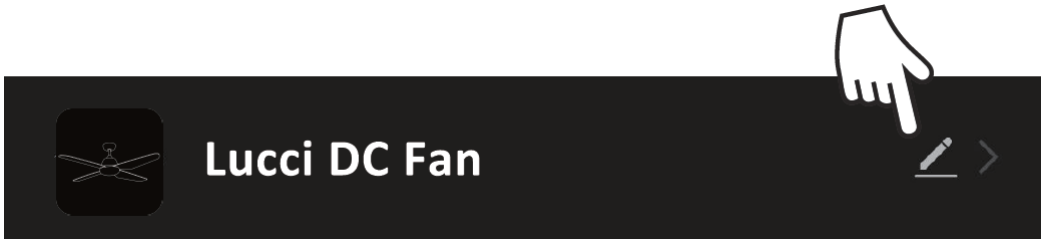


**2. Az eszköz átnevezése**

Nyomja meg az eszköz leírását az eszköz nevének módosításához.

Javasoljuk, hogy könnyen kiejthető nevet használjon.




**3. ENGEDÉLYEZZE A LUCCI CONNECT-ET AZ ALEXÁHOZ**

Az eszköz nevének módosításához kattintson az eszköz leírására. Javasoljuk, hogy könnyen kiejthető nevet használjon.

Fejezze be az Amazon Alexa telepítését az Alexa alkalmazáson keresztül.

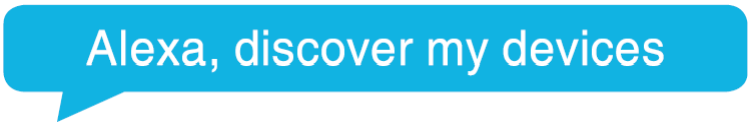
Érintse meg az 

gombot az Alexa alkalmazás opció sávján, és keressen rá a „Smart Life” kifejezésre a keresősávban.

Válassza ki a „Smart Life” lehetőséget a keresési eredmények között, és érintse meg.




Először mondja az Amazon Alexa-nak:




Az Alexa megkeresi a Lucci Connect alkalmazásban hozzáadott készülékeket.

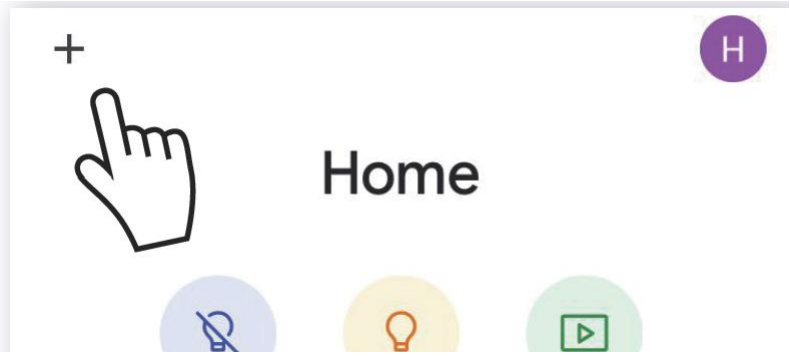
Próbálja ki ezt



## 4. LUCCI CSATLAKOZÁSA A GOOGLE HOME-HOZ

Fejezze be a Google Home telepítését.

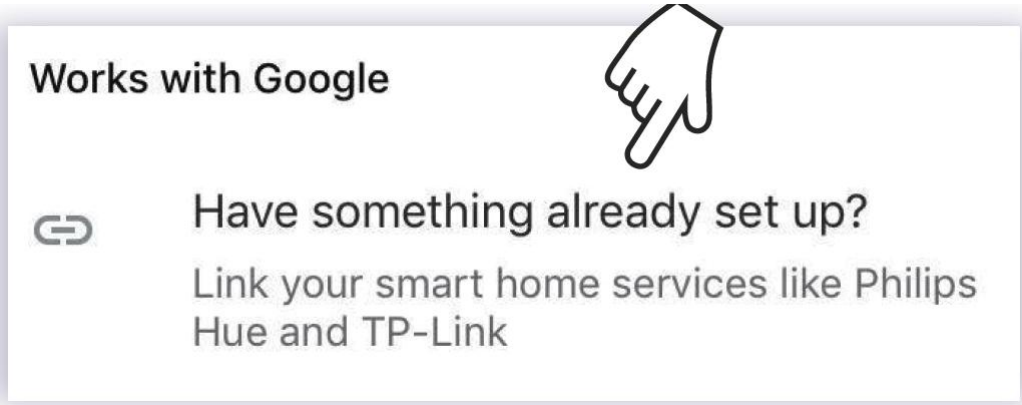
Érintse meg a „Hozzáadás” fület HOME a Google Home alkalmazásban.




Majd koppintson az „Eszköz beállítása” lehetőségre.




Válassza a „Google-lel működik” lehetőséget.




Eszköz hozzáadásához keressen rá a „Smart Life” kifejezésre.

Írja be a megfelelő bejelentkezési adatokat a Lucci Connect alkalmazáshoz.




Próbálja ki ezt

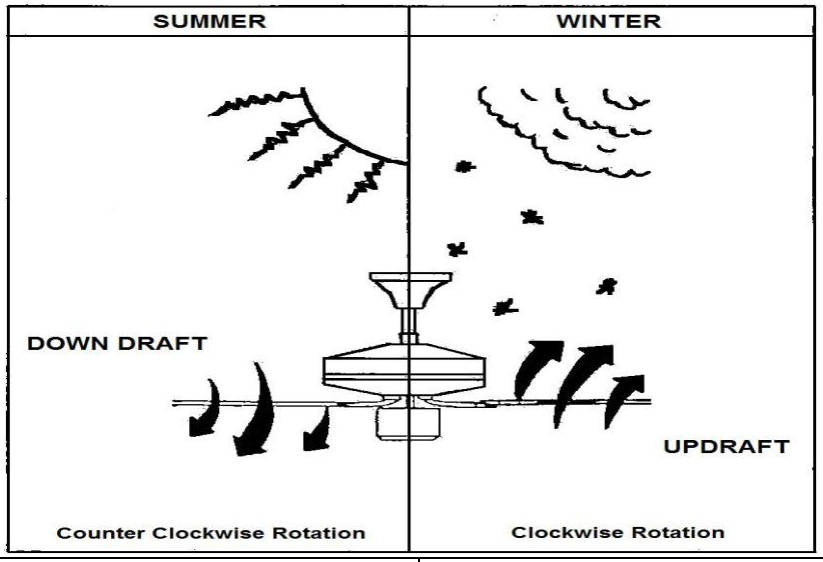
**Ok Google, turn on [fan name]**

**IRÁNYVÁLTÓ FUNKCIÓ**

A mennyezeti ventilátornak két működési módja van: ventilátor (nyári) üzemmód vagy fordított ventilátor (téli) üzemmód. A nyári és téli üzemmód közötti váltáshoz használja a távvezérlő „ ” „előre/hátra” gombját.

**Nyári üzemmód:** A ventilátor az óramutató járásával ellentétes irányban forog. A légáramlás lefelé irányul a hűtéshez nyáron.

**Téli üzemmód:** A ventilátor az óramutató járásával megegyező irányban forog. A légáramlás felfelé irányul, az energiatakarékosság érdekében, ez egyenletes hőmérsékletet biztosít télen a szobában.




| | |
|---|---|
| Summer | Nyár |
| Winter | Tél |
| Clockwise Rotation | Forgás az óramutató járásával megegyezően |
| Counter Clockwise Rotation | Az óramutató járásával ellentétes forgás |
| Down Draft | Lefelé húzás |
| Updraft | Felhajtóerő |

**A TÁVIRÁNYÍTÓ ÉS A VEVŐEGYSÉG PÁROSÍTÁSÁNAK JAVÍTÁSA – HA 1 MENNYEZETI VENTILÁTOR VAN FELSZERELVE**

- Ha a távirányító és a vevőegység elveszíti az irányítást szerelés vagy használat közben, a távirányító és a vevőegység párosítását ki kell javítani.
- Az alábbiakban ismertetjük a működési hibákat, valamint a távirányító és a vevőegység párosításának javítási lépéseit.

**A hiba leírása:**

- Az irányítás elvesztése – A ventilátor csak a felszerelés után működik nagy sebességgel
- Az irányítás elvesztése – A felszerelés után nincs visszafordító funkció
- Az irányítás elvesztése – A távirányító nem tud kommunikálni a vevőegységgel

**Megoldás:**

- Kapcsolja ki a mennyezeti ventilátor főkapcsolóját.
- Kapcsolja be a mennyezeti ventilátor főkapcsolóját. Nyomja meg és tartsa lenyomva a távirányító „⏻“ ventilátor be/ki gombját 5 másodpercig a bekapcsolás után 30 másodpercen belül. A vevőegységből jelző sípolás hallatszik, amely azt jelzi, hogy a párosítási folyamat sikeres.
- Kapcsolja be és válasszon ki egy másik mennyezeti ventilátor sebességet a ventilátor működésének ellenőrzéséhez.

## FELSZERELÉS UTÁN

**A VENTILÁTOR KILENGÉSÉNEK CSÖKKENTÉSÉHEZ:**

Kérjük, ellenőrizze, hogy minden csavar biztonságos-e, amely a tartókonzolt és a mozgatórudat rögzíti.

**KIEGYENSÚLYOZÓ KÉSZLET:** A kiegyensúlyozó készlet(D) biztosítja a mennyezeti ventilátor kiegyensúlyozását az első felszerelésnél. Kérjük, olvassa el a kiegyensúlyozó készlet használatára vonatkozó utasításokat. A kiegyensúlyozó készlet segít az újbóli kiegyensúlyozásban, ha a mennyezeti ventilátor kiegyensúlyozatlanná válik. A beszerelés után tegye el a kiegyensúlyozó készletet szükség esetén későbbi használatra.

## ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

**MEGJEGYZÉS: Mindig kapcsolja KI a tápfeszültséget a főkapcsolóval, mielőtt bármilyen karbantartást végez, vagy megkísérli megtisztítani a ventilátort**.

- Az egyetlen rendszeres karbantartási igény, hogy a mennyezeti ventilátort 6 havonta meg kell tisztítani. Használjon puha ecsetet vagy szöszmentes ruhát, nehogy megkarcolja a festéket. Kérjük, kapcsolja ki az áramellátást, amikor ezt teszi.
- Ne áztassa vagy merítse a mennyezeti ventilátort vízbe vagy más folyadékba. Ez károsíthatja a motort vagy a késeket, és áramütést okozhat.
- Ügyeljen arra, hogy a ventilátor ne érintkezzen szerves oldószerekkel vagy tisztítószerekkel.
- A ventilátorlapot tisztításnál csak nedves, tiszta ruhával törölje le, NEM szerves oldószerekkel vagy tisztítószerekkel.
- A motor állandó kenésű golyóscsapágyas, így nincs szükség olajozásra.

## AZ ELEMRE VONATKOZÓ BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK

- **FIGYELMEZTETÉS –** Az új és használt elemeket tartsa távol a gyermekektől.
- **VIGYÁZAT –**Ne nyelje le az akkumulátort – Kémiai égés veszélye.
- Mindig 2 x AAA elemet használjon ehhez a mennyezeti ventilátor távirányítóhoz.
- Ellenőrizze, hogy az elemek megfelelő polaritással vannak-e behelyezve.
- A tápegységeket nem szabad rövidre zárni.
- Az elem behelyezése vagy cseréje során a téves működés elkerülése érdekében ezt a mennyezeti ventilátort le kell választani a hálózatról.
- Ne töltse fel a nem újratölthető elemeket;
- Nem szabad együtt használni különböző fajtájú, vagy új és használt elemeket;
- Ha hosszabb ideg nem használja a terméket, akkor vegye ki az elemeket.
- Az elemeket ki kell venni a távirányítóból, mielőtt kiselejtezné. A lemerült elemeket haladéktalanul és biztonságosan ártalmatlanítsa (hogy a gyerekek ne tudják megtalálni). Az elemek továbbra is veszélyesek lehetnek. Az akkumulátor biztonságos ártalmatlanítása érdekében forduljon a helyi önkormányzathoz.
- Rendszeresen ellenőrizze a terméket, és győződjön meg arról, hogy az elemtartó fedele megfelelően rögzítve van-e. Amennyiben az elemtartó nem zár biztonságosan, akkor ne használja a terméket, és gyermekektől tartsa távol.
- Amennyiben úgy gondolja, hogy lenyelték az elemeket, vagy a test bármely részébe kerültek, akkor azonnal forduljon orvoshoz. Ha arra gyanakszik, hogy gyermeke lenyelt, vagy a szájába vett egy gombelemet, akkor a gyors, szakértői tanácsért hívja országa segélyhívó számát, ha Európában tartózkodik.
- Elem szivárgása: Az elem vegyszereket tartalmaz, és úgy kell kezelni, mint bármely vegyszert. Tegyen óvintézkedéseket a szivárgó elem vegyszereinek kezelésekor. Az elem vegyszerei nem kerülhetnek szem közelébe, és nem szabad lenyelni. A gyors, szakértői tanácsért hívja országa segélyhívó számát, ha Európában tartózkodik.

## MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

| | |
|---|---|
| Ventilátor | 54"-os KOTARA CTC DC ventilátor |
| Ventilátor modellek | CIKKSZÁM: 514030/CIKKSZÁM:514031/CIKKSZÁM: 514032/CIKKSZÁM: 514033 |
| Névleges feszültség | 220–240 V~ 50/60 Hz |
| Névleges teljesítmény (motor) | 35 W |
| Elem a távvezérlőhöz | 2 x AAA (nem tartozék) |
| Súly | 4,3 kg |
| Ventilátor méretei | M: 200 mm Átm.: 1370 mm |

## GARANCIA INFORMÁCIÓK

**EURÓPÁBAN** – Ha Ön európai vásárló, kérjük, lépjen kapcsolatba azzal az üzlettel, ahol a ventilátort vásárolta a garanciális szolgáltatások miatt.

**TELECOMANDO**

1. Aprire il coperchio del vano rimuovendo la vite di fissaggio e inserire 2 batterie AAA. Assicurarsi di orientare correttamente le batterie (simboli +/−), quindi riposizionare il coperchio del vano batterie e fissarlo con la vite.
2. Verificare che il telecomando funzioni correttamente tenendo premuto qualsiasi pulsante. Il LED blu sulla parte superiore del telecomando si illuminerà, a indicare che il telecomando è alimentato e può essere usato per controllare il ventilatore.
3. Di seguito sono riportate le istruzioni per l'uso del ventilatore e le sue funzioni.

① **Pulsante di direzione di rotazione**

② **Controllo della velocità**

Sono disponibili 6 velocità. Il pulsante **1** indica la velocità minima, e il pulsante **6** la velocità massima.

**NOTA:** alla prima accensione del ventilatore è necessario avviarlo alla massima velocità (6) e selezionare una velocità inferiore in seguito. È necessario attendere 5-10 secondi affinché il ventilatore cambi la velocità o la direzione di rotazione dopo aver premuto i rispettivi pulsanti.

③ **Spegnimento del ventilatore**

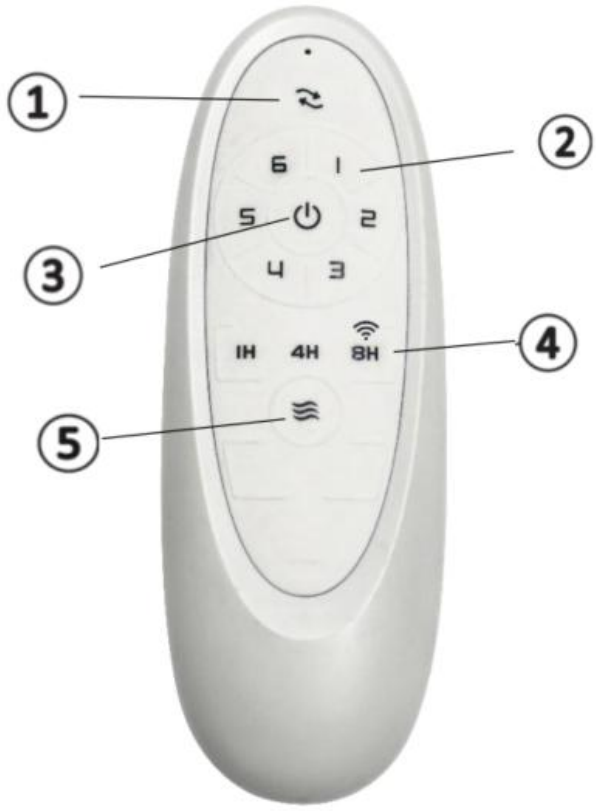
④ **Timer del ventilatore**

1 ora, 4 ore, 8 ore

⑤ **Brezza naturale**

Premendo questo pulsante, la velocità del ventilatore cambierà automaticamente a intervalli regolari. Se il ventilatore è in funzione al livello di velocità 1, 2, 3, premendo questo pulsante la velocità varierà automaticamente tra i livelli 1, 2, 3. Se il ventilatore è in funzione al livello di velocità 4, 5, 6, premendo questo pulsante la velocità varierà automaticamente tra i livelli 4, 5, 6.

Il







Nota: per l'alimentazione del telecomando sono necessarie 2 batterie AAA (non incluse).

Il ventilatore ha una funzione di memoria. Se il ventilatore viene spento tramite l'interruttore di isolamento per oltre 7 secondi, alla riaccensione verranno ripristinate le ultime impostazioni del ventilatore.

**ABBINAMENTO DEL TELECOMANDO AL RICEVITORE**

**NOTA: il telecomando e il ricevitore sono consegnati già abbinati.**

**Dopo aver installato il ventilatore, NON è necessario abbinarli.**

**NUOVO ABBINAMENTO DEL TELECOMANDO AL RICEVITORE**

**Nota: il telecomando e il ricevitore sono consegnati già abbinati. La procedura descritta di seguito deve essere effettuata esclusivamente se il telecomando e il ricevitore perdono l'abbinamento o per abbinare più ventilatori.**

**NUOVO ABBINAMENTO DEL TELECOMANDO AL RICEVITORE – QUANDO IN UNA POSIZIONE È INSTALLATO 1 VENTILATORE A SOFFITTO CC**

**NOTA:** assicurarsi che l'impianto elettrico che alimenta il ventilatore sia protetto da un interruttore differenziale unipolare.

**NOTA:** assicurarsi che il ricevitore sia acceso prima di iniziare la procedura di abbinamento.

- Disattivare l'alimentazione del ventilatore.
- Inserire la batteria nel telecomando. Assicurarsi che la polarità della batteria sia corretta.
- Attivare l'alimentazione del ricevitore.
- Tenere premuto il pulsante ⏻ sul telecomando per 5 secondi entro 30 secondi dall'accensione. Il ricevitore emetterà un segnale acustico, a indicare che l'abbinamento è avvenuto correttamente.
- Accendere il ventilatore e modificare la velocità usando il telecomando per verificare che l'abbinamento sia avvenuto correttamente.
- In caso contrario, ripetere i passaggi di abbinamento.

**NUOVO ABBINAMENTO DEL TELECOMANDO AL RICEVITORE – QUANDO IN UNA POSIZIONE SONO INSTALLATI 2 O PIÙ VENTILATORI A SOFFITTO CC**

**NOTA:** assicurarsi che l'impianto elettrico che alimenta ciascun ventilatore sia protetto da un interruttore differenziale unipolare.

- Se si desidera controllare 2 o più ventilatori a soffitto con un solo telecomando, seguire i passaggi della procedura di abbinamento ma assicurarsi che tutti gli interruttori dei ventilatori siano in posizione di accensione.
- Se si desidera controllarli con telecomandi diversi, seguire i passaggi della procedura di abbinamento ma assicurarsi che gli interruttori degli altri ventilatori siano in posizione di spegnimento. Dopo aver abbinato il primo ventilatore, portare l'interruttore in posizione di spegnimento e seguire i passaggi della procedura di abbinamento per il ventilatore successivo.

**CON FUNZIONE WIFI**

**NOTA: Il ventilatore è dotato di una funzione Wifi, che permette di controllare il ventilatore se, per farlo, non si volesse usare il telecomando.**

**Accendere l'alimentazione e poi impostare il controllo wireless e in-app come indicato nei passaggi seguenti.**



### 1. Scaricare l'app Lucci Connect

Scansionare il codice QR o cercare Lucci Connect nell'App store o in Google Play e scaricala.

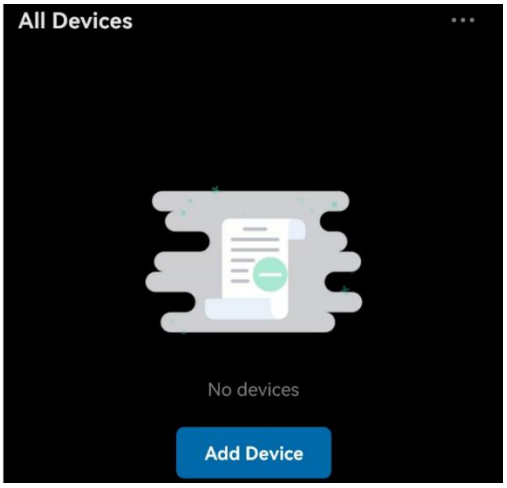
### 1.2 Registrare un account con Lucci Connect

Aprire la pagina di registrazione dell'account Lucci Connect e premere il pulsante "Registra".

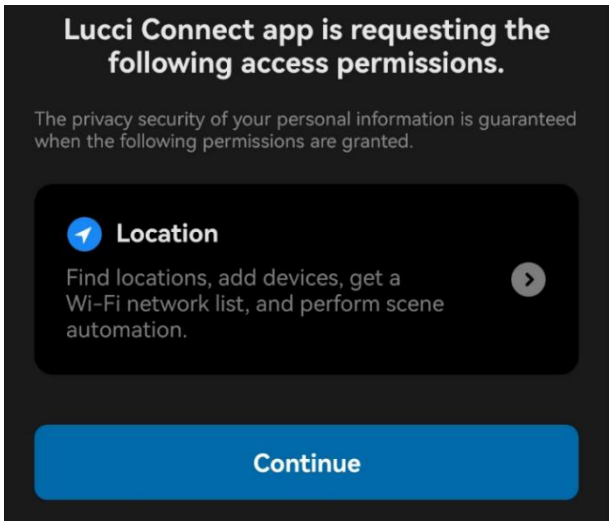
### 1.3 Aggiungere il dispositivo

Dopo aver effettuato l'accesso, premere il pulsante " " o "Aggiungi dispositivo"

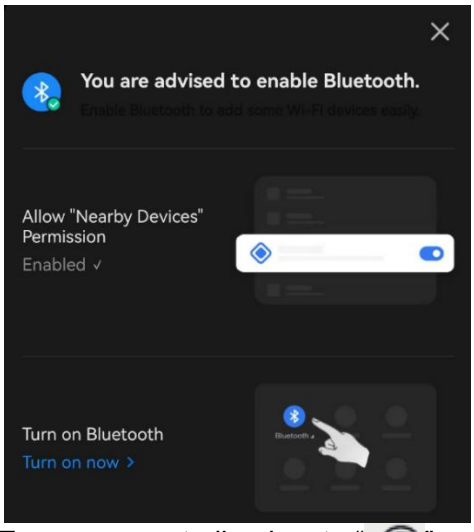


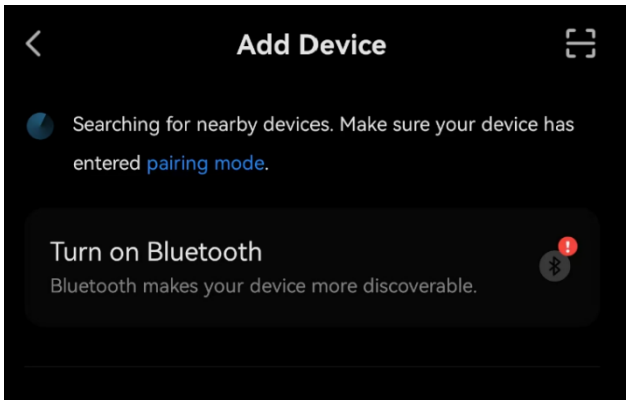




Premere il pulsante "Continua" per consentire le autorizzazioni di accesso alla posizione.



Abilitare il Bluetooth sul telefono cellulare.




Tenere premuto il pulsante “ ” sul telecomando finché non si sente un lungo segnale acustico proveniente dal ventilatore, poi aggiungere il dispositivo.

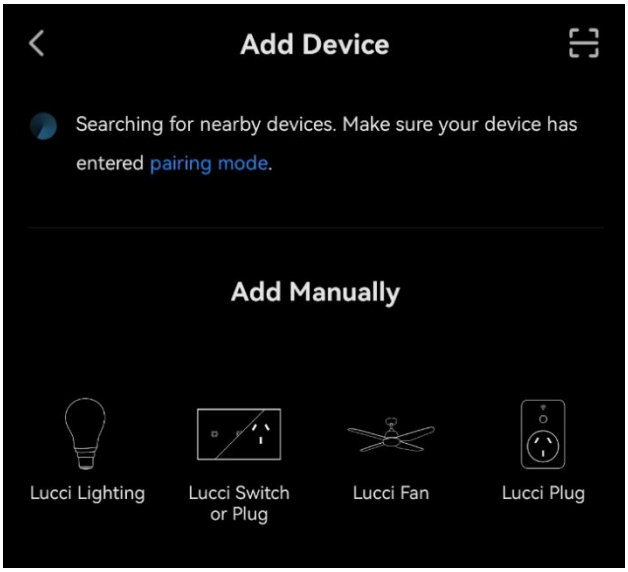


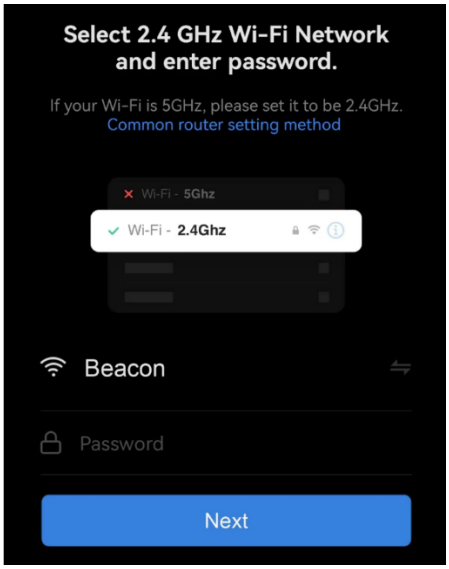



Aggiungere il dispositivo manualmente selezionando l'icona del ventilatore Lucci
Selezionare WIFI 2,4G e inserire la password del WIFI.

**Nota: solo il WIFI 2,4G è abilitato.**

Premere il pulsante “Avanti” per completare la procedura “aggiungi dispositivo”.

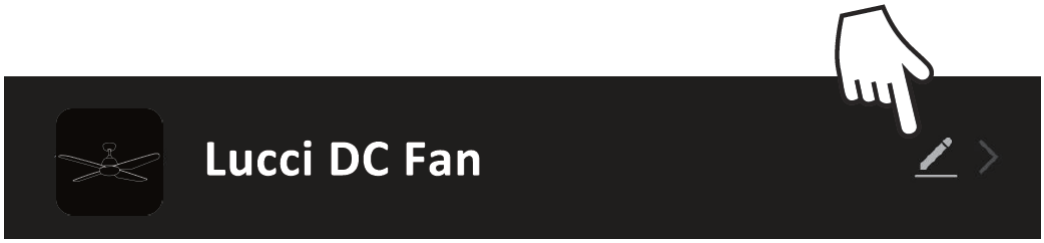


**2. Rinominare il dispositivo**

Premere la descrizione del dispositivo per modificare il nome del dispositivo.

Si raccomanda di usare un nome facile da pronunciare.




**3. COLLEGAMENTO AD ALEXA**

Premere la descrizione del dispositivo per modificare il nome del dispositivo. Si consiglia di utilizzare un nome facile da pronunciare.

Completare l'installazione di Amazon Alexa tramite l'app Alexa.

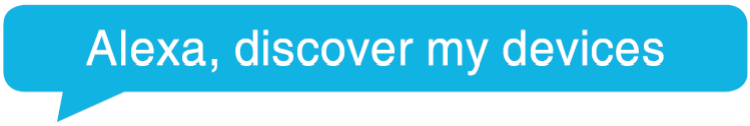
Toccare 

nella barra delle opzioni nell'app Alexa e cercare “Smart Life” nella barra di ricerca.

Selezionare e toccare “Smart Life” nei risultati della ricerca.




Per prima cosa dire ad Amazon Alexa:




Alexa cercherà i dispositivi aggiunti nell'app Lucci Connect.

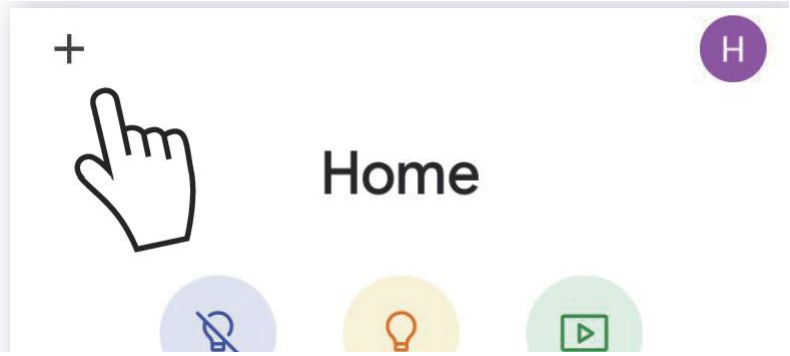
Prova questo



**4. COLLEGAMENTO A GOOGLE HOME**

Completare l'installazione di Google Home.

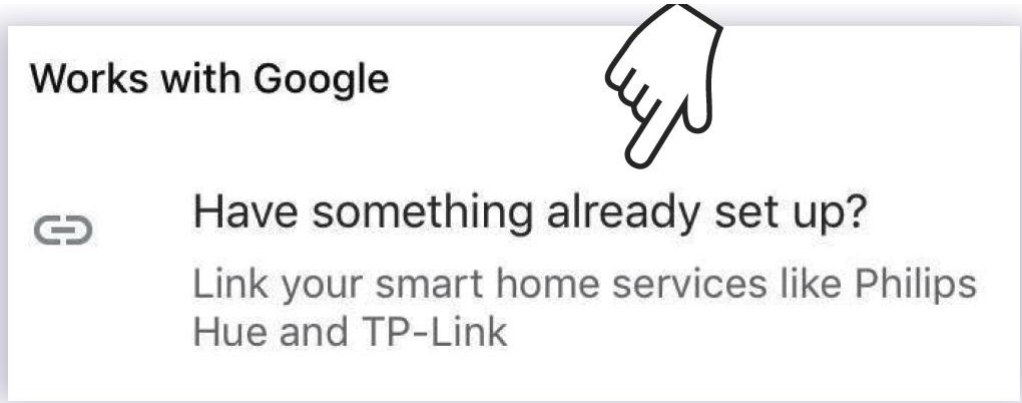
Toccare “Aggiungi” in HOME nell'app Google Home.




Quindi selezionare "Configura dispositivo".




Selezionare “Funziona con Google”




Cercare “Smart Life” per aggiungere il dispositivo.

Inserire le informazioni di accesso per l'app Lucci Connect.




Prova questo



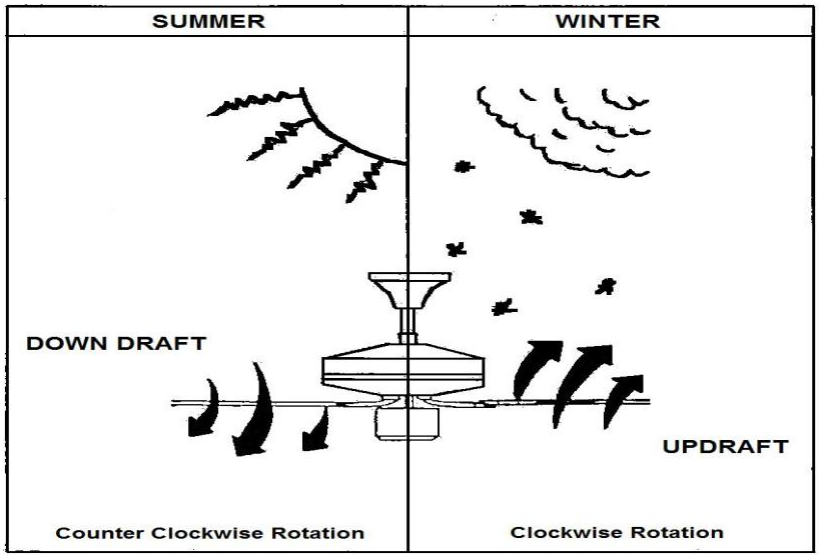
**INVERSIONE DELLA DIREZIONE**

Questo ventilatore a soffitto può funzionare sia in modalità estiva che in modalità invernale.

Premere il pulsante sul telecomando per selezionare la modalità estiva o invernale.

**Modalità estiva:** il ventilatore ruoterà in senso antiorario. Il flusso d'aria verrà diretto verso il basso, per raffrescare il locale durante la stagione calda.

**Modalità invernale:** il ventilatore ruoterà in senso orario. Il flusso d'aria verrà diretto verso l'alto, per mantenere la temperatura del locale uniforme locale durante la stagione fredda e risparmiare energia.




| | |
|---|---|
| Summer | Estate |
| Winter | Inverno |
| Clockwise Rotation | Rotazione oraria |
| Counter Clockwise Rotation | Rotazione antioraria |
| Down Draft | Bozza verso il basso |
| Updraft | Soffio d'aria |

**NUOVO ABBINAMENTO DEL TELECOMANDO AL RICEVITORE – QUANDO È INSTALLATO 1 VENTILATORE A SOFFITTO**

- Se il telecomando e il ricevitore si scollegano durante l'installazione o l'utilizzo, è necessario abbinarli nuovamente.
- Di seguito sono elencati i sintomi dello scollegamento e i passaggi per effettuare nuovamente l'abbinamento.

**Sintomi**

- Perdita di controllo: il ventilatore funziona esclusivamente alla massima velocità dopo l'installazione.
- Perdita di controllo: non è possibile attivare la funzione di inversione della rotazione dopo l'installazione.
- Perdita di controllo: il telecomando non comunica con il ricevitore.

**Soluzioni**

- Disattivare l'alimentazione elettrica del ventilatore.
- Attivare l'alimentazione elettrica del ventilatore. Tenere premuto il pulsante ⏻ sul telecomando per 5 secondi entro 30 secondi dall'accensione. Il ricevitore emetterà un segnale acustico, a indicare che l'abbinamento è avvenuto correttamente.
- Accendere il ventilatore e modificare la velocità per verificare che funzioni correttamente.

## DOPO L'INSTALLAZIONE

**PER RIDURRE LE VIBRAZIONI DEL VENTILATORE**

controllare che le tutte le viti che fissano la staffa di supporto e l'asta siano avvitate saldamente.

**KIT DI BILANCIAMENTO:** Viene fornito un kit di bilanciamento(D) per bilanciare il ventilatore a soffitto durante l'installazione iniziale. Consultare le istruzioni per l'uso del kit di bilanciamento. Il kit di bilanciamento può essere usato per bilanciare nuovamente il ventilatore a soffitto in futuro. Conservare il kit di bilanciamento dopo l'installazione per uso futuro.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

**NOTA: DISATTIVARE sempre l'alimentazione elettrica prima di effettuare le operazioni di pulizia e manutenzione sul ventilatore.**

- La pulizia periodica del ventilatore ogni 6 mesi è l'unica operazione di manutenzione necessaria. Utilizzare una spazzola morbida o un panno privo di pelucchi per evitare di graffiare la finitura. Disattivare l'alimentazione elettrica prima della pulizia.
- Non immergere il ventilatore in acqua o altri liquidi per evitare danni al motore o alle pale e il rischio di scossa elettrica.
- Assicurarsi che il ventilatore non entri a contatto con detergenti o solventi organici.
- Per pulire le pale del ventilatore, usare esclusivamente un panno pulito e umido SENZA detergenti o solventi organici.

Il motore contiene un cuscinetto permanentemente lubrificato, quindi non è necessario aggiungere lubrificante.

## AVVERTENZE DI SICUREZZA RELATIVE ALLE BATTERIE

- **AVVERTENZA!** Conservare le batterie nuove e scariche fuori dalla portata dei bambini.
- **ATTENZIONE! Non** ingerire la batteria. Rischio di ustioni chimiche.
- Utilizzare esclusivamente 2 batterie AAA per alimentare il telecomando di questo ventilatore.
- Inserire le batterie rispettando la corretta polarità.
- Non cortocircuitare i terminali delle batterie.
- Per evitare l'attivazione involontaria del ventilatore durante l'inserimento o la sostituzione delle batterie, il ventilatore deve essere scollegato dalla rete elettrica.
- Non ricaricare le batterie non ricaricabile.
- Non usare contemporaneamente batterie nuove e batterie usate o batterie di tipo diverso.

- Rimuovere la batteria dal prodotto in previsione di un lungo periodo di inutilizzo.
- Rimuovere la batteria dal telecomando prima di smaltirlo.
- Smaltire le batterie scariche immediatamente e in modo sicuro (affinché non possano essere usate dai bambini). Le batterie scariche possono essere pericolose. Contattare le autorità locali per informazioni sullo smaltimento sicuro delle batterie.
- Ispezionare regolarmente il prodotto e assicurarsi che il coperchio del vano batteria sia chiuso saldamente. Se il vano batteria non si chiude saldamente, non usare il prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Se si teme che le batterie siano state ingerite o siano penetrate all'interno del corpo, contattare immediatamente un medico. Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o siano penetrate all'interno del corpo del bambino, contattare immediatamente il centro antiveleni locale.
- Perdite di elettrolita: le batterie contengono elettroliti, pertanto devono essere trattate come sostanze chimiche a tutti gli effetti. Prestare attenzione durante la manipolazione di batterie che presentano perdite. Tenere l'elettrolita lontano dagli occhi e non ingerirlo. Contattare il centro antiveleni locale.

| SPECIFICHE TECNICHE | |
|---|---|
| Ventilatore | Ventilatore KOTARA CTC DC da 54" |
| Modelli di ventilatore | SKU# 514030 / SKU# 514031 / SKU# 514032 / SKU# 514033 |
| Tensione nominale | 220-240 V~ 50/60 Hz |
| Potenza nominale (motore) | 35 W |
| Batterie del telecomando | 2 batterie AAA (non incluse) |
| Peso | 4,3 kg |
| Dimensioni del ventilatore | H:200mm Dia:1370mm |

## INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

**IN EUROPA** – Gli acquirenti europei possono contattare il negozio presso il quale è stato acquistato il ventilatore

## AFSTANDSBEDIENING

1. Open het deksel van het batterijvak door de bevestigingsschroef te verwijderen en plaats 2 AAA-batterijen. Let bij het plaatsen van de batterij op de juiste polariteit (+/-), plaats het deksel terug en zet het vast met de schroef.
2. Test de afstandsbediening door een willekeurige knop ingedrukt te houden. Een blauwe led op de bovenkant van de afstandsbediening gaat branden om aan te geven dat de afstandsbediening klaar is voor gebruik om de ventilator te bedienen.
3. Volg de onderstaande aanwijzingen om de ventilator te bedienen en de functies te leren.

① **Vooruit/achteruit-knop**

② **Snelheidsregeling**

Er zijn 6 snelheden beschikbaar. De "**1**" knop is voor de laagste snelheid en de "**6**" knop is voor de hoogste snelheid.

**OPMERKING:** Als u de ventilator voor de eerste keer inschakelt of de controller onder stroom zet, stel de ventilator eerst op de hoge snelheid "6" in en kies vervolgens een lagere snelheidsstand. Het duurt 5-10 seconden voordat de DC-ventilator reageert op de snelheid die op de afstandsbediening wordt ingesteld.

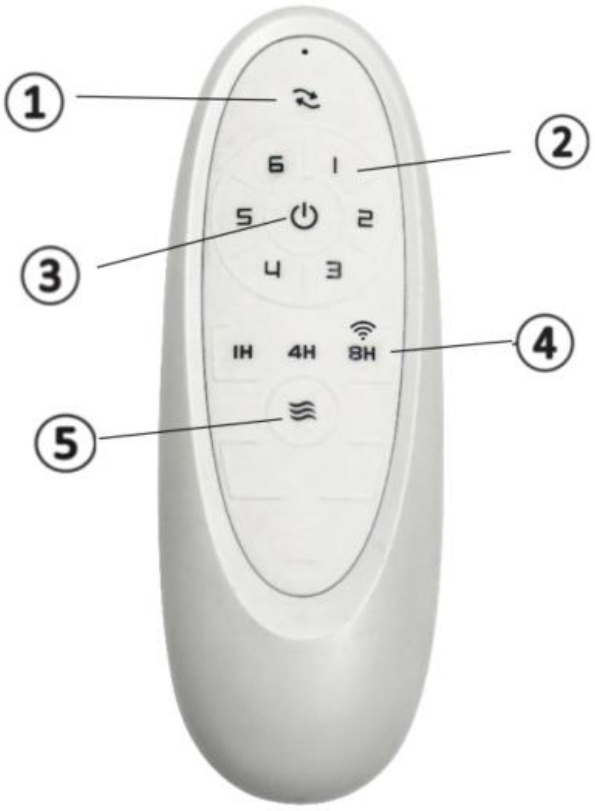
③ **De ventilator uitschakelen**

④ **Tijdsregeling van de ventilator**

(1 uur, 4 uur, 8 uur)

⑤ **Natuurlijke wind**

Druk op deze toets om de ventilator automatisch op een andere snelheid te laten draaien. Als de ventilator draait op snelheid 1, 2, 3, druk op deze knop en de ventilatorsnelheid zal automatisch schakelen tussen de snelheden 1, 2, 3. Als de ventilator draait op snelheid 4, 5, 6, druk op deze knop en de ventilatorsnelheid zal automatisch schakelen tussen de snelheden 4, 5, 6.




AAA

Opmerking: voor de afstandsbediening zijn 2x AAA-batterijen nodig (niet meegeleverd).

De ventilator beschikt over een geheugenfunctie. Als de ventilator langer dan 7 seconden wordt uitgeschakeld via de isolatieschakelaar, wordt de ventilator bij de volgende inschakeling gestart met de laatst gebruikte instelling.

## DE ONTVANGER VAN DE VENTILATOR AAN DE AFSTANDSBEDIENING KOPPELEN

**OPMERKING: De koppeling van de afstandsbediening en de ontvanger is in de fabriek uitgevoerd. Wanneer de plafondventilator is geïnstalleerd, is het NIET nodig om de ventilatorontvanger en de afstandsbediening te koppelen.**

## DE ONTVANGER VAN DE VENTILATOR OPNIEUW AAN DE AFSTANDSBEDIENING KOPPELEN

**Opmerking:** De afstandsbediening en de ontvanger werden tijdens de fabricage reeds aan elkaar gekoppeld. De volgende stappen zijn alleen nodig wanneer de koppeling tussen de afstandsbediening en de ventilator onderbroken wordt of wanneer er meerdere ventilatoren worden gekoppeld.

## AFSTANDSBEDIENING EN ONTVANGER OPNIEUW KOPPELEN - WANNEER 1 DC PLAFONDVENTILATOR OP ÉÉN PLAATS IS GEÏNSTALLEERD

**OPMERKING:** Zorg ervoor dat u een enkelpolige schakelaar hebt geïnstalleerd in de vaste bedrading van de ventilator.

**OPMERKING:** Zorg ervoor dat de stroomtoevoer naar de ontvanger AAN is voordat u de afstandsbediening aan de ontvanger koppelt.

- Schakel de netvoeding van de ventilator uit met een aan/uit-wandschakelaar.
- Plaats de batterijen in de afstandsbediening. Zorg ervoor dat de polariteit van de batterij correct is.
- Schakel de stroomtoevoer naar de ontvanger in.
- Houd de '⏻' ventilator aan/uit-knop op de afstandsbediening binnen 30 seconden na het inschakelen 5 seconden ingedrukt. Er zal een piepsignaal uit de ontvanger klinken om aan te geven dat het koppelingsproces succesvol is.
- Schakel de plafondventilator in en wijzig de snelheid met behulp van de afstandsbediening om de juiste werking en koppeling te controleren.
- Als het koppelen niet lukt, herhaal dan deze stappen.

## AFSTANDSBEDIENING EN ONTVANGER OPNIEUW KOPPELEN - WANNEER MINSTENS 2 DC-PLAFONDVENTILATORS OP ÉÉN PLAATS ZIJN GEÏNSTALLEERD

**OPMERKING:** Zorg ervoor dat u een enkelpolige schakelaar hebt geïnstalleerd in de vaste bedrading van elke ventilator.

- Als u 2 of meer plafondventilators met één afstandsbediening wilt bedienen, doe dan zoals vermeld in de normale koppelingsprocedure, maar zorg ervoor dat alle wandschakelaars van de plafondventilatorsop AAN staan.
- Als u ze met aparte afstandsbedieningen wilt bedienen, doe dan zoals vermeld in de normale koppelingsprocedure, maar zorg ervoor dat de andere wandschakelaars van de plafondventilators op UIT staan. Nadat de eerste ventilator is gekoppeld, zet de wandschakelaar UIT en ga verder met de normale koppelingsprocedure voor de volgende ventilator.

## MET WIFI-FUNCTIE

**OPMERKING: De ventilator beschikt over een wifi-functie. Als u de ventilator niet met de afstandsbediening wilt bedienen, kunt u ook de wifi-functie gebruiken om de ventilator te bedienen.**

**Schakel de voeding in en stel vervolgens de draadloze verbinding en de bediening via de app in volgens de onderstaande stappen.**

**1. Download de Lucci Connect-app**

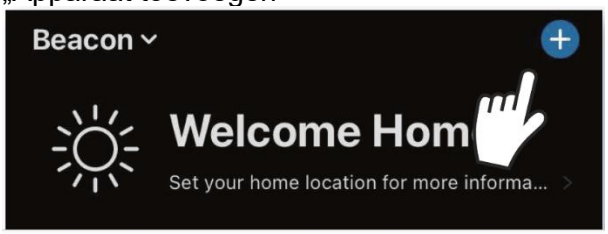
Scan de QR-code of zoek naar Lucci Connect in de App Store of Google Play voor de download.

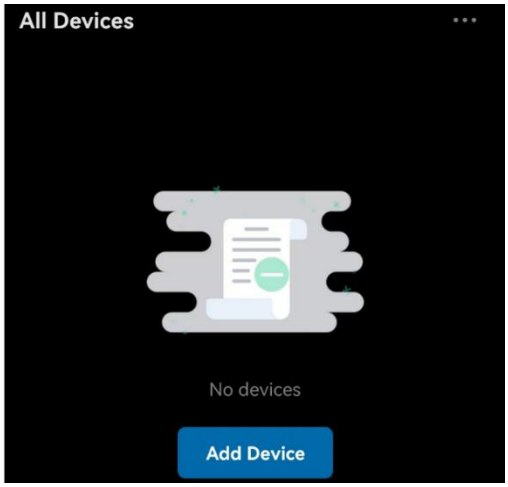
**1.2 Registreer een account voor de Lucci Connect**

Open de accountregistratiepagina van Lucci Connect, klik op de knop „Registreren”.

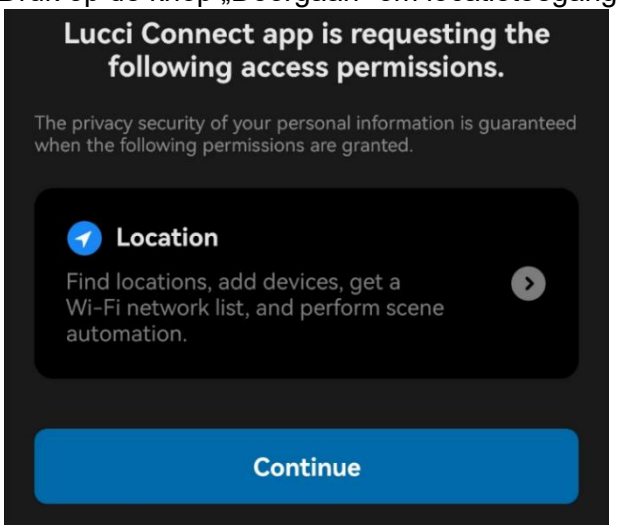
**1.3 Apparaat toevoegen**

Zodra u bent ingelogd, druk op de knop „ ” of „Apparaat toevoegen”

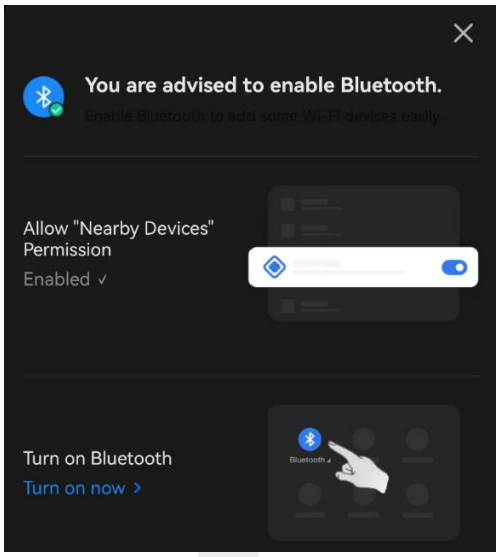


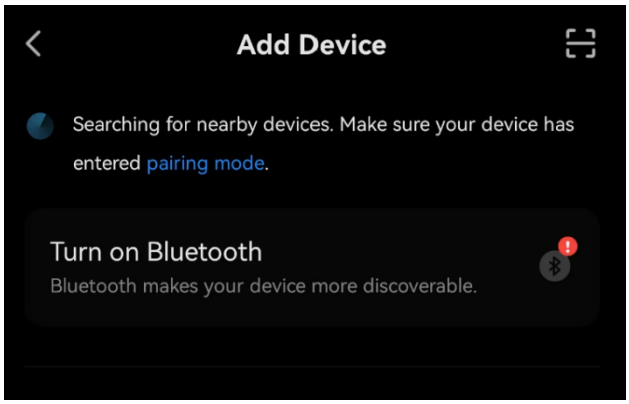




Druk op de knop „Doorgaan” om locatietoegang toe te staan.



Schakel Bluetooth in op uw mobiele telefoon.




Houd de knop “ ” op de afstandsbediening ingedrukt totdat u een lange pieptoon van de ventilator hoort en start vervolgens met het toevoegen van het apparaat.



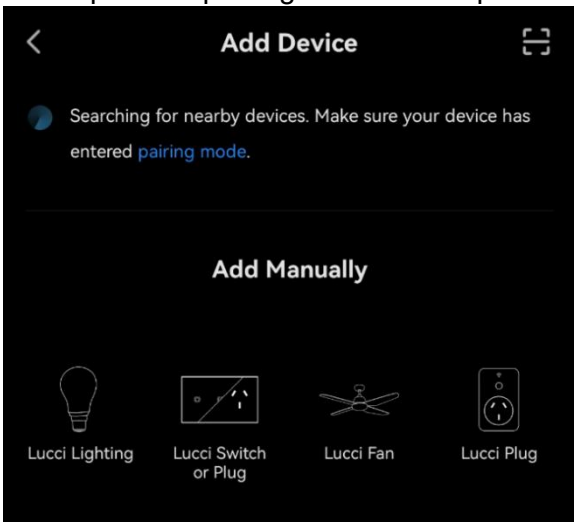
Voeg het apparaat handmatig toe door het Lucci Fan-pictogram 

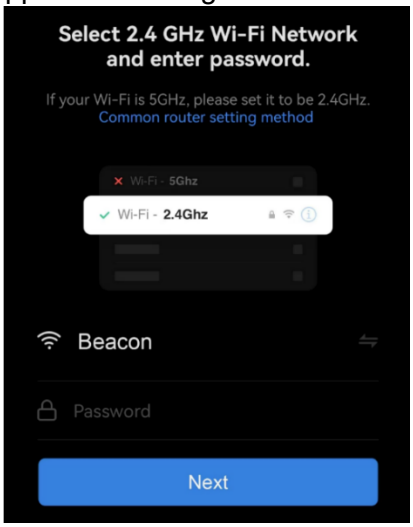
te selecteren.

Selecteer 2.4G WIFI en voer uw WIFI-wachtwoord in.

**Opmerking: alleen 2.4G WIFI wordt ondersteund.**

Druk op de knop “Volgende” om het proces “apparaat toevoegen” te voltooien.

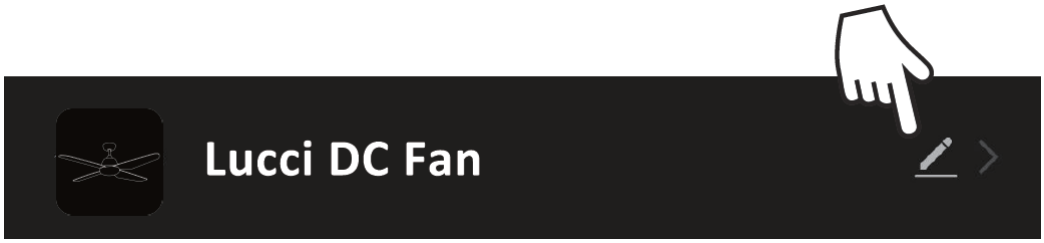


**2. Apparaat een andere naam geven**

Druk op de beschrijving van het apparaat om de naam van het apparaat aan te passen.

Wij raden u aan een naam te gebruiken die makkelijk kan worden uitgesproken.




**3. VERBINDING VAN LUCCI MET ALEXA MOGELIJK MAKEN**

Druk op de apparaatbeschrijving om de apparaatnaam te wijzigen; het wordt aanbevolen een naam te gebruiken die gemakkelijk uit te spreken is.

Voltooi de installatie van Amazon Alexa via de Alexa-app.

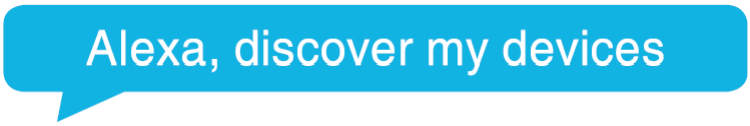
Tik op 

in de optiebalk van de Alexa-app en zoek naar “Smart Life” in de zoekbalk.

Selecteer „" Smart Life "” in de zoekresultaten en tik op




Zeg vervolgens tegen Amazon Alexa:




Alexa zoekt naar de apparaten die zijn toegevoegd in de Lucci Connect-app.

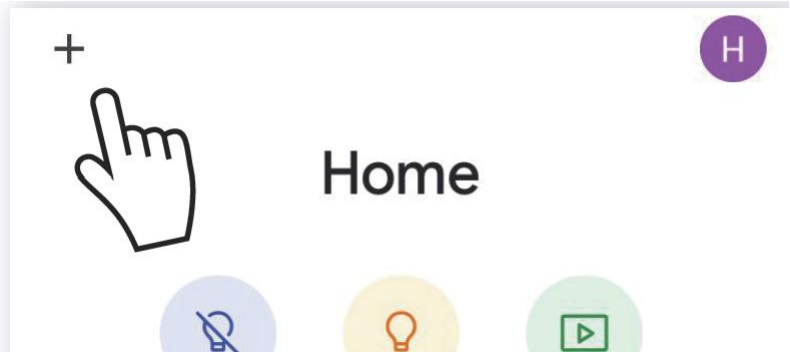
Probeer dit



## 4. LUCCI CONNECT KOPPELEN AAN GOOGLE HOME

Voltooi de installatie van Google Home.

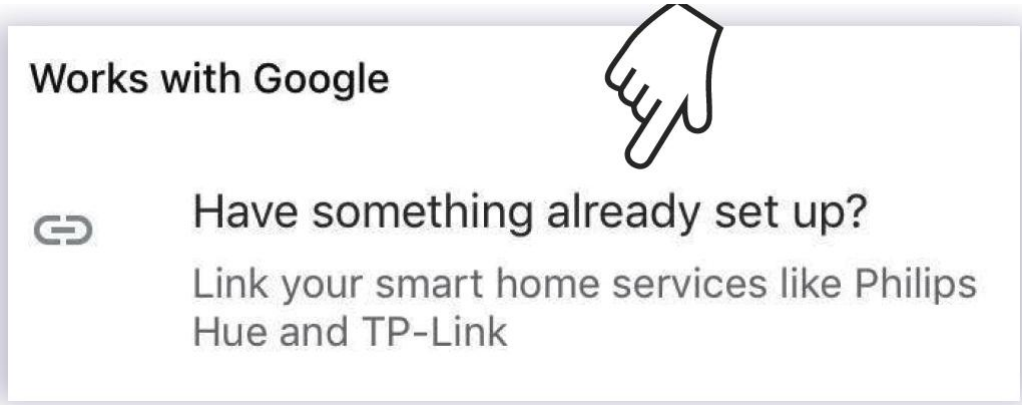
Tik op “Toevoegen” in HOME in de Google Home-app.




Tik vervolgens op “Apparaat instellen”.




Selecteer “Werkt met Google”.




Zoek naar “Smart Life” om het apparaat toe te voegen.

Voer de juiste inloggegevens in voor de Lucci Connect-app.




Probeer dit



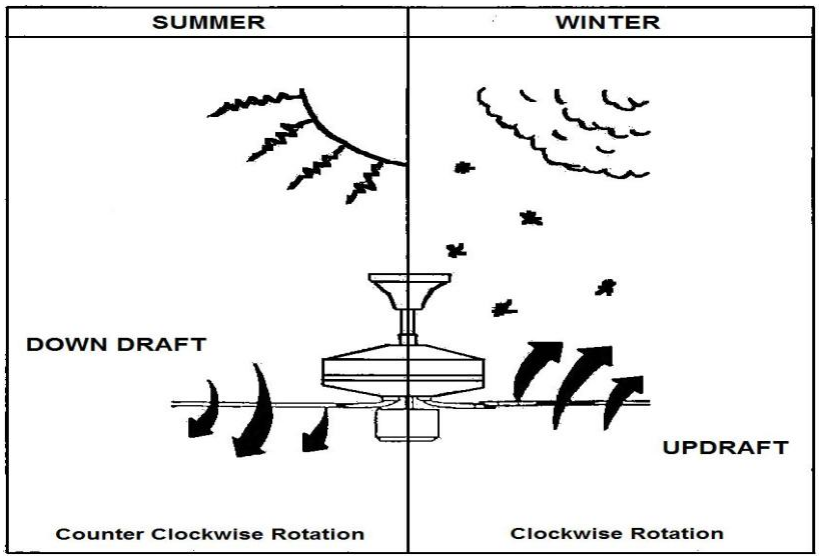
**OMKEERFUNCTIE**

Uw plafondventilator kan zowel in de ventilatorstand (zomerstand) als in de omgekeerde ventilatorstand (winterstand) werken. Gebruik de ' ' Vooruit/Achteruit-knop op de afstandsbediening om te schakelen tussen de zomer- en winterstand.

**Zomerstand:** De ventilator draait tegen de klok in. De luchtstroom wordt omlaag gericht om tijdens de zomer af te koelen.

**Winterstand:** De ventilator draait met de klok mee. De luchtstroom wordt naar boven gericht om energie te besparen en zorgt voor een gelijkmatige temperatuurverdeling in de kamer tijdens de winter.

.




| | |
|---|---|
| Summer | Zomer |
| Winter | Winter |
| Clockwise Rotation | Rotatie met de klok mee |
| Counter Clockwise Rotation | Tegen de klok in |
| Down Draft | Benedenwaartse trek |
| Updraft | Opwaartse trek |

**HET HERSTELLEN VAN DE KOPPELING VAN DE AFSTANDSBEDIENING EN DE ONTVANGER - WANNEER ER 1 PLAFONDVENTILATOR IS GEÏNSTALLEERD**

- Als de afstandsbediening en ontvanger na de installatie of tijdens het gebruik ontkoppeld raakt, moet de koppeling van de afstandsbediening en de ontvanger worden hersteld.
- Hieronder staan de symptomen en de methode om de koppeling van de afstandsbediening en de ontvanger te herstellen.

**Symptomen:**

- Geen bediening mogelijk - Ventilator draait alleen op hoge snelheid na installatie
- Geen bediening mogelijk - Geen omkeerfunctie na installatie
- Geen bediening mogelijk - De afstandsbediening kan niet met de ontvanger communiceren

**Oplossing:**

- Schakel stroom naar de ventilator uit.
- Schakel stroom naar de ventilator in. Houd de ⏻ ventilator aan/uit-knop op de afstandsbediening binnen 30 seconden na het inschakelen 5 seconden ingedrukt. De ontvanger maakt een geluidssignaal om aan te geven dat het koppelingsproces succesvol is.
- Schakel de plafondventilator in en selecteer de verschillende snelheden om de werking van de ventilator te controleren.

## NA INSTALLATIE

**OM HET WIEBELEN VAN DE VENTILATOR TE VERMINDEREN:**

Controleer of alle schroeven waarmee de montagebeugel en de onderstang zijn bevestigd, goed vastzitten.

**BALANCERINGSSET:** Een balanceringsset(D) wordt geleverd om de plafondventilator bij de eerste installatie te balanceren. Zie de instructies voor het gebruik van de balanceringsset. De balanceringsset kan worden gebruikt om de balans te helpen herstellen als de plafondventilator uit balans raakt. Bewaar uw balanceringsset na de installatie voor toekomstig gebruik indien nodig.

## ONDERHOUD EN REINIGING

**OPMERKING: Schakel altijd eerst de stroom uit met de netschakelaar voordat u onderhoud uitvoert of uw ventilator probeert te reinigen**.

- Elke 6 maanden is periodieke reiniging van uw plafondventilator het enige onderhoud dat nodig is. Gebruik een zachte borstel of pluisvrije doek om krassen op de laklaag te voorkomen. Schakel de elektriciteit uit als u dat doet.
- Laat uw plafondventilator niet weken of onderdompelen in water of andere vloeistoffen. Het kan de motor of de bladen beschadigen en een elektrische schok veroorzaken.
- Zorg ervoor dat de ventilator niet in contact komt met organische oplosmiddelen of reinigingsmiddelen.
- Om het ventilatorblad te reinigen, veegt u het af met een vochtige, schone doek met GEEN organische oplosmiddelen of reinigingsmiddelen.
- De motor heeft een permanent gesmeerde kogellager zodat er geen olie nodig is.

## VEILIGHEIDSMAATREGELEN VOOR DE BATTERIJ

- **WAARSCHUWING –** Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen.
- **OPGELET –** Slik batterijen niet in - gevaar voor chemische brandwonden.
- Gebruik altijd 2 x AAA-batterijen voor de afstandsbediening.
- Zorg ervoor dat de batterijen met de juiste polariteit zijn geplaatst.
- De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten.
- Om te voorkomen dat de plafondventilator tijdens het plaatsen of vervangen van de batterijen verkeerd wordt gebruikt, moet de plafondventilator worden uitgeschakeld.
- niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen;
- verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet worden gemengd;
- Verwijder de batterijen als u het apparaat voor langere tijd niet gebruikt. De batterijen moeten uit de afstandsbediening worden verwijderd voordat het apparaat wordt afgedankt.
- Gooi gebruikte batterijen onmiddellijk en veilig weg (zodat ze niet door kinderen kunnen worden bereikt). Batterijen kunnen nog steeds gevaarlijk zijn. Neem contact op met uw gemeente om de batterijen veilig af te voeren.Controleer het product regelmatig en zorg ervoor dat het deksel van het batterijvak goed vastzit. Als het batterijvak niet goed kan worden afgesloten, mag u het product niet meer gebruiken en moet u het buiten het bereik van kinderen houden.
- Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een lichaamsopening zijn geplaatst, moet u onmiddellijk medische hulp inroepen. Als u vermoedt dat uw kind een knoopcelbatterij heeft ingeslikt of geplaatst, bel dan het noodnummer (112) van uw land als u in Europa bent voor snel en deskundig advies.
- De batterij lekt: De batterij bevat chemische stoffen en moet worden behandeld zoals elke andere chemische stof. Neem voorzorgsmaatregelen bij het hanteren van gelekte chemicaliën uit de batterij. Wees voorzichtig met chemicaliën uit batterijen. Vraag onmiddellijk medische hulp na contact met de ogen of bij inslikken.

## TECHNISCHE INFORMATIE

| | |
|---|---|
| Ventilator | 54” KOTARA CTC DC-ventilator |
| Ventilatormodellen | SKU# 514030 / SKU# 514031 / SKU# 514032 / SKU# 514033 |
| Nominale spanning | 220-240V~, 50/60Hz |
| Nominaal vermogen (motor) | 35W |
| Batterijen voor afstandsbediening | 2 x AAA (niet inbegrepen) |
| Gewicht | 4,3 kg |
| Afmetingen ventilator: | H: 200 mm Dia: 1370 mm |

## INFORMATIE OVER DE GARANTIE

**IN EUROPA** - Als u een Europese klant bent, neem voor de garantieservice contact op met de winkel waar de ventilator is gekocht.

## FJERNKONTROLL

1. Åpne batteridekselet ved å fjerne festeskruen og sett inn 2 x AAA batteri. Merk korrekt batteripolaritet (+/-) når du setter inn batteriet, og sett deretter på dekselet og fest med skruen.
2. Test fjernkontrollen ved å trykke på og holde nede en knapp. En blå LED lyser opp øverst på fjernkontrollen for å indikere at det er strøm til fjernkontrollen, og den er klar til bruk for å styre viften.
3. Følg veiledningen nedenfor for å betjene viften og lære funksjonene.

**(1) Forover/bakover-knapp**

**(2) Hastighetskontroll**

Det er 6 tilgjengelige hastigheter. «**1**»-knappen er for laveste hastighet, og «**6**»-knappen er for høyeste hastighet.

**MERK:** Når du slår på viften for første gang eller slår av hovedstrømmen til kontrolleren, må du først starte viften på høy hastighet «6» og deretter velge en lavere hastighet. Det kreves 5–10 sekunder for at likestrømsviften skal reagere på hvert valg av hastighet eller vifteretning fra fjernkontrollen.

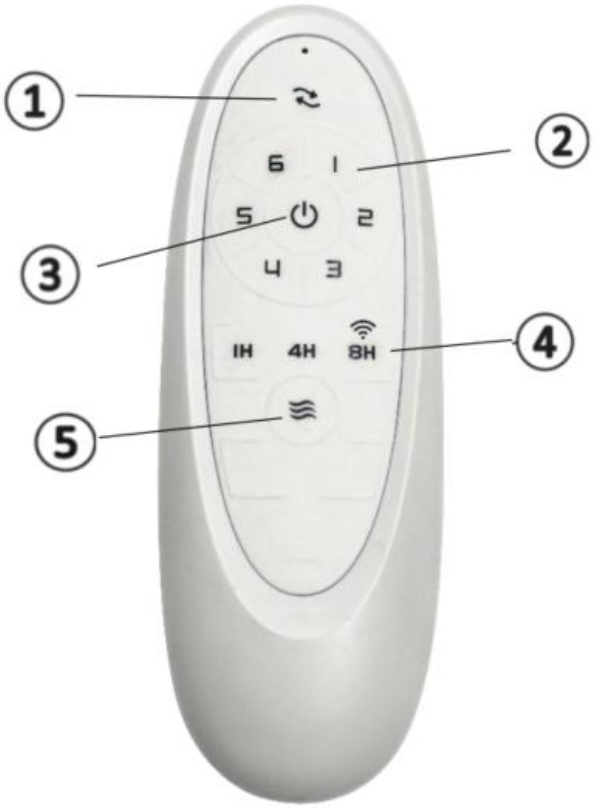
**(3) Slå av viften**

**(4) Tidsstyring av viften**

(1 time, 4 timer, 8 timer)

**(5) Naturlig vind**

Trykk på denne knappen for å stille inn viften til å gå med skiftende hastighet automatisk. Hvis viften jobber på hastighet 1, 2, 3, trykker du på denne knappen, og viftehastigheten går automatisk mellom hastighetene 1,2,3. Hvis viften jobber med hastighet 4,5,6, trykk deretter på denne knappen, og viftehastigheten vil automatisk gå mellom hastighetene på 4,5,6.







Merk: 2 x AAA-batterier kreves for å drive fjernkontrollen (ikke inkludert)

Viften har minnefunksjon. Hvis viften har slått seg av med skillebryteren i mer enn 7 sekunder, vil neste gang viften slås på være på siste innstilling.

## PARING AV VIFTEMOTTAKEREN OG FJERNKONTROLLEN

**NOTE: Paringen av fjernkontrollen og mottakeren er gjort på fabrikken.**

**Når takviften er installert, er det IKKE nødvendig å pare viftemottakeren og fjernkontrollen.**

## REPARASJON AV PARINGEN AV VIFTEMOTTAKER OG FJERNKONTROLL

**Note:** Fjernkontrollen og mottakeren er allerede sammenkoblet under produksjonen. Følgende trinn er bare nødvendig hvis fjernkontrollen og viften blir oppkoblet eller hvis flere vifter må pares.

## KOBLE FJERNKONTROLL OG MOTTAKER PÅ NYTT– NÅR 1 LIKESTRØMSTAKVIFTE ER INSTALLERT PÅ ETT STED

**MERK:** Forsikre deg om at du har installert en enkeltpols frakoblingsbryter i de faste ledningene til viften.
**MERK:** Kontroller at strømmen til mottakeren er PÅ før du parer fjernkontrollen med mottakeren.

- Slå AV strømtilførselen til viften ved hjelp av på/av-veggbryteren.
- Sett batteriene i fjernkontrollen. Kontroller at batteriets polaritet er riktig.
- Slå PÅ strømmen til mottakeren.
- Trykk og hold «⏻» på/av-knappen for viften på fjernkontrollen i 5 sekunder innen 30 sekunder etter påslåing. Det vil høres et "pip"-varsel fra mottakeren for å indikere at paringsprosessen er vellykket.
- Slå PÅ viften og endre hastigheten på takviften via fjernkontrollen for å kontrollere at den er i drift og at paringen var vellykket.
- Hvis paringen mislyktes, gjentar du disse trinnene på nytt.

## KOBLE FJERNKONTROLL OG MOTTAKER PÅ NYTT – NÅR TO ELLER FLERE LIKESTRØMSTAKVIFTER ER INSTALLERT PÅ ETT STED

**MERK**: Forsikre deg om at du har installert en enkeltpols frakoblingsbryter i de faste ledningene for hver vifte.

- Hvis du vil styre 2 eller flere takvifter med én fjernkontroll, gjør du som forklart i normal paringsprosess, men sørg for at alle veggbrytere for takviftene er slått PÅ.

- Hvis du vil kontrollere dem med enkeltstående fjernkontroller, gjør som forklart i normal paringsprosess, men sørg for at de andre veggbryterne for takvifter er slått AV. Etter at den første viften er parkoblet, slå veggbryteren AV og fortsett den vanlige paringsprosessen med neste vifte.

## MED WIFI-FUNKSJON

**MERK: Viften har Wifi-funksjon. Hvis du ikke vil styre viften med fjernkontrollen, kan du også bruke Wifi-funksjonen til å styre den.**
**Slå på strømmen, og konfigurer deretter den trådløse funksjonen og kontrollen i appen i henhold til trinnene nedenfor.**

### 1. Last ned Lucci Connect-appen

Skann QR-koden eller søk etter Lucci Connect i App Store eller Google Play for å laste ned.

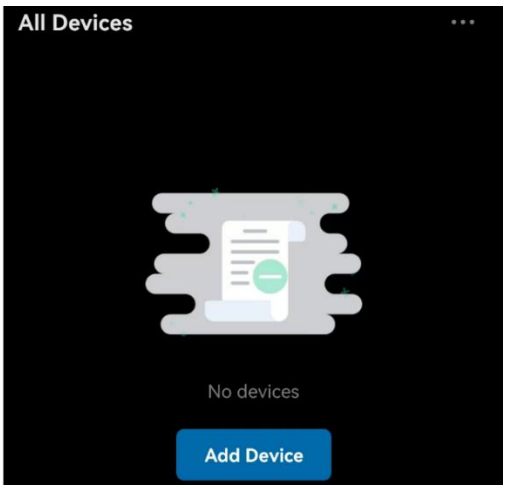
### 1.2 Registrer en konto hos Lucci Connect

Åpne Lucci Connects kontoregistreringsside, og trykk på «Registrer»-knappen.

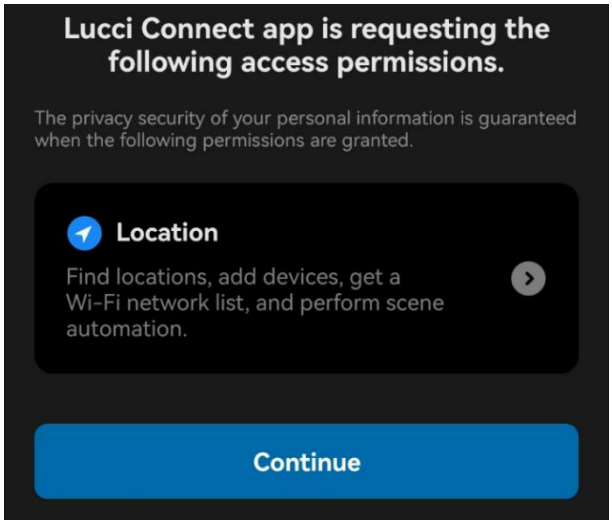
### 1.3 Legg til enhet

Når du er logget inn, trykker du på knappen « «eller «Legg til enhet»

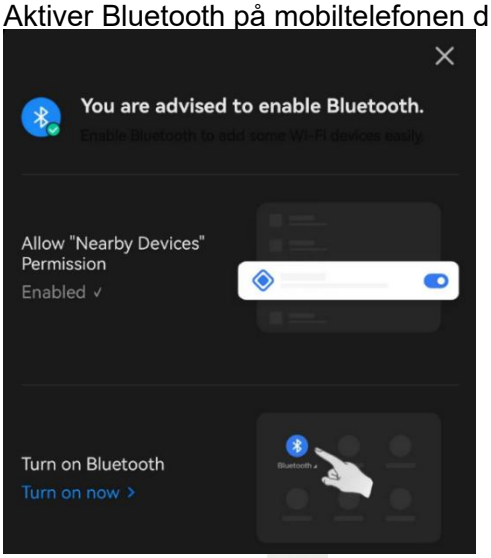


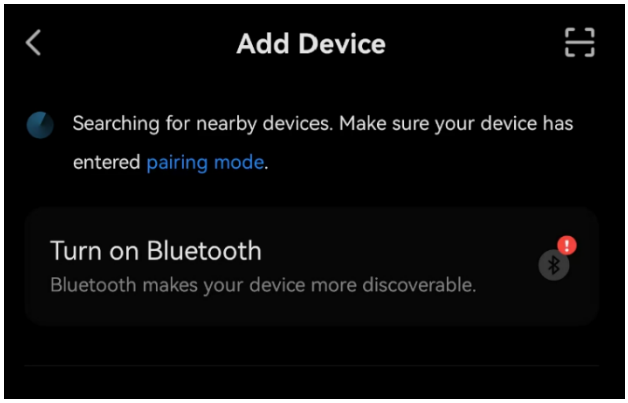




Trykk på «Fortsett»-knappen for å gi tilgang til posisjonen.



Aktiver Bluetooth på mobiltelefonen din.




Trykk og hold inne « ”-knappen på fjernkontrollen til du hører en lang pipelyd fra viften, og begynn deretter å legge til enheten.



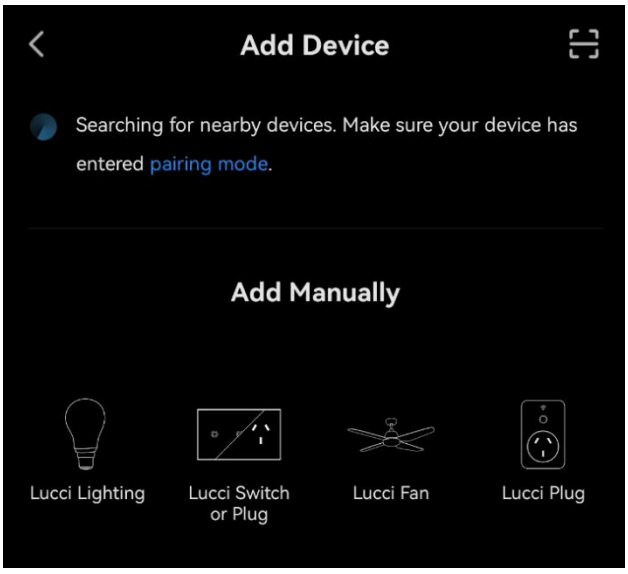
Legg til enheten manuelt ved å velge Lucci-vifteikonet«.

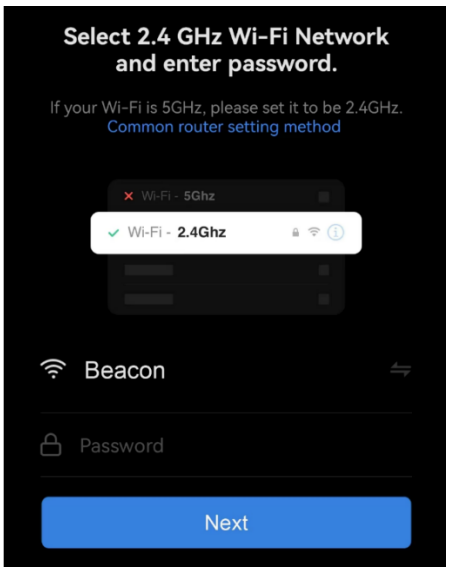



Velg 2.4G WIFI og skriv inn WIFI-passordet ditt.

**Merk: Kun 2.4G WIFI er aktivert.**

Trykk på «Neste»-knappen for å fullføre prosessen med å legge til enhet.

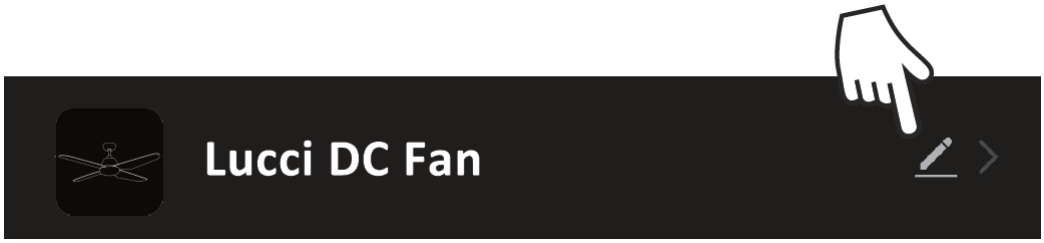


**2. Gi enheten nytt navn**

Trykk på enhetsbeskrivelsen for å endre enhetsnavnet.

Det anbefales å bruke et navn som er lett å uttale.




**3. AKTIVER LUCCI CONNECT TIL ALEXA**

Trykk på enhetsbeskrivelsen for å endre enhetsnavnet. Det anbefales å bruke et navn som er lett å uttale.

Fullfør installasjonen av Amazon Alexa via Alexa-appen.

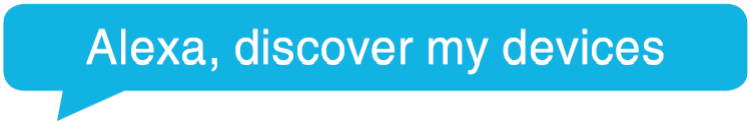
Trykk 

i alternativlinjen i Alexa-appen og søk etter «Smart Life» i søkefeltet.

Velg «Smart Life» i søkeresultatene og trykk på




Si først til Amazon Alexa:




Alexa vil søke etter enhetene som er lagt til i Lucci Connect-appen.

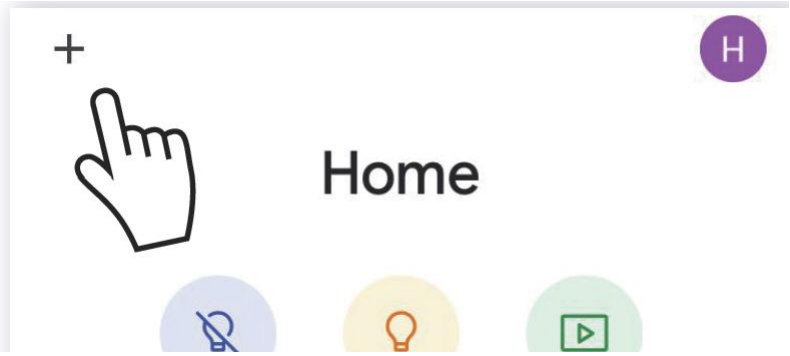
Prøv dette



**4. KOBLE LUCCI CONNECT TIL GOOGLE HOME**

Fullfør installasjonen av Google Home.

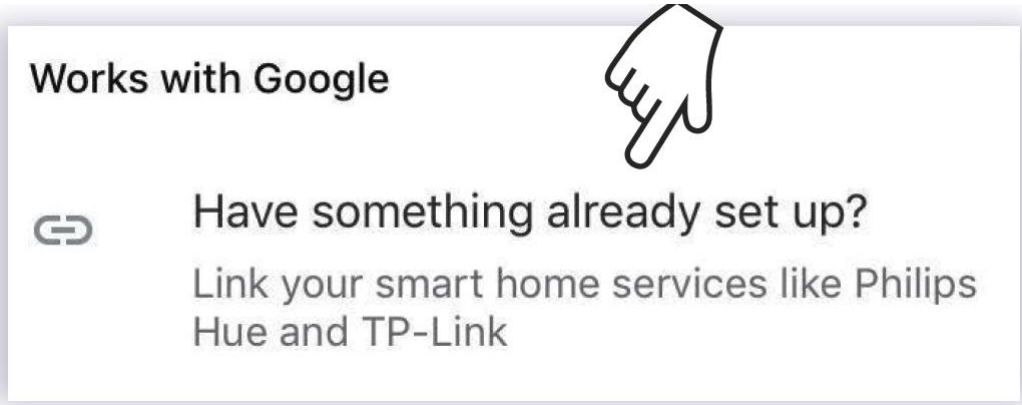
Trykk på «Legg til» HOME i Google Home-appen.




Trykk deretter på «Konfigurer enhet»




Velg «Fungerer med Google»




Søk etter «Smart Life» for å legge til enhet.

Fyll ut riktig innloggingsinformasjon for Lucci Connect-appen.




Prøv dette

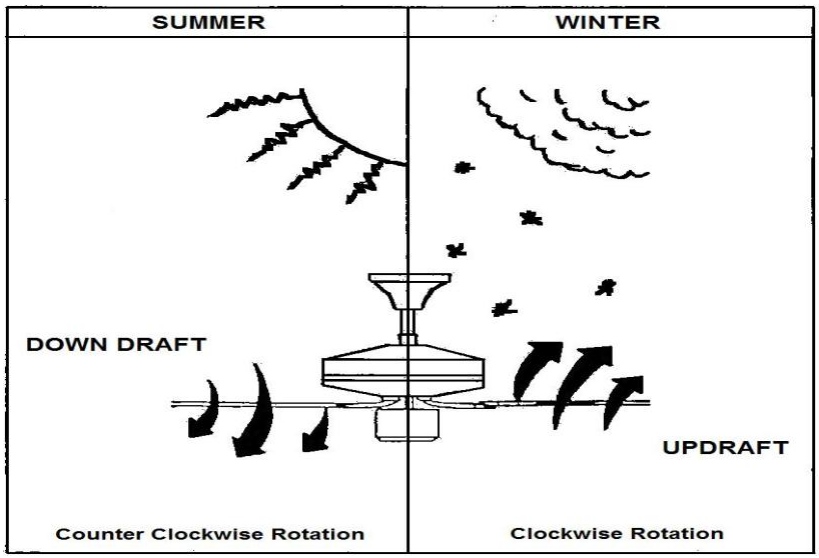


## REVERS FUNKSJON

Takviften kan fungere enten i viftemodus (sommer) eller reversert viftemodus (vinter). Bruk « » forover-/bakover-knappen på fjernkontrollen for å bytte mellom sommer- og vintermodus.

**Sommermodus:** Viften roterer mot klokken. Luftstrømmen vil bli rettet nedover, for kjøling om sommeren.

**Vintermodus:** Viften roterer med klokken. Luftstrømmen rettes oppover for å spare energi, og for å sikre en jevn temperatur i hele rommet om vinteren.




| | |
|---|---|
| Summer | Sommer |
| Winter | Vinter |
| Clockwise Rotation | Rotasjon med klokken |
| Counter Clockwise Rotation | Rotasjon mot urviseren |
| Down Draft | Nedadgående trekk |
| Updraft | Oppadgående trekk |

## GJENOPPRETTING AV PARING AV FJERNKONTROLL OG MOTTAKER – NÅR 1 TAKVIFTE ER INSTALLERT

- Hvis fjernkontrollen og mottakeren mister kontrollen etter installasjonen eller under bruk, må paringen av fjernkontrollen og mottakeren gjenopprettes.
- Nedenfor er driftssymptomene og trinnene for å gjenopprette paringen av fjernkontrollen og mottakeren.

**Symptomer:**

- Tap av kontroll – viften kjører bare i høy hastighet etter installasjon
- Tap av kontroll – ingen omvendt funksjon etter installasjon
- Tap av kontroll – fjernkontrollen kan ikke kommunisere med mottakeren

**Løsning:**

- Slå av hovedstrømmen til takviften.
- Slå på hovedstrømmen til takviften. Trykk og hold «⏻» på/av-knappen for viften på fjernkontrollen i 5 sekunder innen 30 sekunder etter påslåing. Det vil komme en varsellyd, et «pip», fra mottakeren for å indikere at paringsprosessen er vellykket.
- Slå på og velg forskjellige hastigheter på takviften for å sjekke driften av viften.

## ETTER INSTALLASJON

**SLIK REDUSERER DU VIFTENS SLINGRING:**

Kontroller alle skruene som fester monteringsbraketten og nedoverstangen er sikre.

**BALANSERINGSSETT:** Et balanseringssett(D) følger med for å balansere takviften ved første montering. Se instruksjonene for å finne ut hvordan du bruker balanseringssettet. Balanseringssettet kan brukes til å hjelpe til med å balansere på nytt dersom takviften skulle komme i ubalanse igjen. Oppbevar balansesettet ditt etter montering for fremtidig bruk, om dette skulle være nødvendig.

## VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

**MERK: Slå alltid av strømmen med hovedbryteren før du utfører vedlikehold eller forsøker å rengjøre viften**.

- Hver sjette måned er periodisk rengjøring av takviften det eneste vedlikeholdet som kreves. Bruk en myk børste eller lofri klut for å unngå riper i malingsoverflaten. Slå av strømmen når du gjør dette.
- Ikke bløtlegg eller senk takviften ned i vann eller andre væsker. Det kan skade motoren eller bladene og skape mulighet for elektrisk støt.
- Sørg for at viften ikke kommer i kontakt med organiske løsemidler eller rengjøringsmidler.
- For å rengjøre viftebladet, tørk bare av med en fuktig, ren klut UTEN organiske løsemidler eller rengjøringsmidler.
- Motoren har et permanent smurt kulelager, så det er ikke nødvendig å olje.

## SIKKERHETSFORANSTALTNINGER FOR BATTERI

- **ADVARSEL –** Hold nye og brukte batterier unna barn.
- **FORSIKTIG –** Ikke innta batteri – Kjemisk brannfare.
- Bruk alltid 2 x AAA-batteritype med denne fjernkontrollen til takviften.
- Kontroller at batteriene er satt inn med riktig polaritet.
- Forsyningsterminalene skal ikke kortsluttes.
- For å unngå feil bruk under batteriinnsetting eller utskifting, må denne takviften kobles fra strømforsyningen.
- ikke-oppladbare batterier skal ikke lades opp;
- ulike typer batterier eller nye og brukte batterier skal ikke blandes;
- Fjern batterier fra produktet når det ikke er i bruk over lengre tid.
- Batterier må fjernes fra fjernkontrollen før den kastes.
- Kast utladede batterier umiddelbart og trygt (slik at de ikke er tilgjengelige for barn). Batterier kan fortsatt være farlige. Kontakt lokale myndigheter for å avhende batteriet på en sikker måte.
- Kontrollér produktet regelmessig og kontrollér at lokket på batteriboksen er riktig festet. Hvis batterirommet ikke lukkes ordentlig, må du slutte å bruke produktet og holde det unna barn.
- Hvis du tror at batterier kan ha blitt svelget eller plassert inne i noen del av kroppen, kontakt lege umiddelbart. Hvis du mistenker at barnet ditt har svelget eller inntatt et knappebatteri, ring nødnummeret til landet ditt hvis du er i Europa, for raske ekspertråd.
- Batterilekkasjer: Batteriet inneholder kjemikalier og bør behandles som ethvert kjemikalie skal. Ta forholdsregler ved håndtering av lekkede batterikjemikalier. Batterikjemikalier skal ikke være i nærheten av øynene eller inntas. Ring nødnummeret til landet ditt hvis du er i Europa, for raske ekspertråd.

## TEKNISK INFORMASJON

| | |
|---|---|
| Fan | 54" KOTARA CTC DC-vifte |
| Fan modeller | SKU# 514030 / SKU# 514031 / SKU# 514032 / SKU# 514033 |
| Nominell spenning | 220–240 V ~ 50/60 Hz |
| Nominell effekt (motor) | 35W |
| Batteri for fjernkontroll | 2 x AAA (ikke inkludert) |
| Vekt | 4,3 kg |
| Viftedimensjoner | H: 200 mm Diameter: 1370 mm |

## GARANTI INFORMASJON

**I EUROPA** — Hvis du er en europeisk kunde, ta kontakt medbutikkender viften ble kjøpt for garantiservice.

**PILOT**

1. Wykręć śrubę zabezpieczającą, otwórz pokrywę komory baterii i włóż 2 baterie AAA. Przy wkładaniu baterii zwróć uwagę na prawidłową polaryzację baterii (+/-), a następnie załóż pokrywę i zabezpiecz ją śrubą.
2. Aby przetestować pilota, należy nacisnąć i przytrzymać dowolny przycisk. Zaświeci się niebieska dioda LED w górnej części pilota, sygnalizując, że pilot jest zasilany i jest gotowy do użycia w celu sterowania wentylatorem.
3. Aby używać wentylatora i poznać jego funkcje, należy postępować zgodnie z poniższym przewodnikiem.

① **Przycisk naprzód/wstecz**

② **Kontrola prędkości**

Dostępnych jest 6 prędkości. Przycisk „**1**” oznacza najniższą prędkość, a przycisk „**6**najwyższą prędkość. **UWAGA:** po pierwszym włączeniu wentylatora lub przełączeniu zasilania na kontroler, trzeba najpierw uruchomić wentylator na wysokiej prędkości „6”, a następnie wybrać niższą prędkość. Potrzeba 5-10 sekund, aby wentylator na prąd stały mógł reagować na wybór każdej prędkości lub kierunku obrotów wentylatora za pośrednictwem pilota.

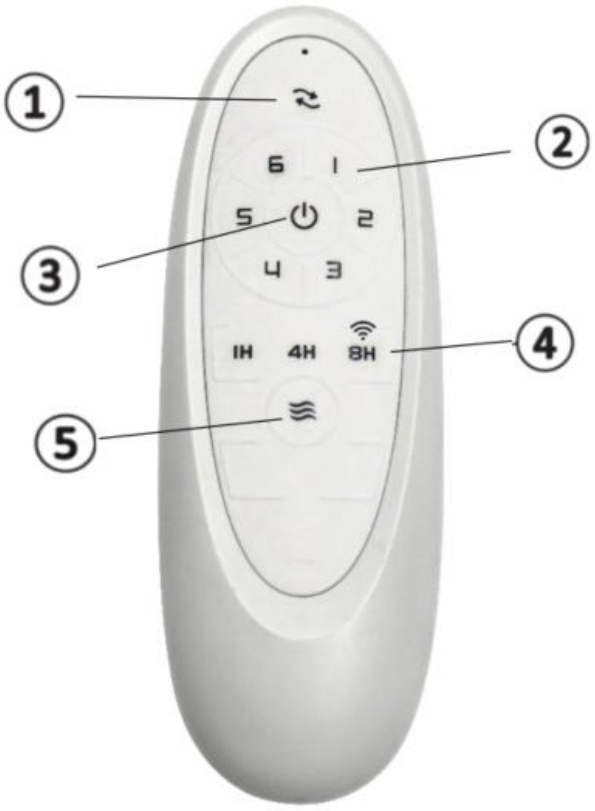
③ **Wyłączanie wentylatora**

④ **Sterowanie synchronizacją wentylatora**

(1 godzina, 4 godziny, 8 godzin)

⑤ **Naturalny nawiew**

Naciśnięcie tego przycisku ustawia automatyczną zmianę prędkości wentylatora. Jeśli wentylator pracuje z prędkością 1, 2, 3, po naciśnięciu tego przycisku prędkość wentylatora będzie automatycznie przełączana między prędkościami 1, 2, 3. Jeśli wentylator pracuje z prędkością 4, 5, 6, po naciśnięciu tego przycisku prędkość wentylatora będzie automatycznie przełączana między prędkościami 4, 5, 6.




AAA

Uwaga: Do zasilania pilota wymagane są 2x baterie AAA (brak w zestawie).

Wentylator posiada funkcję pamięci. Jeśli wentylator zostanie wyłączony przez wyłącznik izolacyjny na 7 sekund, przy kolejnym włączeniu wentylatora uruchomi się ostatnie zastosowane ustawienie.

**PAROWANIE WENTYLATORA, ODBIORNIKA I PILOTA**

**UWAGA: Pilot jest fabrycznie sparowany z odbiornikiem.**

**Po zainstalowaniu wentylatora sufitowego parowanie odbiornika wentylatora i pilota NIE jest wymagane.**

## NAPRAWA ODBIORNIKA WENTYLATORA I PAROWANIE PILOTA

**Uwaga:** Pilot i odbiornik zostały ze sobą sparowane na etapie produkcji. Poniższe kroki są potrzebne tylko wtedy, gdy pilot i wentylator przestaną być ze sobą sparowane lub jeśli zachodzi potrzeba sparowania wielu wentylatorów.

## PAROWANIE PILOTA I ODBIORNIKA – GDY W JEDNYM MIEJSCU JEST ZAINSTALOWANY 1 WENTYLATOR SUFITOWY DC

**UWAGA:** Należy dopilnować, aby w stałym okablowaniu wentylatora zainstalowany został jednobiegunowy przełącznik odłączający.

**UWAGA:** Przed sparowaniem pilota z odbiornikiem należy upewnić się, że zasilanie odbiornika jest włączone.

- Zasilanie sieciowe wentylatora należy wyłączyć przełącznikiem ściennym wł./ wył.
- Włożyć baterie do pilota. Upewnić się, że baterie są włożone zgodnie z oznaczeniami biegunów.
- Włączyć zasilanie odbiornika.
- W ciągu 30 sekund od włączenia nacisnąć i przez 5 sekund przytrzymać przycisk włączania/wyłączania „⏻” w pilocie. Odbiornik wygeneruje sygnał dźwiękowy („bip”), co stanowi potwierdzenie, że procedura parowania zakończyła się sukcesem.
- Aby sprawdzić działanie i pomyślne sparowanie urządzeń, należy włączyć wentylator i zmienić pilotem prędkość wentylatora sufitowego.
- Jeśli parowanie nie powiedzie się, należ powtórzyć te same kroki.

## PAROWANIE PILOTA I ODBIORNIKA – GDY W JEDNYM MIEJSCU SĄ ZAINSTALOWANE 2 WENTYLATORY SUFITOWE DC LUB WIĘCEJ

**UWAGA:** Należy dopilnować, aby w stałym okablowaniu każdego wentylatora zainstalowany został jednobiegunowy przełącznik odłączający.

- Jeśli chcemy jednym pilotem sterować 2 lub więcej wentylatorami sufitowymi, należy wykonać czynności wyjaśnione w normalnym procesie parowania, ale upewnić się też, że wszystkie przełączniki ścienne wentylatorów sufitowych są włączone.
- Jeśli chcemy sterować nimi za pomocą osobnych pilotów, należy wykonać czynności wyjaśnione w normalnym procesie parowania, ale upewnić się też, że pozostałe przełączniki ścienne wentylatorów sufitowych są wyłączone. Po sparowaniu pierwszego wentylatora należy wyłączyć przełącznik ścienny i kontynuować normalny proces parowania następnego wentylatora.

## Z FUNKCJĄ WI-FI

**UWAGA: Wentylator ma funkcję wi-fi, jeśli nie chcesz sterować wentylatorem za pomocą pilota, możesz również użyć funkcji wi-fi do sterowania wentylatorem.**

**Włącz zasilanie, a następnie skonfiguruj sterowanie bezprzewodowe w aplikacji zgodnie z poniższymi krokami.**

### 1. Pobierz aplikację Lucci Connect

Zeskanuj kod QR lub wyszukaj Lucci Connect do pobrania w sklepie z aplikacjami lub w Google Play.

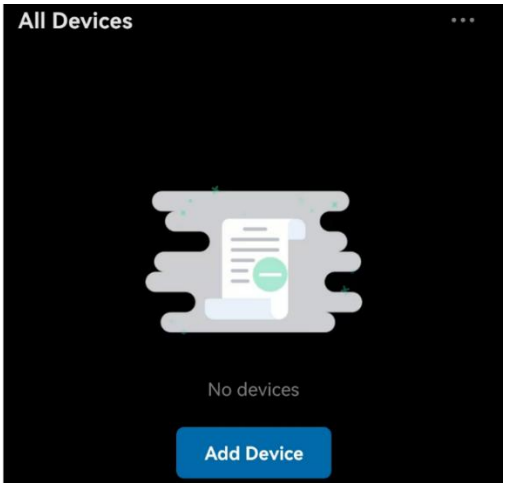
### 1.2 Zarejestruj konto w Lucci Connect

Otwórz stronę rejestracji konta Lucci Connect, naciśnij przycisk „Zarejestruj się”.

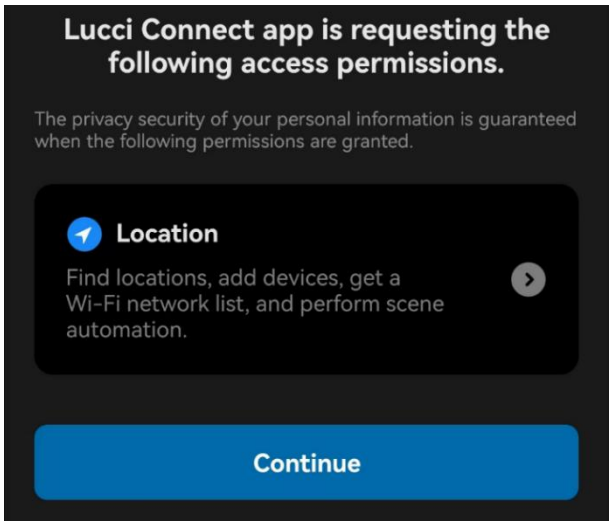
### 1.3 Dodaj urządzenie

Po zalogowaniu naciśnij przycisk „ ” lub „Dodaj urządzenie”

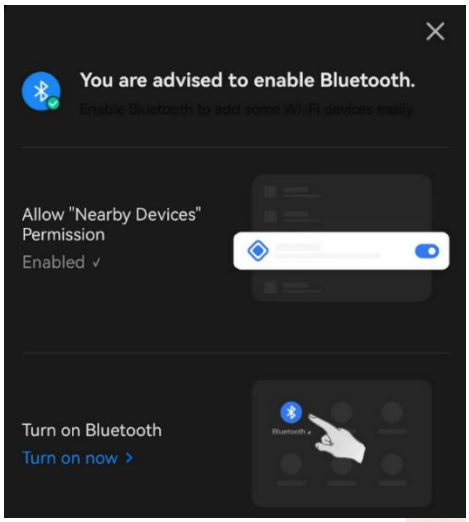


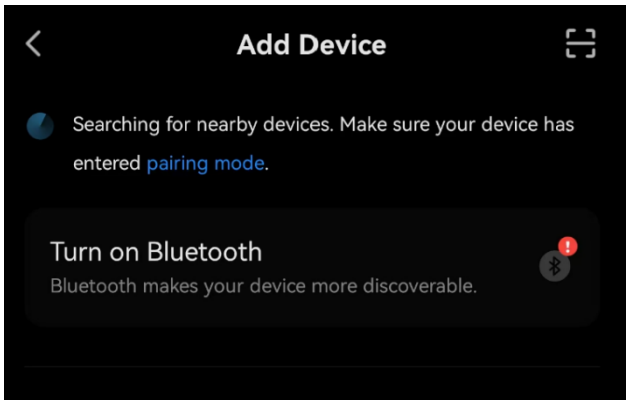




Naciśnij przycisk „Kontynuuj”, aby zezwolić na dostępu do lokalizacji.



Włącz Bluetooth w telefonie komórkowym.




Naciśnij i przytrzymaj przycisk „ ” na pilocie, aż usłyszysz długi sygnał dźwiękowy z wentylatora, a następnie zacznij dodawać urządzenie.



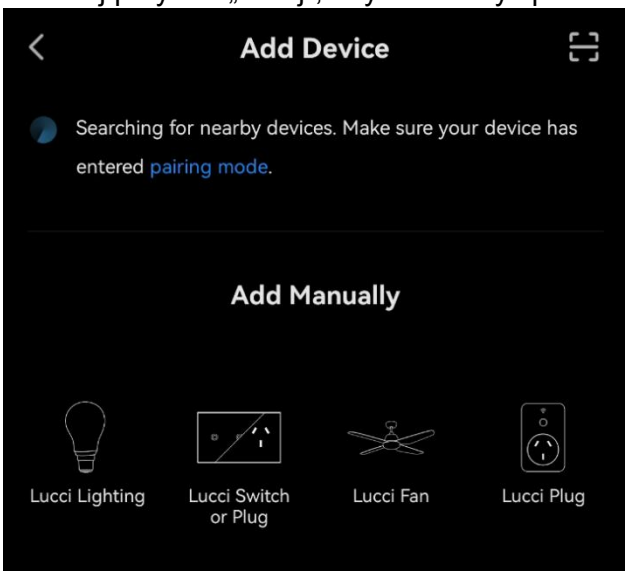
Dodaj urządzenie ręcznie, wybierając ikonę Lucci Fan

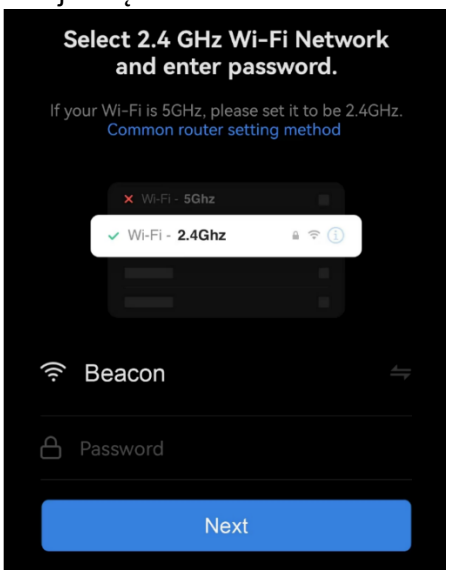



Wybierz 2.4G WIFI i wprowadź hasło W-IFI.

**Uwaga: włączone jest tylko 2.4G WIFI.**

Naciśnij przycisk „Dalej”, aby zakończyć proces „dodaj urządzenie”.

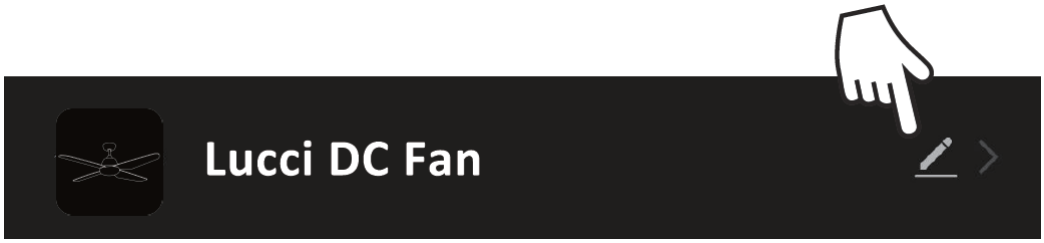


**2. Zmień nazwę urządzenia**

Naciśnij opis urządzenia, aby zmodyfikować nazwę urządzenia.

Zaleca się używanie nazwy, która jest łatwa do wymówienia.




**3. PODŁĄCZ LUCCI DO ALEXY**

Naciśnij opis urządzenia, aby zmodyfikować nazwę urządzenia; zaleca się użycie nazwy, która jest łatwa do wymówienia.

Dokończ instalację Amazon Alexa za pomocą aplikacji Alexa.

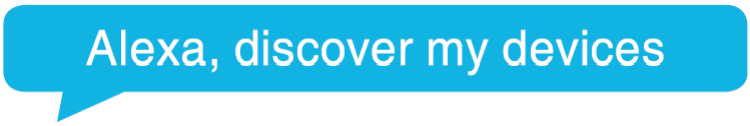
Dotknij 

pasek opcji w aplikacji Alexa i wyszukaj „Smart Life” na pasku wyszukiwania.

Wybierz „Smart Life” w wynikach wyszukiwania i dotknij.




Najpierw powiedz do Alexy:




Alexa wyszuka urządzenia dodane w aplikacji Lucci Connect.

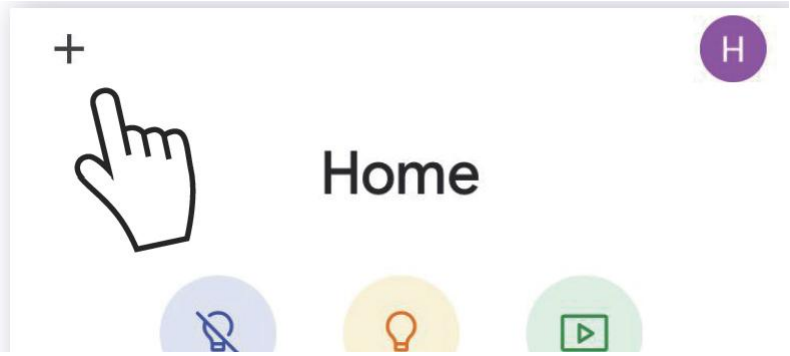
Spróbuj tak



**4. POŁĄCZ LUCCI Z GOOGLE HOME**

Dokończ instalację Google Home.

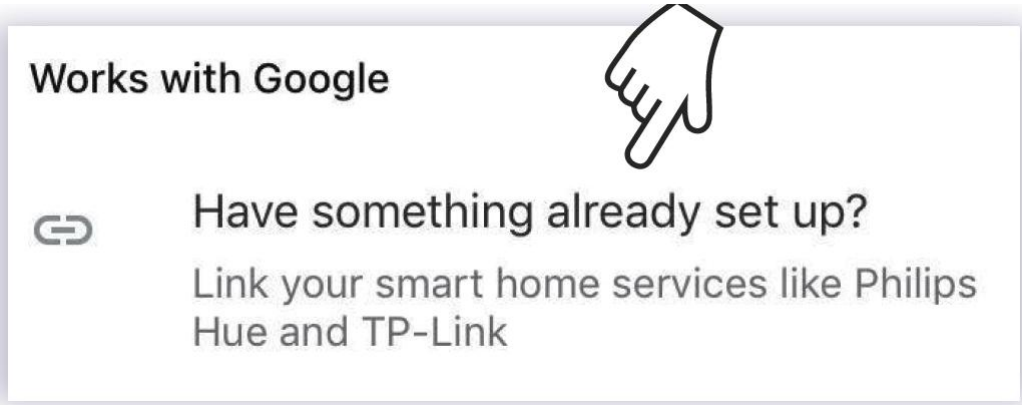
Dotknij „Dodaj” HOME w aplikacji Google Home.




Następnie dotknij „Skonfiguruj urządzenie”




Wybierz „Działa z Google”




Wyszukaj „Smart Life”, aby dodać urządzenie.

Wpisz poprawne dane logowania do aplikacji Lucci Connect.




Spróbuj tak

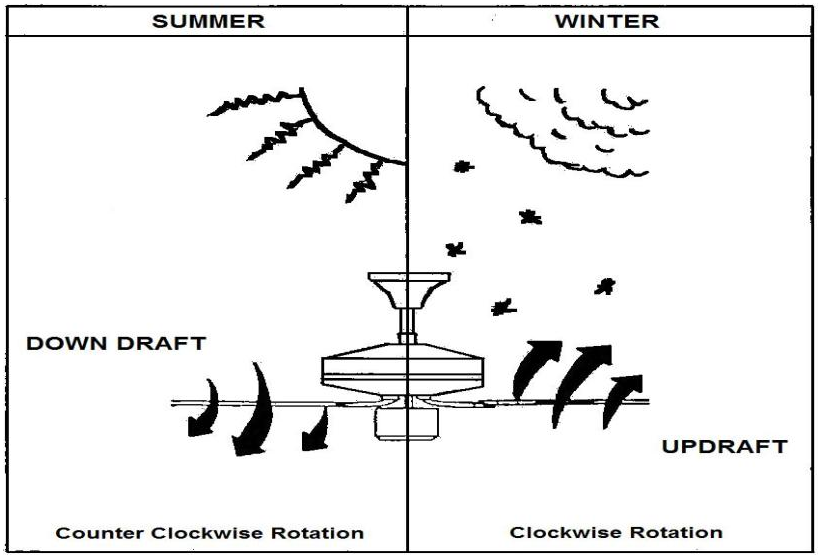


**PRZYCISK ZMIANY KIERUNKU OBROTÓW**

Wentylator sufitowy może pracować albo w trybie wentylatora (letnim), albo w trybie zmiany kierunku obrotów wentylatora (zimowym). Do przełączania między trybem letnim i zimowym służy przycisk Do przodu/Do tyłu „ ” w pilocie.

**Tryb letni:** Wentylator będzie się kręcił w lewo (przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara). Strumień powietrza będzie skierowany w dół, aby zapewnić chłodzenie latem.

**Tryb zimowy:** Wentylator będzie się kręcił w prawo (zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara). Strumień powietrza będzie skierowany do góry, aby oszczędzać energię i zimą zapewnić równomierną temperaturę w całym pomieszczeniu.




| | |
|---|---|
| Summer | Lato |
| Winter | Zima |
| Clockwise Rotation | Obrót zgodnie z ruchem wskazówek zegara |
| Counter Clockwise Rotation | Obrót w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara |
| Down Draft | Zanurzenie |
| Updraft | Zanurzenie |

**NAPRAWA PILOTA I PAROWANIE ODBIORNIKA – GDY ZAINSTALOWANY JEST 1 WENTYLATOR SUFITOWY**

- Jeśli po zainstalowaniu lub podczas użytkowania pilot i odbiornik utracą kontrolę, wówczas trzeba powtórzyć parowanie pilota i odbiornika.
- Poniżej podane są symptomy operacyjne i kroki podjęte w celu naprawy parowania pilota i odbiornika.

**Symptomy:**

- Utrata kontroli – Po zainstalowaniu wentylator pracuje tylko z dużą prędkością
- Utrata kontroli – Po zainstalowaniu brak funkcji odwrócenia kierunku
- Utrata kontroli – Pilot nie komunikuje się z odbiornikiem

**Rozwiązanie:**

- Wyłączyć zasilanie główne wentylatora sufitowego.
- Włączyć zasilanie główne wentylatora sufitowego. W ciągu 30 sekund od włączenia nacisnąć i przez 5 sekund przytrzymać przycisk włączania/wyłączania „⏻" w pilocie. Odbiornik wygeneruje sygnał dźwiękowy („bip"), co stanowi potwierdzenie, że procedura parowania zakończyła się sukcesem.
- Włączyć i wybrać inną prędkość wentylatora sufitowego, aby sprawdzić działanie wentylatora.

## PO INSTALACJI

**ABY ZMNIEJSZYĆ CHYBOTANIE WENTYLATORA:**

Należy sprawdzić, czy wszystkie śruby mocujące wspornik montażowy i drążek dolny są dokręcone.

**ZESTAW DO WYWAŻANIA:** Do wyważenia(D) wentylatora sufitowego przy pierwszym montażu przewidziano zestaw do wyważania. Sposób korzystania z zestawu do wyważania opisano w instrukcji. Jeśli wentylator sufitowy zacznie ponownie pracować niestabilnie, aby go ponownie wyważyć, można użyć zestawu do wyważania. Zestaw do wyważania należy przechowywać schowany w bezpiecznym miejscu, na wypadek, gdyby jego użycie okazało się potrzebne w przyszłości.

## PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE

**UWAGA: Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych lub próbą wyczyszczenia wentylatora należy zawsze wyłączyć zasilanie wyłącznikiem sieciowym.**

- Jedyną wymaganą czynnością konserwacyjną jest okresowe czyszczenie wentylatora sufitowego co 6 miesięcy. Aby nie spowodować porysowania lakieru, można w tym celu użyć miękkiego pędzla lub niestrzępiącej się szmatki. Na czas wykonywania tej czynności należy wyłączyć zasilanie.
- Wentylatora sufitowego nie wolno moczyć ani zanurzać w wodzie lub innych płynach. Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia silnika lub łopatek i groziłoby to porażeniem prądem.
- Wentylator nie może mieć kontaktu z żadnymi organicznymi rozpuszczalnikami ani środkami czyszczącymi.
- Aby wyczyścić łopatki wentylatora, należy je tylko przetrzeć wilgotną, czystą szmatką bez dodawania jakichkolwiek organicznych rozpuszczalników lub środków czyszczących.
- Łożyska kulkowe silnika są nasmarowane na cały okres użytkowania, nie ma więc potrzeby jakiegokolwiek dodatkowego smarowania.

## ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE BATERII

- **OSTRZEŻENIE –** Nowe i zużyte baterie należy chronić przed dziećmi.
- **PRZESTROGA –** Nie połykać baterii – ryzyko oparzeń chemicznych.
- Do pilota wentylatora sufitowego należy zawsze używać 2 baterii typu AAA.
- Baterie muszą być włożone z zgodnie z oznaczeniami biegunów.
- Nie należy zwierać wyprowadzeń zasilania.
- Aby nie dopuścić do niewłaściwego działania, podczas wkładania lub wymiany baterii, wentylator sufitowy musi być odłączony od zasilania.
- nie należy ładować baterii jednorazowych;
- nie należy mieszać baterii różnych typów lub baterii nowych i używanych;
- Jeżeli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.
- Przed utylizacją pilota zdalnego sterowania należy wyjąć z niego baterie.
- Zużyte baterie należy natychmiast zutylizować w bezpieczny sposób (tj. tak, aby nie dostały się w ręce dzieci). Baterie mogą być nadal niebezpieczne. W celu bezpiecznej utylizacji baterii należy skontaktować się z władzami lokalnymi.
- Produkt należy regularnie kontrolować; należy pilnować, aby pokrywa pojemnika na baterie była właściwie zamknięta. Jeśli komora baterii nie zamyka się właściwie, należy zaprzestać używania produktu i schować go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- W przypadku podejrzeń, że baterie mogły zostać połknięte lub umieszczone w jakiejkolwiek części ciała, należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza. Jeśli jesteś w Europie i podejrzewasz, że Twoje dziecko połknęło lub gdzieś włożyło baterię guzikową, zadzwoń pod numer alarmowy w swoim kraju, aby uzyskać szybką poradę eksperta.
- Wycieki z baterii: Bateria zawiera chemikalia i powinna być tak jak substancje chemiczne. Przy wszelkich czynnościach z chemikaliami, które wyciekły z baterii, należy zachować ostrożność. Chemikaliów pochodzących z baterii nie wolno zbliżać do oczu ani połykać. Jeśli jesteś w Europie, aby uzyskać szybką poradę eksperta, zadzwoń pod numer alarmowy w swoim kraju.

| DANE TECHNICZNE | |
|---|---|
| Wentylator | Wentylator na prąd stały KOTARA CTC 54” |
| Modele wentylatorów | NUMER KAT. 514030/NUMER KAT. 514031/NUMER KAT. 514032/NUMER KAT. 514033 |
| Napięcie znamionowe | 220-240 V ~ 50/60 Hz |
| Moc znamionowa (silnik) | 35 W |
| Bateria do pilota | 2 x AAA (brak w zestawie) |
| Ciężar | 4,3 kg |
| Wymiary wentylatora | Wys.: 200 mm Średnica: 1370 mm |

## INFORMACJE NA TEMAT GWARANCJI

**W EUROPIE** – W przypadku klientów z Europy, w celu skorzystania z usługi gwarancyjnej należy skontaktować się ze sklepem, w którym wentylator został zakupiony.

## TELECOMANDO

1. Abra a tampa do compartimento das pilhas, retirando o parafuso de fixação, e insira 2 pilhas AAA. Tenha em conta a polaridade correta das pilhas (+/-) quando inserir as pilhas, e volte a colocar a tampa e a fixar com um parafuso.
2. Teste o telecomando premindo e mantendo premido qualquer botão. Um LED azul acende no topo do telecomando para indicar que existe energia no telecomando e que este está pronto a ser usado para controlar a ventoinha.
3. Siga o guia apresentado abaixo para operar a ventoinha e aprender as funções.

① **Botão de avançar/retroceder**

② **Controlo da velocidade**

Existem 6 velocidades disponíveis. O botão "**1**" é para a velocidade mais baixa, e o botão "**6**" é para a velocidade mais alta.

**NOTA:** Quando ligar a ventoinha pela primeira vez ou passar a alimentação para o recetor, tem de ligar primeiro a ventoinha com a velocidade alta "6" e depois selecionar uma velocidade mais baixa. São necessários 5 a 10 segundos para que a ventoinha DC responda ao telecomando sempre que selecionar uma velocidade ou direção da ventoinha.

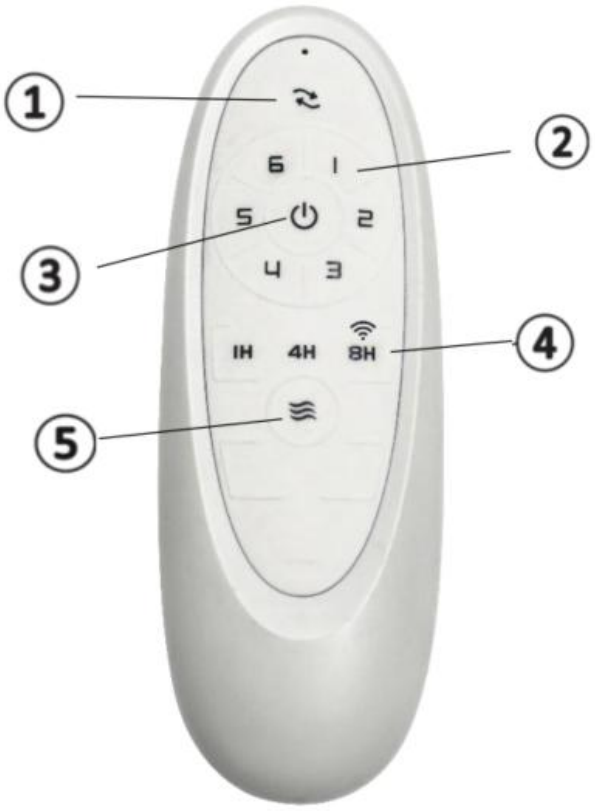
③ **Desligar a ventoinha**

④ **Controlo de temporização da ventoinha**

(1 hora, 4 horas, 8 horas)

⑤ **Vento natural**

Prima este botão para que a ventoinha funcione automaticamente a uma velocidade variável. Se a ventoinha estiver a funcionar na velocidade 1, 2, 3, prima este botão e a velocidade da ventoinha alternará automaticamente entre as velocidades 1, 2, 3. Se a ventoinha estiver a funcionar na velocidade 4,5,6, prima este botão e a velocidade da ventoinha alternará automaticamente entre as velocidades 4,5,6.




AAA

Nota: São necessárias 2 pilhas AAA para alimentar o controlo remoto (não incluídas)

A ventoinha tem uma função de memória. Se a ventoinha for desligada através do interruptor de isolamento no espaço de 7 segundos, da próxima vez que ligar a ventoinha, ela estará na última definição.

## EMPARELHAMENTO DO RECETOR E DO TELECOMANDO DA VENTOINHA

**NOTA: O emparelhamento do telecomando com o recetor foi feito na fábrica.**

**Quando a ventoinha de teto é instalada, NÃO precisa de emparelhar o telecomando com o recetor da ventoinha.**

## REPARAR O EMPARELHAMENTO DO RECETOR E DO TELECOMANDO DA VENTOINHA

**Nota:** O telecomando e o recetor já foram emparelhados durante o fabrico. Os passos seguintes só são necessários se o telecomando e a ventoinha forem desemparelhados, ou se for necessário emparelhar várias ventoinhas.

## EMPARELHAR NOVAMENTE O TELECOMANDO E O RECEPTOR - QUANDO 1 VENTOINHA DE TETO DC FOR INSTALADA NUM LOCAL

**NOTA:** Certifique-se de que instalou um interruptor de desligar de polo único na cablagem fixa para a ventoinha.

**NOTA:** Certifique-se de que a alimentação do recetor está ligada antes de efetuar o emparelhamento entre o telecomando e o recetor.

- Desligue a alimentação da ventoinha ligando/desligado o interrutor de parede.
- Instale as pilhas no telecomando. Certifique-se de que a polaridade da pilha está correta.
- Ligue a alimentação do recetor.
- Prima e mantenha premido o botão de ligar/desligar "⏻" a ventoinha no telecomando durante 5 segundos no espaço de 30 segundos após a ligação. O recetor emitirá um som "beep" de aviso para indicar que o processo de emparelhamento foi bem-sucedido.
- Ligue e altere a velocidade da ventoinha de teto através do telecomando para verificar o funcionamento e o emparelhamento bem-sucedido.
- Se o emparelhamento não tiver sido efetuado com sucesso, repita estes passos.

## EMPARELHAR NOVAMENTE O TELECOMANDO E O RECEPTOR - QUANDO 2 OU MAIS VENTOINHAS DE TETO DC ESTIVEREM INSTALADAS NUM LOCAL

**NOTA:** Certifique-se de que instalou um interruptor de desligar de polo único na cablagem fixa para a ventoinha.

- Se desejar controlar 2 ou mais ventoinhas de teto com um telecomando, proceda conforme explicado no processo normal de emparelhamento, mas certifique-se de que todas as ventoinhas de teto estão ligadas.
- Se as desejar controlar com telecomandos individuais, proceda conforme explicado no processo normal de emparelhamento, mas certifique-se de que as outras ventoinhas de teto estão desligadas. Após ter emparelhado a primeira ventoinha, desligue o interruptor de parede e continue o processo normal de emparelhamento com a ventoinha seguinte.

### COM FUNÇÃO Wi-Fi

**NOTA: A ventoinha possui uma função Wi-Fi. Se não pretender controlar a ventoinha através do telecomando, pode também utilizar a função Wi-Fi para a controlar.**

**Ligue a alimentação e, de seguida, configure o controlo sem fios e através da aplicação, de acordo com os passos apresentados abaixo.**

**1. Descarregar a aplicação Lucci Connect**

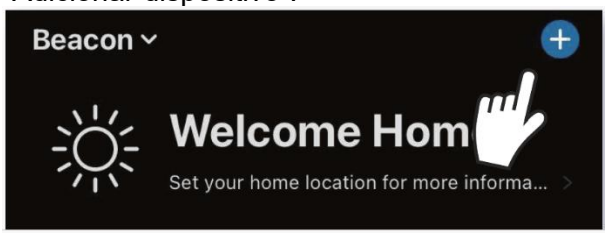
Efetue a leitura do código QR ou procure por Lucci Connect na App store ou Google Play para a

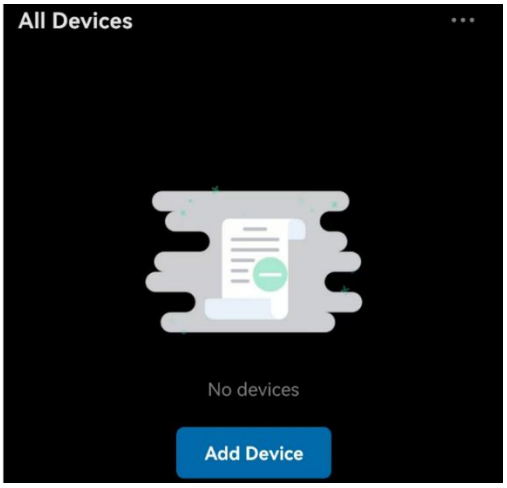
**1.2 Registar uma conta com Lucci Connect**

Abra a página de registo de conta da conta Lucci Connect e prima o botão “Registar”.

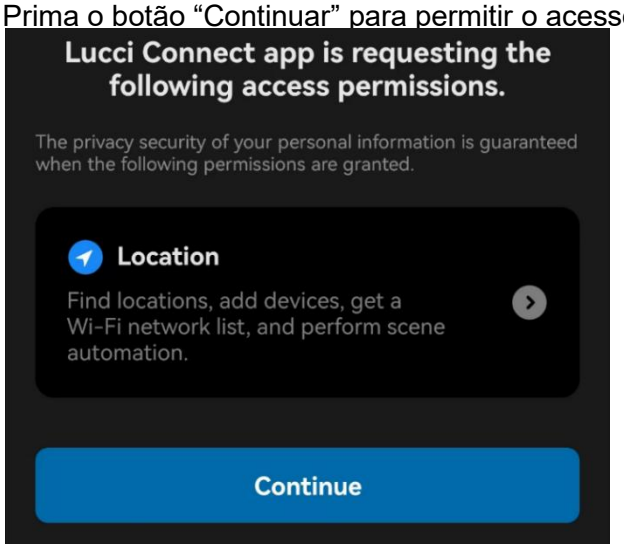
**1.3 Adicionar dispositivo**

Depois de iniciar sessão, prima o botão “ ” ou “Adicionar dispositivo”.

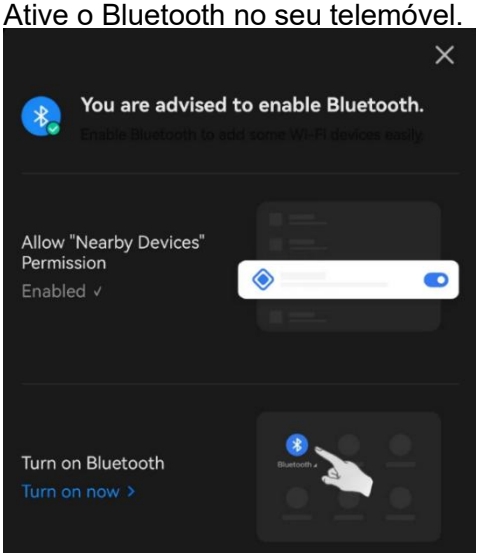


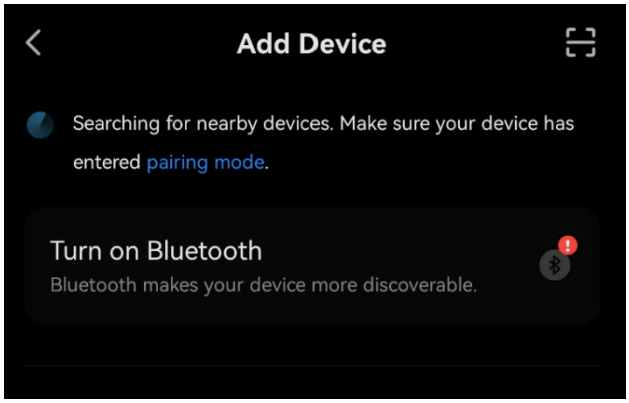




Prima o botão “Continuar” para permitir o acesso à localização.



Ative o Bluetooth no seu telemóvel.




Prima e mantenha premido o botão “ ” no telecomando até ouvir um aviso sonoro prolongado da ventoinha. Depois, inicie a adição do dispositivo.



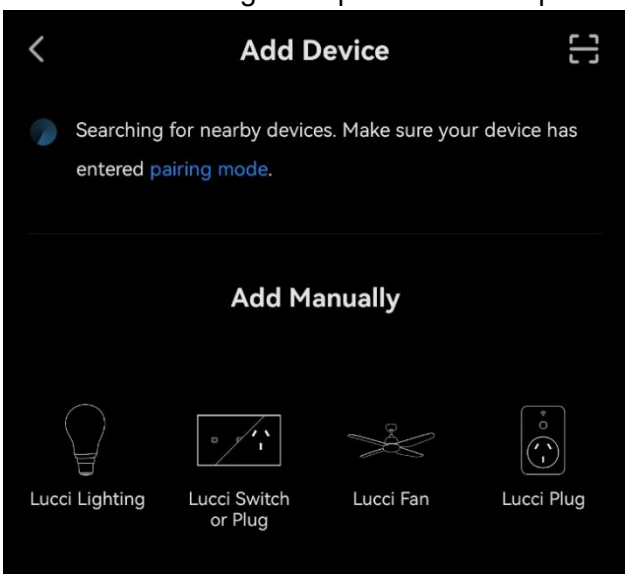
Adicione o dispositivo manualmente selecionando o ícone Lucci Fan

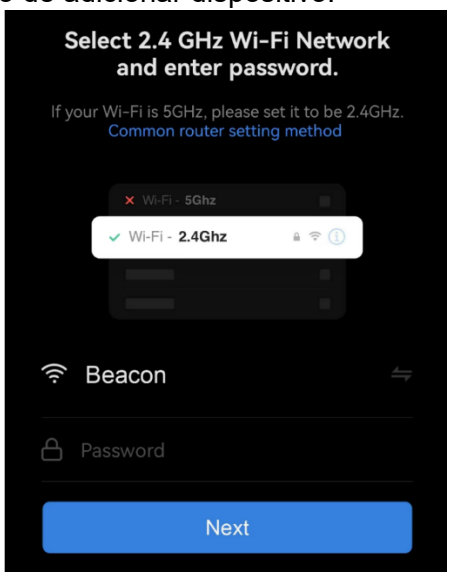



Selecione uma rede Wi-Fi de 2.4 GHz e insira a palavra-passe da rede.

**Nota: Apenas redes Wi-Fi de 2.4G são suportadas.**

Prima o botão “Seguinte” para concluir o processo de adicionar dispositivo.

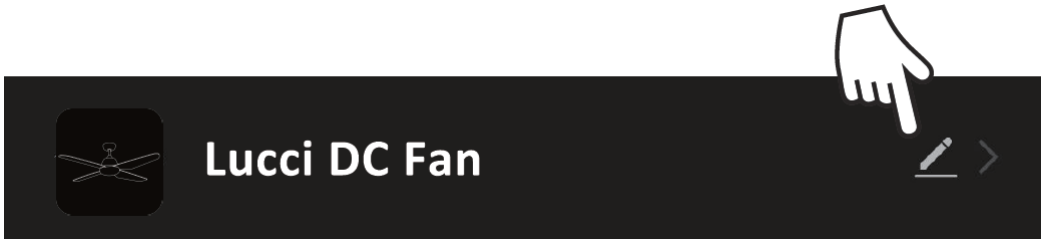


**2. Alterar o nome do dispositivo**

Prima a descrição do dispositivo para alterar o nome do dispositivo.

Recomendamos a utilização de um nome fácil de pronunciar.




**3. ATIVAR A LUCCI CONNECT COM A ALEXA**

Prima a descrição do dispositivo para alterar o respetivo nome. Recomendamos a utilização de um nome fácil de pronunciar.

Conclua a instalação da Amazon Alexa através da aplicação Alexa.

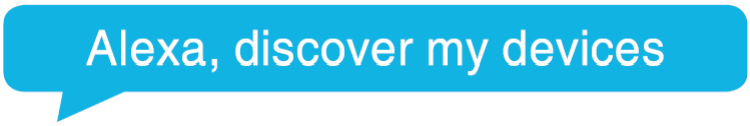
Toque em 

na barra de opções da aplicação Alexa e procure “Smart Life” na barra de pesquisa.

Selecione “Smart Life” nos resultados da pesquisa.




De seguida, diga à Amazon Alexa:




A Alexa irá procurar os dispositivos adicionados na aplicação Lucci Connect.

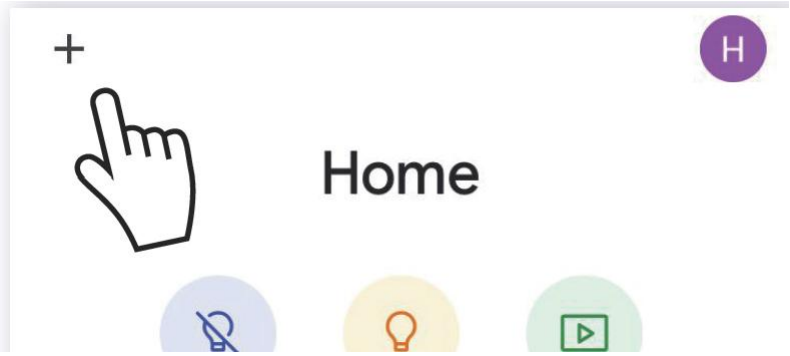
Experimente



**4. LIGAR O LUCCI CONNECT AO GOOGLE HOME**

Conclua a instalação do Google Home.

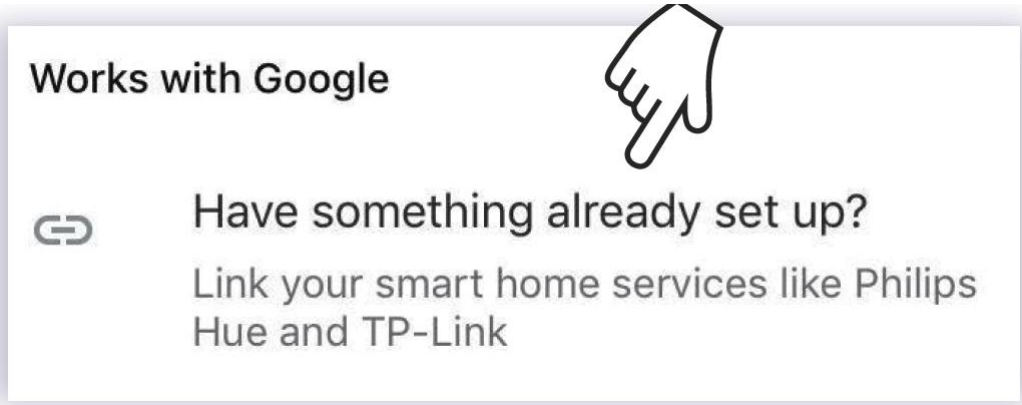
Toque em “Adicionar” em HOME na aplicação Google Home.




De seguida, toque em “Configurar dispositivo”.




Selecione “Funciona com o Google”.




Procure “Smart Life” para adicionar o dispositivo.

Insira os dados de início de sessão corretos da aplicação Lucci Connect.




Experimente

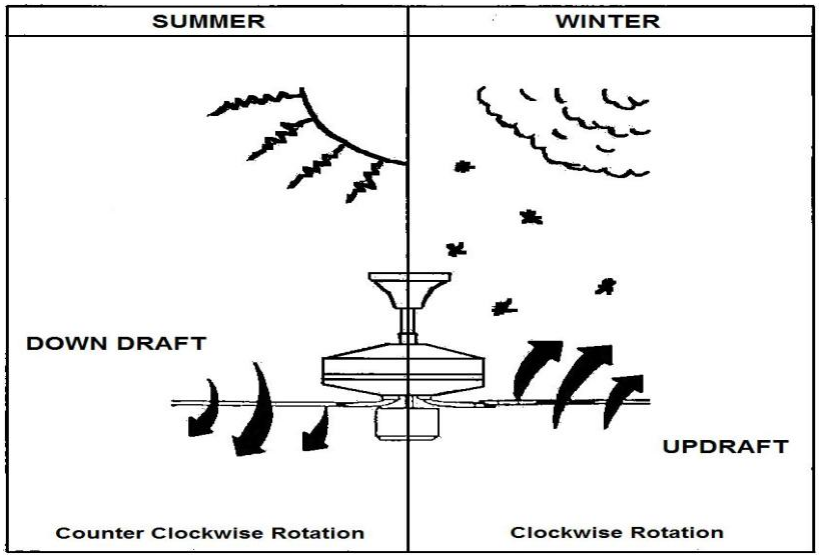


## FUNÇÃO DE INVERSÃO

A sua ventoinha de teto pode funcionar no modo de ventoinha (verão) ou no modo de ventoinha invertida (inverno). Utilize o botão de “avançar/retroceder” " " no telecomando para alternar entre o modo de verão e de inverno.

**Modo de verão:** A ventoinha roda no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. O fluxo do ar é direcionado para baixo, para arrefecer no Verão.

**Modo de inverno:** A ventoinha roda no sentido dos ponteiros do relógio. O fluxo do ar é direcionado para cima, para conservar energia, garantindo uma temperatura uniforme em toda a divisão durante o inverno.




| | |
|---|---|
| Summer | verão |
| Winter | inverno |
| Clockwise Rotation | Rotação no sentido dos ponteiros do relógio |
| Counter Clockwise Rotation | Rotação anti-horária |
| Down Draft | Corrente de ar descendente |
| Updraft | Corrente de ar ascendente |

## REPARAR O EMPARELHAMENTO DO TELECOMANDO E RECETOR DA VENTOINHA - QUANDO TIVER INSTALADA 1 VENTOINHA DE TETO

- Se o telecomando e o recetor deixarem de contactar após a instalação ou durante a utilização, o emparelhamento do telecomando e do recetor tem de ser reparado.
- Abaixo, encontram-se alguns sintomas e os passos para reparar o emparelhamento do telecomando com o recetor.

**Problemas:**

- Perda de controlo - a ventoinha só funciona a alta velocidade após a instalação.
- Perda de controlo - a função de inversão não funciona após a instalação.
- Perda de controlo - o telecomando não consegue comunicar com o recetor.

**Solução:**

- Desligue a alimentação da ventoinha de teto.
- Ligue a alimentação da ventoinha de teto. Prima e mantenha premido o botão de ligar/desligar "⏻" a ventoinha no telecomando durante 5 segundos no espaço de 30 segundos após a ligação. O recetor emitirá um som "beep" de aviso para indicar que o processo de emparelhamento foi bem-sucedido.
- Ligue e selecione as diferentes velocidades da ventoinha de teto para verificar o funcionamento da ventoinha.

## APÓS A INSTALAÇÃO

**PARA REDUZIR A OSCILAÇÃO DA VENTOINHA:**

Certifique-se de que todos os parafusos que fixam o suporte de fixação e a haste estão bem fixos.

**KIT DE EQUILÍBRIO:** É fornecido um kit(D) de equilíbrio para equilibrar a ventoinha de teto na instalação inicial. Consulte as instruções sobre como usar o kit de equilíbrio. O kit de equilíbrio pode ser usado para ajudar a reequilibrar caso a ventoinha de teto se desequilibre novamente. Guarde o seu kit de equilíbrio após a instalação para utilização no futuro, se for necessário.

## CUIDADOS E LIMPEZA

**NOTA: Desligue sempre a alimentação no interruptor da alimentação antes de efetuar qualquer manutenção ou tentar limpar a sua ventoinha.**

- A cada 6 meses, a limpeza periódica da sua ventoinha de teto é a única manutenção necessária. Use uma escova suave ou um pano sem linho para evitar riscar o acabamento pintado. Desligue a alimentação quando o fizer.
- Não embeba nem coloque a ventoinha de teto dentro de água nem de quaisquer outros líquidos. Pode danificar o motor e as lâminas e pode sofrer um choque elétrico.
- Certifique-se de que a ventoinha de teto não entra em contacto com solventes orgânicos nem com produtos de limpeza.
- Para limpar a ventoinha de teto, passe apenas com um pano ligeiramente embebido em água SEM solventes orgânicos ou produtos de limpeza.
- O motor tem rolamentos com lubrificação permanente. Não precisa de olear.

## PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA PARA AS PILHAS

- **AVISO –** Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças.
- **CUIDADO** - Não ingira a pilha. Perigo de queimaduras químicas.
- Use sempre 2 pilhas AAA com o telecomando desta ventoinha de teto.
- Certifique-se de que as pilhas são inseridas com a polaridade correta.
- Não coloque os terminais em curto-circuito.
- Para evitar um falso funcionamento durante a inserção ou substituição das pilhas, esta ventoinha de teto deve ser desligada da alimentação.
- as pilhas não-recarregáveis não devem ser recarregadas;
- não devem ser misturados diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas e usadas;
- Retire as pilhas do produto quando não o utilizar durante longos períodos de tempo.
- As pilhas devem ser retiradas do telecomando antes de o eliminar.
- Elimine imediatamente e em segurança as pilhas gastas (para que não possam ser encontradas pelas crianças). As pilhas ainda podem ser perigosas. Contacte as autoridades locais para se informar sobre a eliminação segura das pilhas.
- Verifique regularmente o produto e certifique-se de que a tampa do compartimento das pilhas está corretamente fechada. Se o compartimento das pilhas não fechar devidamente, pare de usar o produto e mantenha-o afastado das crianças.
- Se achar que as pilhas possam ter sido engolidas ou colocadas no interior de qualquer parte do corpo, procure imediatamente aconselhamento médico. Se suspeitar que o seu filho engoliu ou introduziu uma pilha nalguma parte do corpo, contacte o número de emergência do seu país se estiver na Europa para obter um aconselhamento mais rápido.
- Derrames das pilhas: As pilhas contêm químicos e devem ser considerados como outro químico qualquer. Tome precauções quando manusear pilhas que tenham derramado químicos. Os químicos das pilhas não devem entrar em contacto com os olhos ou ser ingeridos. Contacte o número de emergência do seu país se estiver na Europa para um aconselhamento mais rápido.

| INFORMAÇÃO TÉCNICA | |
|---|---|
| Ventoinha | Ventoinha DC de 54'' KOTARA CTC |
| Modelo da ventoinha | Referência n.º 514030 / Referência n.º 514031 / Referência n.º 514032 / Referência n.º 514033 |
| Voltagem nominal | 220-240V~ 50/60 Hz |
| Watts nominais (motor) | 35W |
| Pilha para o telecomando | 2 pilhas AAA (Não incluídas) |
| Peso | 4,3 kg |
| Dimensões da ventoinha | A: 200 mm, Diâm: 1370 mm |

## INFORMAÇÕES ACERCA DA GARANTIA

**NA EUROPA** – Se for um cliente europeu, contacte a loja onde adquiriu a ventoinha para uma reparação ao abrigo da garantia.

## TELECOMANDA

1. Deschideți compartimentul bateriilor îndepărtând șurubul de fixare și introducând 2 baterii AAA. Respectați polaritatea corectă (+/-) când introduceți bateriile, după care repuneți capacul la loc și fixați-l cu șurubul.
2. Testați telecomanda ținând apăsat orice buton. Un LED albastru va lumina în partea superioară a telecomenzii pentru a indica faptul că telecomanda este alimentată cu energie electrică și că este gata de utilizare pentru a controla ventilatorul
3. Urmați indicațiile de mai jos pentru a utiliza ventilatorul și a-i învăța funcțiile.

① **Buton Înainte/Înapoi**

② **Selector de viteză**

Sunt disponibile 6 viteze. Butonul „**1**” este pentru viteza cea mai mică, iar butonul „**6**” este pentru viteza cea mai mare.

**NOTĂ:** când porniți ventilatorul pentru prima dată sau comutați alimentarea principală de la telecomandă, trebuie mai întâi să porniți ventilatorul la viteza mare „6” și apoi să alegeți o viteză mai mică. Sunt necesare 5-10 secunde pentru ca ventilatorul CC să răspundă la telecomandă pentru fiecare selecție de viteză sau direcție a ventilatorului.

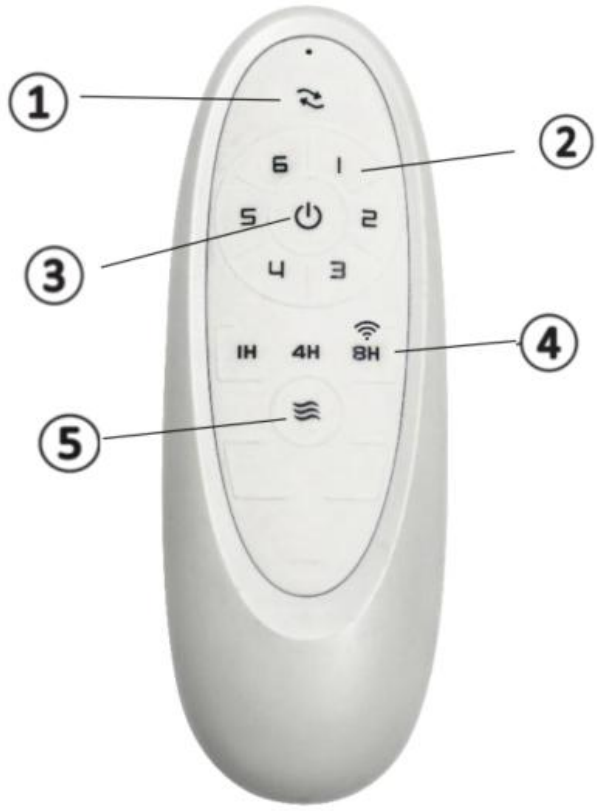
③ **Opriți ventilatorul**

④ **Controlul ventilatorului prin temporizării**

(1 oră, 4 ore, 8 ore)

⑤ **Ventilație naturală**

Apăsați acest buton pentru a seta ventilatorul să schimbe automat viteza în timpul funcționării. Dacă ventilatorul funcționează la viteza 1, 2, 3, apoi apăsați acest buton și viteza ventilatorului va trece automat prin vitezele 1,2,3. Dacă ventilatorul funcționează la viteza4,5,6, atunci apăsați acest buton, și viteza ventilatorului va trece în mod ciclic prin vitezele 4,5,6.




AAA

Notă: Sunt necesare 2x baterii AAA pentru a alimenta telecomanda (nu sunt incluse)

Ventilatorul are funcție de memorie. Dacă ventilatorul se oprește de la întrerupătorul de izolare mai mult de 7 secunde, data viitoare când va fi pornit, ventilatorul va fi porni pe ultima setare.

## ASOCIEREA RECEPTORULUI VENTILATORULUI CU TELECOMANDA

**NOTĂ: Asocierea telecomenzii și a receptorului a fost efectuată din fabrică.**

**Când ventilatorul de tavan este instalat, asocierea receptorului ventilatorului cu telecomanda NU este necesară.**

## ASOCIEREA RECEPTORULUI VENTILATORULUI ȘI A TELECOMENZII

**Notă:** Telecomanda și receptorul au fost deja asociate în timpul fabricației. Următorii pași sunt necesari numai dacă telecomanda și ventilatorul sunt decuplate sau dacă aveți nevoie să asociați cu mai multe ventilatoare.

## REASOCIEREA TELECOMENZII ȘI A RECEPTORULUI – CÂND 1 VENTILATOR DE TAVAN ALIMENTAT CU C.C. ESTE INSTALAT ÎNTR-O SINGURĂ LOCAȚIE

**NOTĂ:** Asigurați-vă că ați instalat un comutator de deconectare cu un singur pol în cablajul fix pentru ventilator.

**NOTĂ:** Asigurați-vă că alimentarea receptorului este pornită înainte de a asocia telecomanda cu receptorul.

- Opriți alimentarea cu energie a ventilatorului cu ajutorul întrerupătorului de perete pornit/oprit.
- Montați bateriile în telecomandă. Vă rugăm să vă asigurați că polaritatea bateriei este corectă.
- Porniți alimentarea cu energie a receptorului.
- Apăsați și țineți apăsat butonul „⏻“ On/Off (Pornit/Oprit) al ventilatorului de pe telecomandă timp de 5 secunde în decurs de 30 de secunde de la pornire. Receptorul va emite un semnal sonor de notificare pentru a indica realizarea cu succes a asocierii.
- Porniți ventilatorul și schimbați viteza ventilatorului de tavan cu telecomanda pentru a verifica funcționarea și asocierea cu succes.
- Dacă asocierea nu a reușit, repetați din nou acești pași.

## REASOCIEREA TELECOMENZII ȘI A RECEPTORULUI – ATUNCI CÂND 2 SAU MAI MULTE VENTILATOARE DE TAVAN ALIMENTATE CU C.C. SUNT INSTALATE ÎNTR-O SINGURĂ LOCAȚIE

**NOTĂ:** Asigurați-vă că ați instalat un comutator de deconectare cu un singur pol în cablajul fix pentru fiecare ventilator.

- Dacă doriți să controlați 2 sau mai multe ventilatoare de tavan cu o singură telecomandă, procedați așa cum este explicat în procesul normal de asociere, dar asigurați-vă că toate întrerupătoarele de perete ale ventilatoarelor de tavan sunt activate.
- Dacă doriți să le controlați cu telecomenzi individuale, faceți așa cum este explicat în procesul normal de asociere, dar asigurați-vă că celelalte întrerupătoare de perete ale ventilatoarelor de tavan sunt dezactivate. După ce primul ventilator este asociat, opriți întrerupătorul de perete și continuați procesul normal de asociere cu următorul ventilator.

## CU FUNCȚIE WIFI

**NOTĂ: Ventilatorul are funcție Wifi, dacă nu doriți să îl controlați cu telecomanda, puteți utiliza și funcția Wifi pentru a-l controla.**

**Porniți alimentarea, apoi configurați controlul wireless și prin aplicație conform pașilor de mai jos.**

### 1. Descărcați aplicația Lucci Connect

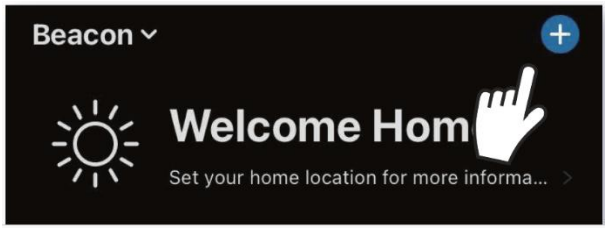
Vă rugăm să scanați codul QR sau să căutați Lucci Connect în App Store sau Google Play pentru a o

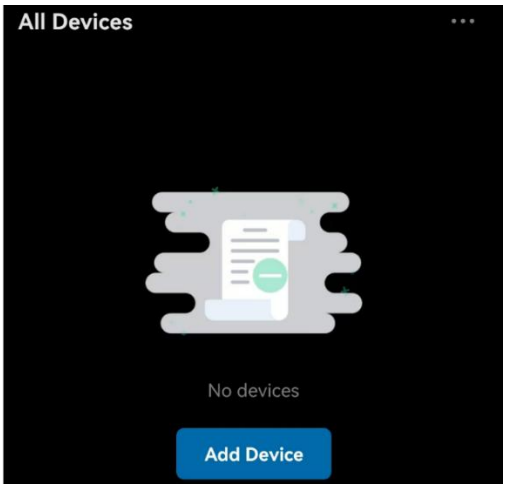
### 1.2 Înregistrați un cont la Lucci Connect

Deschideți pagina de înregistrare a contului Lucci Connect, apăsați butonul „Înregistrare”.

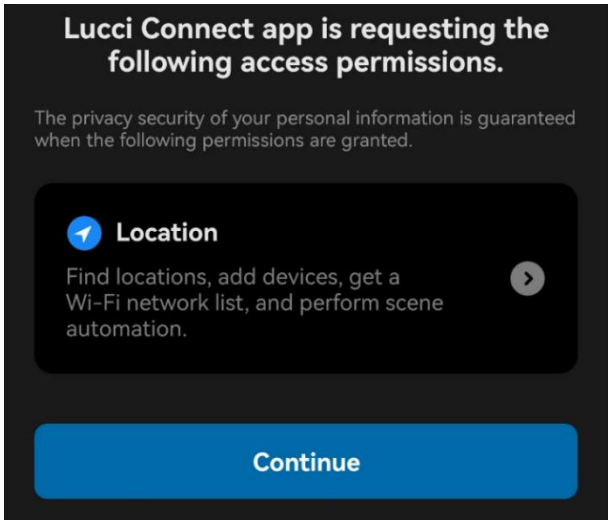
### 1.3 Adăugați dispozitiv

După ce v-ați conectat, apăsați butonul „ “ sau „Adăugați dispozitiv”

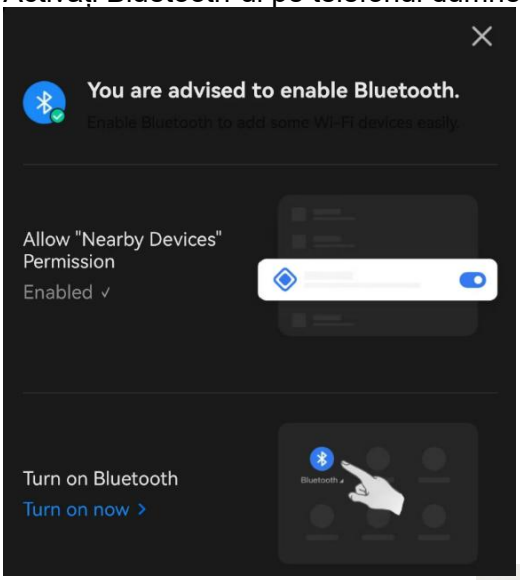


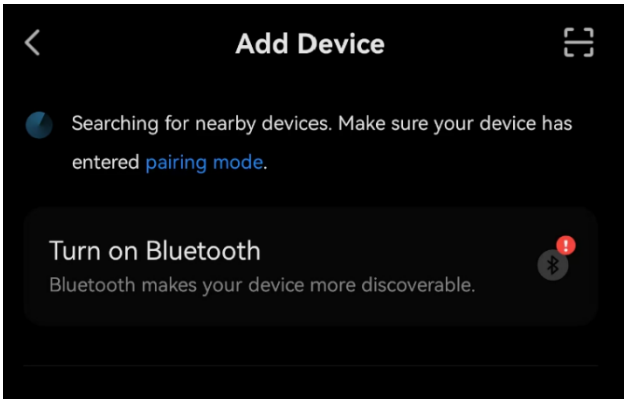




Apăsați butonul „Continuare” pentru a acorda permisiuni de acces la locație.



Activați Bluetooth-ul pe telefonul dumneavoastră mobil.




Apăsați și mențineți apăsat butonul „ ” de pe telecomandă până când auziți un semnal sonor lung de la ventilator, apoi începeți să adăugați dispozitivul.



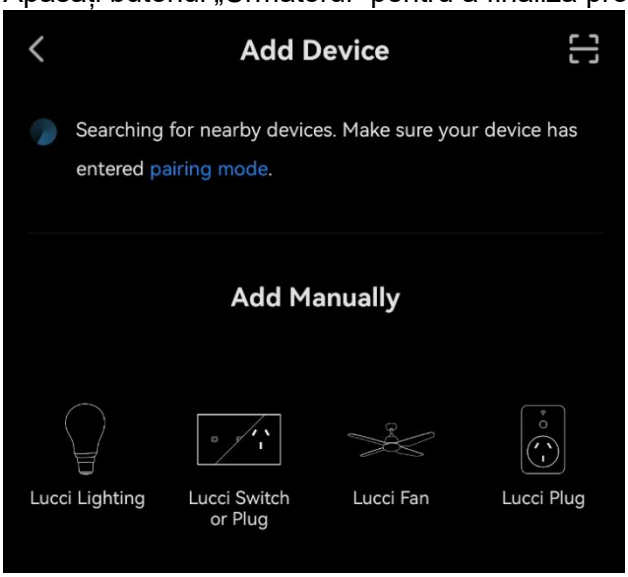
Adăugați dispozitivul manual selectând pictograma Ventilator Lucci

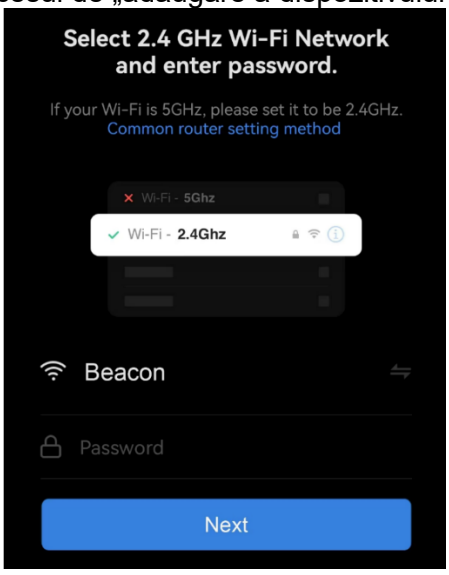



Selectați WIFI 2.4G și introduceți-vă parola de WIFI.

**Notă: este activat numai WIFI de 2,4G.**

Apăsați butonul „Următorul” pentru a finaliza procesul de „adăugare a dispozitivului”.

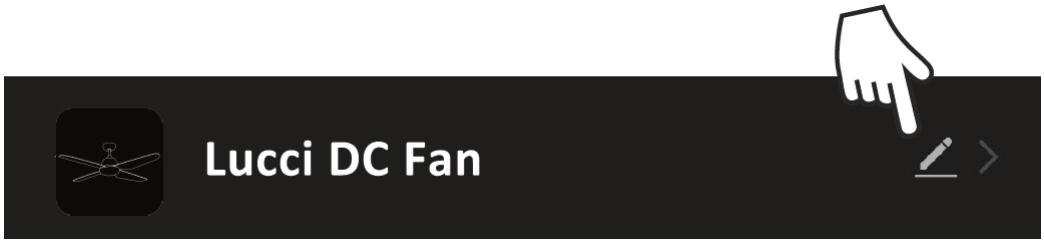


**2. Redenumiți dispozitivul**

Apăsați descrierea dispozitivului pentru a modifica numele dispozitivului.

Se recomandă folosirea unui nume ușor de pronunțat.




**3. PERMITEȚI CONECTAREA LUCCI CONNECT LA ALEXA**

Apăsați descrierea dispozitivului pentru a modifica numele dispozitivului; se recomandă utilizarea unui nume ușor de pronunțat.

Finalizați instalarea Amazon Alexa prin aplicația Alexa.

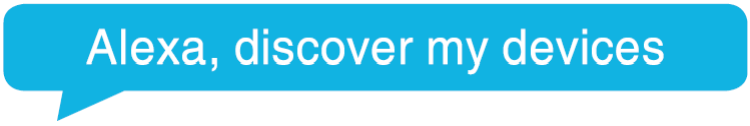
Atingeți 

în bara de opțiuni din aplicația Alexa și căutați „Smart Life” în bara de căutare.

Selectați „Viață inteligentă” în rezultatele căutării și atingeți




Mai întâi spuneți-i lui Amazon Alexa:




Alexa va căuta dispozitivele adăugate în aplicația Lucci Connect.

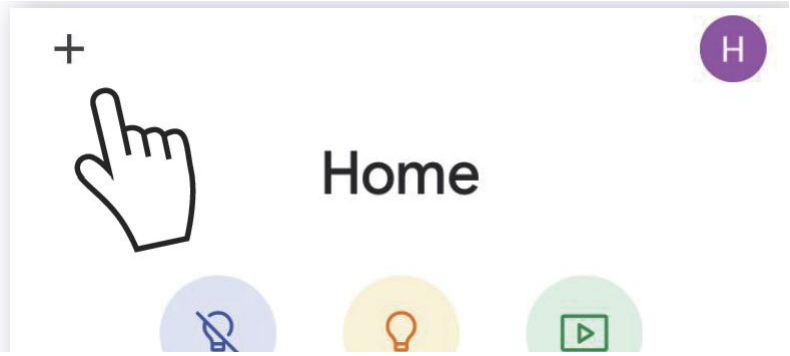
Încercați aceasta



## 4. LEGAȚI LUCCI CONNECT LA GOOGLE HOME

Finalizați instalarea Google Home.

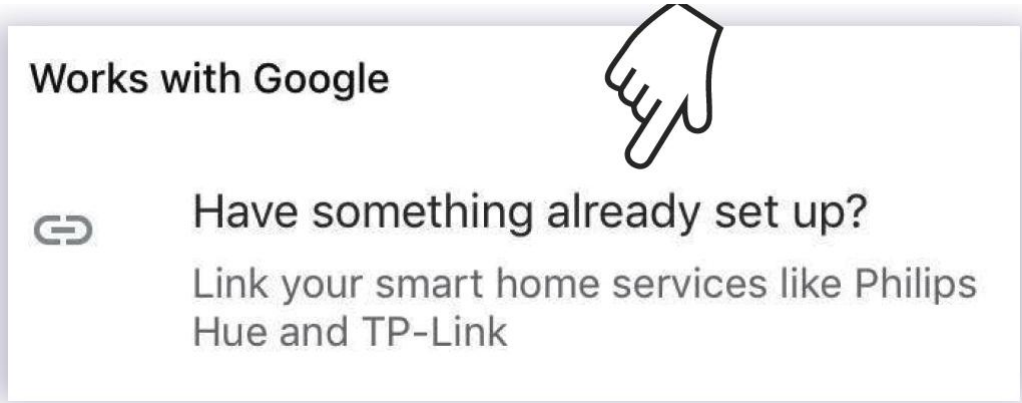
Atingeți „Adăugare” în HOME din aplicația Google Home.




Apoi atingeți „Configurați dispozitivul”




Selectați „Funcționează cu Google”




Căutați „Smart Life” pentru a adăuga un dispozitiv.

Completați informațiile de conectare corecte pentru aplicația Lucci Connect.




Încercați aceasta

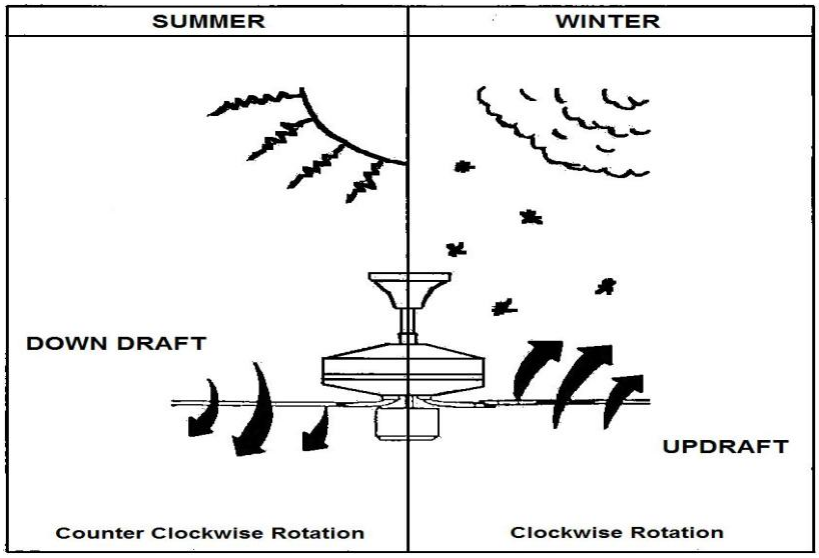


**BUTON DE FUNCȚIE INVERSĂ**

Ventilatorul dumneavoastră de tavan poate funcționa fie în modul ventilator (vara) sau în modul de ventilator cu funcție inversă (iarna). Utilizați butonul „ " înainte/înapoi" de pe telecomandă pentru a comuta între modul de vară și cel de iarnă.

**Modul de vară:** Ventilatorul se va roti în direcția inversă acelor de ceas. Aerul va fi direcționat în jos, pentru răcire pe durata verii.

**Modul de iarnă:** Ventilatorul se va roti în direcția acelor de ceas. Fluxul de aer va fi direcționat în sus, pentru conservarea energiei, asigurând o temperatură uniformă în toată încăperea pe durata iernii.




| | |
|---|---|
| Summer | Vara |
| Winter | Iarna |
| Clockwise Rotation | Rotație în sensul acelor de ceasornic |
| Counter Clockwise Rotation | Rotire în sens invers acelor de ceasornic |
| Down Draft | Tiraj descendent |
| Updraft | Tiraj ascendent |

**REMEDIEREA ASOCIERII TELECOMENZII ȘI RECEPTORULUI – CÂND ESTE INSTALAT 1 VENTILATOR DE TAVAN**

- Dacă telecomanda și receptorul pierd controlul după instalare sau în timpul utilizării, interconectarea telecomenzii și a receptorului trebuie remediată.
- Mai jos sunt simptomele de funcționare și pașii pentru a remedia asocierea telecomenzii și receptorului.

**Simptome:**

- Pierderea controlului - Ventilatorul funcționează numai la viteză mare după instalare
- Pierderea controlului - Fără funcție inversă după instalare
- Pierderea controlului - Telecomanda nu poate comunica cu receptorul

**Soluție:**

- Opriți alimentarea electrică a ventilatorului de tavan.
- Porniți alimentarea electrică a ventilatorului de tavan. Apăsați și țineți apăsat butonul „⏻“ On/Off (Pornit/Oprit) al ventilatorului de pe telecomandă timp de 5 secunde în decurs de 30 de secunde de la pornire. Receptorul va emite un semnal sonor de notificare pentru a indica realizarea cu succes a asocierii.
- Porniți și selectați viteza diferită a ventilatorului de tavan pentru a verifica funcționarea ventilatorului.

## DUPĂ INSTALARE

**PENTRU REDUCEREA OSCILAȚIEI VENTILATORULUI:**

Vă rugăm să verificați dacă toate șuruburile care fixează suportul de montare și tija de coborâre sunt bine fixate.

**KIT DE ECHILIBRARE:** Un kit de echilibrare(D) este furnizat pentru a echilibra ventilatorul când este instalat inițial. Vă rugăm consultați instrucțiunile asupra utilizării kitului de echilibrare. Kitul de echilibrare poate fi utilizat pentru a re-echilibra ventilatorul de tavan în cazul care aceste se dezechilibrează. Depozitați kitul de echilibrare într-un loc sigur pentru utilizări viitoare, dacă este nevoie.

## ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE

**NOTĂ: Opriți întotdeauna alimentarea cu energie electrică de la întrerupătorul de rețea înainte de a efectua orice operațiune de întreținere sau de a încerca să curățați ventilatorul.**

- La fiecare 6 luni, curățarea periodică a ventilatorului de tavan este singura întreținere necesară. Folosiți o perie moale sau o cârpă care nu lasă scame pentru a evita zgârierea finisajului vopselei. Vă rugăm să opriți alimentarea cu energie electrică atunci când faceți acest lucru.
- Nu înmuiați sau nu scufundați ventilatorul de tavan în apă sau în alte lichide. Aceasta ar putea deteriora motorul sau paletele și ar putea crea posibilitatea unui șoc electric.
- Asigurați-vă că ventilatorul nu intră în contact cu solvenți sau detergenți organici.
- Pentru a curăța paleta ventilatorului, ștergeți-o doar cu o cârpă umedă și curată, FĂRĂ solvenți sau detergenți organici.
- Motorul are un rulment cu bile cu lubrifiere permanentă, astfel că nu este nevoie de ulei.

## MĂSURI DE SIGURANȚĂ PENTRU BATERIE

- **AVERTISMENT –** Nu lăsați bateriile noi și cele folosite la îndemâna copiilor.
- **ATENȚIE –** Nu ingerați bateria—Pericol de arsuri chimice.
- Utilizați întotdeauna 2 x AAA baterii de tip cu acest controler de la distanță pentru ventilatorul de tavan
- Asigurați-vă că bateriile sunt introduse cu polaritatea corectă.
- terminalele de alimentare nu trebuie scurtcircuitate.
- Pentru a preveni funcționarea falsă în timpul introducerii sau înlocuirii bateriei, acest ventilator de tavan trebuie deconectat de la rețeaua de alimentare cu energie electrică.
- bateriile de unică folosință nu pot fi încărcate;
- nu amestecați bateriile de tipuri diferite sau bateriile noi cu bateriile vechi;
- Scoateți bateriile din produs atunci când nu îl utilizați pentru perioade lungi de timp.
- Bateriile trebuie scoase din telecomandă înainte de a fi aruncate.
- Eliminați imediat și în siguranță bateriile uzate (astfel încât să nu poată fi recuperate de copii). Bateriile pot fi în continuare periculoase. Contactați consiliul dvs. local pentru a elimina în siguranță bateriile.
- Verificați în mod regulat produsul și asigurați-vă că este fixat corect capacul cutiei bateriei. În cazul în care compartimentul pentru baterii nu se închide bine, nu mai utilizați produsul și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
- În cazul în care credeți că bateriile au fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, solicitați imediat asistență medicală. Dacă bănuiți că copilul dvs. a înghițit sau a introdus o baterie cu buton într-o parte a corpului, sunați la numărul de urgență din țara dvs., dacă vă aflați în Europa, pentru a primi rapid sfaturi de specialitate.
- Scurgeri de baterii: Bateria conține substanțe chimice și trebuie tratată ca orice altă substanță chimică. Luați măsuri de precauție atunci când manipulați substanțele chimice din baterii care se scurg. Produsele chimice din baterii nu trebuie plasate în apropierea ochilor sau ingerate. Sunați la numărul de urgență din țara dvs. dacă vă aflați în Europa pentru a primi rapid sfaturi de specialitate.

## INFORMAȚII TEHNICE

| | |
|---|---|
| Ventilator | Ventilator KOTARA CTC CC de 54" |
| Modele de ventilator | SKU# 514030 / SKU# 514031 / SKU# 514032 / SKU# 514033 |
| Tensiune nominală | 220-240V~ 50/60Hz |
| Putere nominală (motor) | 35W |
| Baterie pentru telecomandă | 2 x AAA (Neincluse) |
| Greutate | 4,3 kg |
| Dimensiuni ventilator | H:200mm Dia:1370mm |

## INFORMAȚII PRIVIND GARANȚIA

**ÎN EUROPA** – Dacă sunteți un client european, vă rugăm să contactați magazinul de unde a fost achiziționat ventilatorul pentru service acoperit de garanție.

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

1. Открутите винт, откройте крышку батарейного отсека и вставьте 2 батарейки типа AAA. При установке батареек соблюдайте полярность (+/-), а затем установите крышку и закрепите ее винтом.
2. Чтобы проверить пульт дистанционного управления, нажмите и удерживайте любую кнопку. В верхней части пульта будет светиться синий светодиод. Это означает, что питание пульта включено и он готов к управлению вентилятором.
3. Далее приведены инструкции по управлению вентилятором и описание его функций.

① **Кнопка переключения вращения вперед/назад**

② **Регулировка скорости**

Доступно 6 скоростей. Кнопка «**1**» предназначена для самой низкой скорости, а кнопка «**6**» — для самой высокой.

**ПРИМЕЧАНИЕ.** При первом включении вентилятора или переключении основного питания на пульт управления необходимо сначала запустить вентилятор на высокой скорости «6», а затем выбрать более низкую скорость. Требуется 5–10 секунд, чтобы вентилятор с дистанционным управлением стал реагировать на каждое изменение скорости или направления.

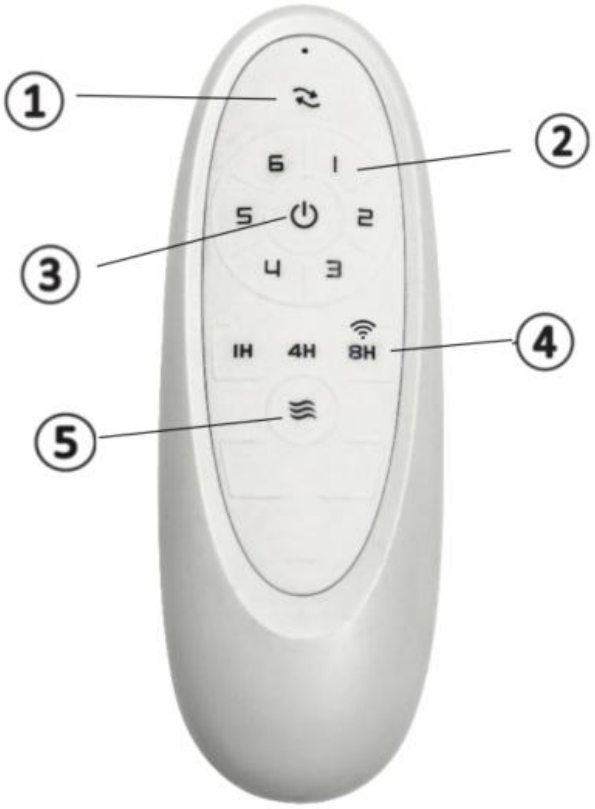
③ **Выключение вентилятора**

④ **Таймер вентилятора**

(1 час, 4 часа, 8 часов)

⑤ **Естественный обдув**

Нажмите эту кнопку, чтобы вентилятор работал с автоматическим изменением скорости. Если вентилятор работает со скоростью 1, 2, 3, нажмите эту кнопку, чтобы скорость вентилятора автоматически переключалась между скоростями 1, 2, 3. Если вентилятор работает со скоростью 4, 5, 6, нажмите эту кнопку, чтобы скорость вентилятора автоматически переключалась между скоростями 4, 5, 6.







Примечание: для питания пульта требуются 2 батарейки типа AAA (не входят в комплект).

Вентилятор имеет функцию памяти. Если вентилятор был выключен с помощью изолирующего выключателя более чем на 7 секунд, то при следующем включении будет использована последняя настройка.

## СОПРЯЖЕНИЕ ПРИЕМНИКА ВЕНТИЛЯТОРА И ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

**ПРИМЕЧАНИЕ. Сопряжение пульта дистанционного управления и приемника было выполнено на заводе.**

**При установке потолочного вентилятора сопряжение приемника вентилятора и пульта дистанционного управления НЕ требуется.**

**ВОССТАНОВЛЕНИЕ СОПРЯЖЕНИЯ ПРИЕМНИКА ВЕНТИЛЯТОРА И ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ**

**Примечание.** Сопряжение пульта дистанционного управления и приемника было выполнено при производстве. Следующие действия необходимы только в том случае, если пульт и вентилятор не сопряжены или необходимо выполнить сопряжение нескольких вентиляторов.

**ПОВТОРНОЕ СОПРЯЖЕНИЕ ПУЛЬТА И ПРИЁМНИКА, КОГДА ОДИН ПОТОЛОЧНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР С ДИСТАНЦИОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ УСТАНОВЛЕН В ОДНОМ МЕСТЕ**

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Убедитесь, что в стационарной проводке вентилятора установлен однополюсный размыкатель.
**ПРИМЕЧАНИЕ.** Убедитесь, что питание приемника включено перед его сопряжением с пультом дистанционного управления.

- Выключите электропитание вентилятора с помощью настенного выключателя.
- Установите батарейки в пульт дистанционного управления. Соблюдайте полярность при установке батареек.
- Включите питание приемника.
- В течение 30 секунд после включения нажмите и удерживайте кнопку ⏻ на пульте ДУ в течение 5 секунд. Приемник издаст звуковой сигнал, свидетельствующий об успешном завершении процесса сопряжения.
- Включите вентилятор и измените скорость его вращения с помощью пульта дистанционного управления, чтобы проверить успешность сопряжения и функционирования.
- Если сопряжение не удалось выполнить, повторите эту последовательность действий еще раз.

**ПОВТОРНОЕ СОПРЯЖЕНИЕ ПУЛЬТА И ПРИЁМНИКА, КОГДА ДВА ИЛИ БОЛЕЕ ПОТОЛОЧНЫХ ВЕНТИЛЯТОРА С ДИСТАНЦИОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ УСТАНОВЛЕНЫ В ОДНОМ МЕСТЕ**

**ПРИМЕЧАНИЕ.** Убедитесь, что в стационарной проводке установлен однополюсный размыкатель для каждого вентилятора.

- Если необходимо управлять двумя или более потолочными вентиляторами с помощью одного пульта дистанционного управления, выполните действия, описанные в обычном процессе сопряжения, но убедитесь, что все настенные переключатели потолочных вентиляторов находятся во включенном положении.
- Если необходимо управлять ими с помощью отдельных пультов дистанционного управления, выполните действия, описанные в обычном процессе сопряжения, но убедитесь, что настенные переключатели других потолочных вентиляторов находятся в выключенном положении. После сопряжения первого вентилятора установите настенный переключатель в выключенное положение и выполните обычный процесс сопряжения для следующего вентилятора.

**ФУНКЦИЯ WI-FI**

**ПРИМЕЧАНИЕ. Вентилятор оснащен функцией Wi-Fi, которую можно использовать для управления вместо пульта ДУ.**

**Включите питание, затем настройте беспроводное управление и контроль через приложение с помощью следующих инструкций.**

### 1. Загрузка приложения Lucci Connect

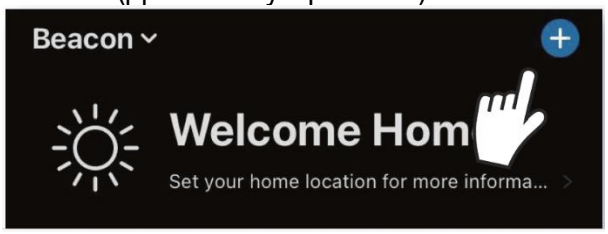
Отсканируйте QR-код или выполните поиск «Lucci Connect» в App Store или Google Play.

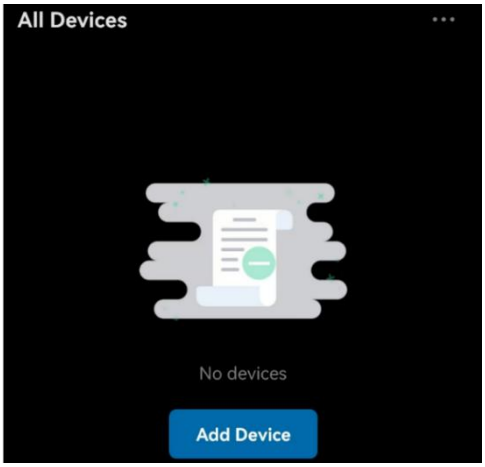
### 1.2 Регистрация учетной записи в приложении Lucci Connect

Откройте страницу регистрации учетной записи в приложении Lucci Connect и нажмите кнопку «Register» (Регистрация).

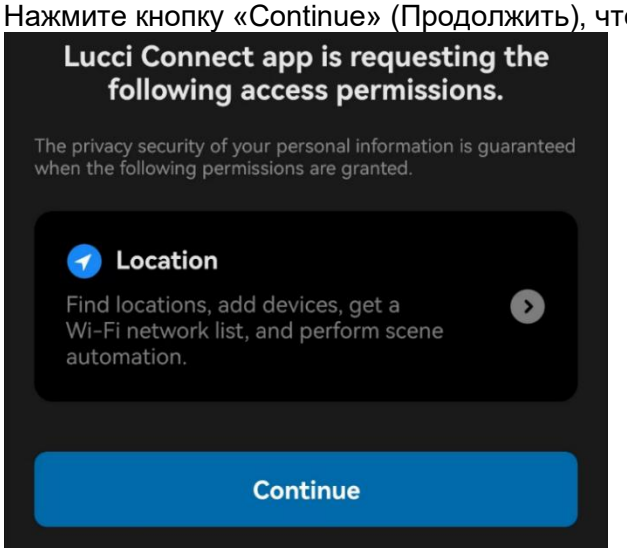
### 1.3 Добавление устройства

После входа в систему нажмите кнопку « » или «Add Device» (Добавить устройство).

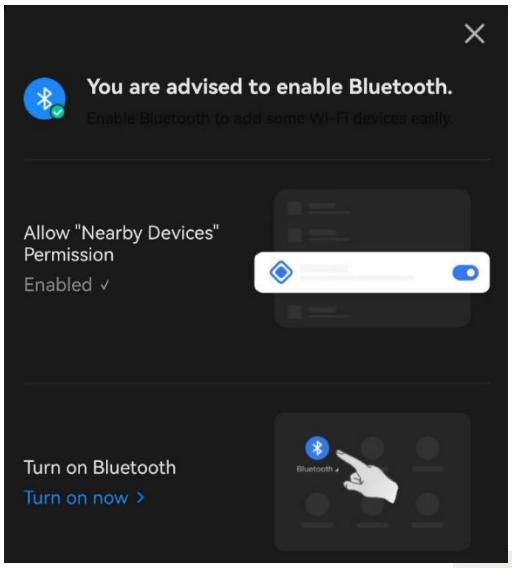


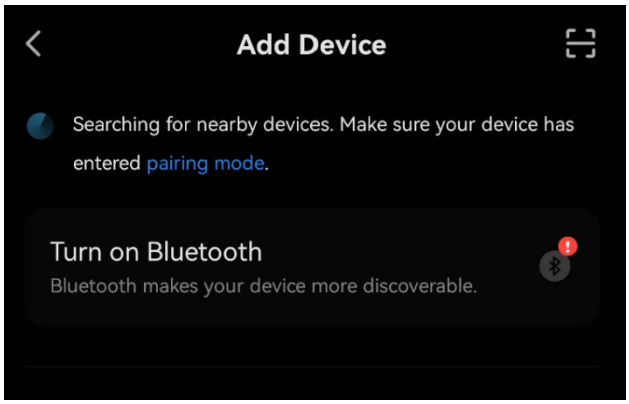




Нажмите кнопку «Continue» (Продолжить), чтобы разрешить доступ к местоположению.



Включите Bluetooth на мобильном телефоне.




Нажмите и удерживайте кнопку « » на пульте ДУ, пока не прозвучит длинный звуковой сигнал от вентилятора, а затем приступайте к добавлению устройства.



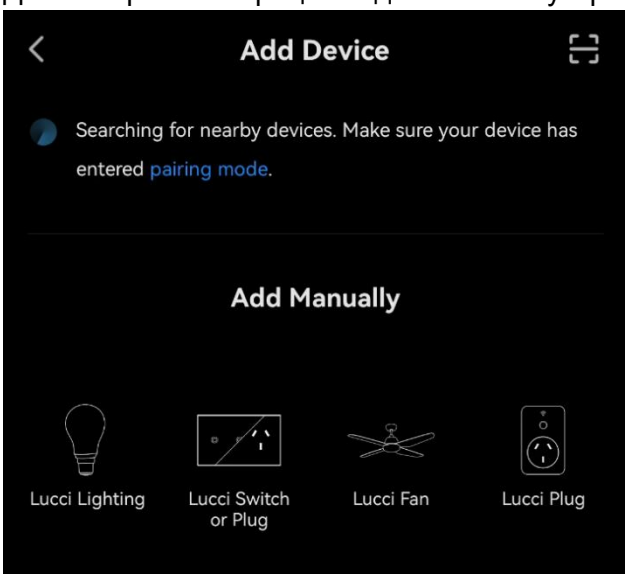


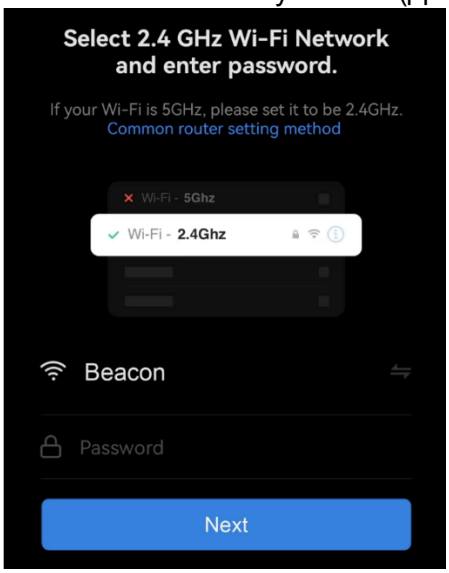

Чтобы добавить устройство вручную, выберите значок вентилятора Lucci

Выберите сеть Wi-Fi 2,4 ГГц и введите пароль Wi-Fi.

**Примечание. Доступен только интерфейс Wi-Fi 2,4 ГГц.**

Для завершения процесса добавления устройства нажмите кнопку «Next» (Далее).

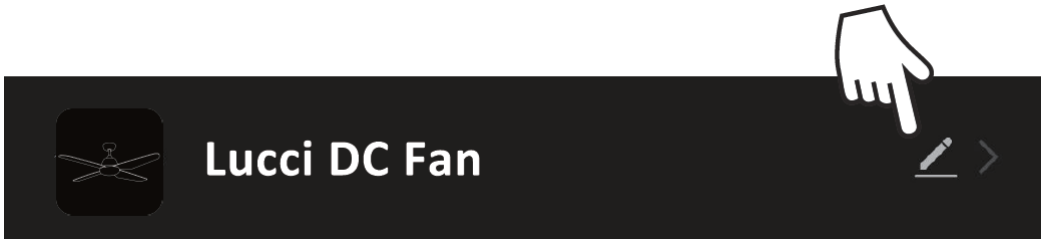


**2. Переименование устройства**

Нажмите на описание устройства, чтобы изменить его имя.

Рекомендуется использовать имя, которое легко произносится.




**3. ПОДКЛЮЧЕНИЕ LUCCI CONNECT К ALEXA**

Нажмите на описание устройства, чтобы изменить его имя. Рекомендуется использовать имя, которое легко произносится.

Выполните установку Amazon Alexa с помощью приложения Alexa.

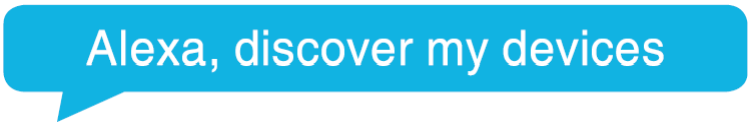
Нажмите 

в строке параметров в приложении Alexa и введите «Smart Life» в строке поиска.

Выберите в результатах поиска «Smart Life» и нажмите




Скажите Amazon Alexa:




Alexa выполнит поиск устройств, которые были добавлены в приложение Lucci Connect.

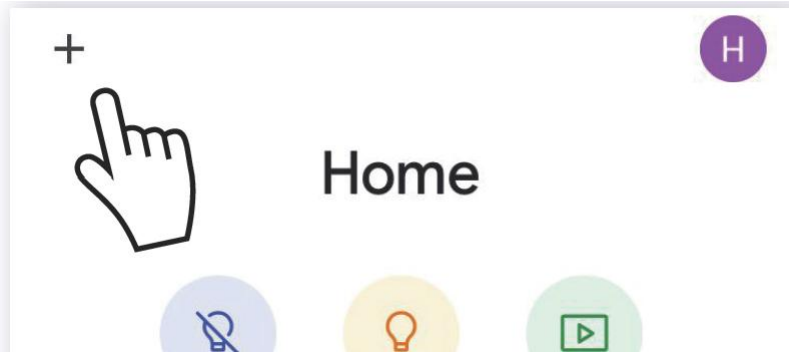
Попробуйте следующее:



## 4. СОЕДИНЕНИЕ LUCCI CONNECT С GOOGLE HOME

Выполните установку Google Home.

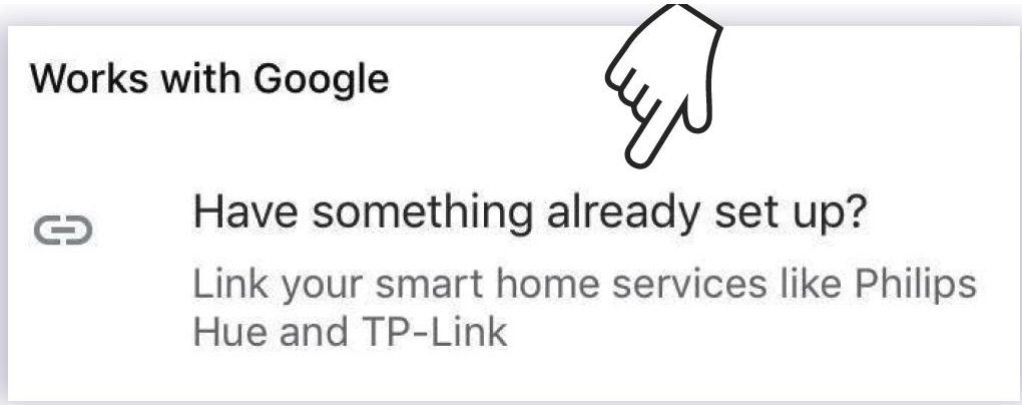
Нажмите кнопку «+» на странице HOME приложения Google Home.




Затем нажмите «Set up device» (Настроить устройство).




Выберите «Works with Google» (Работает с Google).




Выполните поиск «Smart Life» для добавления устройства.

Введите учетные данные для входа в приложение Lucci Connect.




Попробуйте следующее:

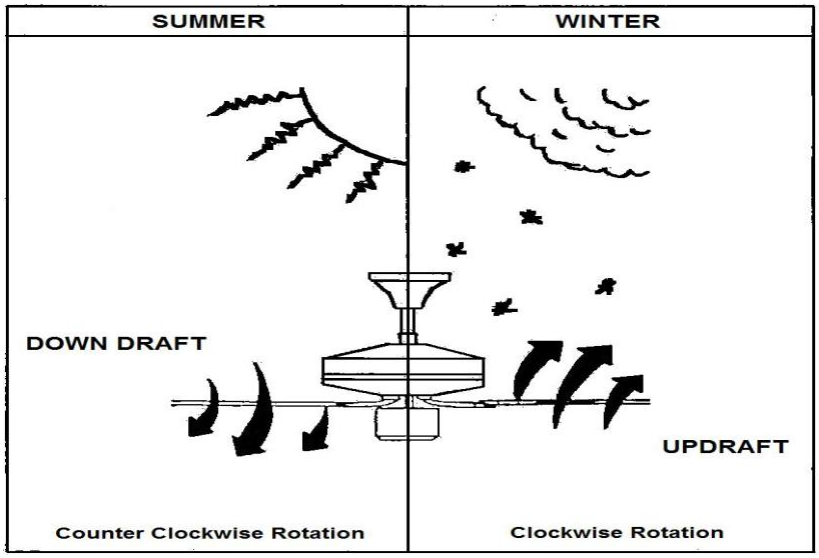
**Ok Google, turn on [fan name]**

## ФУНКЦИЯ ОБРАТНОГО ВРАЩЕНИЯ

Потолочный вентилятор может работать в режиме прямого вращения (летом) и обратного вращения (зимой). Для переключения между летним и зимним режимами используйте кнопку (вперед/назад) на пульте ДУ.

**Летний режим:** вентилятор вращается против часовой стрелки. Воздушный поток будет направлен вниз, чтобы обеспечить охлаждение в летнее время.

**Зимний режим:** вентилятор вращается по часовой стрелке. Для экономии энергии поток воздуха будет направлен вверх, обеспечивая равномерную температуру в помещении в зимнее время.




| | |
|---|---|
| Summer | Лето |
| Winter | Зима |
| Clockwise Rotation | Вращение по часовой стрелке |
| Counter Clockwise Rotation | Вращение против часовой стрелки |
| Down Draft | Нисходящая тяга |
| Updraft | Восходящая тяга |

## ВОССТАНОВЛЕНИЕ СОПРЯЖЕНИЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ И ПРИЕМНИКА, ЕСЛИ УСТАНОВЛЕН ОДИН ПОТОЛОЧНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР

- Если пульт дистанционного управления и приемник теряют связь после установки или во время использования, необходимо восстановить их сопряжение.
- Ниже приведены признаки неисправности и действия по восстановлению сопряжения пульта дистанционного управления и приемника.

**Признаки неисправности**

- Потеря управления. Вентилятор работает только на высокой скорости после установки.
- Потеря управления. После установки не работает функция обратного вращения.
- Потеря управления. Пульт дистанционного управления не может установить соединение с приемником.

**Порядок действий**

- Выключите электропитание потолочного вентилятора.
- Включите электропитание потолочного вентилятора. В течение 30 секунд после включения нажмите и удерживайте кнопку ⏻ на пульте ДУ в течение 5 секунд. Приемник издаст звуковой сигнал, свидетельствующий об успешном завершении процесса сопряжения.
- Включите вентилятор и выберите другую скорость, чтобы проверить его работу.

## ПОСЛЕ УСТАНОВКИ

**КАК УМЕНЬШИТЬ КОЛЕБАНИЯ ВЕНТИЛЯТОРА**

Убедитесь, что все винты, которые фиксируют монтажный кронштейн и вытяжную штангу, надежно закреплены.

**БАЛАНСИРОВОЧНЫЙ НАБОР.** Этот набор предназначен(D) для балансировки потолочного вентилятора при первоначальной установке. Ознакомьтесь с инструкцией по использованию балансировочного набора. Балансировочный набор можно использовать повторно, если потолочный вентилятор снова окажется разбалансированным. После завершения установки сохраните балансировочный набор, чтобы при необходимости использовать его в будущем.

## УХОД И ОЧИСТКА

**ПРИМЕЧАНИЕ. Всегда отключайте электропитание перед выполнением технического обслуживания или очистки вентилятора**.

- Единственное требуемое обслуживание — периодическая очистка потолочного вентилятора каждые 6 месяцев. Используйте мягкую щетку или ткань без ворса, чтобы избежать появления царапин на окрашенном покрытии. Всегда выключайте электропитание вентилятора перед очисткой.
- Не замачивайте и не погружайте потолочный вентилятор в воду или другие жидкости. Это может привести к повреждению двигателя или лопастей и создать риск поражения электрическим током.
- Убедитесь, что вентилятор не контактирует с органическими растворителями или чистящими средствами.
- Для очистки лопастей вентилятора протирайте их только влажной чистой тканью БЕЗ органических растворителей или чистящих средств.
- Двигатель имеет постоянно смазываемый шариковый подшипник, поэтому дополнительная смазка не требуется.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ БАТАРЕЕК

- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Храните новые и использованные батарейки в недоступном для детей месте.
- **ВНИМАНИЕ!** Не допускайте проглатывания батареек — опасность химического ожога.
- Всегда используйте с пультом дистанционного управления для потолочного вентилятора 2 батарейки AAA. Убедитесь, что батарейки установлены с соблюдением полярности.
- Не замыкайте клеммы питания.
- Во избежание ложного срабатывания во время установки или замены батареек этот потолочный вентилятор должен быть отключен от электросети.
- Не пытайтесь заряжать неперезаряжаемые батареи.
- Не используйте одновременно старые и новые батарейки, а также батарейки разных типов.
- Если изделие не будет использоваться длительное время, извлеките из него батарейки.
- Батарейки необходимо извлечь из пульта дистанционного управления, прежде чем он будет утилизирован.
- Утилизируйте отработанные батарейки быстрым и безопасным способом (чтобы они не могли попасть к детям). Разряженные батарейки все еще представляют опасность. По вопросам безопасной утилизации батареек обращайтесь в местные органы власти.
- Регулярно проверяйте устройство и следите, чтобы крышка батарейного отсека была правильно закреплена. Если отсек для батареек не закрывается надежно, прекратите использование изделия и держите его подальше от детей.
- Если есть подозрения, что батарейка могла быть проглочена или попала внутрь какой-либо части тела, немедленно обратитесь к врачу. Если есть подозрение, что ребенок проглотил батарейку таблеточного типа или поместил ее в какую-либо часть тела, позвоните по номеру местной службы спасения (если вы находитесь в Европе), чтобы получить быструю консультацию специалиста.
- Протечка батарейки. Батарейка содержит химикаты, с которыми необходимо обращаться как с любым химическим веществом. Будьте осторожны при обращении с вытекшими из батарейки химическими веществами. Не допускайте проглатывания или попадания химических веществ в глаза. Позвоните по номеру местной службы спасения (если вы находитесь в Европе), чтобы получить быструю консультацию специалиста.

## ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

| | |
|---|---|
| Вентилятор | Вентилятор KOTARA CTC 54" с дистанционным управлением |
| Модели вентиляторов | Артикул № 514030 / Артикул № 514031 / Артикул № 514032 / Артикул № 514033 |
| Номинальное напряжение | 220–240 В~ 50/60 Гц |
| Номинальная мощность (двигатель) | 35 Вт |
| Батарейки для пульта ДУ | 2 батарейки типа AAA (не входят в комплект) |
| Масса | 4,3 кг |
| Размеры вентилятора | Высота: 200 мм Диаметр: 1370 мм |

## ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

**В ЕВРОПЕ.** Для получения гарантийного обслуживания обратитесь в магазин, где был приобретен вентилятор.

## DALJINSKI UPRAVLJAČ

1. Uklonite zavrtanj za pričvršćivanje na poklopcu odeljka za baterije, otvorite poklopac odeljka za baterije i umetnite 2 baterije AAA tipa. Prilikom umetanja baterije vodite računa o pravilnom polu baterije (+/-), a zatim vratite poklopac i pričvrstite ga zavrtnjem.
2. Testirajte daljinski upravljač tako što ćete pritisnuti i zadržati bilo koje dugme. Plava LED će biti osvetljena na vrhu daljinskog upravljača kako bi ukazala da postoji snaga na daljinskom upravljaču i da je spremna za upotrebu za upravljanje ventilatorom.
3. Za upravljanje ventilatorom i upoznavanje funkcija ventilatora pratite uputstva u nastavku.

① **Dugme za unapred/unazad**

② **Kontrola brzine**

Dostupno je 6 brzina. „**1**“ dugme je za najmanju brzinu a „**6**“ dugme je za najveću brzinu.

**NAPOMENA:** kad uključite ventilator po prvi put ili prebacite glavno napajanje na kontroler, treba prvo da startujete ventilator na velikoj „6“ brzini a potom izaberete manju brzinu. Potrebno je 5-10 sekundi da bi se omogućilo DC ventilatoru da reaguje na svako daljinsko biranje brzine ili smera ventilatora.

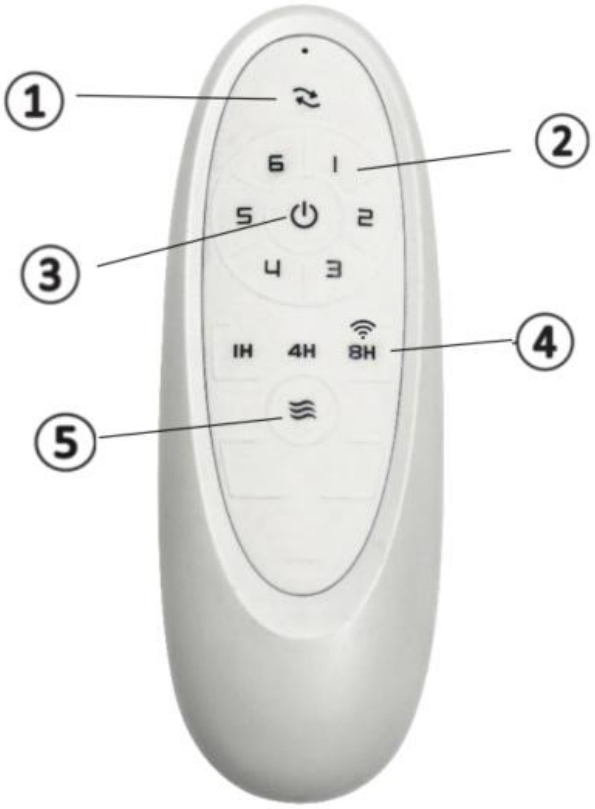
③ **Isključivanje ventilatora**

④ **Kontrola tajmera ventilatora**

(1 sat, 4 sata, 8 sati)

⑤ **Prirodno strujanje vazduha**

Pritisnite ovo dugme da postavite ventilator da radi sa automatskim menjanjem brzine. Ako ventilator radi na brzini 1, 2, 3, onda pritisnite ovo dugme pa će brzina ventilatora automatski kružiti kroz brzine 1, 2, 3. Ako ventilator radi na brzini 4, 5, 6, onda pritisnite ovo dugme pa će brzina ventilatora automatski kružiti kroz brzine 4, 5, 6.







Napomena: Potrebne su 2x AAA baterije za napajanje daljinskog upravljača (nisu uključene).

Ventilator ima funkciju memorije. Ako se ventilator isključi izolacionim prekidačem duže od 7 sekundi, sledeći put kad se uključi, ventilator će biti na poslednjoj postavci.

## UPARIVANJE PRIJEMNIKA VENTILATORA I DALJINSKOG

**NAPOMENA: Daljinski upravljač i prijemnik su već fabrički upareni.**

**Kada se postavlja plafonski ventilator, uparivanje prijemnika ventilatora i daljinskog upravljača NIJE potrebno.**

## PONOVNO UPARIVANJE PRIJEMNIKA VENTILATORA I DALJINSKOG UPRAVLJAČA

**Napomena:** Daljinski upravljač i prijemnik već su upareni tokom proizvodnje. Sledeći koraci su neophodni samo ako daljinski i ventilator više nisu upareni ili ako je potrebno uparivanje više ventilatora.

## PONOVNO UPARIVANJE DALJINSKOG I PRIJEMNIKA – KADA JE 1 DC PLAFONSKI VENTILATOR POSTAVLJEN NA JEDNO MESTO

**NAPOMENA:** Uverite se da ste instalirali jednopolni prekidač u fiksno ožičenje za ventilator.

**NAPOMENA:** Pre uparivanja daljinskog upravljača s prijemnikom uverite se da je napajanje prijemnika UKLJUČENO.

- ISKLJUČITE napajanje strujom ventilatora pomoću zidnog prekidača za uključivanje/isključivanje.
- Stavite baterije u daljinski. Vodite računa da polaritet baterije bude ispravan.
- Uključite napajanje prijemnika.
- Pritisnite i držite dugme za uključivanje/isključivanje ventilatora „⏻“ na daljinskom 5 sekundi u roku od 30 sekundi nakon uključivanja. Čuće se kratko pištanje kao obaveštenje iz prijemnika da ukaže da je proces uparivanja uspešan.
- UKLJUČITE ventilator i promenite brzinu plafonskog ventilatora putem daljinskog upravljača da proverite rad i uspešno uparivanje.
- Ako uparivanje nije bilo uspešno, ponovite ovaj skup koraka.

## PONOVNO UPARIVANJE DALJINSKOG I PRIJEMNIKA – KADA SU 2 ILI VIŠE DC PLAFONSKIH VENTILATORA INSTALIRANI NA JEDNOJ LOKACIJI

**NAPOMENA:** Uverite se da ste instalirali jednopolni prekidač u fiksno ožičenje za svaki ventilator.

- Ako želite da jednim daljinskim upravljačem upravljate s 2 plafonska ventilatora ili više plafonskih ventilatora, pratite korake uobičajenog procesa uparivanja, ali uverite se da su svi zidni prekidači plafonskih ventilatora UKLJUČENI.
- Ako želite da s njima upravljate pojedinačnim daljinskim upravljačima, pratite korake uobičajenog procesa uparivanja, ali uverite se da su svi zidni prekidači ostalih plafonskih ventilatora ISKLJUČENI. Nakon uparivanja prvog ventilatora ISKLJUČITE zidni prekidač i nastavite s uobičajenim procesom uparivanja sa sledećim ventilatorom.

## SA WI-FI FUNKCIJOM

**NAPOMENA: Ventilator ima Wi-Fi funkciju; ako ne želite da kontrolišete ventilator daljinskim, možete takođe da koristite Wi-Fi funkciju da kontrolišete ventilator.**

**Uključite napajanje a zatim postavite bežičnu kontrolu u aplikaciji prema koracima ispod.**



### 1. Preuzmite Lucci Connect aplikaciju

Skenirajte QR kod ili potražite Lucci Connect u App Store ili Google Play da biste je preuzeli.

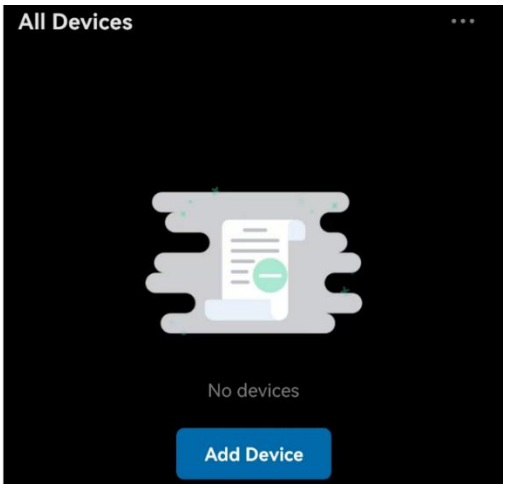
### 1.2. Registrujte nalog na Lucci Connect

Otvorite stranicu za registraciju naloga u Lucci Connect, pritisnite dugme „Register“.

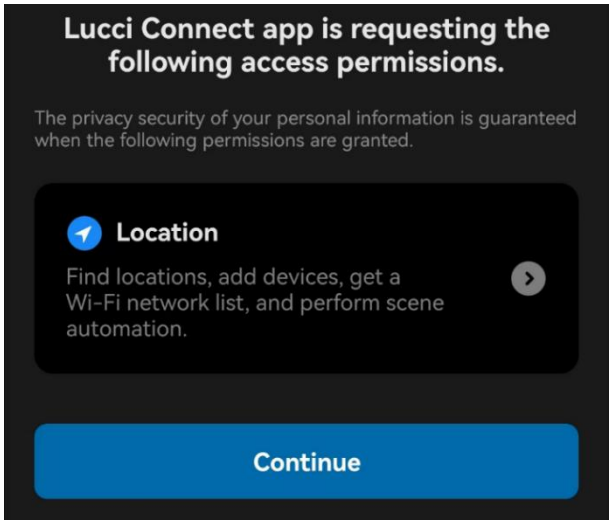
### 1.3. Dodajte uređaj

Kad budete prijavljeni, pritisnite dugme „ “ ili „Add Device“

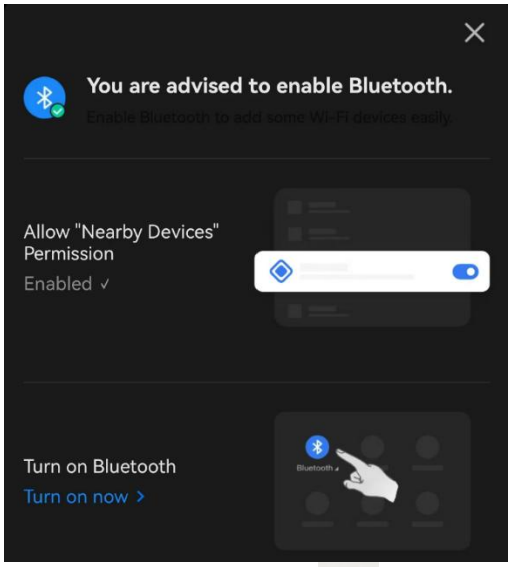


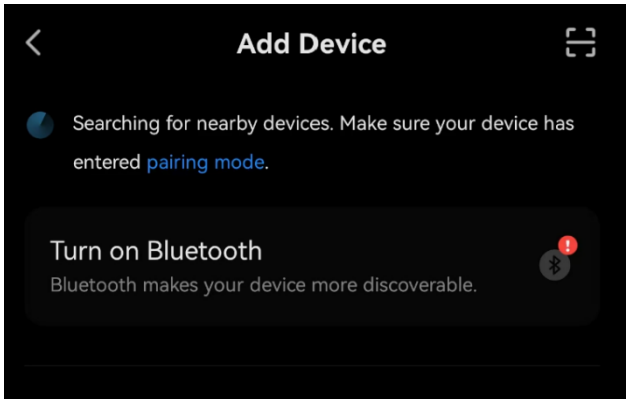




Pritisnite dugme „Continue“ da biste omogućili dopuštenja za pristup lokaciji.



Omogućite Bluetooth na mobilnom telefonu.




Pritisnite i držite dugme „ “ na daljinskom dok ne čujete dug zvučni signal iz ventilatora a zatim počnite da dodajete uređaj.



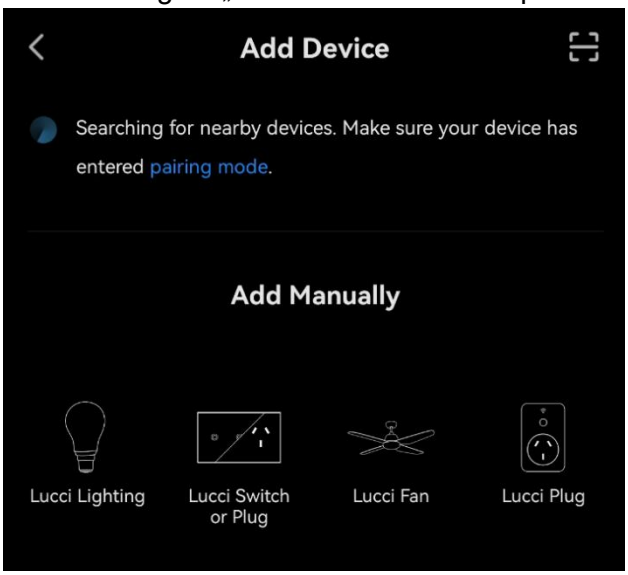


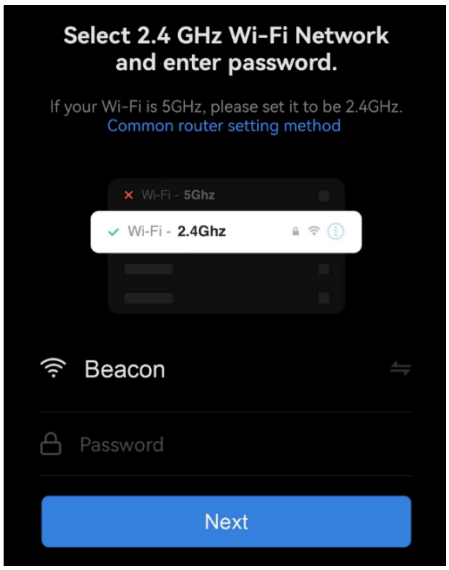

Dodajte uređaj ručno tako što ćete izabrati ikonicu Lucci Fan.

Izaberite 2,4 G Wi-Fi pa unesite Wi-Fi lozinku.

**Napomena: samo 2,4 G Wi-Fi je omogućen.**

Pritisnite dugme „Next“ da biste dovršili proces dodavanja uređaja.

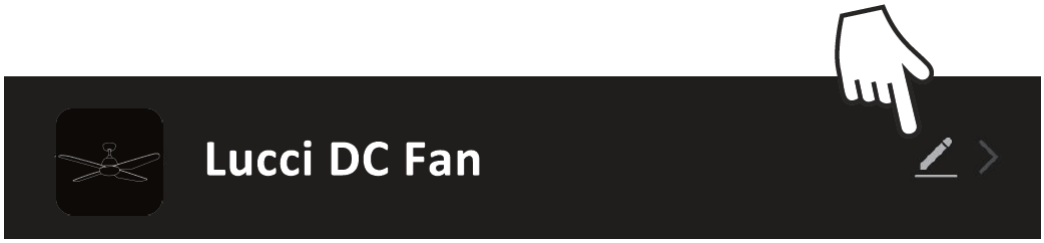


**2. Preimenujte uređaj**

Pritisnite opis uređaja da biste modifikovali naziv uređaja.

Preporučljivo je da koristite naziv koji je lako izgovoriti.




**3. OMOGUĆITE LUCCI CONNECT SA ALEXOM**

Pritisnite opis uređaja da biste modifikovali naziv uređaja; preporučljivo je da koristite naziv koji je lako izgovoriti.

Izvršite instalaciju Amazon Alexa preko Alexa aplikacije.

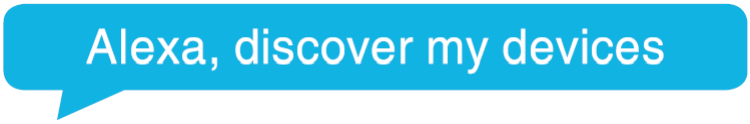
Dodirnite 

u traci opcija u Alexa aplikaciji pa potražite „Smart Life“ u traci za pretragu.

Izaberite „Smart Life“ u rezultatima pretrage i dodirnite ga




Prvo kažite Amazon Alexi:




Alexa će potražiti uređaje koji su dodati u Lucci Connect aplikaciji.

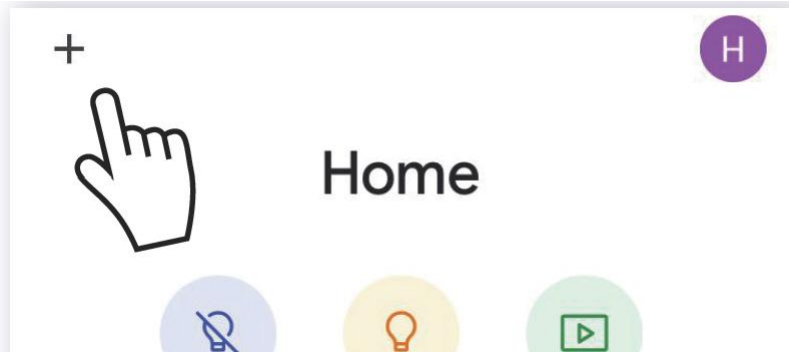
Pokušajte ovo



**4. POVEŽITE LUCCI CONNECT SA GOOGLE HOME**

Izvršite Google Home instalaciju.

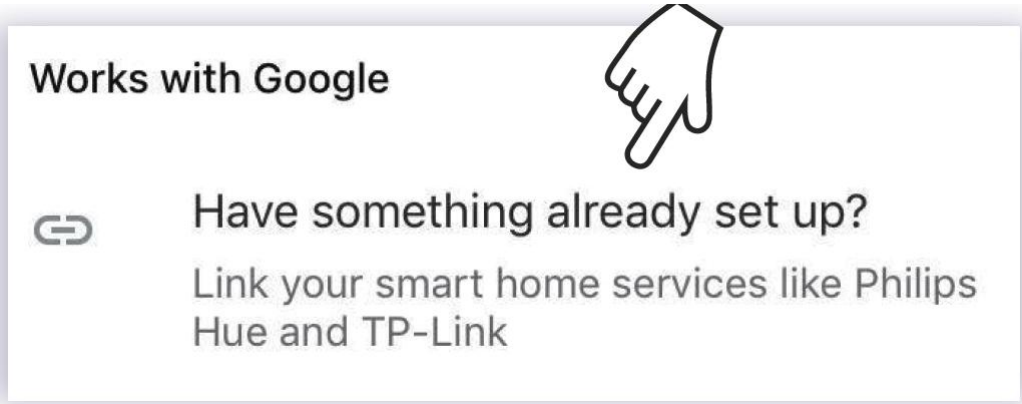
Dodirnite „Add“ u HOME u Google Home aplikaciji.




Zatim dodirnite „Set up device“




Izaberite „Works with Google“




Pretražite „Smart Life“ da biste dodali uređaj.

Popunite tačne informacije za prijavu za Lucci Connect aplikaciju.




Pokušajte ovo



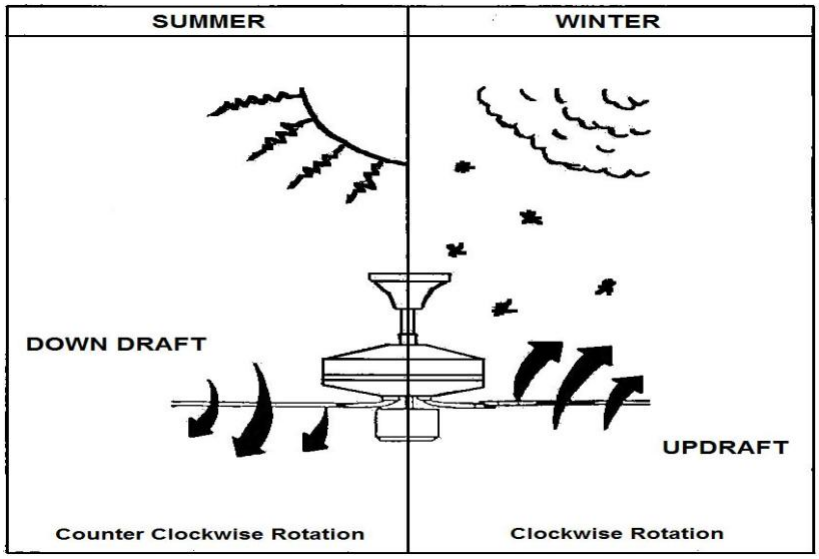
## OBRNUTA FUNKCIJA

Plafonski ventilator može da radi ili u režimu ventilatora (leto) ili u obrnutom režimu ventilatora (zima).

Koristite dugme „ unapred/unazad“ na daljinskom da biste se prebacili između letnjeg i zimskog režima.

**Letnji režim:** Ventilator će se rotirati u smeru suprotnom kazaljki na satu. Protok vazduha će biti usmeren nadole, za hlađenje tokom leta.

**Zimski režim:** Ventilator će se rotirati u smeru kazaljke na satu. Protok vazduha će biti usmeren nagore radi uštede energije, osiguravajući ravnomernu temperaturu u celoj prostoriji tokom zime.




| | |
|---|---|
| Summer | Leto |
| Winter | Zima |
| Clockwise Rotation | Rotacija u smeru kazaljke na satu |
| Counter Clockwise Rotation | Rotacija u suprotnom smeru kazaljke na satu |
| Down Draft | Silazna struja |
| Updraft | Uzlazna struja |

## POPRAVKA UPARIVANJA DALJINSKOG I PRIJEMNIKA – KADA JE INSTALIRAN 1 PLAFONSKI VENTILATOR

- Ako daljinski upravljač i prijemnik izgube kontrolu nakon instalacije ili tokom upotrebe, uparivanje daljinskog upravljača i prijemnika mora se popraviti.
- Ispod su simptomi u toku rada i koraci za popravku uparivanja daljinskog upravljača i prijemnika.

**Simptomi:**

- Gubitak kontrole - ventilator radi samo velikom brzinom nakon instalacije
- Gubitak kontrole – nema funkcije rada u obrnutom smeru nakon postavljanja.
- Gubitak kontrole – daljinski upravljač ne može da uspostavi komunikaciju sa prijemnikom.

**Rešenje:**

- Isključite glavno napajanje plafonskog ventilatora.
- Uključite strujno napajanje plafonskog ventilatora. Pritisnite i držite dugme za uključivanje/isključivanje ventilatora „⏻“ na daljinskom 5 sekundi u roku od 30 sekundi nakon uključivanja. Čuće se kratko pištanje kao obaveštenje iz prijemnika da ukaže da je proces uparivanja uspešan.
- Uključite plafonski ventilator i izaberite različite brzine da proverite rad ventilatora.

## NAKON UGRADNJE

**DA BISTE SMANJILI KLIMANJE VENTILATORA:**

Proverite da li su svi vijci koji fiksiraju montažni držač i donju šipku pričvršćeni.

**KOMPLET ZA BALANSIRANJE:** Komplet za balansiranje(D) isporučuje se za balansiranje plafonskog ventilatora tokom početnog postavljanja. Pogledajte uputstvo za upotrebu kompleta za balansiranje. Komplet za balansiranje može da se upotrebljava za ponovno balansiranje ako plafonski ventilator opet bude neizbalansiran. Nakon postavljanja, sačuvajte komplet za balansiranje za buduću upotrebu, ako zatreba.

## NEGA & ČIŠĆENJE

**NAPOMENA: Uvek ISKLJUČITE napajanje na mrežnom prekidaču pre nego što izvršite bilo kakvo održavanje ili pokušate očistiti ventilator.**

- Jedino potrebno održavanje je periodično čišćenje vašeg plafonskog ventilatora svakih 6 meseci. Koristite meku četku ili krpu koja ne ostavlja dlačice da biste izbegli grebanje završne obrade boje. Kada to radite, isključite struju.
- Nemojte kvasiti ili uranjati svoj plafonski ventilator u vodu ili druge tečnosti. To može oštetiti motor ili lopatice i stvoriti mogućnost strujnog udara.
- Pobrinite se da ventilator ne dođe u kontakt sa bilo kakvim organskim rastvaračima ili sredstvima za čišćenje.
- Za čišćenje lopatica ventilatora, obrišite samo vlažnom čistom krpom bez organskih rastvarača ili sredstava za čišćenje.
- Motor ima trajno podmazan kuglični ležaj tako da nema potrebe za uljem.

## MERE PREDOSTROŽNOSTI ZA BATERIJE

- **UPOZORENJE -** Nove i iskorišćene baterije držite podalje od dece.
- **OPREZ -** Nemojte gutati bateriju – opasnost od hemijskih opekotina.
- Uvek koristite 2 k AAA tip baterije sa ovim daljinskim upravljačem za plafonski ventilator.
- Pobrinite se da su baterije postavljene sa ispravnim polaritetom.
- na terminalima napajanja ne sme da se pravi kratak spoj.
- Da biste sprečili greške tokom postavljanja ili zamene baterije, ovaj plafonski ventilator mora biti isključen iz mrežnog napajanja.
- Nepunjive baterije ne smeju da se pune.
- Različiti tipovi baterija ili nove i korišćene baterije ne smeju da se kombinuju.
- Izvadite baterije iz proizvoda kada ga ne koristite duži vremenski period.
- Baterije se moraju izvaditi iz daljinskog predajnika pre nego što se baci.
- Istrošene baterije odmah i bezbedno odložite (tako da ih deca ne mogu uzeti). Baterije i dalje mogu biti opasne. Obratite se lokalnoj opštini da bezbedno odložite bateriju.
- Redovno proveravajte proizvod i proverite da li je poklopac kutije za baterije ispravno pričvršćen. Ako se odeljak za baterije ne zatvara dobro, prestanite da koristite proizvod i držite ga podalje od dece.
- Ako mislite da je neko progutao bateriju ili stavio u bilo koji deo tela, odmah potražite medicinsku pomoć. Ako sumnjate da je vaše dete progutalo ili ubacilo bateriju dugmeta, pozovite hitni broj vaše zemlje ako ste u Evropi za brze i stručne savete.
- Curenje baterije: Baterija sadrži hemikalije i sa njom se treba postupati kao sa svakom hemikalijom. Preduzmite mere opreza prilikom rukovanja hemikalijama iz baterija koje su iscurile. Hemikalije za baterije ne bi trebalo stavljati u blizini očiju niti ih gutati. Pozovite broj za hitne slučajeve svoje zemlje ako ste u Evropi za brzi, stručni savet.
-

## TEHNIČKE INFORMACIJE

| | |
|---|---|
| Ventilator | 54'' KOTARA CTC DC ventilator |
| Modeli ventilatora | SKU br. 514030 / SKU br. 514031 / SKU br. 514032 / SKU br. 514033 |
| Nominalni napon | 220-240 V~, 50/60 Hz |
| Nominalna snaga u vatima (motor) | 35 W |
| Baterija za daljinski upravljač | 2 x AAA (nije priloženo) |
| Težina | 4,3 kg |
| Dimenzije ventilatora | Visina: 200 mm, prečnik: 1370 mm |

## INFORMACIJE O GARANCIJI

**U EVROPI** - Ako ste evropski kupac, obratite se prodavnici gde je ventilator kupljen radi garantnog servisa.

## DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE

1. Otvorte kryt priestoru pre batérie odstránením zaisťovacej skrutky a vložte 2 x AAA batérie. Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu batérie (+/-), potom nasaďte kryt a zaistite ho skrutkou.
2. Diaľkový ovládač otestujte stlačením a podržaním ľubovoľného tlačidla. V hornej časti diaľkového ovládača sa rozsvieti modrá LED kontrolka, ktorá indikuje, že diaľkové ovládanie je napájané a je pripravené na použitie s ventilátorom.
3. Postupujte podľa nižšie uvedeného návodu na obsluhu ventilátora a naučte sa funkcie.

① **Tlačidlo vpred/vzad**

② **Ovládanie rýchlosti**

K dispozícii je 6 rýchlostí. Tlačidlo „**1**“ je pre najnižšiu rýchlosť a tlačidlo „**6**“ je pre najvyššiu rýchlosť.

**POZNÁMKA:** keď prvýkrát zapnete ventilátor alebo zapnete hlavné napájanie ovládača, musíte najskôr spustiť ventilátor na vysokú rýchlosť „6“ a potom zvoliť nižšiu rýchlosť. Je potrebných 5 až 10 sekúnd, aby ventilátor na jednosmerný prúd reagoval na diaľkové ovládanie pri každom výbere rýchlosti alebo smeru ventilátora.

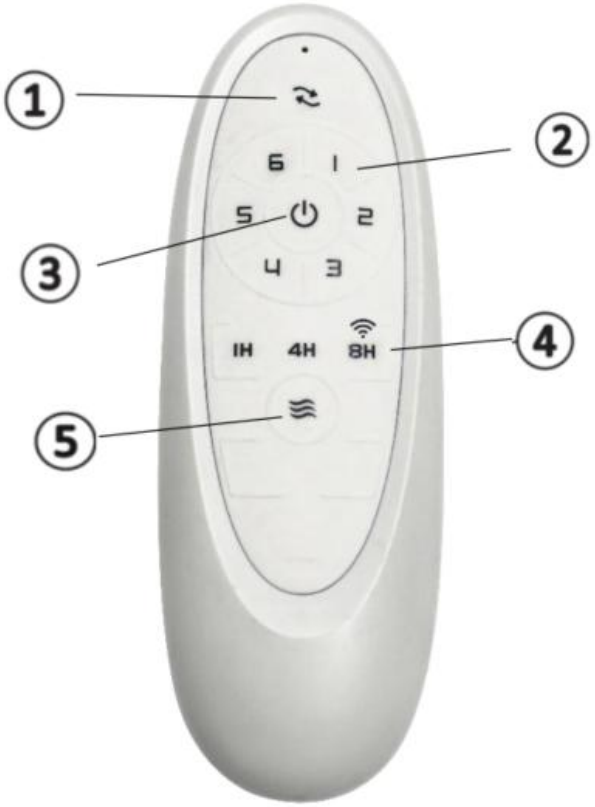
③ **Vypnutie ventilátora**

④ **Časové ovládanie ventilátora**

(1 hodina, 4 hodiny, 8 hodín)

⑤ **Prirodzený vietor**

Stlačením tohto tlačidla nastavíte automatickú zmenu rýchlosti chodu ventilátora. Ak ventilátor pracuje pri rýchlosti 1, 2, 3, stlačte toto tlačidlo a rýchlosť ventilátora sa bude automaticky meniť medzi rýchlosťami 1, 2, 3. Ak ventilátor pracuje pri rýchlosti 4, 5, 6, stlačte toto tlačidlo a rýchlosť ventilátora sa bude automaticky meniť medzi rýchlosťami 4, 5, 6.







Poznámka: Na napájanie diaľkového ovládania sú potrebné batérie 2x AAA (nie sú súčasťou balenia)

Ventilátor má funkciu pamäte. Ak sa ventilátor vypne vypínacím spínačom na viac ako 7 sekúnd, pri ďalšom zapnutí ventilátora sa použije posledné nastavenie.

## PÁROVANIE PRIJÍMAČA A DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA VENTILÁTORA

**POZNÁMKA: Spárovanie diaľkového ovládača a prijímača sa vykonalo vo výrobe.**

**Po inštalácii stropného ventilátora sa párovanie prijímača ventilátora a diaľkového ovládania NEVYŽADUJE.**

## OPRAVA PÁROVANIA PRIJÍMAČA VENTILÁTORA A DIAĽKOVÉHO OVLÁDANIA

**Poznámka:** Diaľkový ovládač a prijímač boli spárované už počas výroby. Nasledujúce kroky sú potrebné len vtedy, ak sa diaľkový ovládač a ventilátor nespárujú alebo ak je potrebné spárovať viac ventilátorov.

## OPRAVA PÁROVANIA DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA A PRIJÍMAČA – KEĎ JE NA JEDNOM MIESTE NAINŠTALOVANÝ 1 JEDNOSMERNÝ STROPNÝ VENTILÁTOR

**POZNÁMKA:** Uistite sa, že ste v pevnej elektroinštalácii ventilátora nainštalovali jednopólový odpojovač.

**POZNÁMKA:** Pred spárovaním diaľkového ovládača s prijímačom sa uistite, že je napájanie prijímača zapnuté.

- Vypnite napájanie ventilátora nástenným vypínačom.
- Vložte batérie do diaľkového ovládača. Uistite sa, že polarita batérie je správna.
- Zapnite napájanie prijímača.
- Stlačte a podržte tlačidlo „⏻“ zapnutia/vypnutia ventilátora na diaľkovom ovládači na 5 sekúnd do 30 sekúnd po zapnutí. Z prijímača sa ozve zvukové upozornenie, ktoré signalizuje, že proces spárovania prebehol úspešne.
- Zapnite ventilátor a zmeňte rýchlosť stropného ventilátora pomocou diaľkového ovládača, aby ste skontrolovali fungovanie a úspešné spárovanie.
- Ak bolo spárovanie neúspešné, zopakujte tieto kroky znova.

## OPRAVA PÁROVANIA DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA A PRIJÍMAČA – KEĎ SÚ NA JEDNOM MIESTE NAINŠTALOVANÉ 2 ALEBO VIAC JEDNOSMERNÝCH STROPNÝCH VENTILÁTOROV

**POZNÁMKA:** Uistite sa, že ste nainštalovali jednopólový odpojovač v pevnej elektroinštalácii pre každý ventilátor.

- Ak chcete ovládať 2 alebo viac stropných ventilátorov jedným diaľkovým ovládačom, postupujte podľa pokynov pre bežný proces párovania, ale uistite sa, že sú všetky nástenné spínače stropných ventilátorov ZAPNUTÉ.
- Ak ich chcete ovládať pomocou samostatných diaľkových ovládačov, postupujte podľa pokynov pre bežný proces párovania, ale uistite sa, že ostatné nástenné spínače stropných ventilátorov sú VYPNUTÉ. Po spárovaní prvého ventilátora vypnite nástenný vypínač a pokračujte v bežnom procese párovania s ďalším ventilátorom.

### S FUNKCIOU WIFI

**POZNÁMKA: Ventilátor má funkciu Wifi, ak nechcete ovládať ventilátor diaľkovým ovládaním, môžete tiež použiť funkciu Wifi na ovládanie ventilátora.**

**Zapnite napájanie a potom nastavte bezdrôtové a ovládanie v aplikácii podľa nižšie uvedených krokov.**

### 1. Stiahnite si aplikáciu Lucci Connect

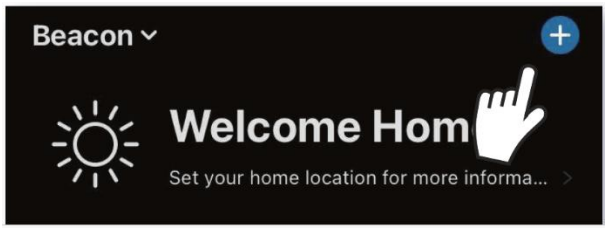
Naskenujte QR kód alebo vyhľadajte Lucci Connect v obchode s aplikáciami alebo Google Play na

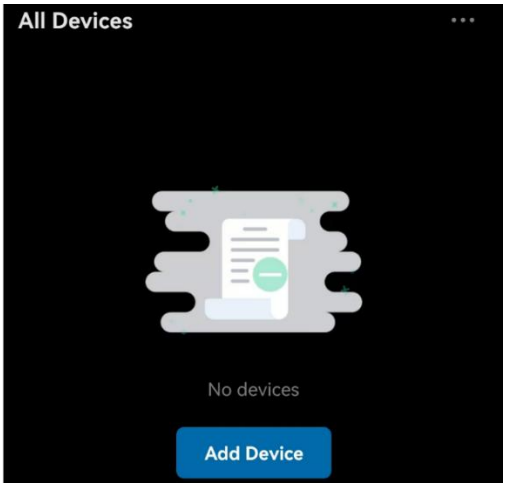
### 1.2 Zaregistrujte si účet s Lucci Connect

Otvorte stránku registrácie účtu Lucci Connect a kliknite na tlačidlo „Registrácia“.

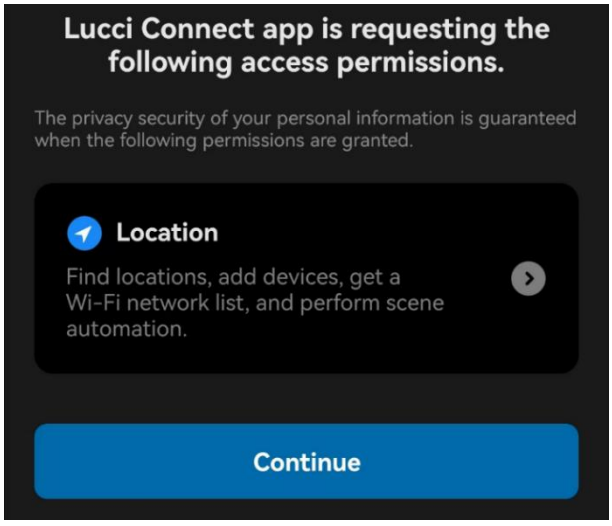
### 1.3 Pridať zariadenie

Akonáhle sa prihlásite, stlačte tlačidlo „ “ alebo „Pridať zariadenie“

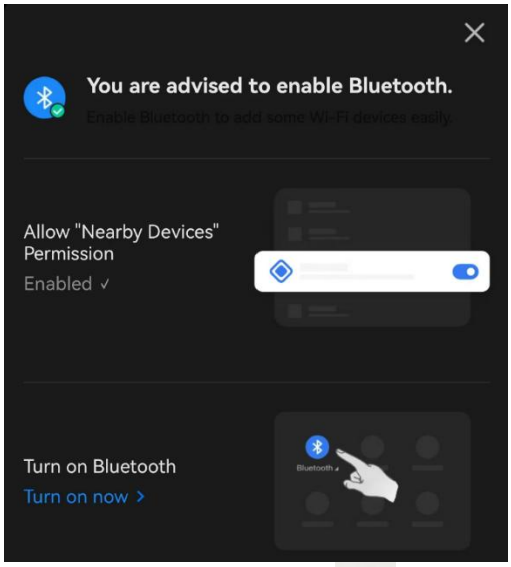


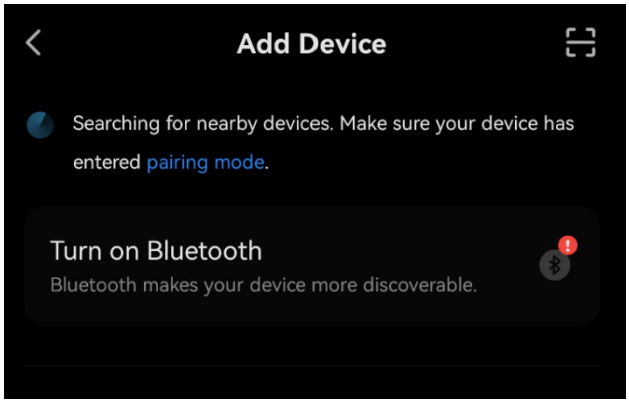




Stlačte tlačidlo „Pokračovať“, aby ste povolili prístup k polohe.



Povoľte Bluetooth na vašom mobilnom telefóne.




Stlačte a podržte tlačidlo „ “ na diaľkovom ovládači, kým nezačujete dlhé pípnutie z ventilátora, a potom spustite pridávanie zariadenia.



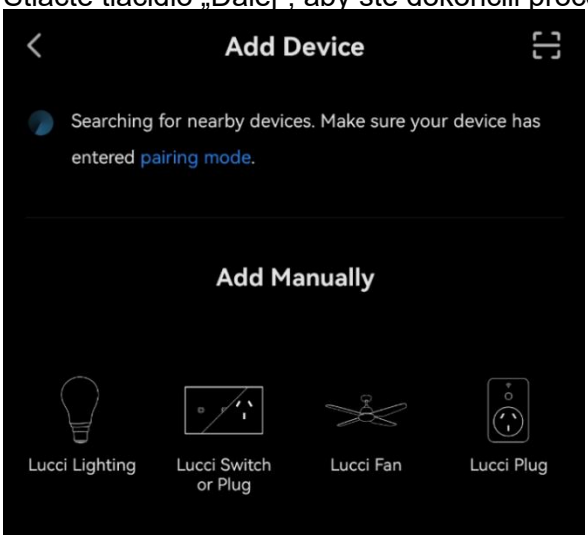
Pridajte zariadenie manuálne výberom ikony ventilátora Lucci.

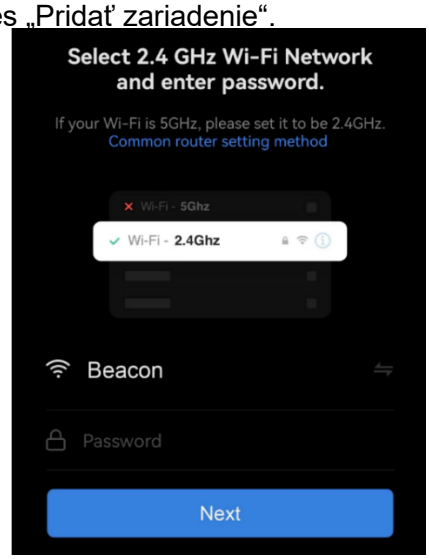



Vyberte 2.4G WIFI a zadajte vaše WIFI heslo.

**Poznámka: je povolené iba 2.4G WIFI.**

Stlačte tlačidlo „Ďalej“, aby ste dokončili proces „Pridať zariadenie“.

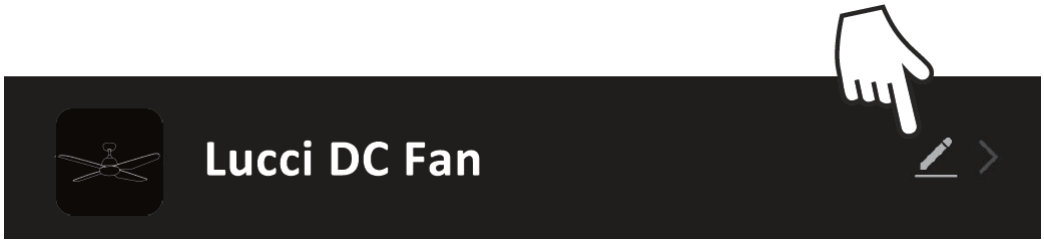


**2. Premenovať zariadenie**

Stlačte popis zariadenia, aby ste upravili názov zariadenia.

Odporúčame použiť názov, ktorý sa ľahko vyslovuje.




**3. POVOLIŤ LUCCI PRIPOJENIE SA K ALEXE**

Stlačte popis zariadenia, aby ste upravili názov zariadenia, odporúčame použiť názov, ktorý sa ľahko vyslovuje.

Dokončite inštaláciu Amazon Alexa prostredníctvom aplikácie Alexa.

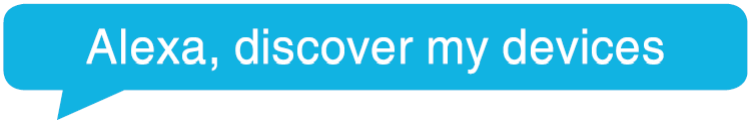
Klepnutím na 

v ponukovom paneli v aplikácii Alexa vyhľadajte „Smart Life“ vo vyhľadávacom paneli.

Vyberte „Smart Life“ vo výsledkoch vyhľadávania a klepnite




Najprv povedzte Amazon Alexe:




Alexa vyhľadá zariadenia, ktoré sú pridané v aplikácii Lucci Connect.

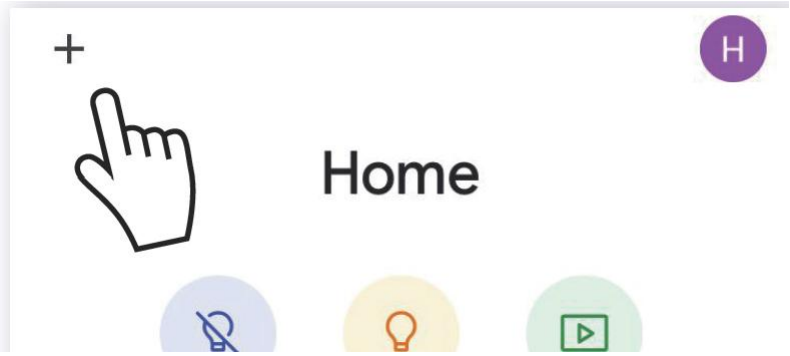
Skúste toto



**4. PREPOJIŤ LUCCI CONNECT S GOOGLE HOME**

Dokončite inštaláciu Google Home.

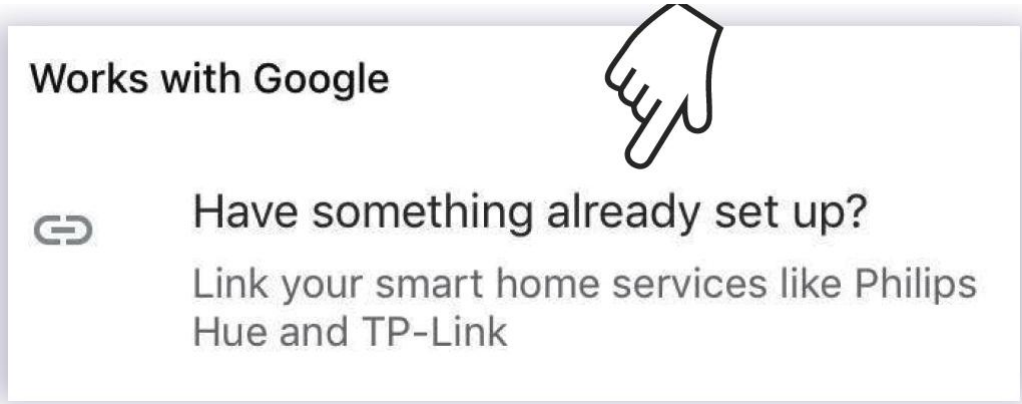
Klepnite „Pridať“ HOME v aplikácii Google Home.




Potom klepnite na „Nastaviť zariadenie“




Vyberte „Funguje s Google“




Hľadajte „Smart Life“, aby ste pridali zariadenie.

Vyplňte správne prihlasovacie údaje pre aplikáciu Lucci Connect.




Skúste toto



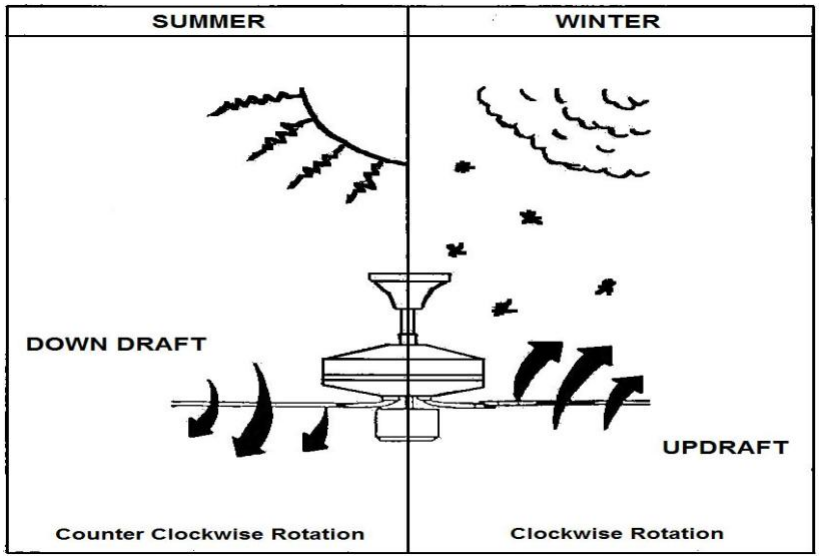
## REVERZNÁ FUNKCIA

Váš stropný ventilátor môže pracovať v režime ventilátora (leto) alebo v režime reverzného ventilátora (zima).

Na prepínanie medzi letným a zimným režimom použite tlačidlo „ “ vpred/vzad na diaľkovom ovládači.

**Letný režim:** Ventilátor sa bude otáčať proti smeru hodinových ručičiek. Prúd vzduchu bude smerovať nadol kvôli chladeniu v lete.

**Zimný režim:** Ventilátor sa bude otáčať v smere hodinových ručičiek. Prúdenie vzduchu bude smerovať nahor, aby sa šetrila energia a zabezpečila sa rovnomerná teplota v celej miestnosti počas zimy.




| | |
|---|---|
| Summer | Leto |
| Winter | Zima |
| Clockwise Rotation | Otáčanie v smere hodinových ručičiek |
| Counter Clockwise Rotation | Otáčanie proti smeru hodinových ručičiek |
| Down Draft | Ťah nadol |
| Updraft | Aktualizačný ťah |

## OPRAVA SPÁROVANIA DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA A PRIJÍMAČA – AK JE NAINŠTALOVANÝ 1 STROPNÝ VENTILÁTOR

- Ak po inštalácii alebo počas používania diaľkový ovládač a prijímač stratia kontrolu, je potrebné opraviť spárovanie diaľkového ovládača a prijímača.
- Nižšie sú uvedené prevádzkové príznaky a kroky na opravu spárovania diaľkového ovládača a prijímača.

**Symptómy:**

- Strata kontroly - Ventilátor beží po inštalácii iba vysokou rýchlosťou
- Strata kontroly - Žiadna funkcia spätného chodu po inštalácii
- Strata kontroly - Diaľkové ovládanie nedokáže komunikovať s prijímačom

**Riešenie:**

- Vypnite hlavné napájanie stropného ventilátora.
- Zapnite napájanie stropného ventilátora. Stlačte a podržte tlačidlo „⏻“ zapnutia/vypnutia ventilátora na diaľkovom ovládači na 5 sekúnd do 30 sekúnd po zapnutí. Z prijímača sa ozve zvukové upozornenie, ktoré signalizuje, že proces spárovania prebehol úspešne.
- Zapnite a vyberte inú rýchlosť stropného ventilátora, aby ste skontrolovali činnosť ventilátora.

## PO INŠTALÁCII

**ZNÍŽENIE KOLÍSANIA VENTILÁTORA:**

Skontrolujte, či sú upevnené všetky skrutky, ktoré upevňujú montážnu konzolu a spodnú tyč.

**VYVAŽOVACIA SÚPRAVA:** Na vyváženie stropného(D) ventilátora pri prvej inštalácii sa dodáva vyvažovacia súprava. Pozrite si pokyny na používanie vyvažovacej súpravy. Vyvažovaciu súpravu možno použiť na pomoc pri opätovnom vyvážení, ak by sa stropný ventilátor opäť stal nevyváženým. Po inštalácii odložte vyvažovaciu súpravu pre budúce použitie, ak to bude potrebné.

## STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE

**POZNÁMKA: Pred vykonávaním akejkoľvek údržby alebo čistením ventilátora vždy VYPNITE napájanie na sieťovom vypínači**.

- Jedinou potrebnou údržbou je pravidelné čistenie stropného ventilátora každých 6 mesiacov. Použite mäkkú kefu alebo handričku, aby ste nepoškriabali povrchovú farebnú úpravu. Pri tomto úkone vypnite elektrickú energiu.
- Stropný ventilátor nenamáčajte ani neponárajte do vody alebo iných tekutín. Mohlo by dôjsť k poškodeniu motora alebo lopatiek a k možnosti úrazu elektrickým prúdom.
- Dbajte na to, aby ventilátor neprišiel do kontaktu so žiadnymi organickými rozpúšťadlami alebo čistiacimi prostriedkami.
- Lopatky ventilátora čistite iba vlhkou čistou handričkou, pričom nepoužívajte žiadne organické rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky.
- Motor má trvalo mazané guľôčkové ložisko, takže nie je potrebné ho premazávať.

## BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRE BATÉRIU

- **VAROVANIE -** Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- **UPOZORNENIE -** Neprehltnite batériu - Nebezpečenstvo popálenia chemikáliami.
- Vždy používajte 2 x batérie AAA s týmto diaľkovým ovládačom stropného ventilátora.
- Skontrolujte, či sú batérie vložené so správnou polaritou.
- napájacie svorky sa nesmú skratovať.
- Aby sa zabránilo chybnej prevádzke počas vkladania alebo výmeny batérie, musí byť tento stropný ventilátor odpojený od elektrickej siete.
- nenabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať;
- rôzne typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú miešať;
- Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie.
- Pred vyradením je potrebné z diaľkového vysielača vybrať batérie.
- Vybité batérie okamžite bezpečne zlikvidujte (aby ich nemohli nájsť deti). Batérie môžu byť stále nebezpečné. Ak chcete batérie bezpečne zlikvidovať, obráťte sa na miestny úrad.
- Pravidelne kontrolujte výrobok a uistite sa, že je veko batériového boxu správne zaistené. Ak sa priehradka na batérie nezatvára bezpečne, prestaňte výrobok používať a držte ho mimo dosahu detí.
- Ak sa domnievate, že batérie mohli byť prehltnuté alebo umiestnené do akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Ak máte podozrenie, že vaše dieťa prehltlo alebo si vložilo gombíkovú batériu do akejkoľvek časti tela, zavolajte na tiesňové číslo vo vašej krajine, ak sa nachádzate v Európe, kde vám poskytnú rýchlu a odbornú pomoc.
- Netesnosť batérie: Batéria obsahuje chemické látky a malo by sa s ňou zaobchádzať ako s každou chemickou látkou. Pri manipulácii s uniknutými chemickými látkami z batérie dodržiavajte bezpečnostné opatrenia. Chemikálie z batérií sa nesmú dostať do blízkosti očí ani prehĺtať. Ak sa nachádzate v Európe, zavolajte na tiesňové číslo vašej krajiny, kde vám rýchlo a odborne poradia.

## TECHNICKÉ INFORMÁCIE

| | |
|---|---|
| Ventilátor | 54'' JEDNOSMERNÝ VENTILÁTOR KOTARA CTC |
| Modely ventilátorov | SKU# 514030 / SKU# 514031 / SKU# 514032 / SKU# 514033 |
| Menovité napätie | 220 - 240 V~ 50/60 Hz |
| Menovitý výkon (motor) | 35 W |
| Batéria pre diaľkové ovládanie | 2 x AAA (nie sú súčasťou balenia) |
| Hmotnosť | 4,3 kg |
| Rozmery ventilátora | V: 200 mm Priemer: 1370 mm |

## INFORMÁCIE O ZÁRUKE

**V EURÓPE** – Ak ste európskym zákazníkom, obráťte sa na predajňu, v ktorej bol ventilátor zakúpený, a požiadajte o záručný servis.

## DALJINSKI UPRAVLJALNIK

1. Odprite pokrov predala za baterije, tako da odstranite vijak, in vstavite 2 x baterijo AAA. Ko vstavljate baterijo, pazite na pravilno polarnost (+/-) baterije, nato pa znova namestite pokrov in ga pritrdite z vijakom.
2. Daljinski upravljalnik preizkusite tako, da pritisnete in pridržite katerikoli gumb. Na vrhu daljinskega upravljalnika bo zasvetila modra LED dioda, ki označuje, da je daljinski upravljalnik napajan in da je pripravljen za upravljanje ventilatorja.
3. Upoštevajte naslednja navodila za uporabo ventilatorja in informacije o funkcijah.

① **Gumb za naprej/nazaj**

② **Upravljanje hitrosti**

Na voljo je 6 hitrosti. Gumb »**1**« je namenjen najnižji hitrosti, gumb »**6**« pa najvišji hitrosti.

**OPOMBA:** Ob prvem vklopu ventilatorja ali preklopu glavnega napajanja na krmilnik, je treba ventilator najprej zagnati pri visoki hitrosti »6«, nato pa izbrati nižjo hitrost. Potrebnih je 5–10 sekund, da se ventilator na enosmerni tok odzove na daljinski upravljalnik ob vsaki izbiri hitrosti ali smeri delovanja ventilatorja.

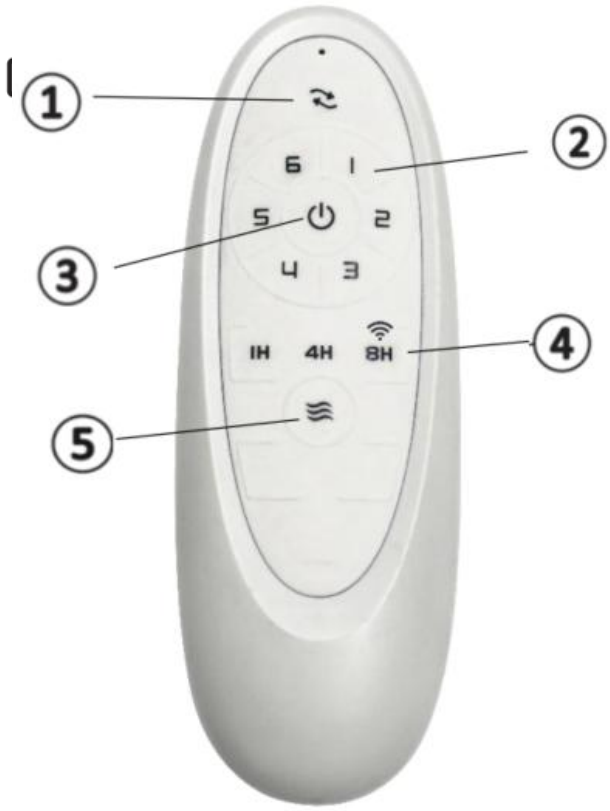
③ **Izklop ventilatorja**

④ **Časovno krmiljenje ventilatorja**

(1 ura, 4 ure, 8 ur)

⑤ **naraven veter**

Pritisnite ta gumb, da nastavite samodejno delovanje ventilatorja pri spreminjajoči hitrosti. Če ventilator deluje pri hitrosti 1, 2, 3, pritisnite ta gumb in hitrost ventilatorja bo samodejno krožila med hitrostmi 1, 2, 3. Če ventilator deluje pri hitrosti 4, 5, 6, pritisnite ta gumb in hitrost ventilatorja bo samodejno krožila med hitrostmi 4, 5, 6.




Opomba: za napajanje daljinskega upravljalnika so potrebne 2x AAA baterije (niso vključene).

Ventilator ima funkcijo pomnilnika. Če se ventilator izklopi z izolacijskim stikalom v 7 sekundah, je ventilator ob naslednjem vklopu nastavljen na zadnjo nastavitev.

## SEZNANJANJE SPREJEMNIKA VENTILATORJA IN DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA

**OPOMBA: Daljinski upravljalnik in sprejemnik sta bila seznanjena že v tovarni.**

**Ko namestite stropni ventilator, seznanjanje sprejemnika in daljinskega upravljalnika NI potrebno.**

## POPRAVILO SEZNANJANJA SPREJEMNIKA IN DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA

**Opomba:** Daljinski upravljalnik in sprejemnik sta bila seznanjena že med proizvodnjo. Naslednji koraki so potrebni le, če daljinski upravljalnik in ventilator nista seznanjena ali če morate seznaniti več ventilatorjev.

## POPRAVILO DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA IN SPREJEMNIKA – KO JE 1 DC STROPNI VENTILATOR NAMEŠČEN NA ENI LOKACIJI

**OPOMBA:** Prepričajte se, da ste v fiksno napeljavo za ventilator namestili enopolno odklopno stikalo.

**OPOMBA:** Pred seznanjanjem daljinskega upravljalnika s sprejemnikom se prepričajte, da je napajanje sprejemnika vklopljeno.

- S stenskim stikalom za vklop/izklop izklopite napajanje ventilatorja iz električnega omrežja.
- Baterije vstavite v daljinski upravljalnik. Preverite, ali je polarnost baterije pravilna.
- Vklopite napajanje sprejemnika.
- Vklopite glavno napajanje stropnega ventilatorja. V 30 sekundah po vklopu napajanja pritisnite in 5 sekund pridržite gumb za vklop izklop ventilatorja »⏻« na daljinskem upravljalniku. Sprejemnik bo zapiskal, kar označuje, da je seznanjanje uspešno.
- Vklopite ventilator in spremenite hitrost stropnega ventilatorja z daljinskim upravljalnikom, da preverite delovanje in uspešno povezovanje.
- Če povezovanje ni bilo uspešno, ponovite to zaporedje korakov.

## POPRAVILO DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA IN SPREJEMNIKA – KO STA NA ENEM MESTU NAMEŠČENA 2 VENTILATORJA ALI VEČ STROPNIH VENTILATORJEV DC

**OPOMBA:** Prepričajte se, da ste v fiksno napeljavo za vsak ventilator namestili enopolno odklopno stikalo.

- Če želite z enim daljinskim upravljalnikom upravljati 2 ventilatorja ali več stropnih ventilatorjev, ravnajte, kot je razloženo v običajnem postopku povezovanja, vendar se prepričajte, da so stenska stikala vseh stropnih ventilatorjev vklopljena.
- Če jih želite upravljati s posameznimi daljinskimi upravljalniki, ravnajte, kot je opisano v običajnem postopku povezovanja, vendar se prepričajte, da so stenska stikala drugih stropnih ventilatorjev izklopljena. Ko je prvi ventilator povezan, izklopite stensko stikalo in nadaljujte z običajnim postopkom povezovanja z naslednjim ventilatorjem.

## S FUNKCIJO WIFI

**OPOMBA: Ventilator ima funkcijo WiFi. Če ventilatorja ne želite upravljati z daljincem, lahko za upravljanje ventilatorja uporabite tudi funkcijo WiFi.**

**Vklopite napajanje in nato nastavite brezžično upravljanje in upravljanje v aplikaciji v skladu s spodnjimi koraki.**



### 1. Prenos aplikacije Lucci Connect

Skenirajte kodo QR ali poiščite aplikacijo Lucci Connect v trgovini App Store ali Google Play za prenos.

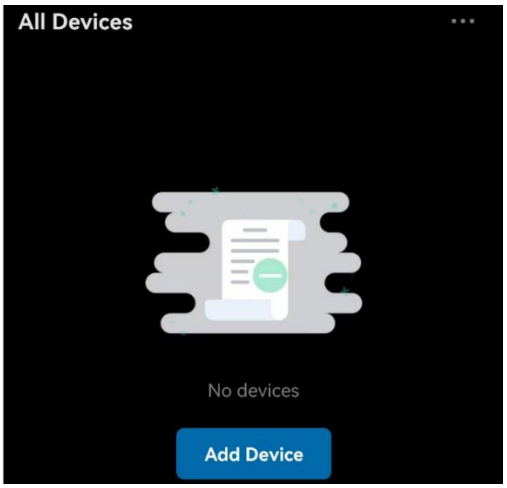
### 1.2 Registracija računa v Lucci Connect

Odprite stran za registracijo računa v Lucci Connect, in pritisnite gumb »Registracija«.

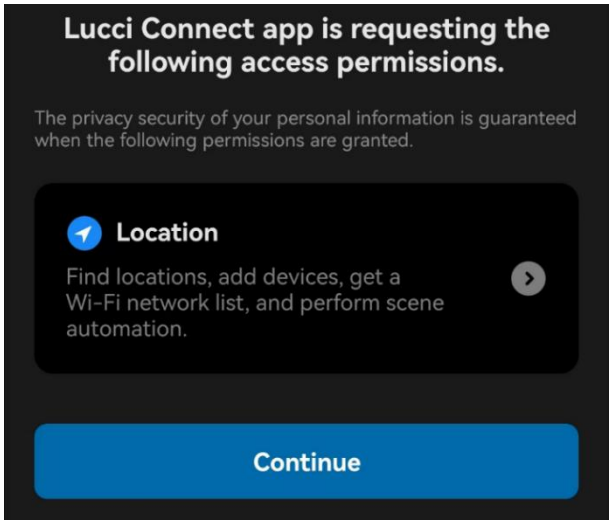
### 1.3 Dodajanje naprave

Ko ste prijavljeni, pritisnite gumb » « ali »Dodaj napravo«.

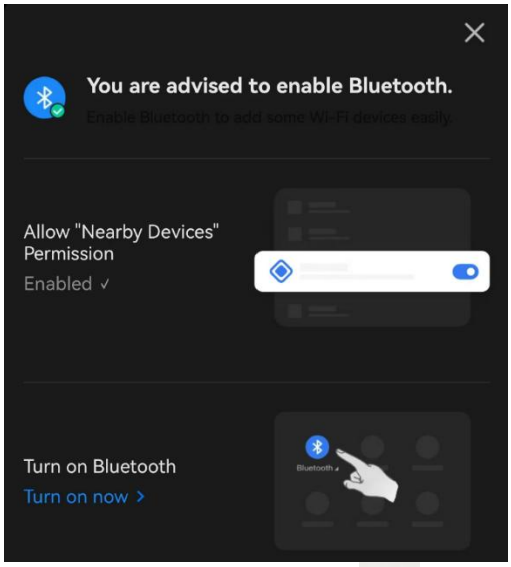


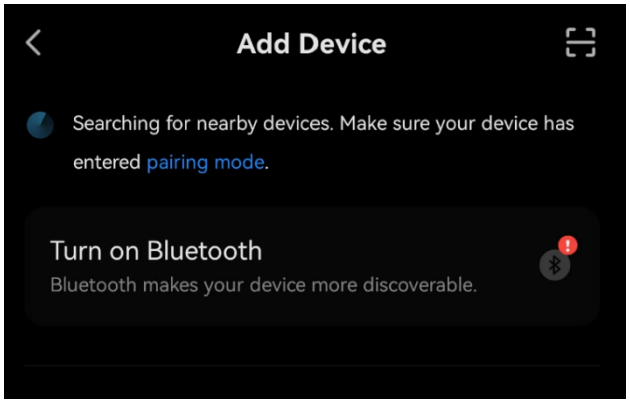




Pritisnite gumb »Nadaljuj«, da omogočite dovoljenja za dostop do lokacije.



Vklopite povezavo Bluetooth na svojem mobilnem telefonu.




Pritisnite in pridržite gumb »« na daljinskem upravljalniku, dokler ne zaslišite dolgega piska ventilatorja, nato začnite z dodajanjem naprave.



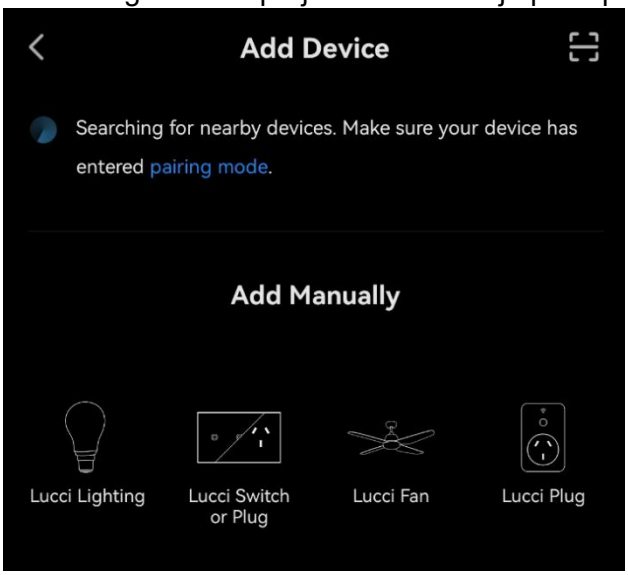


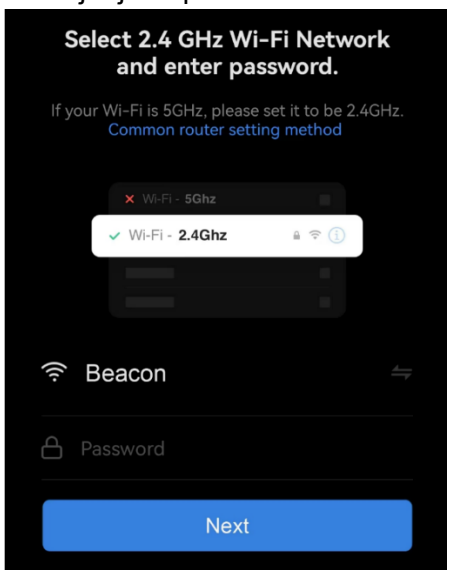

Napravo dodajte ročno tako, da izberete ikono Lucci Fan.

Izberite omrežje WIFI 2,4 G in vnesite svoje geslo za WIFI.

**Opomba: Omogočeno je samo omrežje WIFI 2,4 G.**

Pritisnite gumb »Naprej« za dokončanje postopka dodajanja naprave.

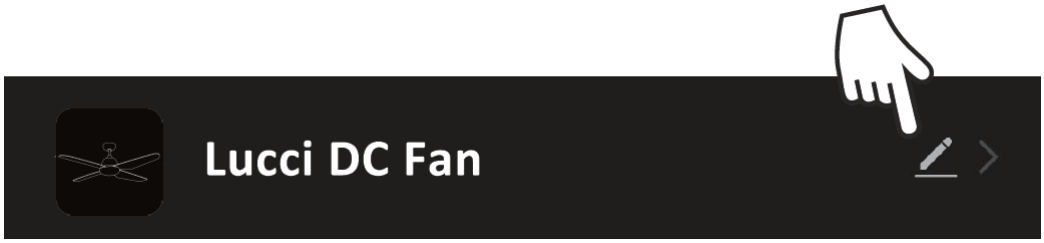


**2. Preimenovanje naprave**

Če želite spremeniti ime naprave, pritisnite opis naprave.

Priporočljivo je uporabljati ime, ki je preprosto za izgovorjavo.




**3. OMOGOČITE LUCCI CONNECT V ALEXA**

Pritisnite opis naprave, če želite spremeniti ime naprave. Priporočljivo je uporabiti ime, ki je preprosto za izgovorjavo.

Namestitev Amazon Alexa dokončajte preko aplikacije Alexa.

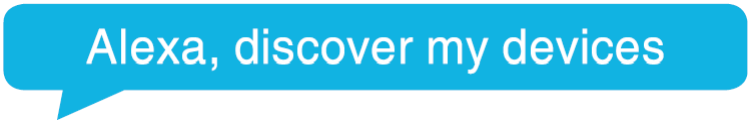
Dotaknite se 

v vrstici z možnostmi v aplikaciji Alexa in poiščite »Smart Life« v vrstici za iskanje.

V rezultatih iskanja izberite in se dotaknite možnosti »Smart Life«.




Najprej recite Amazon Alexi:




Alexa bo iskala naprave, ki so dodane v aplikacijo Lucci Connect.

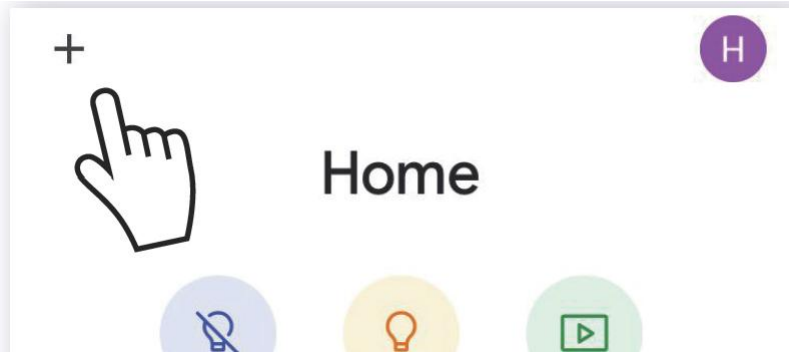
Poskusite to



**4. POVEZAVA LUCCI CONNECT Z GOOGLE HOME**

Dokončajte namestitev Google Home.

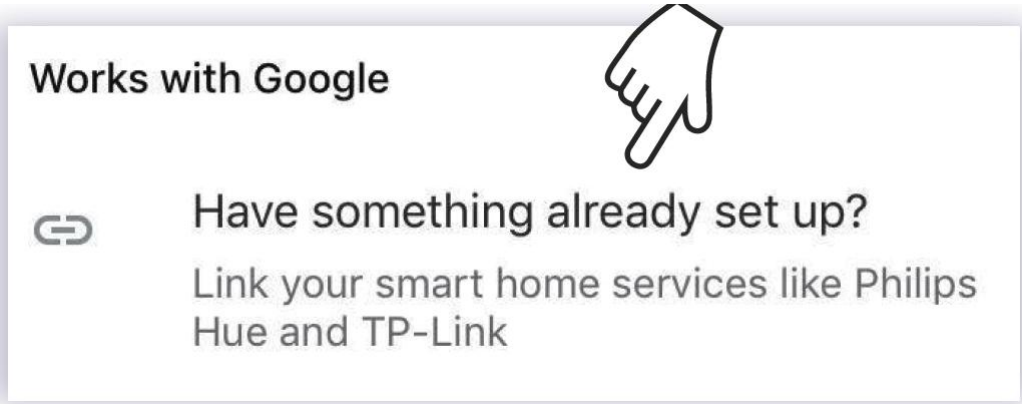
V HOME v aplikaciji Google Home se dotaknite »Dodaj«.




Nato se dotaknite »Nastavi napravo«.




Izberite »Deluje z Googlom«.




Poiščite »Smart Life«, če želite dodati napravo.

Vpišite ustrezne prijavne podatke za aplikacijo Lucci Connect.




Poskusite to



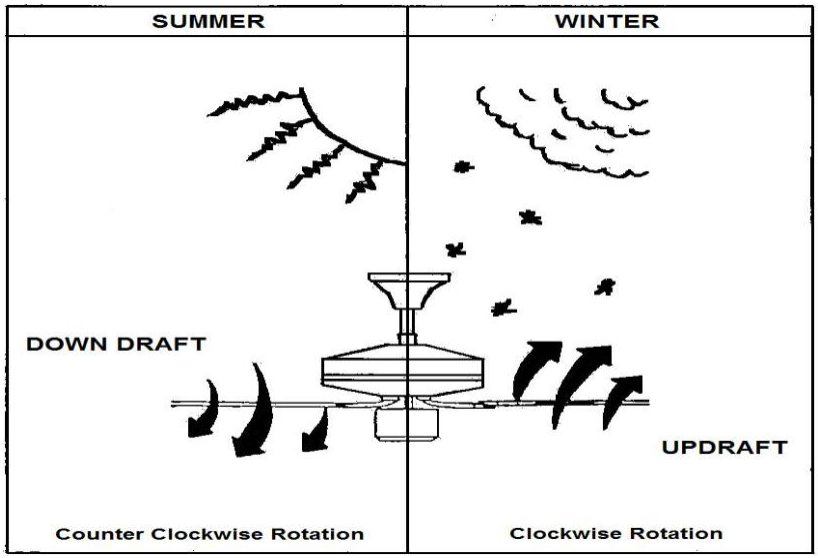
**GUMB Z VZVRATNO FUNKCIJO**

Stropni ventilator lahko deluje v načinu ventilatorja (poleti) ali v načinu vzvratnega delovanja (pozimi).

Uporabite gumb » « za naprej/vzvratno na daljinskem upravljalniku za preklapljanje med poletnim in zimskim načinom.

**Poletni način:** Ventilator se bo vrtel v nasprotni smeri urinega kazalca. Tok zraka bo usmerjen navzdol za hlajenje poleti.

**Zimski način:** Ventilator se bo vrtel v smeri urinega kazalca. Pretok zraka bo usmerjen navzgor za varčevanje z energijo, kar bo pozimi zagotovilo enakomerno temperaturo v celotnem prostoru.




| | |
|---|---|
| Summer | Poletje |
| Winter | Zima |
| Clockwise Rotation | Vrtenje v smeri urinega kazalca |
| Counter Clockwise Rotation | Vrtenje v nasprotni smeri urinega kazalca |
| Down Draft | Osnutek navzdol |
| Updraft | Pospešeni tok |

**POPRAVEK POVEZOVANJA DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA IN SPREJEMNIKA – KO JE NAMEŠČEN 1 STROPNI VENTILATOR**

- Če daljinski upravljalnik in sprejemnik po namestitvi ali med uporabo izgubita nadzor, je treba popraviti povezanost daljinskega upravljalnika in sprejemnika.
- Spodaj so opisani simptomi delovanja in koraki za popravilo seznanjanja daljinskega upravljalnika in sprejemnika.

**Simptomi:**

- Izguba nadzora – po namestitvi deluje ventilator le z visoko hitrostjo.
- Izguba nadzora – po namestitvi funkcija obratnega delovanja ni na voljo.
- Izguba nadzora – daljinski upravljalnik ne more komunicirati s sprejemnikom.

**Rešitev:**

- Izklopite glavno napajanje stropnega ventilatorja.
- Vklopite glavno napajanje stropnega ventilatorja. V 30 sekundah po vklopu napajanja pritisnite in 5 sekund pridržite gumb za vklop izklop ventilatorja »⏻« na daljinskem upravljalniku. Sprejemnik bo zapiskal, kar označuje, da je seznanjanje uspešno.
- Vklopite in izberite različne hitrosti stropnega ventilatorja, da preverite delovanje ventilatorja.

## PO NAMESTITVI

**ZA ZMANJŠANJE NESTABILNOSTI VENTILATORJA:**

Preverite, ali so vsi vijaki na pritrdilnem nosilcu in drogu ventilatorja varno priviti.

**KOMPLET ZA RAVNOTEŽJE:** Priložen je komplet za ravnotežje(D), s katerim lahko stropni ventilator uravnotežite na začetno namestitev. Glejte navodila za uporabo kompleta za ravnotežje. Komplet za ravnotežje lahko uporabite za pomoč pri ponovnem vzpostavljanju ravnotežja, če ventilator znova postane nestabilen. Komplet za ravnotežje po namestitvi spravite, če ga boste v prihodnje morda še potrebovali.

## NEGA IN ČIŠČENJE

**OPOMBA: Pred vzdrževanjem ventilatorja ali, ko ga nameravate očistiti, vedno izklopite napajanje na omrežnem stikalu**.

- Edino obvezno vzdrževanje je redno čiščenje vašega stropnega ventilatorja vsakih 6 mesecev. Uporabite mehko krtačo ali krpo brez kosmov, da ne poškodujete barve. Med čiščenjem izklopite električno napajanje.
- Ne namakajte ali potopite stropnega ventilatorja v vodo ali druge tekočine. S tem lahko poškodujete motor ali rezila, ter tvegate električni udar.
- Ventilator ne sme priti v stik z organskimi topili ali čistili.
- Rezila ventilatorja pri čiščenju obrišite samo z vlažno in čisto krpo, BREZ organskih topil ali čistil.
- Motor ima trajno mazan kroglični ležaj, zato ne potrebuje mazanja.

## VARNOSTNI UKREPI ZA BATERIJO

- **OPOZORILO —** Nove in rabljene baterije hranite izven dosega otrok.
- **POZOR —** Zaužitje baterije je nevarno – tveganje kemičnih opeklin.
- Za ta daljinski upravljalnik stropnega ventilatorja vedno uporabite baterije tipa 2 x AAA .
- Pri vstavljanju preverite polarnost baterij.
- napajalni priključki ne smejo imeti kratkega stika.
- Med vstavljanjem baterij v daljinski upravljalnik izklopite stropni ventilator iz električnega napajanja, da se izognete neželenemu delovanju.
- baterij, ki niso primerne za ponovno polnjenje, ni dovoljeno polniti;
- ne mešajte različnih vrst baterij ali novih in rabljenih baterij;
- Če upravljalnika dlje časa ne nameravate uporabljati, baterije odstranite.
- Obvezno odstranite baterije preden zavržete daljinski upravljalnik.
- Porabljene baterije takoj zavrzite na varno mesto (kjer bodo izven dosega otrok). Tudi porabljene baterije so nevarne. Upoštevajte lokalna pravila za varno zavračanje baterij.
- Redno preverjajte izdelek in poskrbite, da je pokrov za baterije pravilno pritrjen. Če se predalček za baterije ne zapira varno, izdelek prenehajte uporabljati in ga shranite izven dosega otrok.
- Če sumite pogoltnjeno baterijo ali pa, da je bila vdeta v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč. Če sumite, da je vaš otrok pogoltnil ali porinil ploščato baterijo kamor koli na telesu, pokličite številko za nujno zdravniško pomoč v vaši državi (če ste v Evropi), za hiter in strokoven nasvet.
- Puščanje baterije: Baterija vsebuje kemikalije in je z njimi treba ravnati enako, kot z vsako kemikalijo. Pri ravnanju s kemikalijami iz baterije, ki pušča, upoštevajte varnostne ukrepe. Kemikalij iz baterije ne smete približevati očem ali jih zaužiti. Če do tega pride, pokličite številko za nujno zdravniško pomoč v vaši državi (če ste v Evropi), za hiter in strokoven nasvet.

## TEHNIČNI PODATKI

| | |
|---|---|
| Ventilator | 54" ventilator KOTARA CTC DC |
| Modeli ventilatorja | Št. izdelka 514030/št. izdelka 514031/št. izdelka 514032/št. izdelka 514033 |
| Nazivna napetost | 220–240 V~ 50/60 Hz |
| Nazivna moč (motor) | 35 W |
| Baterija za daljinsko upravljanje | 2 x AAA (ni priloženo) |
| Teža | 4,3 kg |
| Dimenzije ventilatorja | V: 200 mm, premer: 1370 mm |

## INFORMACIJE O GARANCIJI

**V EVROPI** — stranke v Evropi se lahko za garancijski servis se obrnite na trgovino, kjer ste ventilator kupili.

## MANDO A DISTANCIA

1. Quite el tornillo del compartimento de las pilas para abrirlo e instale 2 pilas AAA. Observe el sentido correcto de la polaridad (+/-) cuando instale las pilas y, a continuación, ponga de nuevo la tapa y asegúrela con el tornillo.
2. Pruebe el funcionamiento del mando a distancia manteniendo pulsado cualquier botón. Un LED azul se encenderá en la parte superior del mando para indicar que hay energía en el mando y que está listo para ser utilizado para controlar el ventilador.
3. Respete la siguiente guía para utilizar el ventilador y aprender sus funciones.

① **Botón de avance/inversión**

② **Control de velocidad**

Hay 6 velocidades disponibles. El botón "**1**" es para la velocidad más baja y el botón "**6**" para la velocidad más alta.

**NOTA:** Cuando encienda el ventilador por primera vez o cambie la alimentación principal del controlador, deberá encender en primer lugar el ventilador en la velocidad alta "6" y luego elegir una velocidad más baja. Se requieren de 5 a 10 segundos para permitir que el ventilador de CC responda al mando a distancia en cada selección de velocidad o dirección del ventilador.

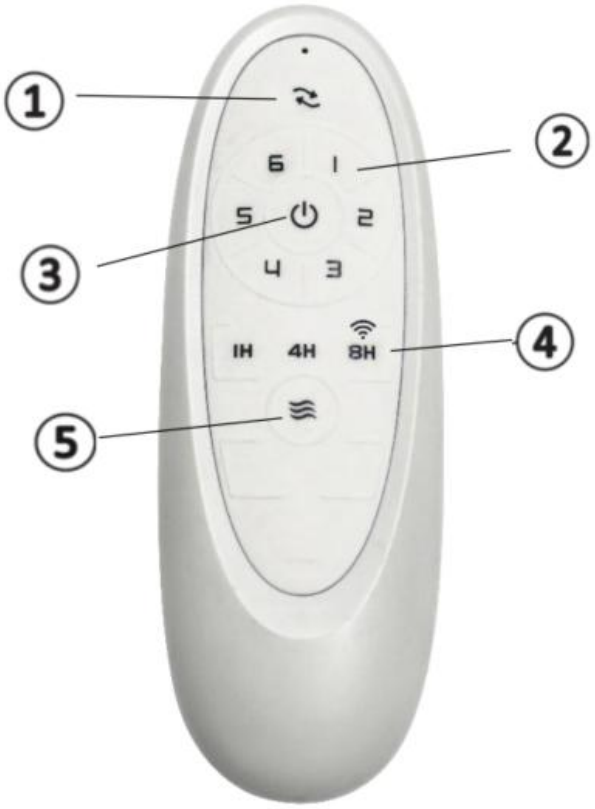
③ **Apagado del ventilador**

④ **Control de temporización del ventilador**

(1 hora, 4 horas, 8 horas)

⑤ **Viento natural**

Pulse este botón para que el ventilador funcione a velocidad cambiante automáticamente. Si el ventilador estuviera funcionando a la velocidad 1, 2, 3, pulse este botón para que el ventilador cambie automáticamente entre las velocidades 1, 2, 3. Si el ventilador estuviera funcionando a la velocidad 4, 5, 6, pulse este botón para que el ventilador cambie automáticamente entre las velocidades 4, 5, 6.




AAA

Nota: Se necesitan 2 pilas AAA para alimentar el mando a distancia (no incluidas).

El ventilador tiene una función de memoria. Si el ventilador se apaga con el interruptor aislador durante 7 segundos, la próxima vez que se encienda será en la última configuración.

## EMPAREJAMIENTO DEL RECEPTOR DEL VENTILADOR Y EL MANDO A DISTANCIA

**NOTA: El mando a distancia y el receptor vienen emparejados de fábrica.**

**Una vez instalado el ventilador de techo, NO será necesario emparejar el receptor del ventilador con el mando a distancia.**

## REEMPAREJAMIENTO DEL RECEPTOR Y EL MANDO A DISTANCIA DEL VENTILADOR

**Nota:** El mando a distancia y el receptor ya se emparejaron durante la fabricación. Los siguientes pasos solo serán necesarios si el mando a distancia y el ventilador se desemparejaran o si fuera necesario emparejar varios ventiladores.

## NUEVO EMPAREJAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA Y EL RECEPTOR - CUANDO HAY 1 VENTILADOR DE TECHO CC INSTALADO EN UN LUGAR

**NOTA:** Asegúrese de haber instalado un interruptor de desconexión unipolar en el cableado fijo para el ventilador.

**NOTA:** Asegúrese de que el receptor esté activado antes de emparejar el mando a distancia al receptor.

- Apague el ventilador mediante el interruptor de la pared.
- Instale las pilas en el mando a distancia. Asegúrese de que la pila esté colocada en el sentido correcto de la polaridad.
- Encienda el ventilador para activar el receptor.
- Dentro de los 30 segundos posteriores al encendido, pulse y mantenga presionado el botón de encendido/apagado del ventilador "⏻" del mando a distancia durante 5 segundos. Se escuchará un aviso sonoro desde el receptor para indicar que el emparejamiento se ha efectuado correctamente.
- Encienda el ventilador de techo y cambie su velocidad con el mando a distancia para comprobar que funciona correctamente y que el emparejamiento se ha realizado con éxito.
- En caso de no llegar a emparejarse, repita estos pasos de nuevo.

## NUEVO EMPAREJAMIENTO DEL MANDO A DISTANCIA Y EL RECEPTOR - CUANDO HAYA 2 O MÁS VENTILADORES DE TECHO DE CC INSTALADOS EN UN MISMO LUGAR

**NOTA:** Asegúrese de haber instalado un interruptor de desconexión unipolar en el cableado residencial para cada ventilador.

- Si desea controlar 2 o más ventiladores de techo con un mando a distancia, siga las instrucciones de emparejamiento usual, pero asegúrese de que todos los interruptores de la pared de los ventiladores de techo estén encendidos.
- Si desea controlarlos con mandos a distancia individuales, siga las instrucciones de emparejamiento usual, pero asegúrese de que los interruptores de pared de los otros ventiladores de techo estén apagados. Después de emparejar el primer ventilador, apáguelo desde el interruptor de la pared y prosiga con el emparejamiento del siguiente ventilador.

## CON FUNCIÓN WIFI

**NOTA: El ventilador tiene función WiFi; si no deseara controlar el ventilador con el mando, también podrá usar la función de WiFi para controlarlo.**

**Encienda la alimentación y luego configure el control inalámbrico y dentro de la app según los pasos siguientes.**

**1. Descargue la aplicación Lucci Connect**

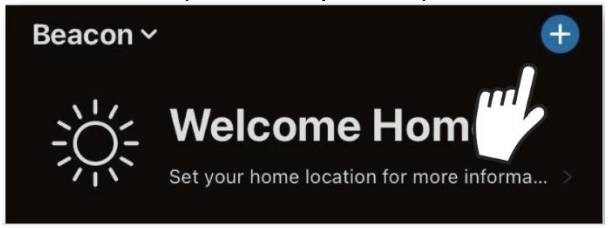
Escanee el código QR o busque Lucci Connect en App Store o Google Play para descargar la aplicación.

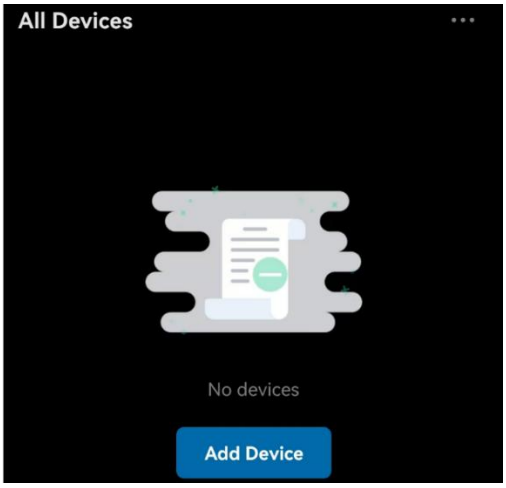
**1.2 Registre una cuenta con Lucci Connect**

Abra la página de registro de cuenta de Lucci Connect y pulse el botón “Register” (Registrarse).

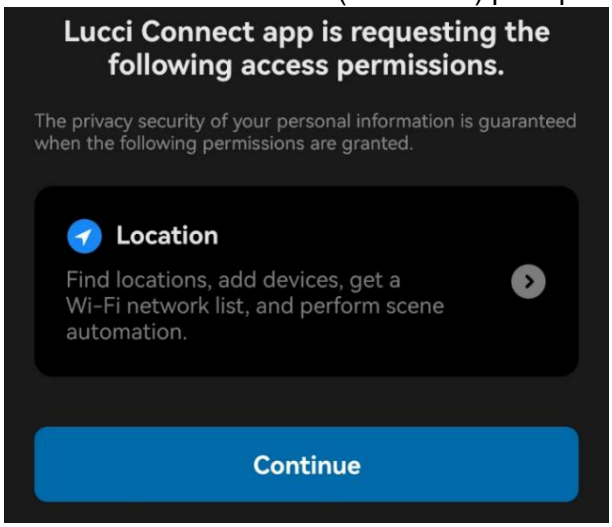
**1.3 Añada el dispositivo**

Una vez que haya iniciado sesión, pulse el botón “ ” o “Add Device” (Añadir dispositivo)

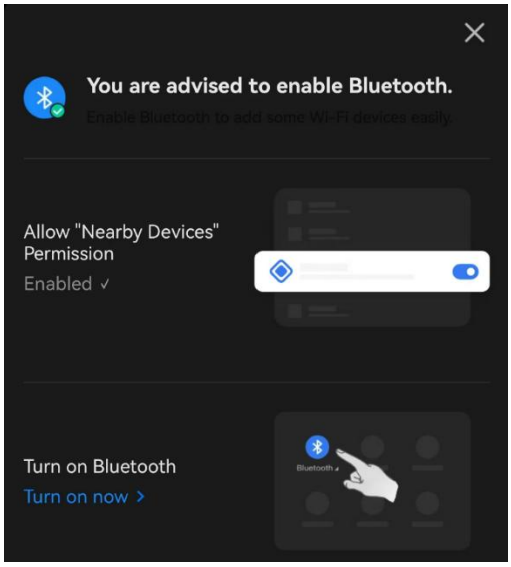


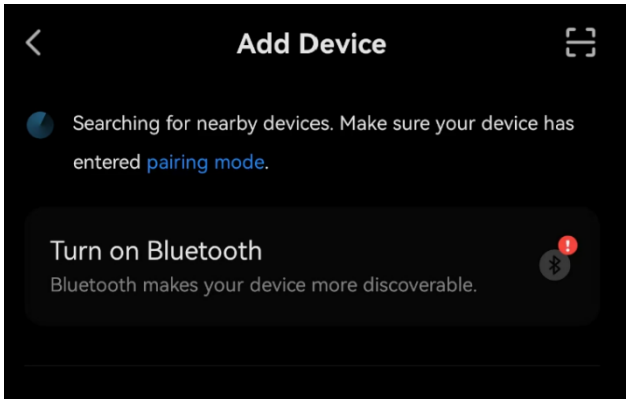




Pulse el botón “Continue” (Continuar) para permitir los permisos de acceso a la ubicación.



Active el Bluetooth en su teléfono móvil.




Pulse y mantenga presionado el botón “ ” en el mando a distancia hasta que escuche un pitido largo de su ventilador y, a continuación, póngalo en marcha para añadir el dispositivo.



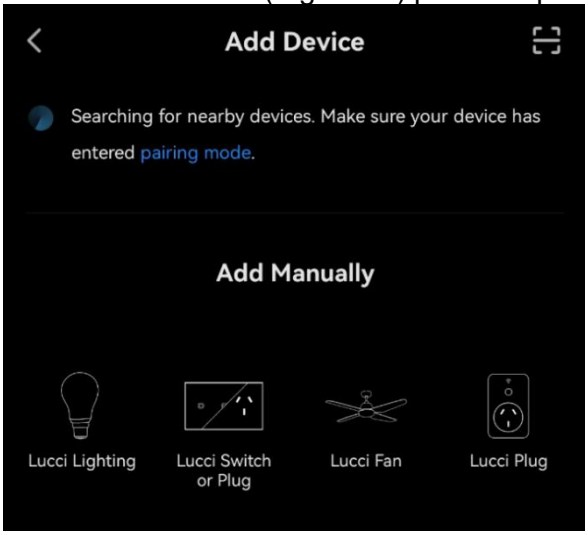
Añada el dispositivo manualmente seleccionando el icono del ventilador Lucci Fan

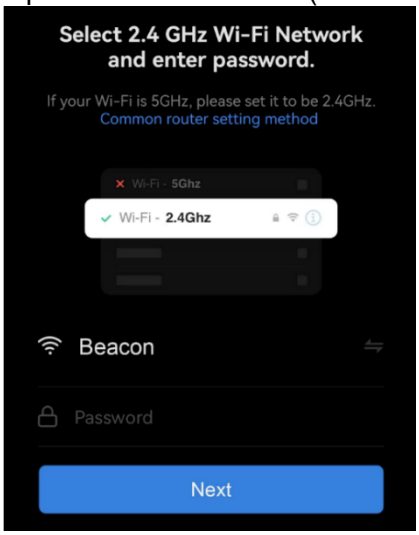



Seleccione WIFI 2.4G e introduzca su contraseña de WIFI.

**Nota: solo estará activado WIFI 2.4G.**

Pulse el botón “Next” (Siguiente) para completar el proceso “add device” (añadir dispositivo).

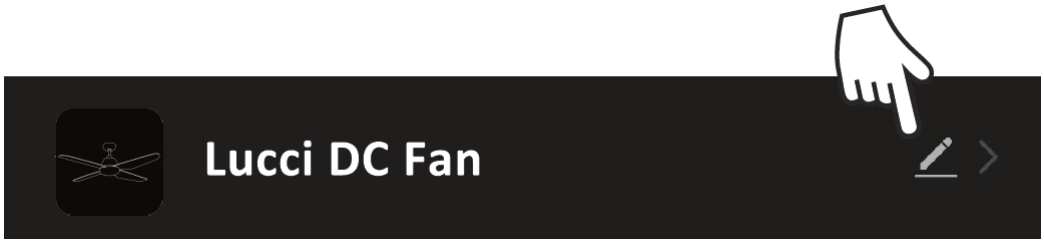


**2. Renombre el dispositivo**

Pulse sobre la descripción del dispositivo para modificar el nombre del mismo.

Se recomienda usar un nombre fácil de pronunciar.




**3. ACTIVACIÓN DE LUCCI CONNECT EN ALEXA**

Pulse sobre la descripción del dispositivo para modificar el nombre; se recomienda usar un nombre fácil de pronunciar.

Complete la instalación de Amazon Alexa a través de la app de Alexa.

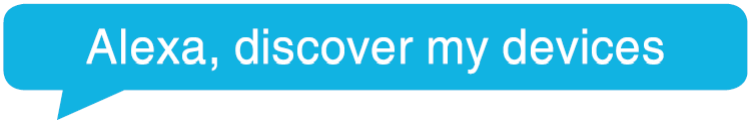
Pulse 

en la barra de opciones de la app de Alexa y busque “Smart Life” en la barra de búsqueda.

Seleccione “Smart Life” en los resultados de búsqueda y pulse




En primer lugar diga a Amazon Alexa:




Alexa buscará los dispositivos que se hayan añadido en la app Lucci Connect.

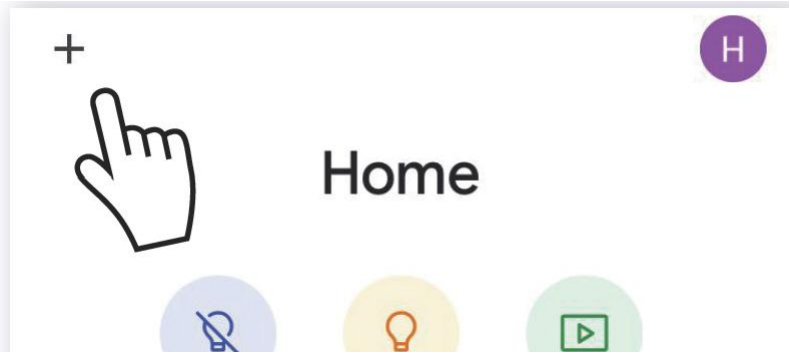
Pruebe esto



## 4. VINCULACIÓN DE LUCCI CONNECT Y GOOGLE HOME

Complete la instalación de Google Home.

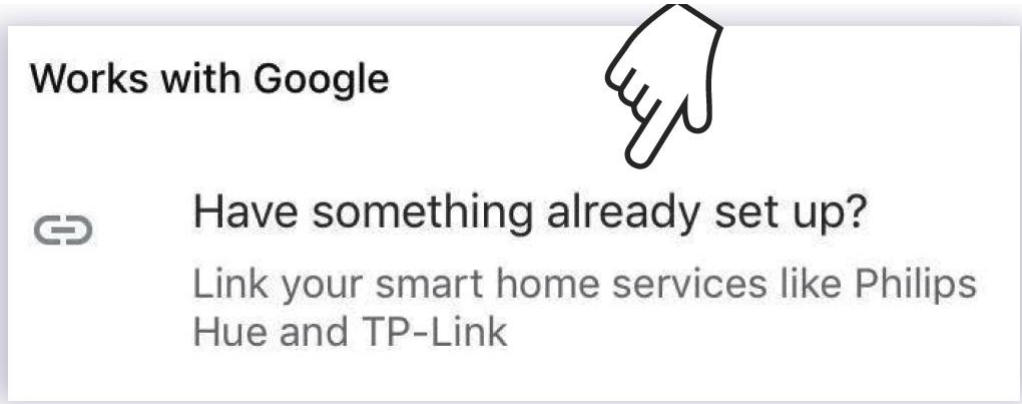
Pulse “Add” (Añadir) HOME en la app Google Home.




Seguidamente, pulse “Set up device” (Configurar dispositivo)




Seleccione “Works with Google” (Funciona con Google)




Busque “Smart Life” para añadir el dispositivo.

Introduzca los datos de inicio de sesión correctos para la app Lucci Connect.




Pruebe esto

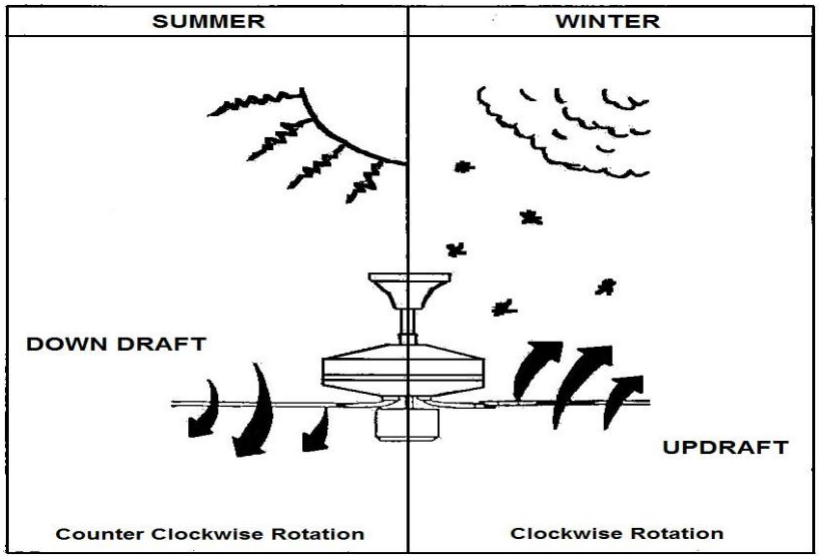


## FUNCIÓN DE INVERSIÓN

Su ventilador de techo puede funcionar tanto en modo de ventilador (verano) como en modo de ventilador inverso (invierno). Utilice el botón de avance/inversión " " del mando a distancia para cambiar entre el modo de verano y de invierno.

**Modo de verano:** El ventilador girará en el sentido contrario de las agujas del reloj. El flujo de aire se dirigirá hacia abajo para refrigerar durante el verano.

**Modo de invierno:** El ventilador girará en el sentido de las agujas del reloj. El flujo de aire se dirigirá hacia arriba para conservar la energía durante el invierno, garantizando una temperatura uniforme de la sala durante el invierno.




| | |
|---|---|
| Summer | Verano |
| Winter | Invierno |
| Clockwise Rotation | Rotación en el sentido de las agujas del reloj |
| Counter Clockwise Rotation | Rotación en sentido contrario a las agujas del reloj |
| Down Draft | Corriente descendente |
| Updraft | Corriente ascendente |

## VUELTA A EMPAREJAR EL MANDO A DISTANCIA Y EL RECEPTOR – CUANDO HAY 1 VENTILADOR INSTALADO

- Si perdiera la conexión entre el receptor y el mando a distancia tras la instalación o durante su uso, emparéjelos de nuevo.
- A continuación se describen los indicios de un mal funcionamiento y el método para volver a emparejar el receptor y el mando a distancia del ventilador de techo CC.

**Indicios de mal funcionamiento:**

- Pérdida de control: el ventilador solo funciona una velocidad alta después de la instalación.
- Pérdida de control: la función de cambio de sentido no funciona después de la instalación.
- Pérdida de control - El mando a distancia no se puede comunicar con el receptor

**Solución:**

- Corte la corriente del ventilador de techo.
- Vuelva a conectar la corriente del ventilador de techo. Dentro de los 30 segundos posteriores al encendido, pulse y mantenga presionado el botón de encendido/apagado del ventilador "⏻" del mando a distancia durante 5 segundos. Se escuchará un pitido de notificación desde el receptor para indicar que el proceso de emparejamiento se ha efectuado correctamente.
- Encienda y seleccione una velocidad diferente del ventilador de techo para comprobar el funcionamiento del mismo.

## DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN

**CÓMO REDUCIR EL BAMBOLEO DEL VENTILADOR:**

Compruebe que todos los tornillos que fijan el soporte de techo del ventilador y la barra colgante estén bien apretados.

**KIT DE COMPENSACIÓN:** Se suministra un kit de balanceo(D) para equilibrar el ventilador de techo en la instalación inicial. Consulte las instrucciones acerca de cómo usar el kit de compensación. El kit de compensación puede usarse para reequilibrar el ventilador si llegara a desequilibrarse. Después de la instalación, guarde el kit de compensación por si lo necesita en un futuro.

## CUIDADO Y LIMPIEZA

**NOTA: Apague siempre el ventilador desde el cuadro eléctrico antes de llevar a cabo cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.**

- El único mantenimiento que requiere su ventilador de techo es una limpieza cada 6 meses. Utilice un cepillo suave o un paño que no deje pelusa para no rayar el acabado de pintura. Corte la corriente de la red cuando haga esto.
- No moje ni sumerja el ventilador de techo en el agua u otros líquidos. Esto podría dañar el motor o las aspas y dar pie a posibles descargas eléctricas.
- Asegúrese de que el ventilador no entre en contacto con disolventes orgánicos o detergentes.
- Para limpiar las aspas del ventilador, basta con pasar un paño humedecido SIN usar disolventes orgánicos ni detergentes.
- El motor tiene un rodamiento con lubricación permanente, por lo que no es necesario engrasarlo.

## MEDIDAS DE SEGURIDAD CON LAS PILAS

- **ADVERTENCIA –** Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
- **PRECAUCIÓN –** No ingerir las pilas—Riesgo de quemaduras químicas.
- Utilice siempre 2 pilas tipo AAA con el mando a distancia del ventilador de techo.
- Asegúrese de que las pilas estén instaladas en el sentido correcto de la polaridad.
- Los terminales de corriente no se deben cortocircuitar.
- Para evitar el funcionamiento accidental del ventilador de techo al instalar o sustituir las pilas, desconéctelo de la corriente.
- las baterías no recargables no deben ser recargadas;
- no se deben mezclar diferentes tipos de pilas o pilas nuevas y usadas;
- Retire las pilas del producto cuando no lo vaya a utilizar durante un largo periodo de tiempo.
- Las pilas deben sacarse del mando a distancia antes de desecharlo. Deseche las pilas agotadas inmediatamente y de un modo seguro (para que no puedan acabar en manos de los niños). Las pilas pueden seguir siendo peligrosas. Póngase en contacto su ayuntamiento para deshacerse de las pilas de una manera segura.
- Examine periódicamente el producto y asegúrese de que la tapa del compartimento de las pilas esté bien cerrada. Si el compartimento de las pilas no se cerrara bien, deje de usar el producto y guárdelo en un lugar fuera del alcance de los niños.
- Si sospecha que alguna pila ha podido ser ingerida o introducida en alguna parte del cuerpo, solicite atención médica inmediatamente. Si sospecha que su hijo/a ha ingerido o se ha introducido una pila de botón, llame al número de urgencias de su país –si está en Europa– para recibir un asesoramiento experto y expeditivo sobre cómo proceder.
- Fugas de las pilas: Las pilas contienen sustancias químicas y deben ser tratadas como cualquier otro producto químico. Tome precauciones cuando manipule las fugas químicas de las pilas. Las sustancias químicas de las pilas no deben acercarse a los ojos o ingerirse. Llame al número de urgencias de su país –si está en Europa– para recibir un asesoramiento experto y expeditivo sobre cómo proceder.

## INFORMACIÓN TÉCNICA

| | |
|---|---|
| Ventilador | Ventilador de CC 54'' KOTARA CTC |
| Modelos de ventilador | SKU# 514030 / SKU# 514031 / SKU# 514032 / SKU# 514033 |
| Tensión nominal | 220-240 V~ 50/60 Hz |
| Potencia nominal (motor) | 35 W |
| Pilas para el mando a distancia | 2 pilas AAA (no incluidas) |
| Peso | 4,3 kg |
| Dimensiones del ventilador | Altura: 200 mm Ø: 1370 mm |

## INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

**EN EUROPA** – Si es un cliente europeo, contacte con la tienda donde adquirió el ventilador para obtener los servicios de garantía.

## FJÄRRKONTROLL

1. Öppna batterifacket genom att ta bort säkerhetsskruven och sätt i 2 x AAA batterier. Notera korrekt batteripolaritet (+/-) när batterierna sätts i och sätt tillbaka locket och fäst med skruven.
2. Testa fjärrkontrollen genom att hålla ned valfri knapp. En blå lysdiod tänds högst upp på fjärrkontrollen för att indikera att det finns ström till fjärrkontrollen och att den är klar att användas för att styra fläkten.
3. Följ guiden nedan för hantering av fläkten och för att lära dig alla funktioner.

① **Framåt/bakåtknapp**

② **Hastighetsreglering**

Det finns sex tillgängliga hastigheter. ”**1"** -knappen är för lägsta hastighet, och ”**6"** -knappen är för högsta hastighet.

**NOTERA:** när du slår på fläkten för första gången eller byter huvudströmmen till regulatorn måste du starta fläkten på hög ”6" hastighet först och sedan välja en lägre hastighet. Det krävs 5-10 sekunder för att låta likströmsfläkten svara på fjärrkontrollen varje val av hastighet eller fläktriktning.

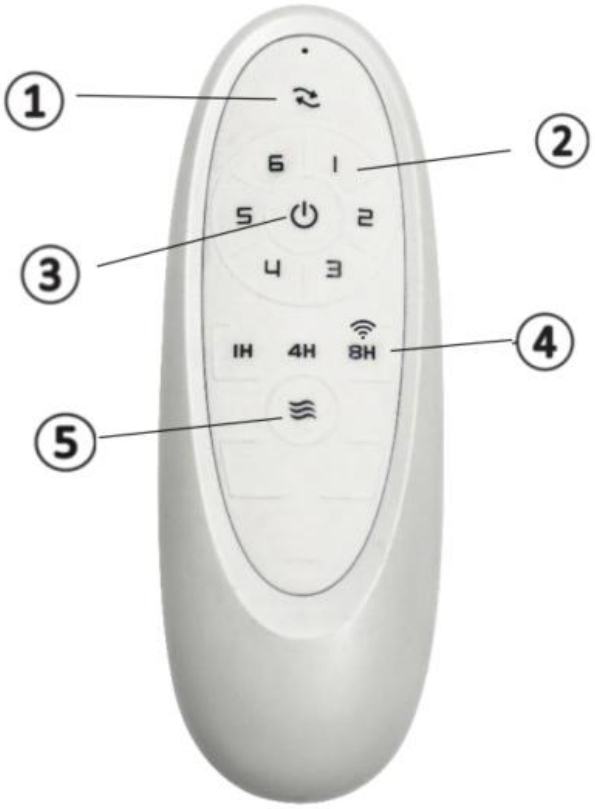
③ **Stäng av fläkten**

④ **Tidstyrning av fläkten**

(1 timme, 4 timmar, 8 timmar)

⑤ **Naturlig vind**

Tryck på denna knapp för att ställa in att fläkten körs med ändrad hastighet automatiskt. Om fläkten arbetar med hastighet 1, 2, 3, tryck sedan på denna knapp och fläktens hastighet kommer att cirkulera automatiskt mellan hastigheterna 1,2,3. Om fläkten arbetar med hastighet 4,5,6, tryck sedan på denna knapp och fläkten kommer att cirkulera automatiskt mellan hastigheterna 4,5,6.




AAA

Obs: 2x AAA-batterier krävs för att driva fjärrkontrollen (ingår ej)

Fläkten har minnesfunktion. Om fläkten stängs av med isoleringsomkopplaren över 7 sekunder, nästa gång du slår på fläkten kommer att vara på senaste inställningen.

## PARKOPPLA FLÄKTMOTTAGAREN OCH FJÄRRKONTROLLEN

**NOTERA: Parkopplingen av fjärrkontrollen och mottagaren har gjorts på fabriken.**

**När takfläkten är installerad krävs INTE någon parkoppling av fläktmottagaren och fjärrkontrollen.**

## PARKOPPLA OM FLÄKTMOTTAGAREN OCH PARKOPÅPLING AV FJÄRRKONTROLLEN

**Notera:** Fjärrkontrollen och mottagaren har redan parats ihop under tillverkningen. Följande steg är endast nödvändiga om parkopplingen av fjärrkontrollen och fläkten tappas eller om flera fläktar ska parkopplas.

## PARKOPPLING AV FJÄRRKONTROLL OCH MOTTAGARE IGEN – NÄR EN LIKSTRÖMSFLÄKT INSTALLERAS PÅ EN PLATS

**NOTERA:** Se till att du har installerat en enpolig frånkopplingsbrytare i den fasta ledningen för fläkten.
**NOTERA:** Kontrollera att strömmen till mottagaren är PÅ innan du parkopplar fjärrkontrollen med mottagaren.

- Stäng av nätaggregatet till fläkten med på/av-väggbrytaren.
- Installera batterierna i fjärrkontrollen. Se till att batteriets polaritet är korrekt.
- Slå PÅ strömmen till mottagaren.
- Tryck på och håll kvar knappen “⏻” fläkt På/av på fjärrkontrollen i fem sekunder inom 30 sekunder efter påslagningen. Det kommer att höras ett långt ljudande ‘pip’ från mottagaren för att indikera att parkopplingsprocessen lyckats.
- Slå PÅ fläkten och ändra takfläktens varvtal via fjärrkontrollen för att kontrollera funktionen och huruvida parkopplingen fungerade.
- Om parkopplingen har misslyckats upprepar du dessa steg igen.

## PARKOPPLING AV FJÄRRKONTROLL OCH MOTTAGARE IGEN– NÄR TVÅ ELLER FLER LIKSTRÖMSFLÄKTAR INSTALLERAS PÅ SAMMA PLATS

**NOTERA:** Se till att du har installerat en enpolig frånkopplingsbrytare i den fasta ledningen för var och en av fläktarna.

- Om du vill styra två eller fler takfläktar med en fjärrkontroll ska du följa beskrivningen av den normala parkopplingsprocessen, men se till att alla takfläktars väggbrytare är påslagna.
- Om du vill styra dem med separata fjärrkontroller ska du följa beskrivningen av den normala parkopplingsprocessen, men se till att de andra takfläktarnas väggbrytare är avstängda. När den första fläkten är parkopplad stänger du av väggbrytaren och fortsätter den normala parkopplingsprocessen med nästa fläkt.

## MED WIFI-FUNKTION

**NOTERA: Fläkten har Wifi-funktion, om du inte vill styra fläkten med fjärrkontrollen kan du också använda Wifi-funktionen för att styra din fläkt.**

**Slå på strömmen och ställ sedan in den trådlösa kontrollen och kontrollen i appen enligt stegen nedan.**

### 1. Ladda ner Lucci Connect-appen

Skanna QR-koden eller sök Lucci Connect i App Store eller Google Play för att ladda ner.

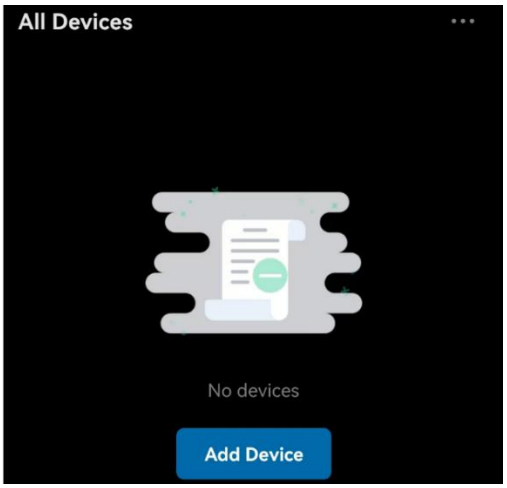
### 1.2 Registrera ett konto hos Lucci Connect

Öppna Lucci Connects kontoregistreringssida, tryck på knappen ”Registrera”.

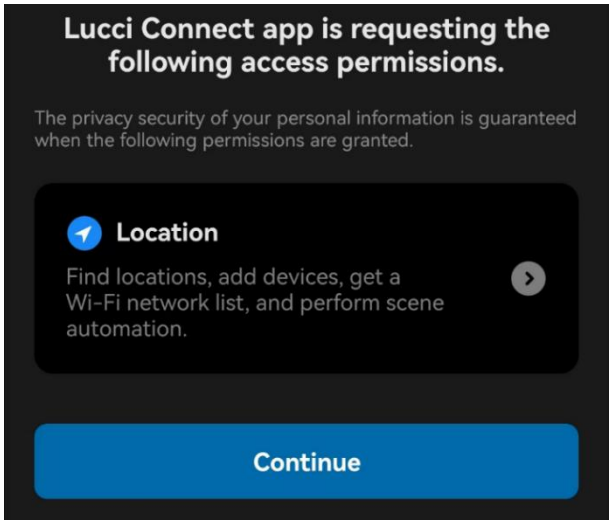
### 1.3 Lägg till enhet

När du är inloggad trycker du på knappen ” ” eller ”Lägg till enhet”

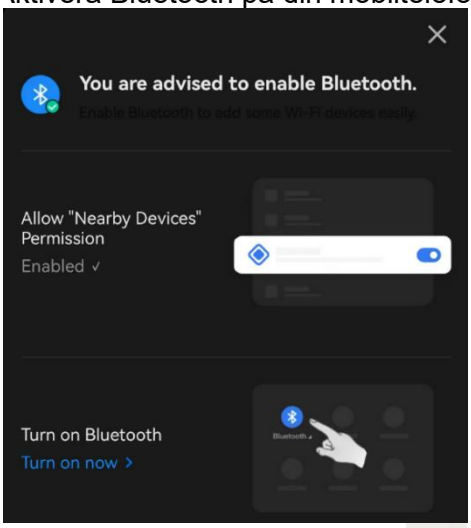


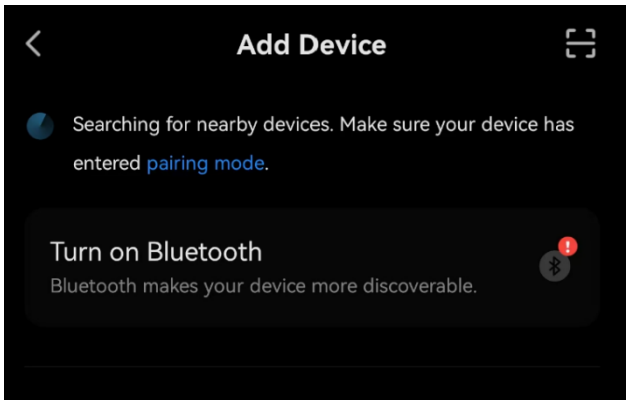




Tryck på knappen ”Fortsätt” för att tillåta behörigheter för platsåtkomst.



Aktivera Bluetooth på din mobiltelefon.




Håll ned och håll kvar knappen” ” på fjärrkontrollen tills du hör ett långt pipljud från fläkten och börja sedan lägga till enheten.



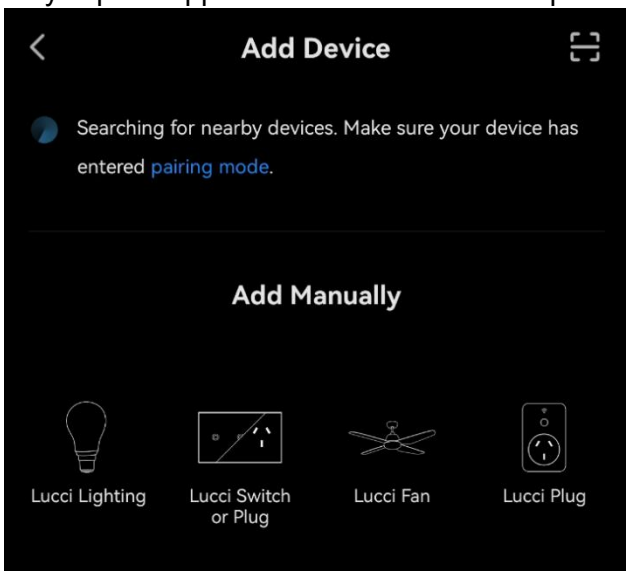
Lägg till enheten manuellt genom att välja Lucci Fan-ikonen

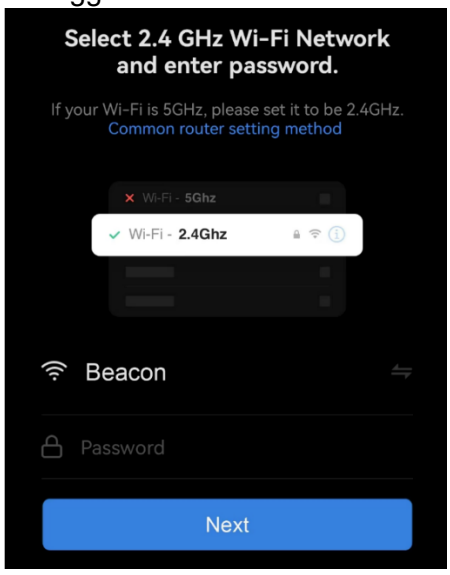



Välj 2.4G WIFI och ange ditt WIFI-lösenord.

**Notera: endast 2.4G WIFI är aktiverat.**

Tryck på knappen ”Nästa” för att slutföra processen ”lägg till enhet”.

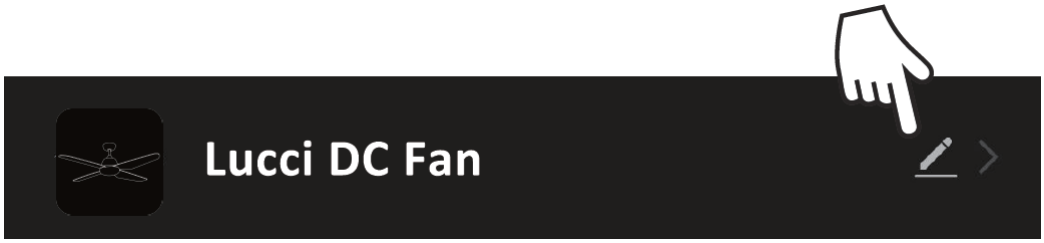


**2. Byta namn på enheten**

Tryck på enhetsbeskrivningen för att ändra enhetsnamnet.

Det rekommenderas att använda ett namn som är lätt att uttala.




**3. AKTIVERA LUCCI CONNECT TILL ALEXA**

Tryck på enhetsbeskrivningen för att ändra enhetsnamnet, det rekommenderas att använda ett namn som är lätt att uttala.

Slutför Amazon Alexa-installationen via Alexa-appen.

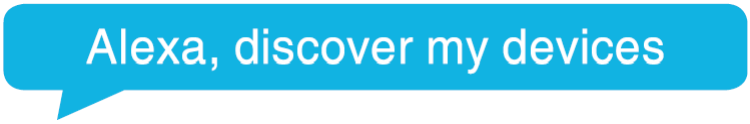
Tryck på 

i alternativfältet i Alexa-appen och sök efter ”Smart Life” i sökfältet.

Välj ”Smart Life” i sökresultaten och tryck




Säg först till Amazon Alexa:




Alexa kommer att söka efter de enheter som läggs till i Lucci Connect-appen.

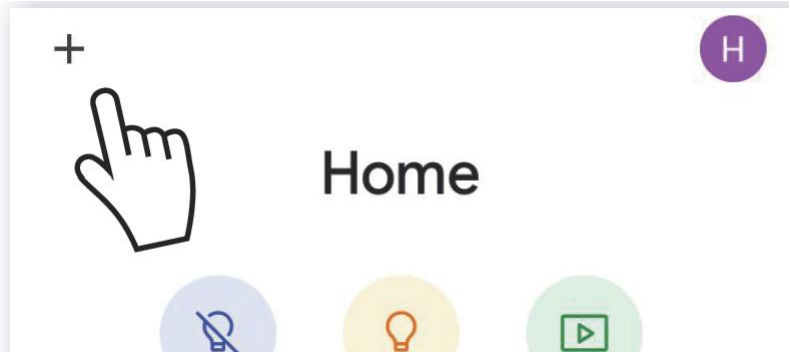
Prova detta



**4. LÄNK LUCCI ANSLUT TILL GOOGLE HOME**

Slutför Google Home-installationen.

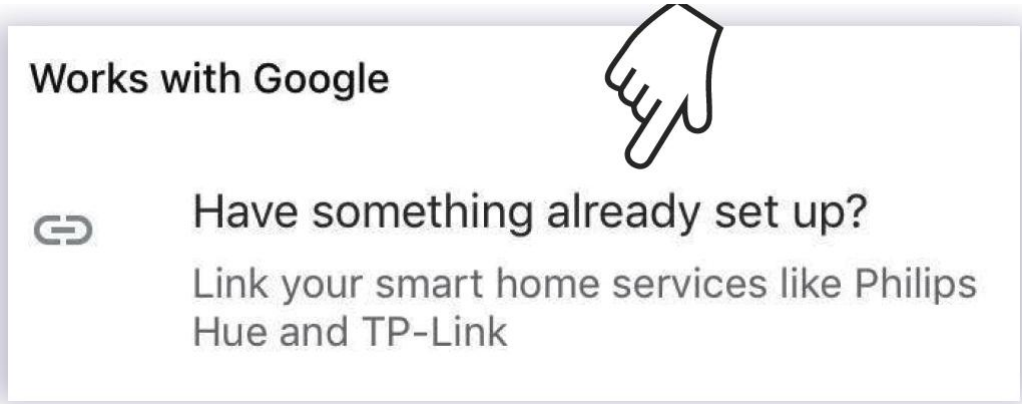
Klicka på appen ”Lägg till” HOME i Google Home.




Tryck sedan på ”Ställ in enhet”




Välj ”Fungerar med Google”




Sök efter ”Smart Life” för att lägga till enhet.

Fyll i rätt inloggningsinformation för Lucci Connect-appen.




Prova detta

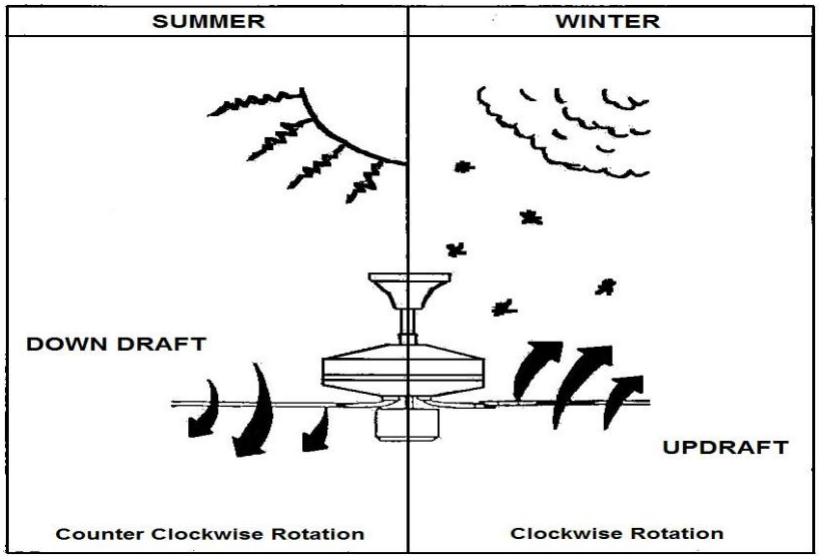
**Ok Google, turn on [fan name]**

**BACKFUNKTION**

Din takfläkt kan arbeta antingen i fläktläge (sommar) eller i backande fläktläge (vinter). Använd knappen " " framåt/bakåt" på fjärrkontrollen för att växla mellan sommar- och vinterlägena.

**Sommar-läge:** Fläkten kommer att rotera moturs. Luftflödet kommer att riktas nedåt för kylning under sommaren.

**Vinter-läge:** Fläkten kommer att rotera medurs. Luftflödet kommer att riktas uppåt, för energibesparing, för att se till att det är en jämn temperatur i rummet under vintern.




| | |
|---|---|
| Summer | Sommar |
| Winter | Vinter |
| Clockwise Rotation | Rotation medurs |
| Counter Clockwise Rotation | Rotation moturs |
| Down Draft | Nedåtgående drag |
| Updraft | Uppåtgående drag |

**REPARERA FJÄRRKONTROLLENS OCH MOTTAGARENS PARKOPPLING – NÄR EN TAKFLÄKT ÄR INSTALLERAD**

- Om fjärrkontrollen och mottagaren förlorar kontrollen efter installationen eller under användning måste parkopplingen av fjärrkontrollen och mottagaren repareras.
- Nedan följer driftssymptomen och stegen för att reparera parkopplingen av fjärrkontrollen och mottagaren.

**Symptom:**

- Förlust av kontroll – Fläkten körs endast med högt varvtal efter installationen
- Förlust av kontroll – Ingen omvänd funktion efter installation
- Förlust av kontroll – Fjärrkontrollen kan inte kommunicera med mottagaren

**Lösning:**

- Stäng av huvudströmmen till takfläkten.
- Slå på huvudströmmen till takfläkten. Tryck på och håll kvar knappen "⏻" fläkt På/av på fjärrkontrollen i fem sekunder inom 30 sekunder efter påslagningen. Det kommer att höras ett långt ljudande 'pip' från mottagaren för att indikera att parkopplingsprocessen lyckats.
- Slå på och välj en annan hastighet för takfläkten för att kontrollera dess funktion.

## EFTER INSTALLATIONEN

**SÅ HÄR MINSKAR DU FLÄKTENS VINGLING:**

Kontrollera att alla skruvar som håller monteringsfästet och den nedåtgående stången är ordentligt åtdragna.

**STÖDSATS:** En stödsats(D) medföljer för att balansera takfläkten vid en första installationen. Se instruktionerna om hur du använder stödsatsen. Stödsatsen kan användas för att återskapa balansen om takfläkten åter skulle bli obalanserad. Spara stödsatsen efter installationen för framtida användning vid behov.

## SKÖTSEL & RENGÖRING

**OBS! Stäng alltid AV strömmen vid strömbrytaren innan du utför något underhåll eller försöker rengöra fläkten**.

- Det enda underhåll som krävs är periodisk rengöring av takfläkten var sjätte månad. Använd en mjuk borste eller luddfri trasa för att undvika att repa lacken. Stäng av strömmen när du gör detta.
- Blötlägg eller sänk inte ner takfläkten i vatten eller andra vätskor. Detta kan skada motorn eller bladen och utgöra risk för en elektrisk stöt.
- Se till att fläkten inte kommer i kontakt med organiska lösningsmedel eller rengöringsmedel.
- Du rengör fläktbladet genom att torka av det med en fuktig ren trasa UTAN organiska lösningsmedel eller rengöringsmedel.
- Motorn har ett permanent smort kullager så den behöver inte oljas.

## SÄKERHETSÅTGÄRDER FÖR BATTERI

- **VARNING –** Håll nya och använda batterier utom räckhåll för barn.
- **FÖRSIKTIGHET -** Svälj inte batteriet - Risk för kemisk brännskada.
- Använd alltid två batterier av typ AAAmed denna fjärrkontroll.
- Se till att batterierna är isatta åt rätt håll.
- Matarterminalerna får inte kortslutas.
- För att förhindra felaktig användning under isättning eller byte av batterier måste takfläkten kopplas bort från elnätet.
- icke-laddningsbara batterier skall inte laddas;
- olika typer av batterier eller nya och använda batterier skall inte blandas;
- Plocka ut batterierna om produkten inte används under långa perioder.
- Batterierna måste plockas ur fjärrsändaren innan den kasseras.
- Kassera uttjänta batterier omedelbart och på ett säkert sätt (så att inte barn får tag på dem). Batterier kan fortfarande vara farliga. Kontakta din lokala kommun för säker kassering av batteriet.
- Kontrollera regelbundet produkten och se till att locket till batterifacket är ordentligt fastsatt. Om batterifacket inte stängs ordentligt, sluta använda produkten och håll den utom räckhåll för barn.
- Om du tror att batterier kan ha svalts eller hamnat någonstans inuti kroppen bör du omedelbart uppsöka vård. Om du befinner dig i Europa och misstänker att ditt barn kan ha svalt eller fört in ett knappbatteri någonstans bör du ringa nödnumret som gäller i just ditt land för snabb expertrådgivning.
- Batteriläckage: Batteriet innehåller kemikalier och bör behandlas som vilken kemikalie som helst. Vidta försiktighetsåtgärder vid hantering av läckta batterikemikalier. Batterikemikalier ska hållas borta från ögonen och får inte heller sväljas. Om du befinner dig i Europa bör du ringa nödnumret som gäller i just ditt land för snabb expertrådgivning.

## TEKNISK INFORMATION

| | |
|---|---|
| Fläkt | 54 ”KOTARA CTC DC-fläkt |
| Fläktmodeller | SKU# 514030 / SKU# 514031 / SKU# 514032 / SKU# 514033 |
| märkspänning | 220-240V ~ 50/60Hz |
| Beräknad wattförbrukning (motor) | 35W |
| Batteri för fjärrkontroll | 2 x AAA (ingår ej) |
| Vikt | 4,3 kg |
| Fläktmått | H: 200 mm Dia: 1370 mm |

## GARANTIINFORMATION

**I EUROPA** - Om du är en europeisk kund, vänligen kontakta butiken där fläkten köptes för att erhålla garantiservice.